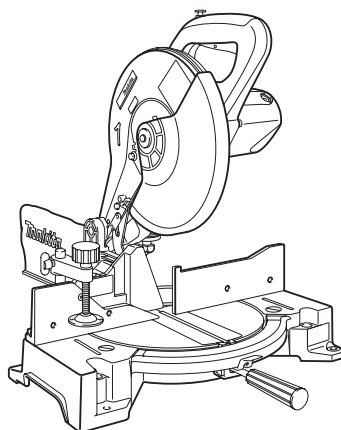




EN	Compound Miter Saw	INSTRUCTION MANUAL	8
SL	Kombinirana zajeralna žaga s krožno žago	NAVODILO ZA UPORABO	18
SQ	Sharrë e përbërë për prerje me kënd	MANUALI I PËRDORIMIT	28
BG	Настолен циркуляр	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	38
HR	Potežno-nagibna pila	PRIRUČNIK S UPUTAMA	50
MK	Потезна комбинирана пила	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	60
SR	Комбинована угаона тестера	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	72
RO	Ferăstrău pentru tăieri oblice combinate	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	83
UK	Комбінована торцювальна пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	94
RU	Торцовочная Пила	РУКОВОДСТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ	105

LS1040
LS1040S
LS1040F
LS1040FS



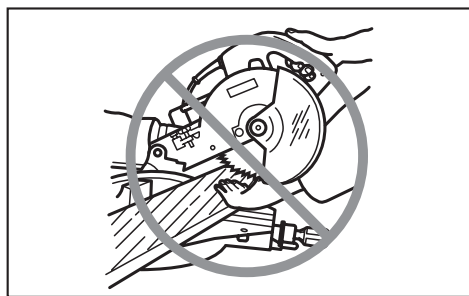


Fig.1

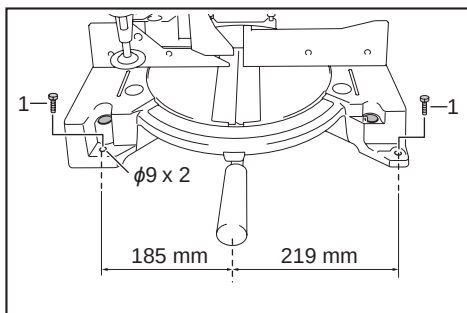


Fig.5

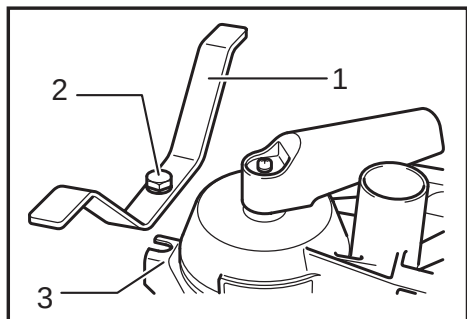


Fig.2

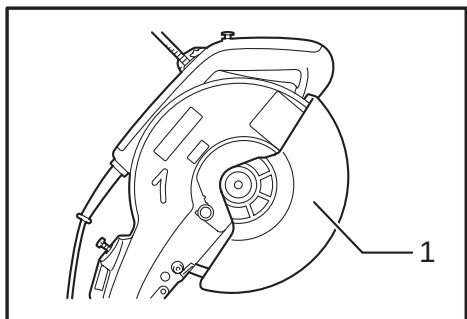


Fig.6

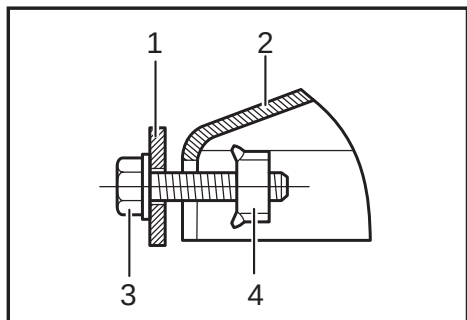


Fig.3

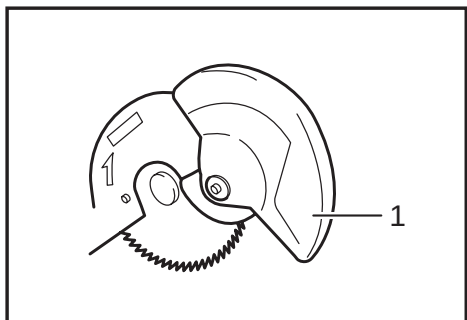


Fig.7

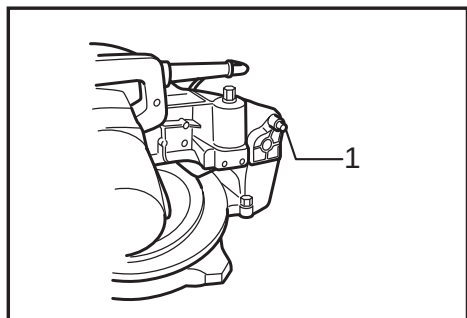


Fig.4

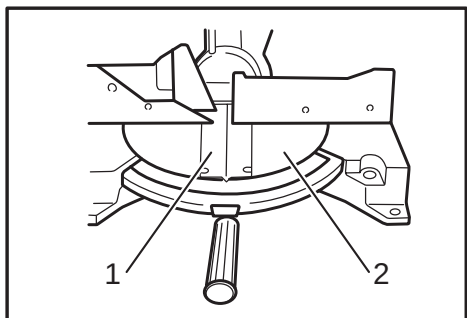


Fig.8

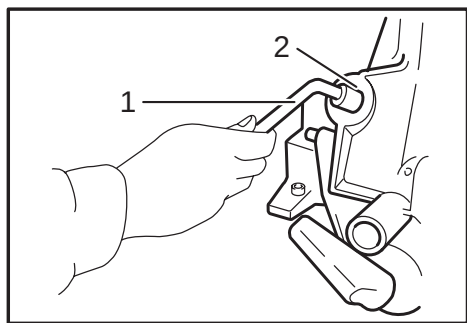


Fig.9

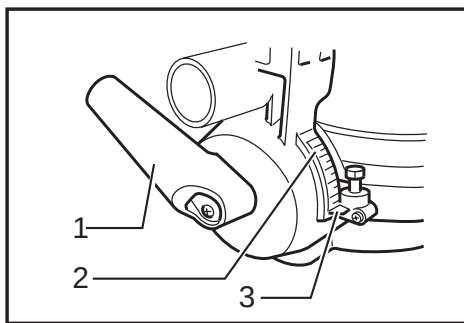


Fig.13

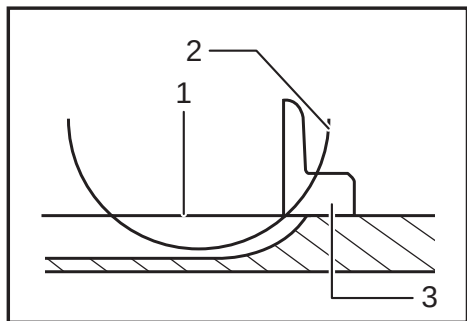


Fig.10

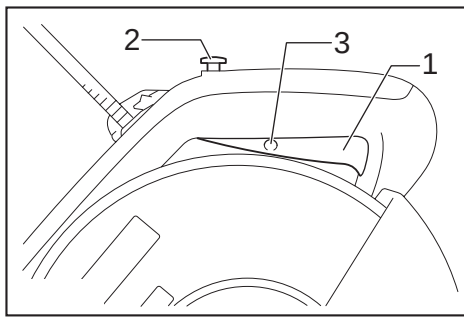


Fig.14

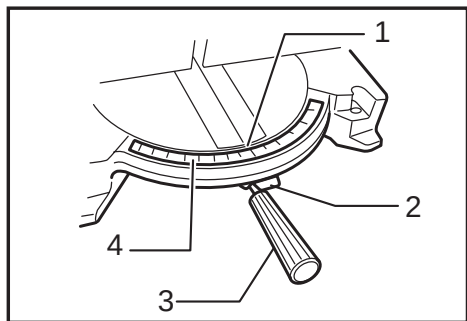


Fig.11

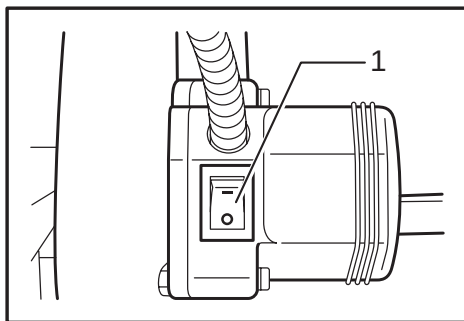


Fig.15

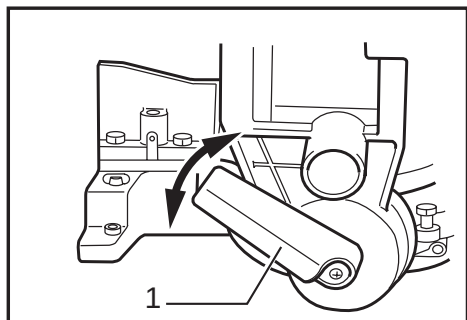


Fig.12

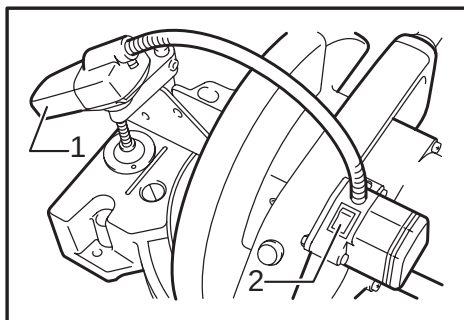


Fig.16

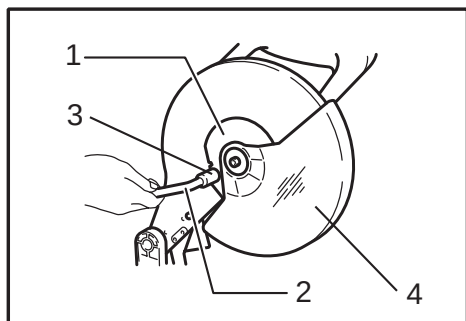


Fig.17

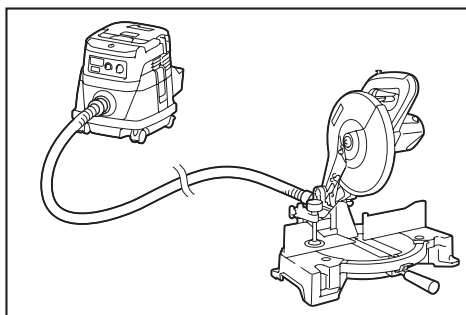


Fig.21

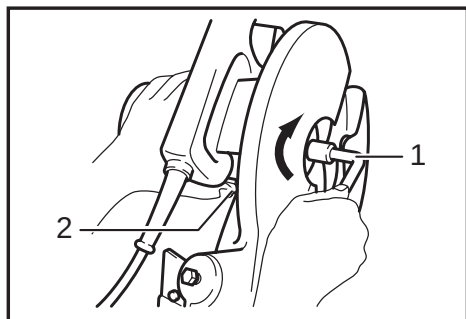


Fig.18

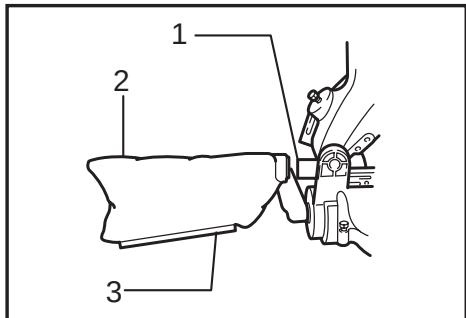


Fig.22

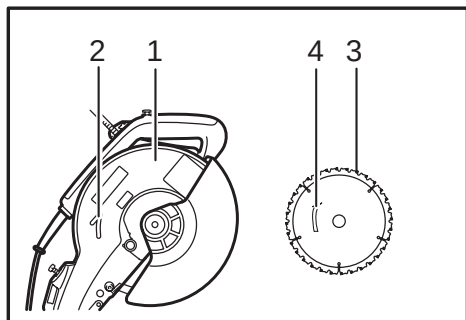


Fig.19

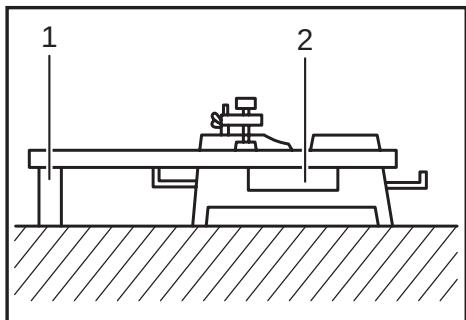


Fig.23

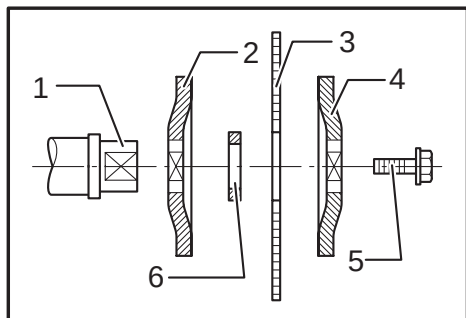


Fig.20

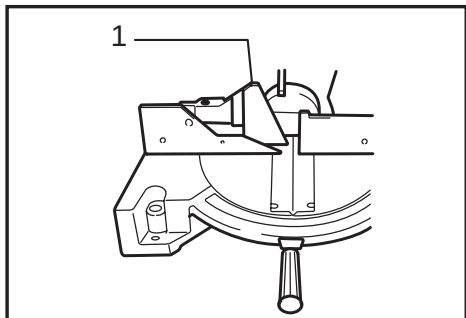


Fig.24

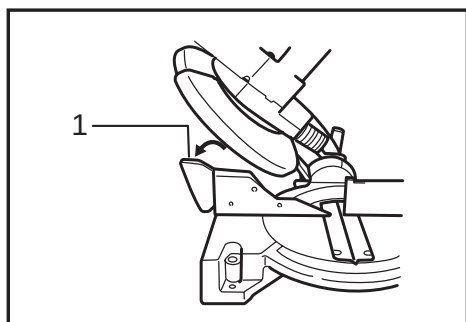


Fig.25

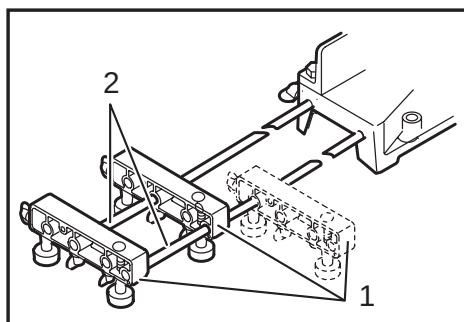


Fig.29

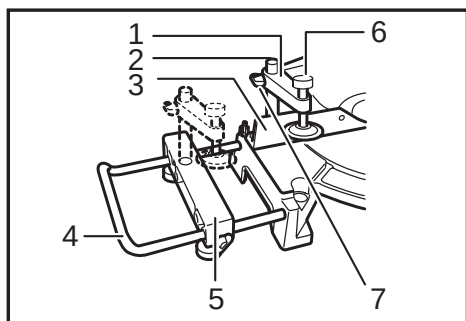


Fig.26

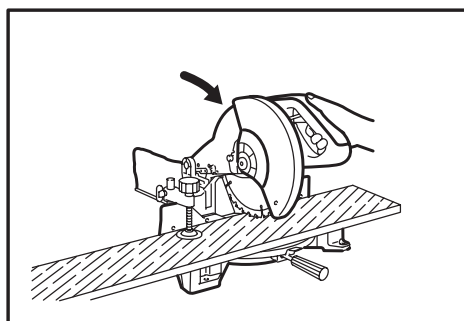


Fig.30

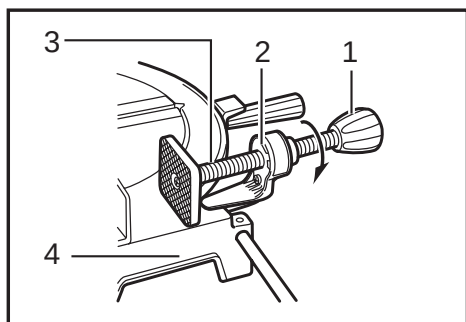


Fig.27

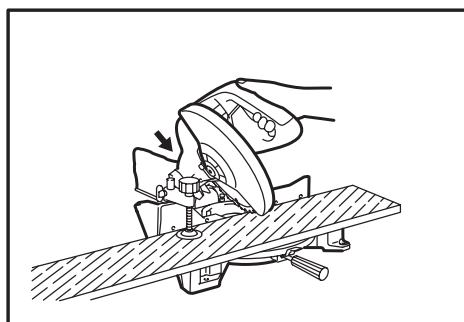


Fig.31

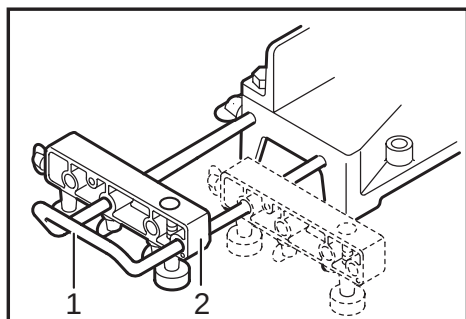


Fig.28

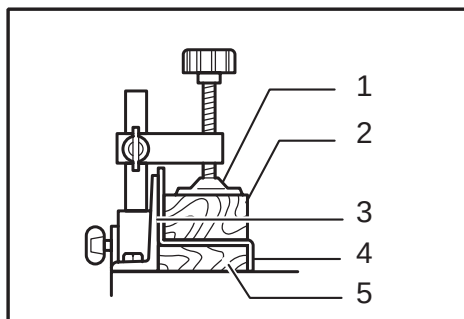


Fig.32

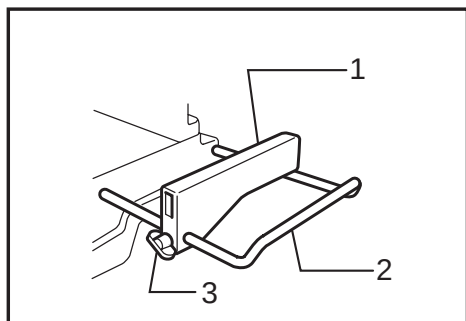


Fig.33

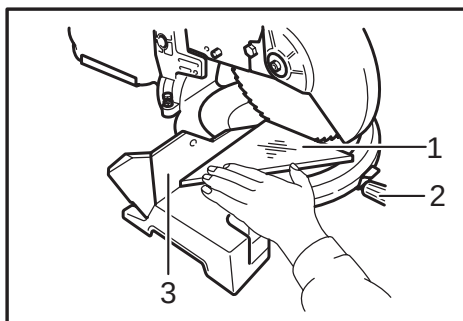


Fig.37

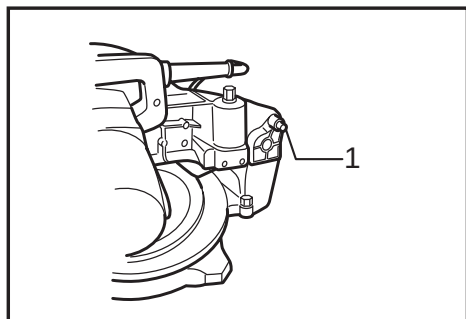


Fig.34

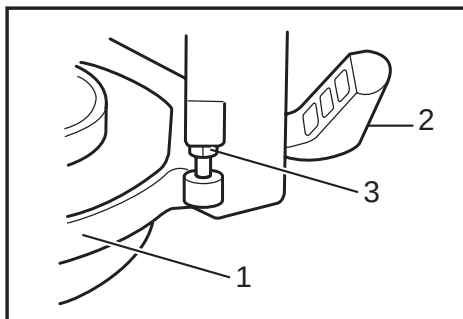


Fig.38

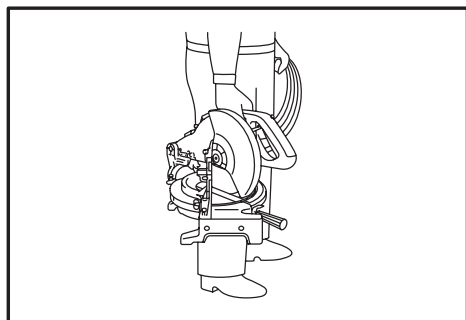


Fig.35

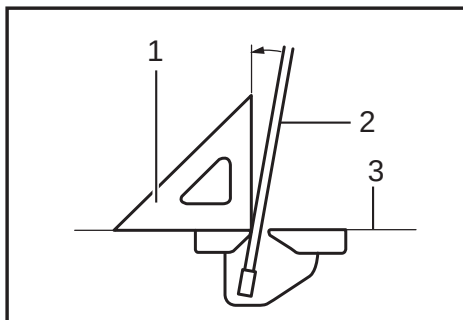


Fig.39

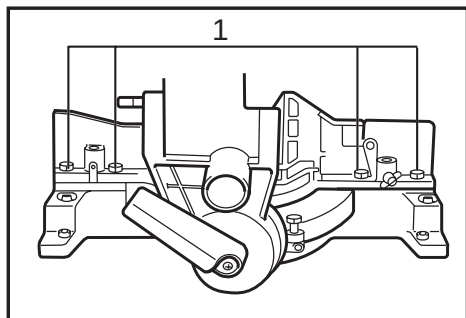


Fig.36

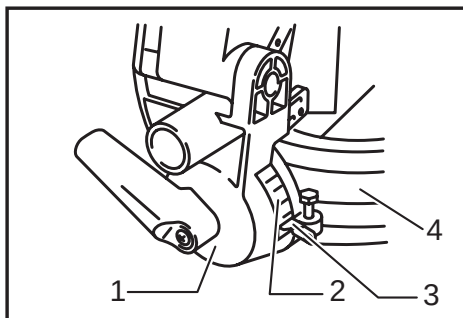


Fig.40

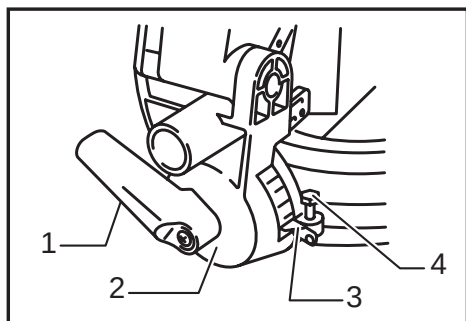


Fig.41

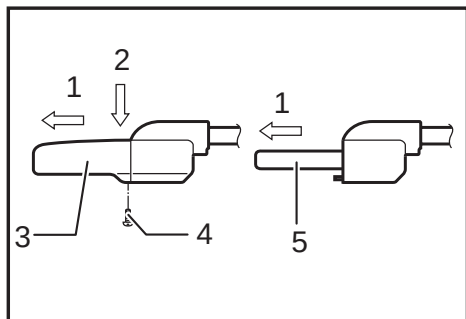


Fig.42

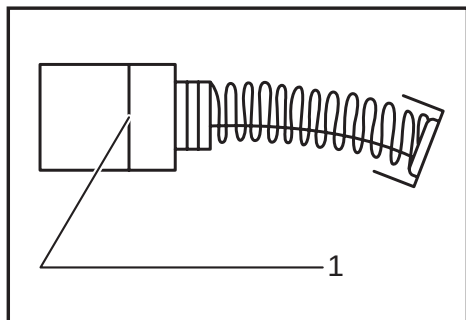


Fig.43

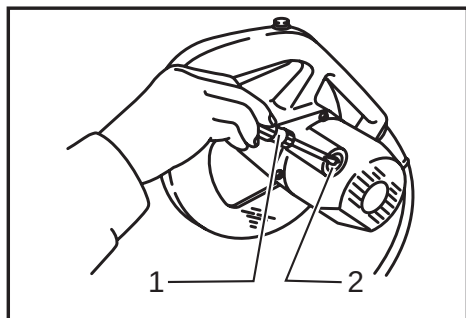


Fig.44

SPECIFICATIONS

Model		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Blade diameter		255 mm - 260 mm	
Hole diameter	For all countries other than European countries	25.4 mm, 25 mm or 30 mm (Country specific)	
	For European countries	30 mm	
Max. kerf thickness of the saw blade		3.2 mm	
Max. Miter angle		Left 45°, Right 52°	
Max. Bevel angle		Left 45°	
No load speed		5,100 min ⁻¹	
Dimensions (L x W x H)		530 mm x 476 mm x 532 mm	
Net weight		11.8 kg	12.0 kg
Safety class		□/II	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

Max. Cutting capacities (H x W) with blade 260 mm in diameter

Bevel angle	Miter angle	
	0°	45° (left and right)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
45° (left)	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	DOUBLE INSULATION
	Wear safety glasses.
	To avoid injury from flying debris, keep holding the saw head down, after making cuts, until the blade has come to a complete stop.
	Do not place hand or fingers close to the blade.
	For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the table top before operation.
	Always set SUB-FENCE to left position when performing left bevel cuts. Failure to do so may cause serious injury to operator.



To loosen the bolt, turn it clockwise.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health.
Do not dispose of electrical and electronic appliances with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and its adaptation to national law, used electrical and electronic equipment should be collected separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the environmental protection regulations.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for accurate straight and miter cutting in wood. With appropriate saw blades, aluminum can also be sawed.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

For public low-voltage distribution systems of between 220 V and 250 V

For Model LS1040

Switching operations of electric apparatus cause voltage fluctuations. The operation of this device under unfavorable mains conditions can have adverse effects to the operation of other equipment. With a mains impedance equal or less than 0.29 Ohms it can be presumed that there will be no negative effects. The mains socket used for this device must be protected with a fuse or protective circuit breaker having slow tripping characteristics.

For Model LS1040F

Switching operations of electric apparatus cause voltage fluctuations. The operation of this device under unfavorable mains conditions can have adverse effects to the operation of other equipment. With a mains impedance equal or less than 0.34 Ohms it can be presumed that there will be no negative effects. The mains socket used for this device must be protected with a fuse or protective circuit breaker having slow tripping characteristics.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-3-9:

Sound pressure level (L_{pA}) : 91 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 101 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-3-9:

Vibration emission (a_{hv}) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

General power tool safety warnings

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Safety instructions for mitre saws

1. **Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
2. **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.

3. **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
 4. **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
► **Fig.1**
 5. **Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
 6. **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.** Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
 7. **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
 8. **Cut only one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
 9. **Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.
 10. **Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.
 11. **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
 12. **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.
 13. **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.
 14. **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.
 15. **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** This will reduce the risk of the workpiece being thrown.
 16. **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.
 17. **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.
 18. **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.** The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.
 19. **Only use the saw blade with the diameter that is marked on the tool or specified in the manual.** Use of an incorrectly sized blade may affect the proper guarding of the blade or guard operation which could result in serious personal injury.
 20. **Only use the saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.**
 21. **Do not use the saw to cut other than wood, aluminum or similar materials.**
 22. **(For European countries only) Always use the blade which conforms to EN847-1.**
- Additional instructions**
1. **Make workshop kid proof with padlocks.**
 2. **Never stand on the tool.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
 3. **Never leave the tool running unattended. Turn the power off. Do not leave tool until it comes to a complete stop.**
 4. **Do not operate saw without guards in place. Check blade guard for proper closing before each use. Do not operate saw if blade guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the blade guard into the open position.**
 5. **Keep hands out of path of saw blade. Avoid contact with any coasting blade. It can still cause severe injury.**
 6. **Always secure all moving portions before carrying the tool.**

7. Stopper pin which locks the cutter head down is for carrying and storage purposes only and not for any cutting operations.
8. Check the blade carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blade immediately. Gum and wood pitch hardened on blades slows saw and increases potential for kickback. Keep blade clean by first removing it from tool, then cleaning it with gum and pitch remover, hot water or kerosene. Never use gasoline to clean blade.
9. Use only flanges specified for this tool.
10. Be careful not to damage the arbor, flanges (especially the installing surface) or bolt. Damage to these parts could result in blade breakage.
11. Make sure that the turn base is properly secured so it will not move during operation. Use the holes in the base to fasten the saw to a stable work platform or bench. NEVER use tool where operator positioning would be awkward.
12. Make sure the shaft lock is released before the switch is turned on.
13. Be sure that the blade does not contact the turn base in the lowest position.
14. Hold the handle firmly. Be aware that the saw moves up or down slightly during start-up and stopping.
15. Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
16. Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.
17. Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
18. Do not attempt to lock the trigger in the "ON" position.
19. Always use accessories recommended in this manual. Use of improper accessories such as abrasive wheels may cause an injury.
20. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

Additional safety rules for the laser

1. **LASER RADIATION, DO NOT STARE INTO THE BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS, CLASS 2M LASER PRODUCT.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

INSTALLATION

Installing auxiliary plate

► **Fig.2:** 1. Auxiliary plate 2. Hex bolt 3. Base

► **Fig.3:** 1. Auxiliary plate 2. Base 3. Hex bolt 4. Nut

Installing the auxiliary plate using the notch in the tool's base and secure it by tightening the hex bolt.

Bench mounting

When the tool is shipped, the handle is locked in the lowered position by the stopper pin. Release the stopper pin by lowering the handle slightly and pulling the stopper pin.

► **Fig.4:** 1. Stopper pin

This tool should be bolted with two bolts to a level and stable surface using the bolt holes provided in the tool's base. This will help prevent tipping and possible personal injury.

► **Fig.5:** 1. Bolt

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Blade guard

► **Fig.6:** 1. Blade guard

When lowering the handle, the blade guard rises automatically. The guard is spring loaded so it returns to its original position when the cut is completed and the handle is raised. NEVER DEFEAT OR REMOVE THE BLADE GUARD OR THE SPRING WHICH ATTACHES TO THE GUARD.

In the interest of your personal safety, always maintain the blade guard in good condition. Any irregular operation of the blade guard should be corrected immediately.

Check to assure spring loaded return action of guard. NEVER USE THE TOOL IF THE BLADE GUARD OR SPRING ARE DAMAGED, FAULTY OR REMOVED.

DOING SO IS HIGHLY DANGEROUS AND CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

If the see-through blade guard becomes dirty, or sawdust adheres to it in such a way that the blade is no longer easily visible, unplug the saw and clean the guard carefully with a damp cloth. Do not use solvents or any petroleum-based cleaners on the plastic guard.

If the blade guard is especially dirty and vision through the guard is impaired, use the supplied socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover. Loosen the hex bolt by turning it counterclockwise and raise the blade guard and center cover. With the blade guard so positioned, cleaning can be more completely and efficiently accomplished. When cleaning is complete, reverse procedure above and secure bolt. Do not remove spring holding blade guard. If guard becomes discolored through age or UV light exposure, contact a Makita service center for a new guard. DO NOT DEFEAT OR REMOVE GUARD.

► **Fig.7:** 1. Blade guard

Kerf board

► Fig.8: 1. Kerf board 2. Turn base

This tool is provided with the kerf board in the turn base to minimize tearing on the exit side of a cut. If the kerf groove has not yet been cut in the kerf board by the factory, you should cut the groove before actually using the tool to cut a workpiece. Switch on the tool and lower the blade gently to cut a groove in the kerf board.

Maintaining maximum cutting capacity

► Fig.9: 1. Socket wrench 2. Adjusting bolt

► Fig.10: 1. Top surface of turn base 2. Periphery of blade 3. Guide fence

This tool is factory adjusted to provide the maximum cutting capacity for a 260 mm saw blade.

When installing a new blade, always check the lower limit position of the blade and if necessary, adjust it as follows:

First, unplug the tool. Lower the handle completely. Use the socket wrench to turn the adjusting bolt until the periphery of the blade extends slightly below the top surface of the turn base at the point where the front face of the guide fence meets the top surface of the turn base.

With the tool unplugged, rotate the blade by hand while holding the handle all the way down to be sure that the blade does not contact any part of the lower base. Re-adjust slightly, if necessary.

⚠CAUTION:

- After installing a new blade, always be sure that the blade does not contact any part of the lower base when the handle is lowered completely. Always do this with the tool unplugged.

Adjusting the miter angle

► Fig.11: 1. Pointer 2. Lock lever 3. Grip 4. Miter scale

Loosen the grip by turning counterclockwise. Turn the turn base while pressing down the lock lever. When you have moved the grip to the position where the pointer points to the desired angle on the miter scale, securely tighten the grip clockwise.

⚠CAUTION:

- When turning the turn base, be sure to raise the handle fully.
- After changing the miter angle, always secure the turn base by tightening the grip firmly.

Adjusting the bevel angle

► Fig.12: 1. Lever

► Fig.13: 1. Lever 2. Bevel scale 3. Pointer

To adjust the bevel angle, loosen the lever at the rear of the tool counterclockwise.

Push the handle to the left to tilt the saw blade until the pointer points to the desired angle on the bevel scale. Then tighten the lever clockwise firmly to secure the arm.

⚠CAUTION:

- When tilting the saw blade, be sure to raise the handle fully.
- After changing the bevel angle, always secure the arm by tightening the lever clockwise.

Switch action

⚠WARNING: Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

⚠WARNING: NEVER use tool without a fully operative switch trigger. Any tool with an inoperative switch is HIGHLY DANGEROUS and must be repaired before further usage or serious personal injury may occur.

⚠WARNING: NEVER defeat the lock-off button by taping down or some other means. A switch with a negated lock-off button may result in unintentional operation and serious personal injury.

⚠WARNING: NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button. A switch in need of repair may result in unintentional operation and serious personal injury. Return tool to a Makita service center for proper repairs BEFORE further usage.

► Fig.14: 1. Switch trigger 2. Lock-off button 3. Hole for padlock

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, press in the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

A hole is provided in the switch trigger for insertion of a padlock to lock the tool off.

⚠WARNING: Do not use a lock with a shank or cable any smaller than 6.35 mm in diameter. A smaller shank or cable may not properly lock the tool in the off position and unintentional operation may occur resulting in serious personal injury.

Lighting up the lamps

Only for model LS1040F / LS1040FS

► Fig.15: 1. Light switch

⚠CAUTION:

- This is not a rainproof light. Do not wash the light in water or use it in a rain or a wet area. Such a conduct can cause an electric shock and fume.
- Do not touch the lens of the light, as it is very hot while it is lighted or shortly after it is turned off. This may cause a burn to a human body.
- Do not apply impact to the light, which may cause damage or shorted service time to it.
- Do not keep casting the beam of the light to your eyes. This can cause your eyes to be hurt.
- Do not cover the light with clothes, carton, cardboard or similar objects while it is lighted, which can cause a fire or an ignition.

Push the upper position of the switch for turning on the light and the lower position for off.

Move the light to shift an area of lighting.

► Fig.16: 1. Light 2. Light switch

NOTE:

- Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of light, or it may lower the illumination.

ASSEMBLY

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing and removing saw blade

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the blade.
- Use only the Makita socket wrench provided to install or remove the blade. Failure to do so may result in overtightening or insufficient tightening of the hex bolt. This could cause an injury.

Installing saw blade

NOTE: The saw blade may have already been installed at the time of shipment.

To install the blade, do the following steps.

1. Keep the handle in the raised position.
2. Use the socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover by turning it counterclockwise. Then, raise the blade guard and center cover.

► Fig.17: 1. Center cover 2. Socket wrench 3. Hex bolt 4. Blade guard

3. Press the shaft lock to lock the spindle and use the socket wrench to loosen the hex bolt clockwise. Then remove the hex bolt and outer flange.

► Fig.18: 1. Socket wrench 2. Shaft lock

4. Mount the saw blade carefully onto the spindle, making sure that the direction of the arrow on the surface of the blade matches the direction of the arrow on the blade case.

► Fig.19: 1. Blade case 2. Arrow 3. Saw blade 4. Arrow

5. Install the flange and hex bolt, and then use the socket wrench to tighten the hex bolt (left-handed) securely counterclockwise while pressing the shaft lock.

► Fig.20: 1. Spindle 2. Flange 3. Saw blade 4. Flange 5. Hex bolt 6. Ring

⚠CAUTION: The ring 25.4 mm or 30 mm in outer diameter is factory-installed onto the spindle. Before mounting the blade onto the spindle, always be sure that the correct ring for the arbor hole of the blade you intend to use is installed onto the spindle.

6. Return the blade guard and center cover to its original position. Then tighten the hex bolt clockwise to secure the center cover.

7. Lower the handle to make sure that the blade guard moves properly.

8. Make sure shaft lock has released spindle before making cut.

Removing saw blade

1. Keep the handle in the raised position.
2. Use the socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover by turning it counterclockwise. Then, raise the blade guard and center cover.
3. Press the shaft lock to lock the spindle and use the socket wrench to loosen the hex bolt clockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and blade.

When storing the tool, install the outer flange and lightly tighten the hex bolt by hand to prevent loss.

Connecting a vacuum cleaner

When you wish to perform clean cutting operation, connect a Makita vacuum cleaner.

► Fig.21

Dust bag

► Fig.22: 1. Dust nozzle 2. Dust bag 3. Fastener

The use of the dust bag makes cutting operations clean and dust collection easy. To attach the dust bag, fit it onto the dust nozzle.

When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and pull the fastener out. Empty the dust bag of its contents, tapping it lightly so as to remove particles adhering to the insides which might hamper further collection.

Securing workpiece

⚠WARNING:

- It is extremely important to always secure the workpiece properly and tightly with the vise. Failure to do so can cause the tool to be damaged and/or the workpiece to be destroyed. PERSONAL INJURY MAY ALSO RESULT. Also, after a cutting operation, DO NOT raise the blade until the blade has come to a complete stop.

⚠CAUTION:

- When cutting long workpieces, use supports that are as high as the top surface level of the turn base. Do not rely solely on the vertical vise and/or horizontal vise to secure the workpiece. Thin material tends to sag. Support workpiece over its entire length to avoid blade pinch and possible KICKBACK.

► **Fig.23:** 1. Support 2. Turn base

Sub-fence

► **Fig.24:** 1. Sub-fence

This tool is equipped with the sub-fence. It should be positioned as shown in the figure.

⚠CAUTION:

- When performing left bevel cuts, flip the fence over to the left position as shown in the figure. Otherwise, it will contact the blade or a part of the tool, causing possible serious injury to the operator.

► **Fig.25:** 1. Sub-fence

Vertical vise

► **Fig.26:** 1. Vise arm 2. Vise rod 3. Guide fence 4. Holder 5. Holder assembly 6. Vise knob 7. Screw

The vertical vise can be installed in two positions on either the left or right side of the guide fence or the holder assembly (optional accessory). Insert the vise rod into the hole in the guide fence or the holder assembly and tighten the screw to secure the vise rod. Position the vise arm according to the thickness and shape of the workpiece and secure the vise arm by tightening the screw. If the screw to secure the vise arm contacts the guide fence, install the screw on the opposite side of vise arm. Make sure that no part of the tool contacts the vise when lowering the handle all the way. If some part contacts the vise, re-position the vise. Press the workpiece flat against the guide fence and the turn base. Position the workpiece at the desired cutting position and secure it firmly by tightening the vise knob.

⚠CAUTION:

- The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence with the vise during all operations.

Horizontal vise (optional accessory)

► **Fig.27:** 1. Vise knob 2. Projection 3. Vise shaft 4. Base

The horizontal vise can be installed on either the left or right side of the base. When performing 15° or greater miter cuts, install the horizontal vise on the side opposite the direction in which the turn base is to be turned. By turning the vise knob counterclockwise, the screw is released and the vise shaft can be moved rapidly in and out. By turning the vise knob clockwise, the screw remains secured. To grip the workpiece, turn the vise knob gently clockwise until the projection reaches its topmost position, then fasten securely. If the vise knob is forced in or pulled out while being turned clockwise, the projection may stop at an angle. In this case, turn the vise knob back counterclockwise until the screw is released, before turning again gently clockwise. The maximum width of the workpiece which can be secured by the horizontal vise is 130 mm.

⚠CAUTION:

- Grip the workpiece only when the projection is at the topmost position. Failure to do so may result in insufficient securing of the workpiece. This could cause the workpiece to be thrown, cause damage to the blade or cause the loss of control, which can result in PERSONAL INJURY.

Holders and holder assembly (optional accessories)

► **Fig.28:** 1. Holder 2. Holder assembly

The holders and the holder assembly can be installed on either side as a convenient means of supporting workpieces horizontally. Install them as shown in the figure. Then tighten the screws firmly to secure the holders and the holder assembly.

When cutting long workpieces, use the holder-rod assembly (optional accessory). It consists of two holder assemblies and two rods 12.

► **Fig.29:** 1. Holder assembly 2. Rod 12

⚠CAUTION:

- Always support long workpieces level with the top surface of the turn base for accurate cuts and to prevent dangerous loss of control of the tool.

OPERATION

⚠CAUTION:

- Before use, be sure to release the handle from the lowered position by pulling the stopper pin.
- Make sure the blade is not contacting the workpiece, etc. before the switch is turned on.
- Do not apply excessive pressure on the handle when cutting. Too much force may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency. Push down handle with only as much force as is necessary for smooth cutting and without significant decrease in blade speed.
- Gently press down the handle to perform the cut. If the handle is pressed down with force or if lateral force is applied, the blade will vibrate and leave a mark (saw mark) in the workpiece and the precision of the cut will be impaired.
- Do not release the saw head uncontrolled from the fully down position. Uncontrolled saw head may hit you and it will result in personal injury.

Press cutting

► Fig.30

Secure the workpiece with the vise. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed before lowering. Then gently lower the handle to the fully lowered position to cut the workpiece. When the cut is completed, switch off the tool and **WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP** before returning the blade to its fully elevated position.

Miter cutting

Refer to the previously covered "Adjusting the miter angle".

Bevel cut

► Fig.31

Loosen the lever and tilt the saw blade to set the bevel angle (Refer to the previously covered "Adjusting the bevel angle"). Be sure to retighten the lever firmly to secure the selected bevel angle safely. Secure the workpiece with a vise. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Then gently lower the handle to the fully lowered position while applying pressure in parallel with the blade. When the cut is completed, switch off the tool and **WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP** before returning the blade to its fully elevated position.

⚠CAUTION:

- Always be sure that the blade will move down to bevel direction during a bevel cut. Keep hands out of path of saw blade.
- During a bevel cut, it may create a condition whereby the piece cut off will come to rest against the side of the blade. If the blade is raised while the blade is still rotating, this piece may be caught by the blade, causing fragments to be scattered which is dangerous. The blade should be raised **ONLY** after the blade has come to a complete stop.
- When pressing the handle down, apply pressure parallel to the blade. If the pressure is not parallel to the blade during a cut, the angle of the blade might be shifted and the precision of the cut will be impaired.
- Always set the sub-fence to the left position when performing left bevel cuts.

Compound cutting

Compound cutting is the process in which a bevel angle is made at the same time in which a miter angle is being cut on a workpiece. Compound cutting can be performed at angle shown in the table.

Bevel angle	Miter angle
45°	Left and Right 0° - 45°

When performing compound cutting, refer to "Press cutting", "Miter cutting" and "Bevel cut" explanations.

Cutting aluminum extrusion

► Fig.32: 1. Vise 2. Spacer block 3. Guide fence 4. Aluminum extrusion 5. Spacer block

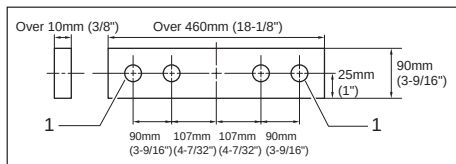
When securing aluminum extrusions, use spacer blocks or pieces of scrap as shown in the figure to prevent deformation of the aluminum. Use a cutting lubricant when cutting the aluminum extrusion to prevent build-up of the aluminum material on the blade.

⚠CAUTION:

- Never attempt to cut thick or round aluminum extrusions. Thick aluminum extrusions may come loose during operation and round aluminum extrusions cannot be secured firmly with this tool.

Wood facing

Use of wood facing helps to assure splinter-free cuts in workpieces. Attach a wood facing to the guide fence using the holes in the guide fence. See the figure concerning the dimensions for a suggested wood facing.



1. Hole

CAUTION:

- Use straight wood of even thickness as the wood facing.
- Use screws to attach the wood facing to the guide fence. The screws should be installed so that the screw heads are below the surface of the wood facing.
- When the wood facing is attached, do not turn the turn base with the handle lowered. The blade and/or the wood facing will be damaged.

Cutting repetitive lengths

► Fig.33: 1. Set plate 2. Holder 3. Screw

When cutting several pieces of stock to the same length, ranging from 240 mm to 400 mm, use of the set plate (optional accessory) will facilitate more efficient operation. Install the set plate on the holder (optional accessory) as shown in the figure. Align the cutting line on your workpiece with either the left or right side of the groove in the kerf board, and while holding the workpiece from moving, move the set plate flush against the end of the workpiece. Then secure the set plate with the screw. When the set plate is not used, loosen the screw and turn the set plate out of the way.

NOTE:

- Use of the holder-rod assembly (optional accessory) allows cutting repetitive lengths up to 2,200 mm (7.2 ft.) approximately.

Carrying tool

► Fig.34: 1. Stopper pin

Make sure that the tool is unplugged. Secure the blade at 0° bevel angle and the turn base at left miter angle fully. Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Carry the tool by carrying grip as shown in the figure. If you remove the holders, dust bag, etc., you can carry the tool more easily.

► Fig.35

CAUTION:

- Always secure all moving portions before carrying the tool.
- Stopper pin is for carrying and storage purposes only and not for any cutting operations.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

WARNING:

- Always be sure that the blade is sharp and clean for the best and safest performance.

Adjusting the cutting angle

This tool is carefully adjusted and aligned at the factory, but rough handling may have affected the alignment. If your tool is not aligned properly, perform the following:

Miter angle

► Fig.36: 1. Hex bolt

Loosen the grip which secures the turn base. Turn the turn base so that the pointer points to 0° on the miter scale. Tighten the grip and loosen the hex bolts securing the guide fence using the socket wrench.

Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Square the side of the blade with the face of the guide fence using a triangular rule, try-square, etc. Then securely tighten the hex bolts on the guide fence in the order from the right side.

► Fig.37: 1. Triangular rule 2. Grip 3. Guide fence

Bevel angle

0° bevel angle

► Fig.38: 1. Turn base 2. Lever 3. 0° adjusting bolt

Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Loosen the lever at the rear of the tool.

Turn the 0° bevel angle adjusting bolt on the right side of the turn base two or three revolutions clockwise to tilt the blade to the right.

Carefully square the side of the blade with the top surface of the turn base using the triangular rule, try-square, etc. by turning the 0° bevel angle adjusting bolt counterclockwise. Then tighten the lever securely.

► Fig.39: 1. Triangular rule 2. Saw blade 3. Top surface of turn base

Make sure that the pointer on the turn base point to 0° on the bevel scale on the arm. If it does not point to 0°, loosen the screw which secures the pointer and adjust the pointer so that it will point to 0°.

► Fig.40: 1. Arm 2. Bevel scale 3. Pointer 4. Turn base

45° bevel angle

► **Fig.41:** 1. Lever 2. Arm 3. Pointer 4. 45° bevel angle adjusting bolt

Adjust the 45° bevel angle only after performing 0° bevel angle adjustment. To adjust left 45° bevel angle, loosen the lever and tilt the blade to the left fully. Make sure that the pointer on the arm points to 45° on the bevel scale on the arm holder. If the pointer does not point to 45°, turn the 45° bevel angle adjusting bolt on the left side of the arm until the pointer points to 45°.

Replacing fluorescent tube

Only for model LS1040F / LS1040FS

► **Fig.42:** 1. Pull out 2. Push 3. Lamp box 4. Screws 5. Fluorescent tube

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before replacing the fluorescent tube.
- Do not apply force, impact or scratch to a fluorescent tube, which can cause a glass of the fluorescent tube to be broken resulting in a injury to you or your bystanders.
- Leave the fluorescent tube for a while immediately after a use of it and then replace it. If not. You may burn yourself.

Remove screws, which secure Lamp Box for the light. Pull out the Lamp Box keeping pushing lightly the upper position of it as illustrated on the left. Pull out the fluorescent tube and then replace it with Makita original new one.

Replacing carbon brushes

► **Fig.43:** 1. Limit mark

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes. Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

► **Fig.44:** 1. Screwdriver 2. Brush holder cap

After use

- After use, wipe off chips and dust adhering to the tool with a cloth or the like. Keep the blade guard clean according to the directions in the previously covered section titled "Blade guard". Lubricate the sliding portions with machine oil to prevent rust.
- To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠WARNING: These Makita accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments may result in serious personal injury.

⚠WARNING: Only use the Makita accessory or attachment for its stated purpose. Misuse of an accessory or attachment may result in serious personal injury.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Steel & Carbide-tipped saw blade (Refer to our website or contact your local Makita dealer for the correct saw blades to be used for the material to be cut.)
- Auxiliary plate
- Vise assembly (Horizontal vise)
- Vertical vise
- Socket wrench
- Holder set
- Holder assembly
- Holder rod assembly
- Set plate
- Dust bag
- Triangular rule
- Fluorescent tube

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Premer rezila		255 mm – 260 mm	
Premer odprtine	Za vse ostale neevropske države	25,4 mm, 25 mm ali 30 mm (odvisno od države)	
	Za evropske države	30 mm	
Največja širina zareze rezila žage		3,2 mm	
Največji zajeralni kot		Levo 45°, desno 52°	
Največji poševni kot		Levo 45°	
Hitrost brez obremenitve		5100 min ⁻¹	
Mere (D x Š x V)		530 mm x 476 mm x 532 mm	
Neto teža		11,8 kg	12,0 kg
Razred zaščite		II/II	

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža v skladu s postopkom EPTA 01/2014

Maks. rezalne zmogljivosti (V x Š) z rezilom premera 260 mm

Poševni kot	Zajeralni kot	
	0°	45° (levo in desno)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
45° (levo)	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Simboli

Naslednji simboli se uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo proizvoda se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Preberite navodila za uporabo.



DVOJNA IZOLACIJA



Nosite zaščitna očala.



Da se izognete poškodbam zaradi letčih ostankov, po rezu držite glavo žage navzdol, dokler se rezilo popolnoma ne ustavi.



Ne segajte z rokami ali prsti v bližino rezila.



Za vašo varnost pred uporabo odstranite ostružke, majhne delce itd. z mize.



Pri izvajanju levih poševnih rezov **POMOŽNO VODILO** vedno nastavite v levi položaj. V nasprotnem primeru lahko pride do hudih poškodb upravljalca.



Vijak zavrtite v smeri urnega kazalca, da ga odvijete.



Samo za države EU

Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi ima lahko uporabljena električna in elektronska oprema negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi. Električnih in elektronskih naprav ne odlagajte med gospodinske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo zbirati ločeno in dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za natančno ravno in zajeralno rezanje lesa. Z ustreznimi rezili žage lahko žagate tudi aluminij.

Priključitev na električno omrežje

Napetost električnega omrežja se mora ujemati s podatki na tipski ploščici. Stroj deluje samo z enofazno izmenično napetostjo. Stroj je po evropskih smernicah dvojno zaščitno izoliran, zato se ga lahko priključi tudi v vtičnice brez ozemljitvenega voda.

Za javna nizkonapetostna električna omrežja z napetostjo med 220 V in 250 V

Za model LS1040

Vklopi in izklopi električnih aparatov povzročajo nihanje električne napetosti. Delovanje te naprave v neugodnih omrežnih pogojih ima lahko neželene učinke na delovanje drugih priključenih naprav. Pri impedanci omrežja, ki je enaka ali manjša od 0,29 ohma, je možno predpostaviti, da ne bo negativnih učinkov. Omrežna vtičnica, na katero bo priključena ta naprava, mora biti zaščitena z varovalko ali s tokovnim zaščitnim stikalom s počasno karakteristiko proženja.

Za model LS1040F

Vklopi in izklopi električnih aparatov povzročajo nihanje električne napetosti. Delovanje te naprave v neugodnih omrežnih pogojih ima lahko neželene učinke na delovanje drugih priključenih naprav. Pri impedanci omrežja, ki je enaka ali manjša od 0,34 ohma, je možno predpostaviti, da ne bo negativnih učinkov. Omrežna vtičnica, na katero bo priključena ta naprava, mora biti zaščitena z varovalko ali s tokovnim zaščitnim stikalom s počasno karakteristiko proženja.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN62841-3-9:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 91 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 101 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanja.

⚠ OPOZORILO: Upravljevalec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN62841-3-9:

Emisije vibracij (a_{hv}): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanja.

⚠ OPOZORILO: Upravljevalec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila ter navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so priloženi temu električnemu orodju. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna navodila za zajeralno žago

1. **Zajeralne žage so namenjene rezanju lesa ali izdelkov, podobnih lesu, in jih ni mogoče uporabiti z abrazivnimi rezalnimi ploščami za rezanje železnih materialov, kot so palice, drogovi, navojne palice itd.** Zaradi abrazivnega prahu se premični deli, kot je spodnji ščitnik, zagostijo. Iskre pri rezanju abrazivnega materiala lahko ožgejo spodnji ščit, element v špranji in druge plastične dele.
2. **Kadar je mogoče, s sponkami podprite obdelovanec.** Če držite obdelovanec tudi z roko, mora biti ta oddaljena vsaj 100 mm od obeh strani rezila žage. Ne uporabljajte te žage za rezanje predmetov, ki so premajhni, da bi jih lahko varno vpeli ali držali z rokami. Če držite roko preblizu rezilu žage, obstaja večja nevarnost, da se ob stiku z rezilom poškodujete.

3. **Poskrbite, da je obdelovanec nepremičen, in ga vpnite ali potisnite ob prislon in mizo. Ne podajajte obdelovanca proti rezilu oziroma ne režite „prostoročno“ na kakršenkoli način.** Nevpeti ali premikajoči se obdelovanci lahko s visoko hitrostjo odletijo in povzročijo poškodbe.
4. **Roke nikoli ne postavljajte prek linije reza pred ali za rezilom žage.** Držanje obdelovanca s prekrižanimi rokami, tj. držanje obdelovanca z levo roko na desni strani rezila žage ali obratno, je zelo nevarno.
- **SI.1**
5. **Ne segajte z rokami bližje kot 100 mm od katerekoli strani rezila žage za prislonom, če nameravate odstraniti koščke lesa ali iz kateregakoli drugega razloga, ko se rezilo vrti.** Na prvi pogled bližina vrtečega rezila žage roki morda ni očitna, kar lahko privede do hudih poškodb.
6. **Pred rezanjem obdelovanec pregledjte. Če je obdelovanec ukrivljen, ga vpnite tako, da je zunanji ukrivljeni del obrnjen proti prislonu. Vedno se prepričajte, da v smeri rezanja ni razmika med obdelovancem, prislonom in mizo.** Upognjeni ali ukrivljeni obdelovanci se lahko zvijejo ali obrnejo, pri čemer se vrteče se rezilo žage lahko zagodzi. V obdelovancu ne sme biti žebeljev ali tujkov.
7. **Žage ne uporabljajte, dokler z mize ne odstranite vsega orodja, koščkov lesa itd. in se na njej ne nahaja samo obdelovanec.** Majhni ostanki oziroma koščki lesa ali drugi predmeti, ki pridejo v stik z vrtečim se rezilom, lahko odletijo z visoko hitrostjo.
8. **Režite samo en obdelovanec naenkrat.** Več zloženih obdelovancev ni mogoče ustrezno vpeti ali podpreti, tako da se lahko rezilo v njih zagodzi ali se med rezanjem obrnejo.
9. **Pred uporabo zajeralne žage poskrbite, da je žaga nameščena ali postavljena na ravno, trdno delovno površino.** Ravna in trdna delovna površina zmanjša nevarnost, da bi se zajeralna žaga prevrnila.
10. **Naredite načrt dela. Vsakič, ko spremenite poševni kot ali kot zajeralne žage, poskrbite, da je prilagodljivi prislon pravilno nastavljen, tako da podpira obdelovanec in ne ovira rezila ali sistem ščitnika.** Z rezilom žage simulirajte rez z izklopljenim orodjem in brez obdelovanca na mizi ter se tako prepričajte, da rezanje ne bo ovirano in da ni nevarnosti, da bi odrezali prislon.
11. **Zagotovite ustrezno podporo, kot so podaljški za mizo, kože za žaganje itd., za obdelovanec, ki je širši in daljši kot površina mize.** Obdelovanci, ki so daljši ali širši kot miza zajeralne žage, se lahko prevrnejo, če niso ustrezno podprti. Če se odrezani del ali obdelovanec prevrne, lahko dvigne spodnji ščitnik ali zaradi vrtečega se rezila odleti.
12. **Če nimate podaljška za mizo ali dodatne podpore, obdelovanca pri rezanju ne sme držati človek.** Zaradi nestabilne podpore obdelovanca se med rezanjem rezilo lahko zagodzi ali se obdelovanec obrne, pri čemer vas in vašega pomočnika potegne proti vrtečemu se rezilu.
13. **Odrezani del se ne sme zagozditi oziroma ne sme pritiskati ob vrteče se rezilo.** Če je odrezani del vpet na primer z dolžinskimi ustavljalji, se lahko zagodzi ob rezilo in odleti s silo.
14. **Za podporo okroglih materialov, kot so drogovci ali cevi, vedno uporabljajte posebej zasnovane sponke ali pritrdila.** Drogovi se med rezanjem lahko zavrtijo, pri čemer se žaga „zaje“ v izdelek ter ga skupaj z vašimi rokami povleče v rezilo.
15. **Počakajte, da rezilo doseže največjo hitrost, preden se z njim dotaknete obdelovanca.** To bo zmanjšalo nevarnost, da obdelovanec odleti.
16. **Če se obdelovanec ali rezilo zagozdita, izklopite zajeralno žago. Počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo ter nato izvlecite vtič iz napajanja in/ali odstranite akumulatorsko baterijo.** Nato poskusite odstraniti zagozdeni material. Nadaljevanje rezanja z zagozdenim obdelovancem lahko povzroči izgubo nadzora ali poškodbo zajeralne žage.
17. **Ko zaključite rezanje, sprostite stikalo, držite glavo žage navzdol in počakajte, da se rezilo zaustavi, preden odstranite odrezani del obdelovanca.** Približevanje rok rezilu v prostem teku je nevarno.
18. **Če reza ne dokončate ali sprostite stikalo, preden glava žage doseže najnižji položaj, čvrsto držite ročaj.** Zaviranje žage lahko povzroči, da žago nenadoma potegne navzdol, kar poveča nevarnost nastanka poškodb.
19. **Uporabljajte le rezila žage s premerom, ki je označen na orodju ali naveden v priročniku.** Uporaba rezila nepravilne velikosti lahko vpliva na ustrezno zaščito rezila ali delovanje ščitnika, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.
20. **Uporabljajte le žagine liste, ki so označeni s hitrostjo, ki je enaka ali višja od hitrosti, označene na orodju.**
21. **Ne uporabljajte žage za rezanje drugih materialov razen za les, aluminij ali podobne materiale.**
22. **(Samo za evropske države)**
Vedno uporabljajte rezilo, ki je skladno s standardom EN847-1.

Dodatna navodila

1. **Delavnico zaklenite, da ne bo dostopna otrokom.**
2. **Nikoli ne stojte na orodju.** Če se orodje prevrne ali če pride do neželene slika z rezalnim orodjem, lahko pride do resnih poškodb.
3. **Orodja nikoli ne puščajte nenadzorovanega, medtem ko deluje. Orodje izklopite. Počakajte, da se rezilo povsem ustavi.**
4. **Ne uporabljajte žage brez nameščenih ščitnikov.** Pred vsako uporabo preverite, ali se ščitnik rezila pravilno zapira. Ne uporabljajte žage, če se ščitnik rezila ne premika prosto in se ne zapira. Nikoli ne zatikajte ali zavežite ščitnika rezila v odprtem položaju.
5. **Ne približujte rok liniji reza rezila žage.** Izogibajte se stiku s katerim koli rezilom v prostem teku. Še vedno lahko povzroči hude telesne poškodbe.
6. **Pred prenašanjem orodja vedno pritrдите vse gibljive dele.**

7. Varnostni zatič, ki pritruje glavo rezalnika, je namenjen samo za prenašanje in shranjevanje, ne za kakršno koli rezanje.
8. Pred uporabo pazorno pregledajte rezilo, ali je razpokano ali poškodovano. Takoj zamenjajte počeno ali poškodovano rezilo. Guma in lesna smola, strjena na rezilu, upočasnjuje žago in poveča možnost povratnega udara. Ohranite čisto rezilo, tako da ga najprej odstranite z orodja, ga očistite s sredstvom za odstranjevanje gume in smole, vročo vodo ali kerozinom. Rezila nikoli ne čistite z bencinom.
9. Uporabljajte samo prirobnice, ki jih posebej za vaše orodje priporoča proizvajalec.
10. Pazite, da ne poškodujete vretena, prirobnic (zlasti na delu, kjer se stika z orodjem) ali vijaka. Poškodba teh delov lahko povzroči zlom rezila.
11. Zagotovite, da je vrtljiva osnovna plošča pravilno pritrjena, da se med delovanjem ne bo premikala. Uporabite odprtine v osnovni plošči, da pričvrstite žago na stabilno delovno površino ali mizo. Orodja NIKOLI ne uporabljajte, če je upravljavec v nerodnem položaju.
12. Preden vklopite stikalo, se prepričajte, ali je os sproščena.
13. Prepričajte se, da se rezilo v najnižjem položaju ne dotika vrtljive osnovne plošče.
14. Trdno držite ročaj. Upoštevajte, da se žaga pri zagonu in zaustavljanju rahlo premika gor in dol.
15. Preden vklopite stikalo, se prepričajte, da se rezilo ne dotika obdelovanca.
16. Pred začetkom dela na obdelovancu pustite orodje delovati nekaj časa v prostem teku. Bodite pozorni na tresljaje ali majanje, ki bi lahko nakazovali slabo namestitev ali ravnovesje rezila.
17. Če opazite karkoli neobičajnega, takoj prenehajte uporabljati orodje.
18. Ne poskušajte zapahnuti sprožilnika v vklopljenem položaju.
19. Vedno uporabljajte pripomočke, priporočene v teh navodilih. Uporaba neustreznih pripomočkov, kot so abrazivne rezalne plošče, lahko povzroči poškodbe.
20. Nekateri materiali vsebujejo kemikalije, ki so lahko strupene. Bodite previdni in preprečite vdihavanje prahu in stik s kožo. Upoštevajte varnostne podatke dobavitelja materiala.

Dodatna varnostna pravila za laser

1. LASERSKO SEVANJE, NE GLEJTE V ŽAREK IN NE GLEJTE NEPOSREDNO Z OPTIČNIMI INSTRUMENTI, LASERSKI IZDELEK RAZREDA 2M.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

NAMESTITEV

Nameščanje dodatne plošče

- **Sl.2:** 1. Dodatna plošča 2. Šestrobi vijak
3. Osnovna plošča
- **Sl.3:** 1. Dodatna plošča 2. Osnovna plošča
3. Šestrobi vijak 4. Matica

Namestite dodatno ploščo z uporabo zareze na osnovni plošči orodja in jo pritrdite, tako da zategnete šestrobi vijak.

Nameščanje mize

Med odpremo orodja je ročaj zapahnjjen v spodnjem položaju z ustavljalnim zatičem. Sprostite ustavljalni zatič, tako da rahlo spustite ročaj in povlečete ustavljalni zatič.

- **Sl.4:** 1. Ustavljalni zatič

Orodje je treba priviti z dvema vijakoma na ravno in stabilno podlago z uporabo odprtin za vijake v osnovni plošči orodja. Tako boste preprečili prevrnitev orodja in morebitne telesne poškodbe.

- **Sl.5:** 1. Vijak z matico

OPIS DELOVANJA

⚠ OPOZOR:

- Pred vsako nastavitvijo ali pregledom nastavitve stroja se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Ščitnik rezila

- **Sl.6:** 1. Varovalo rezila

Kadar spuščate ročaj, se ščitnik rezila samodejno dvigne. Ščitnik rezila je pod vzmetno napetostjo, zato se vrne v izhodiščni položaj, ko je rez dokončan in ročaj dvignjen. NIKOLI NE ONESPOSOBITE ALI ODSTRANITE ŠČITNIKA REZILA ALI VZMETI, KI JE PRITRJEJENA NA ŠČITNIK. V interesu vaše lastne varnosti vedno ohranite ščitnik rezila v dobrem stanju. Vsakršno nepravilno delovanje ščitnika rezila je treba takoj popraviti. Preverite, da se prepričate, ali ima vzmet funkcijo za vrnitev ščitnika. NIKOLI NE UPORABLJAJTE ORODJA, ČE JE ŠČITNIK REZILA ALI VZMET POŠKODOVAN, POKVARJEN ALI ODSTRANJEN. TO JE SKRAJNO NEVARNO IN LAHKO PRIVEDE DO HUIDIH TELESNIH POŠKODB. Če se prozorni ščitnik rezila umaže ali če se nanj prilepi žagovina na takšen način, da rezilo ni več dobro vidno, odklopite žago in previdno očistite ščitnik z vlažno krpo. Za čiščenje plašičnega ščitnika ne uporabljajte topil ali čistil na osnovi nafte. Če je ščitnik rezila zelo onesnažen in je vidljivost skozi ščitnik ovirana, uporabite priloženi nasadni ključ, da odvijete šestrobi vijak, ki pritruje sredinski pokrov. Odvijte šestrobi vijak, tako da ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, in dvignite ščitnik rezila ter središnji pokrov. S ščitnikom rezila v takšnem položaju je lahko čiščenje popolnejše in učinkovitejše. Ko je čiščenje končano, izvedite zgornji postopek v obratnem vrstnem redu in zategnite vijak. Ne odstranjujte vzmeti, ki pritruje ščitnik rezila. Če se ščitnik zaradi staranja ali izpostavljenosti UV-žarkom razbarva, stopite v stik s servisom Makita in naročite nov ščitnik. NE ONESPOSOBITE ALI ODSTRANJUJTE ŠČITNIKA.

- **Sl.7:** 1. Varovalo rezila

Zarezna plošča

► **Sl.8:** 1. Zarezna plošča 2. Vrtljiva osnovna plošča

To orodje je opremljeno z zarezno ploščo v vrtljivi osnovni plošči, da se zmanjša trganje na izhodni strani reza. Če utor ni tovarniško zarezan v zarežno ploščo, ga morate zarežati, preden začnete uporabljati orodje za rezanje obdelovanca. Vključite orodje in previdno spustite rezilo, da zarežete utor v zarežno ploščo.

Ohranjanje največje učinkovitosti rezanja

► **Sl.9:** 1. Nasadni ključ 2. Nastavljalni vijak

► **Sl.10:** 1. Zgornja površina vrtljive osnovne plošče 2. Robovi rezila 3. Vodilni prislon

To orodje je tovarniško nastavljeno, da zagotavlja največjo učinkovitost rezanja za 260 mm rezilo žage.

Kadar nameščate novo rezilo, vedno preverite položaj spodnjega omejlja rezila in ga po potrebi prilagodite, kot sledi:

Najprej orodje izključite iz električnega omrežja. Popolnoma spustite ročaj. Uporabite nasadni ključ, da zavrtite uravnlalni vijak, dokler rob rezila ne seže malo čez zgornjo površino vrtljive osnovne plošče na točki, kjer se čelna stran vodilnega prislona stika z zgornjo površino vrtljive osnovne plošče.

Orodje mora biti odklopljeno, nato zavrtite rezilo z roko, medtem pa držite ročaj v spodnjem položaju, da se prepričate, ali se rezilo morda ne dotika katerega koli dela spodnje osnovne plošče. Ponastavite, če je potrebno.

⚠POZOR:

- Po namestitvi novega rezila se vedno prepričajte, ali se rezilo morda ne dotika katerega dela spodnje osnovne plošče, kadar je ročaj popolnoma spušen. To vedno storite, ko je orodje odklopljeno.

Prilagoditev zajeralnega kota

► **Sl.11:** 1. Kazalec 2. Zaklepna ročica 3. Ročaj 4. Zajeralna lestvica

Sprostite vrtljivi ročaj z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca. Obrnite vrtljivo osnovno ploščo, pri tem pa pritisnete zaklepno ročico navzdol. Ko ste premaknili ročaj v položaj, kjer kazalka kaže želeni kot na zajeralni lestvici, trdno zategnite ročaj v smeri urinega kazalca.

⚠POZOR:

- Kadar vrtite vrtljivo osnovno ploščo, morate do konca dvigniti ročaj.
- Po spremembi zajeralnega kota vedno pritrdite vrtljivo osnovno ploščo, tako da trdno zategnete ročaj.

Prilagoditev poševnega kota

► **Sl.12:** 1. Ročica

► **Sl.13:** 1. Ročica 2. Lestvica za poševni kot 3. Kazalec

Za prilagoditev poševnega zrahljajte ročico na zadnjem delu orodja v nasprotni smeri urinega kazalca.

Potisnite ročaj v levo in nagnite rezilo žage, tako da kazalka kaže proti želenemu kotu na lestvici za poševni kot. Po nastavitvi trdno zategnite ročico v smeri urinega kazalca, da pritrdite roko.

⚠POZOR:

- Kadar nagibate rezilo žage, morate do konca dvigniti ročaj.
- Po spremembi poševnega kota vedno pritrdite roko, tako da trdno zategnete ročico v smeri urinega kazalca.

Delovanje stikala

⚠OPOZORILO: Pred priključitvijo orodja v električno omrežje se vedno prepričajte, da sprožilno stikalo deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop, ko ga spustite. Ne pritiskajte sprožilnega stikala močno, ne da bi pri tem pritisnili sprostilni gumb. Stikalo se namreč lahko zlomi. Uporaba orodja s stikalom, ki se ne sproži pravilno, lahko privede do izgube nadzora in resnih telesnih poškodb.

⚠OPOZORILO: NIKOLI ne uporabljajte orodja brez popolnoma delujočega sprožilnega stikala. Vsa orodja z nedelujočim stikalom so IZJEMNO NEVARNA in jih je treba pred nadaljnjo uporabo popraviti, sicer lahko pride do hudih telesnih poškodb.

⚠OPOZORILO: NIKOLI ne onesposobite gumba za odklep, tako da ga zalepite ali podobno. Stikalo z onesposobljenim gumbom za odklep lahko privede do nenamernega delovanja in resnih telesnih poškodb.

⚠OPOZORILO: NIKOLI ne uporabljajte orodja, kadar začne delovati, če pritisnete samo sprožilno stikalo in pri tem ne pritisnete gumba za odklep. Stikalo, ki ga je treba popraviti, lahko privede do nenamernega delovanja in hudih telesnih poškodb. PRED nadaljnjo uporabo vrnite orodje v servisni center Makita v ustrezno popravilo.

► **Sl.14:** 1. Sprožilec 2. Sprostilni gumb 3. Odprtina za žabico

Za preprečevanje nenamerne sprožitve stikala je nameščen sprostilni gumb. Za zagon orodja hkrati pritisnite sprostilni gumb in sprožilno stikalo. Če želite ustaviti orodje, spustite sprožilec.

V sprožilcu je odprtina za vstavljanje žabice za zaklep orodja.

⚠OPOZORILO: Ne uporabljajte zaklepa z nastavkom ali kablom s premerom, manjšim od 6,35 mm. Manjši nastavki ali kabel morda ne bo ustrezno zaklenil orodja v izklopljenem položaju in lahko privede do nenamerne sprožitve in resnih telesnih poškodb.

Vklop lučk

Samo za model **LS1040F / LS1040FS**

► **Sl.15:** 1. Stikalo luči

POZOR:

- Luči ni odporna na dež. Luči ne spirajte z vodo in je ne uporabljajte v dežju ali mokrem okolju. Takšna uporaba lahko povzroči električni udar in dim.
- Ne dotikajte se leče luči, saj je med delovanjem in takoj po izklopu zelo vroča in lahko povzroči opekline.
- Ne udarjajte ob luč, ker jo lahko poškodujete ali skrajšate življenjsko dobo.
- Ne dovolite, da vam soj luči sveti v oči. Tako se lahko oči poškodujejo.
- Ne pokrivajte luči z oblačili, kartonom, lepenko ali podobnimi predmeti, medtem ko sveti, saj lahko pride do požara ali vžiga.

Pritisnite zgornji del stikala, da jo vklopite, in spodnji del, da jo izklopite.

Za osvetljevanje drugega območja premaknite luč.

► **Sl.16:** 1. Luč 2. Stikalo luči

OPOMBA:

- Umazanijo na steklu luči obrišite s suho krpo. Bodite previdni, da ne opraskate leče luči, saj se lahko moč osvetljave zmanjša.

MONTAŽA

POZOR:

- Pred vsakim posegom v orodje se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Namestitev in odstranjevanje rezila žage

POZOR:

- Pred namestitvijo ali odstranjevanjem rezila se prepričajte, da je orodje izklopljeno in ni priključeno v električno omrežje.
- Za namestitev ali odstranjevanje rezila uporabljajte samo priloženi nasadni ključ Makita. V nasprotnem primeru je lahko posledica čezmerno ali nezadostno privitje šestrobega vijaka. To lahko povzroči telesne poškodbe.

Namestitev rezila žage

OPOMBA: Rezilo žage je morda že nameščeno ob odpremi.

Za namestitev rezila sledite naslednjim korakom.

1. Ročaj pustite v dvignjenem položaju.
2. Uporabite nasadni ključ, da sprostite šestrobi vijak, ki drži središčni pokrov, in ga obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca. Nato dvignite ščitnik rezila in središčni pokrov.
- **Sl.17:** 1. Središčni pokrov 2. Nasadni ključ 3. Šestrobi vijak 4. Varovalo rezila

3. Pritisnite zaporo vretena, da zaklenete vreteno in z vrtenjem nasadnega ključa v smeri urnega kazalca sprostite šestrobi vijak. Nato odstranite šestrobi vijak in zunanjo prirobnico.
- **Sl.18:** 1. Nasadni ključ 2. Zapora vretena

4. Previdno namestite rezilo žage na vreteno, pri tem pa se prepričajte, da se smer puščice na površini rezila ujema s smerjo puščice na ohišju rezila.

► **Sl.19:** 1. Ohišje rezila 2. Puščica 3. Rezilo žage 4. Puščica

5. Namestite prirobnico in šestrobi vijak, nato pa uporabite nasadni ključ, da zategnete šestrobi vijak (levi navoj) v nasprotni smeri urnega kazalca, medtem ko pritiskate zaporo vretena.

► **Sl.20:** 1. Vreteno 2. Prirobnica 3. Rezilo žage 4. Prirobnica 5. Šestrobi vijak 6. Obroč

 **POZOR: Obroč z zunanjim premerom 25,4 mm ali 30 mm je tovarniško nameščen na vreteno. Preden namestite rezilo na vreteno, se prepričajte, da je na vreteno nameščen ustrezen obroč za osrednjo luknjo rezila, ki ga želite uporabiti.**

6. Znova namestite ščitnik rezila in središčni pokrov. Nato zategnite šestrobi vijak v smeri urnega kazalca, da pritrdite središčni pokrov.

7. Spustite ročaj in se prepričajte, da se ščitnik rezila pravilno premika.

8. Preden začnete rezati, se prepričajte, da je zapora vretena sprostila vreteno.

Odstranjevanje rezila žage

1. Ročaj pustite v dvignjenem položaju.
2. Uporabite nasadni ključ, da sprostite šestrobi vijak, ki drži središčni pokrov, in ga obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca. Nato dvignite ščitnik rezila in središčni pokrov.
3. Pritisnite zaporo vretena, da zaklenete vreteno in z vrtenjem nasadnega ključa v smeri urnega kazalca sprostite šestrobi vijak. Nato odstranite šestrobi vijak, zunanjo prirobnico in rezilo.

Pri shranjevanju orodja namestite zunanjo prirobnico in rahlo pritegnite šestrobi vijak z roko, da se ne izgubita.

Povezovanje sesalnika

Za kar najčistejše rezanje povežite sesalnik za prah Makita.

► **Sl.21**

Vrečka za prah

► **Sl.22:** 1. Sesalna šoba 2. Vrečka za prah 3. Pritrdjevalnik

Z uporabo vrečke za prah je rezanje čisto, zbiranje prahu pa enostavno. Vrečko za prah pritrdite tako, da jo namestite na sesalni nastavek.

Ko je vrečka za prah napolnjena približno do polovice, jo odstranite z orodja in izlecite pritrdilo. Vrečko za prah izpraznite z rahlim udarjanjem, da se odstranijo delci, ki so se sprjeli v notranjosti in bi lahko ovirali nadaljnje zbiranje prahu.

Pritrjevanje obdelovanca

OPOZORILO:

- Izredno pomembno je, da vedno ustrezno in trdno pritrdite obdelovanca v primež. Sicer lahko pride do poškodb orodja in/ali uničenja obdelovanca. **PRAV TAKO SO LAHKO POSLEDICA TELESNE POŠKODBE.** Po rezanju **NE** dvigujte rezila, dokler se popolnoma ne ustavi.

POZOR:

- Kadar režete dolge obdelovance, uporabite podpore, ki so toliko visoke, kot je nivo zgornje površine vrtljive osnovne plošče. Pri pritrditvi obdelovanca se ne zanašajte izključno na navpični in/ali vodoravni primež. Tanek material se lahko povesi. Podprite obdelovanca po celotni dolžini, da preprečite zatakni-
tev rezila in morebitni **POVRATNI UDAREC.**

► **SI.23:** 1. Opora 2. Vrtljiva osnovna plošča

Pomožni prislon

► **SI.24:** 1. Pomožno vodilo

Orodje je opremljeno s pomožnim prislonom. Nameščeno mora biti tako, kot je prikazano na sliki.

POZOR:

- Kadar izvajate poševne reze, zasukajte prislon v levi položaj, kot je prikazano na sliki. V nasprotnem primeru se bo dotaknil rezila ali dela orodja, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb upravljalca.

► **SI.25:** 1. Pomožno vodilo

Navpični primež

► **SI.26:** 1. Ročica primeža 2. Drog primeža 3. Vodilni prislon 4. Držalo 5. Sklop držala 6. Gumb primeža 7. Vijak

Navpični primež lahko namestite v dva položaja, in sicer na levo ali desno stran vodilnega prislona ali sklopa držala (dodatni pribor). Vstavite drog primeža v luknjo na vodilnem prislonu ali sklopu držala in zategnite vijak, da pritrdite drog primeža.

Namestite ročico primeža glede na debelino in obliko obdelovanca ter jo pritrdite tako, da zategnete vijak. Če se vijak, ki pritrjuje ročico primeža, dotika vodilnega prislona, vstavite vijak na nasprotni strani ročice primeža. Zagotovite, da se noben del orodja ne dotika primeža, kadar v celoti spustite ročaj. Če se kateri koli del dotika primeža, prestavite primež.

Pritisnite obdelovanca plosko ob vodilni prislon in vrtljivo osnovno ploščo. Nastavite obdelovanca v želeni položaj za rezanje in ga trdno pritrdite z zategovanjem gumba primeža.

POZOR:

- Obdelovanec mora biti med vsako uporabo s primežem trdno pritrjen ob vrtljivo osnovno ploščo in vodilni prislon.

Vodoravni primež (dodatni pribor)

► **SI.27:** 1. Gumb primeža 2. Izbočeni del 3. Vreteno primeža 4. Osnovna plošča

Vodoravni primež lahko namestite na levo ali desno stran osnovne plošče. Kadar izvajate 15° ali večje zaje-
ralne reze, namestite vodoravni primež na stran, ki je nasprotna smeri, v katero boste obrnili osnovno ploščo. Z vrtenjem gumba primeža v nasprotni smeri urinega kazalca se vijak sprostí in vreteno primeža lahko hitro premikate noter in ven. Z vrtenjem gumba primeža v smeri urinega kazalca ostane vijak pritrjen. Za prijem obdelovanca nežno obračajte gumb primeža v smeri urinega kazalca, dokler izboklina ne doseže najvišjega položaja, nato pa trdno pritrdite. Če gumb primeža na silo potisnete noter ali izvlečete med vrtenjem v smeri urinega kazalca, se lahko izboklina ustavi pod kotom. V tem primeru obrnite gumb primeža nazaj v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se vijak ne sprostí, nato pa ga znova nežno zavrtite v smeri urinega kazalca. Največja širina obdelovanca, ki ga lahko pritrdite z vodoravnim primežem, je 130 mm.

POZOR:

- Obdelovanca namestite v primež le tako, da bo izboklina v najvišjem položaju. V nasprotnem primeru obdelovanec morda ne bo zadostno pritrjen. To lahko povzroči izmet obdelovanca in povzroči poškodbe rezila ali izgubo nadzora, kar lahko privede do **TELESNIH POŠKODB.**

Držala in sklop držala (dodatni pribor)

► **SI.28:** 1. Držalo 2. Sklop držala

Držala in sklop držala lahko namestite na katero koli stran kot priročni pripomoček za vodoravno podporo obdelovancev. Namestite jih, kot je prikazano na sliki. Nato trdno zategnite vijak za pritrditev držal in sklopa držala.

Kadar režete dolge obdelovance, uporabite sklop držal-
nega droga (dodatna oprema). Sestavljen je iz dveh sklopov držal in dveh drogov 12.

► **SI.29:** 1. Sklop držala 2. Drog 12

POZOR:

- Vedno podprite dolge obdelovance v isti višini z zgornjo površino vrtljive osnovne plošče za natančne reze in za preprečitev nevarne izgube nadzora nad orodjem.

DELOVANJE

POZOR:

- Pred uporabo sprostite ročaj s spuščene ga položaja, tako da povlečete ustavljajni zatič.
- Preden vklopite stikalo, se prepričajte, ali se rezilo ne dotika obdelovanca ipd.
- Med rezanjem ne pritiskajte premočno na ročaj. Prevelika sila lahko povzroči preobremenitev motorja in/ali zmanjšano učinkovitost rezanja. Pritisnite ročaj navzdol le tako močno, kot je potrebno za gladko rezanje, ki ne bo zmanjšalo hitrosti rezila.
- Nežno pritisnite ročaj navzdol, da izvedete rez. Če ročaj pritisnete premočno ali pritiskate bočno, bo rezilo vibriralo in pustilo sledi (sledi žaganja) v obdelovanci, natančnost reza pa bo slabša.
- Glave žage ne spustite nenadzorovano iz najnižjega položaja. Z nenadzorovano glavo žage se lahko udarite in poškodujete.

Pritisno rezanje

▶ **SL-30**

Obdelovalec pritrdite s primežem. Kadar rezilo ni v stiku z obdelovancem, vklopite stroj in preden ga spustite, počakajte, da rezilo doseže polno število vrtljajev. Nato previdno spustite ročaj do konca, da zarezate v obdelovalec. Ko je rez končan, izklopite orodje in POČAKAJTE, DA SE REZILLO POPOLNOMA USTAVI! In šele nato vrnite rezilo v najvišji položaj.

Zajeralno rezanje

Glejte prej omenjeno „Prilagoditev zajeralnega kota“.

Poševno rezanje

► SI.31

Sprostitute ročico in nagnite rezilo žage, da nastavite posevni kot (glejte prej omenjeno „Prilagoditev posevne kota“). Ne pozabite priviti ročice, da trdno pritrdite izbrani posevni kot. Obdelovalec pritrдите s primežem. Kadar rezilo ni v stiku z obdelovancem, vklopite stroj in počakajte, da rezilo doseže polno število vrtljajev. Nato previdno spustite ročico do konca in pritiskajte vzporedno z rezilom. Ko je rez končan, izklopite orodje in POČAKAJTE, DA SE REZILO POPOLNOMA USTAVI in šele nato vrnite rezilo v najvišji položaj.

POZOR:

- Vedno zagotovite, da se bo rezilo premaknilo navzdol v poševni smeri med poševnim rezom. Ne približujte rok liniji reza rezila žage.
- Med poševnim rezom lahko pride do okoliščin, da se bo odrezani del naslonil ob stran rezila. Če je rezilo dvignjeno, medtem ko se še vrti, lahko rezilo zajame ta kos, kar povzroči nevarno razpršitev ostružkov. Rezilo dvignite SAMO, ko se rezilo popolnoma ustavi.
- Kadar pritisnete ročaj navzdol, pritisnite vzporedno z rezilom. Če med rezanjem ne pritisnete vzporedno z rezilom, bo morda kot rezila premaknjen, kar bo vplivalo na natančnost reza.
- Pri izvajanju levih poševnih rezov pomožno vodilo vedno nastavite v levi položaj.

Sestavljeno rezanje

Sestavljeno rezanje je proces, v katerem se v obdelovanca izvede poševni rez, v katerega se nato izreže zajeralni rez. Sestavljeno rezanje se lahko izvede pod kotom, prikazanim v tabeli.

Poševni kot	Zajeralni kot
45°	Levo in desno 0°- 45°

Kadar izvajate sestavljeno rezanje, glejte razlage za „Pritisno rezanje“, „Zajeralno rezanje“ in „Poševno rezanje“.

Rezanje aluminijastih profilov

► **Sl.32:** 1. Primež 2. Distančni blok 3. Vodilni prislona 4. Aluminijasti profil 5. Distančni blok

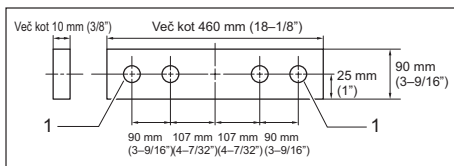
Kadar pritrujete aluminijaste profile, uporabite distančne bloke ali odpadne dele, kot je prikazano na sliki, da preprečite deformacije aluminija. Kadar režete aluminijaste profile, uporabite mazivo, da preprečite prijetanje aluminija na rezilo.

⚠ POZOR:

- Nikoli ne režite debelih ali okroglih aluminijastih profilov. Debeli aluminijasti profili se lahko med delom odpnejo, s tem orodjem pa ne morete trdno pritrditi okroglih aluminijastih profilov.

Leseni opaž

Uporaba lesenega opaža pomaga pri zagotavljanju rezanja brez cepljenja obdelovancev. Pritrdite leseni opaž na vodilni prslon z uporabo lukenj v vodilnem prslonu. Glejte sliko glede mer predlaganega lesenega opaža.



1. Odprtina

⚠ POZOR:

- Kot leseni opaž uporabite raven les enakomerne debeline.
- Za pritrditev lesenega opaža na vodilni prslon uporabite vijake. Vijaki morajo biti nameščeni tako, da so glave vijakov pod površino lesenega opaža.
- Ko je leseni opaž pritrjen, ne obračajte vrtljive osnovne plošče s spuščnim ročajem. Tako boste poškodovali rezilo in/al ali leseni opaž.

Rezanje enakih dolžin

► SI.33: 1. Fiksna plošča 2. Držalo 3. Vijak

Kadar režete več kosov na isto dolžino od 240 do 400 mm, bo uporaba fiksne plošče (dodatni pribor) zagotovila učinkovitejše delo. Namestite fiksno ploščo na držalo (dodatni pribor), kot je prikazano na sliki.

Poravnajte linijo reza na vašem obdelovancu z levim ali desnim utorom v zarezni plošči in premaknite fiksno ploščo poravnano s koncem obdelovanca, pri tem pa preprečite premikanje obdelovanca. Nato z vijaki trdno pritrdite fiksno ploščo. Kadar ne uporabljate fiksne plošče, odvijte vijak in obrnite fiksno ploščo stran.

OPOMBA:

- Uporaba sklopa držalnega droga (dodatni pribor) omogoča rezanje enakih dolžin do približno 2.200 mm (7,2 ft.).

Prenašanje orodja

► SI.34: 1. Ustavljalni zatič

Prepričajte se, ali je orodje odklopljeno. Pritrdite rezilo na 0° poševni kot in vrtljivo osnovno ploščo do konca v levi položaj za zajeralni kot. Spustite ročaj do konca in ga zapahnite v spuščenen položaju, tako da potisnete ustavljalni zatič.

Orodje nosite z ročajem za nošenje, kot je prikazano na sliki. Če odstranite držala, vrečko za prah itd., boste lažje nosili orodje.

► SI.35

POZOR:

- Pred prenašanjem orodja vedno pritrdite vse gibljive dele.
- Ustavljalni zatič je namenjen samo za nošnjo in shranjevanje in ne za kakršno koli rezanje.

VZDRŽEVANJE

POZOR:

- Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in vtič izvlečen iz vtičnice.
- Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega. V tem primeru se orodje lahko razbarva, deformira, lahko pa tudi nastanejo razpoke.

OPOZORILO:

- Za največjo varnost in učinkovitost se prepričajte, ali je rezilo ostro in čisto.

Prilagoditev rezalnega kota

To orodje je bilo natančno nastavljeno in poravnano v tovarni, vendar je morda grobo ravnanje z njim vplivalo na poravnost. Če vaše orodje ni ustrezno poravnano, izvedite naslednje:

Zajeralni kot

► SI.36: 1. Šestrobi vijak

Sprostite ročaj, ki pritrjuje vrtljivo osnovno ploščo. Obrnite vrtljivo osnovno ploščo, tako da kazalka kaže 0° na zajeralni lestvici. Zategnite ročaj in odvijte šestrobe vijake, ki pritrjujejo vodilni prislon z uporabo nasadnega ključa.

Spustite ročaj do konca in ga zapahnite v spuščenen položaju tako, da potisnete varnostni zatič navznoter. Pravokotno poravnajte stranico rezila s čelnim delom vodilnega prislona tako, da uporabite trikotno ravnilo, kotni merilnik itd. Nato trdno zategnite šestrobe vijake na vodilnem prislonu, pri čemer začnite na desni strani.

► SI.37: 1. Trikotno merilo 2. Ročaj 3. Vodilni prislon

Poševni kot

Poševni kot 0°

► SI.38: 1. Vrtljiva osnovna plošča 2. Ročica 3. 0° prilagoditveni vijak

Spustite ročaj do konca in ga zapahnite v spuščenen položaju tako, da potisnete varnostni zatič navznoter. Sprostite ročico na hrbtni strani orodja.

Zavrtite uravnavni vijak 0° poševnega kota na desni strani vrtljive osnovne plošče za dva ali tri obrate v smeri urnega kazalca, da boste nagnili rezilo v desno. Previdno pravokotno poravnajte stranico rezila z zgornjo površino vrtljive osnovne plošče tako, da uporabite trikotno ravnilo, kotni merilnik itd. Zavrtite uravnavni vijak 0° poševnega kota v nasprotni smeri urnega kazalca. Nato trdno zategnite ročico.

► SI.39: 1. Trikotno merilo 2. Rezilo žage 3. Zgornja površina vrtljive osnovne plošče

Prepričajte se, ali kazalka na vrtljivi osnovni plošči kaže 0° na lestvici za poševni kot na roki. Če ne kaže 0°, odvijte vijak, ki pritrjuje kazalko, in prilagodite kazalko tako, da bo kazala 0°.

► SI.40: 1. Roka 2. Lestvica za poševni kot 3. Kazalec 4. Vrtljiva osnovna plošča

Poševni kot 45°

► SI.41: 1. Ročica 2. Roka 3. Kazalec 4. 45° prilagoditveni vijak za poševni kot

Prilagodite poševni kot 45° šele po tem, ko prilagodite poševni kot 0°. Za prilagoditev poševnega kota 45° sprostite ročico in nagnite rezilo do konca v levo. Prepričajte se, ali kazalka na roki kaže 45° na lestvici za poševni kot na držalu roke. Če kazalka ne kaže 45°, obrnite uravnavni vijak 45° poševnega kota na levi strani roke, dokler kazalka ne pokaže 45°.

Zamenjava fluorescentne cevi

Samo za model **LS1040F / LS1040FS**

- **Sl.42:** 1. Izvlecite 2. Porinite 3. Ohišje luči 4. Vijaki
5. Fluorescentna cev

POZOR:

- Pred zamenjavo fluorescentne cevi se prepričajte, ali je orodje izključeno in odklopljeno z električnega omrežja.
- Ne pritiskajte močno, ne udarjajte ali opraskajte fluorescentne cevi, saj se lahko steklo fluorescentne cevi razbije in poškoduje vas ali bližnje osebe.
- Takoj po uporabi nekaj časa počakajte, preden zamenjate fluorescentno cev. Če tega ne naredite, lahko pride do opeklin.

Odstranite vijake, ki pritirujejo ohišje luči. Izvlecite ohišje luči tako, da ga rahlo potisnete v zgornji položaj, kot je prikazano na levi strani. Izvlecite fluorescentno cev in jo zamenjajte z originalno cevjo Makita.

Menjava oglenih krtačk

- **Sl.43:** 1. Meja obrabljenosti

Ogleni krtački odstranjujte in preverjajte redno. Ko sta obrabljeni do meje obrabljenosti, ju zamenjajte. Ogleni krtački morata biti čisti, da bosta lahko neovirano zdrsnila v držali. Zamenjajte obe ogleni krtački naenkrat. Uporabljajte le enaki ogleni krtački. Z izvijačem odstranite pokrova krtačk. Izvlecite izrabljeni ogleni krtački, namestite novi in privijte oba pokrova krtačk.

- **Sl.44:** 1. Izvijač 2. Pokrov krtačke

Po uporabi

- Po uporabi obrišite odrezke in prah, ki se drži orodja s krpo ali podobnim pripomočkom. Ščitnik rezila mora biti čist v skladu z navodili v prejšnjem razdelku z naslovom „Ščitnik rezila“. Namažite drsne dele s strojnim oljem, da preprečite rjo. VARNOST in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNI PRIBOR

⚠ OPOZORILO: Ti pripomočki ali priključki Makita so priporočeni za uporabo z orodjem Makita, kot je določeno v teh navodilih. Uporaba katerega koli drugega pripomočka ali priključka lahko povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte samo pripomočke ali priključke Makita za navedene namene. Napačna uporaba pripomočka ali priključka lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Jekleno in trdokovinsko rezilo žage (Za ustrezna rezila žage, ki jih morate uporabiti za material, ki ga boste rezali, obiščite naše spletno mesto ali se obrnite na lokalnega prodajalca izdelkov Makita.)
- Dodatna plošča
- Sklop primeža (vodoravni primež)
- Navpični primež
- Nasadni ključ
- Komplet držala
- Sklop držala
- Sklop držalnega droga
- Fiksna plošča
- Vrečka za prah
- Trikotno merilo
- Fluorescentna cev

OPOMBA:

- Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardni pribor. Lahko se razlikuje od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Diametri i fletës		255 mm - 260 mm	
Diametri i vrimës	Për të gjitha vendet, përveç atyre evropiane	25,4 mm, 25 mm ose 30 mm (sipas shtetit)	
	Për vendet evropiane	30 mm	
Trashësia maks. e kanaleve të fletës së sharrës		3,2 mm	
Këndi maks. i prerjes me kënd		Majtas 45°, djathtas 52°	
Këndi maks. i prerjes së pjerrët		Majtas 45°	
Shpejtësia pa ngarkesë		5100 min ⁻¹	
Përmasat (GJ x T x L)		530 mm x 476 mm x 532 mm	
Pesha neto		11,8 kg	12,0 kg
Kategoria e sigurisë		II/II	

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha sipas Procedurës EPTA 01/2014

Kapacitetet e prerjes (L x T) me fletë 260 mm në diametër

Këndi i prerjes së pjerrët	Këndi i prerjes me kënd	
	0°	45° (majtas dhe djathtas)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
45° (majtas)	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet e përdorura për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.

	Lexoni manualin e përdorimit.
	IZOLIM I DYFISHTË
	Mbani syze mbrojtëse.
	Për të shmangur lëndimin nga ashklat fluturuese, vazhdoni ta mbani sharrën të drejtuar poshtë pasi keni kryer prerje derisa fleta të ketë ndaluar plotësisht.
	Mos e vendosni dorën ose gishtat pranë diskut.
	Për sigurinë tuaj, hiqni ashklat, copëzat e vogla etj. nga sipërfaqja e tavolinës përpara punës.
	Gjithmonë vendoseni RIGËN E POSHTME në pozicionin majtas kur kryeni prerje me kënd nga e majta. Moskryerja e këtij veprimi mund të shkaktojë lëndim të rëndë të përdoruesit.

	Rrotulloni bulonin në drejtimin orar për ta liruar.
	Vetëm për shtetet e BE-së Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, pajisjet e përdorura elektronike dhe elektrike mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve. Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike me mbetjet shtëpiake! Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të grumbullohen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit. Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Përdorimi i synuar

Vegla është menduar për prerjet e drejta dhe prerjet me kënd në dru. Me disqet e përshtatshëm të sharrës mund të pritet edhe alumin.

Furnizimi me energji

Vegla duhet të lidhet vetëm me një furnizim me energji me të njëjtin tension të treguar në pllakëzën metalike udhëzuese dhe mund të funksionojë vetëm me rrymë alternative njëfazore. Ata kanë izolim të dyfishtë dhe mund të përdorin priza pa tokëzim.

Për sisteme shpërndarjeje publike me tension të ulët ndërmjet 220 V dhe 250 V

Për model LS1040

Ndryshimet e funksionimit të aparatit elektrik shkaktojnë lëkundje tensioni. Funksionimi i kësaj pajisjeje në kushte jo të favorshme të rrjetit elektrik mund të shkaktojë pasojë negative në funksionimin e pajisjeve të tjera. Me një rezistencë në rrjetin elektrik të barabartë ose më të vogël se 0,29 om mund të supozohet se nuk do të ketë pasojë negative. Priza e rrjetit elektrik që përdoret me këtë pajisje duhet të mbrohet nga një siguresë ose nga një ndërprerës qarku mbrojtës që çaktivizohet ngadalë.

Për model LS1040F

Ndryshimet e funksionimit të aparatit elektrik shkaktojnë lëkundje tensioni. Funksionimi i kësaj pajisjeje në kushte jo të favorshme të rrjetit elektrik mund të shkaktojë pasojë negative në funksionimin e pajisjeve të tjera. Me një rezistencë në rrjetin elektrik të barabartë ose më të vogël se 0,34 om mund të supozohet se nuk do të ketë pasojë negative. Priza e rrjetit elektrik që përdoret me këtë pajisje duhet të mbrohet nga një siguresë ose nga një ndërprerës qarku mbrojtës që çaktivizohet ngadalë.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841-3-9:
Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}) : 91 dB (A)
Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}) : 101 dB (A)
Pasiguria (K): 3 dB (A)

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841-3-9:
Emetimi i dridhjeve (a_{h1}) : 2,5 m/s² ose më pak
Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane

Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi “vegël elektrike” në paralajmërimet referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Udhëzimet e sigurisë për sharrat për prerje me kënd

1. Sharrat për prerje me kënd janë prodhuar për prerje druri ose të produkteve të ngjashme me drurin, ato nuk mund të përdoren me fletë për prerje abrazive për prerjen e materialeve prej hekuri, siç janë fletët, shufrat, perçinat, etj. Pluhuri abraziv shkakton bllokimin e pjesëve lëvizëse siç është mbrojtësja e poshtme. Shkëndijat nga prerja abrazive do të djegë mbrojtësen e poshtme, insertin e kanalit dhe pjesët e tjera plastike.
2. Përdorni fasheta shtrënguese për të mbajtur materialin e punës kur kjo është e mundshme. Nëse materialin e punës e mbani me dorë, duhet ta mbani gjithmonë dorën të paktën 100 mm larg nga secila anë e fletës së sharrës. Mos e përdorni këtë sharrë për të prerë pjesë që janë tepër të vogla për t'u mbërthyer me morsë ose për t'u mbajtur me dorë në mënyrë të sigurt. Nëse dora vendoset tepër pranë fletës së sharrës, rritet rreziku i lëndimit nga kontakti me fletën.

3. **Materiali i punës duhet të jetë i palëvizshëm dhe i shtrënguar me morsë ose i mbajtur me dorë si kundrejt rigës ashtu dhe bankës. Mos e fusni materialin e punës në fletë apo mos prisni “me dorë të lirë” në asnjë mënyrë. Materialet e punës të pashtërnguara ose lëvizëse mund të hidhen tutje me shpejtësi të lartë, duke shkaktuar lëndim.**
4. **Asnjëherë mos e kaloni dorën mbi vijën e synuar të prerjes qoftë përpara ose prapa fletës së sharrës. Është shumë e rrezikshme mbajtja e materialin e punës me “duar të kryqëzuara”, pra duke e mbajtur materialin e punës në të djathtë të fletës së sharrës me dorën e majtë ose anasjelltas.**
► **Fig.1**
5. **Mos e zgjasni dorën prapa rigës udhëzuese më afër se 100 mm nga cilado anë e fletës së sharrës, për të hequr ashklat e drurit apo për arsye të tjera ndërsa fleta rrotullohet. Afërsia e fletës të sharrës që rrotullohet me dorën tuaj mund të mos jetë e dallueshme dhe mund të lëndoheni rëndë.**
6. **Kontrollojeni fletën e sharrës përpara prerjes. Nëse materiali i punës është i harkuar ose i deformuar, shtrëngojeni me morsë me pjesën e harkuar drejt rigës. Gjithmonë sigurohuni që të mos ketë hapësirë me materialit të punës, rigës dhe bankës përgjatë vijës së prerjes. Materialet e harkuara ose të deformuara të punës mund të përdridhen ose të zhvendosen dhe mund të shkaktojnë ngecje të fleta e sharrës që rrotullohet gjatë prerjes. Nuk duhet të ketë gozhdë ose objekte të huaja në materialin e punës.**
7. **Mos e përdorni sharrën derisa banka të jetë pastruar nga të gjitha veglat, ashklat e drurit, etj. përveç materialit të punës. Copëzat e vogla ose copëzat e lira të drurit ose objektet e tjera që krijojnë kontakt me fletën që rrotullohet mund të hidhen tutje me shpejtësi të lartë.**
8. **Pritni vetëm një material pune njëkohësisht. Materialet e punës të vendosura mbi njëra-tjetrën nuk mund të mbërthehen ose shtrëngohen mirë me morsë dhe mund të ngecin të fleta ose të zhvendosen gjatë prerjes.**
9. **Sigurohuni që sharra për prerje me kënd të jetë e montuar ose e vendosur në një sipërfaqe të niveluar dhe të palëvizshme përpara përdorimit. Një sipërfaqe pune e niveluar dhe e palëvizshme redukton rrezikun që sharra për prerje me kënd të bëhet e paqëndrueshme.**
10. **Planifikojeni punën tuaj. Sa herë që ndryshoni cilësimin e prerjes së pjerrët ose me kënd, sigurohuni që riga e rregullueshme të vendoset saktë për të mbajtur materialin e punës dhe që nuk do të ndërhyjë me fletën ose sistemin mbrojtës. Pa e vendosur veglën në pozicionin “NDEZUR” dhe pa pasur material pune mbi bankë, lëvizeni fletën e sharrës përmes një prerjeje të plotë të simuluar për t’u siguruar që nuk ka ndërhyrje apo rrezik prerjeje të rigës.**
11. **Siguroni mbështetje të mjaftueshme, si p.sh. zgjatim bankë, këmbalecë druri, etj. për një material pune që është më i gjerë ose më i gjatë se pjesa e sipërme e bankës. Materialet e punës më të gjata ose më të gjera se banka e sharrës për prerje me kënd mund të përmbysen nëse nuk mbështeten mirë. Nëse përmbysen copa e prerë ose material i punës, ajo mund të ngriejë mbrojtësen e poshtme ose mund të hidhet tutje nga fleta që rrotullohet.**
12. **Mos përdorni një person tjetër për të zëvendësuar një shtesë bankë ose si mbështetje shtesë. Mbështetja e paqëndrueshme për materialin e punës mund të bëjë që fleta të ngeçë ose materiali i punës të zhvendoset gjatë veprimit të prerjes duke ju tërhequr juve dhe ndihmësin në fletën që rrotullohet.**
13. **Pjesa e prerë nuk duhet të asnjë mënyrë të ngecet ose të shtypet kundrejt fletës së sharrës që rrotullohet. Nëse mbyllet, pra duke përdorur ndalesa në gjatësi, pjesa e prerë mund të futet si pykë kundrejt fletës dhe të hidhet tutje me forcë.**
14. **Gjithmonë përdorni një morsë ose fiksuese të projektuar për të mbajtur mirë materialet e rumbullakëta siç janë shufrat ose tubat. Shufrat kanë tendencën të mbështillen kur priten, duke bërë që fleta të “kafshojë” dhe tërheqë materialin e punës me dorën tuaj të fleta.**
15. **Lërimi fletën të arrijë shpejtësinë e plotë përpara se të krijoni kontaktin me materialin e punës. Kjo do të reduktojë rrezikun e hedhjes tutje të materialit të punës.**
16. **Nëse materiali i punës ose fleta ngecin, fiken sharrën për prerje me kënd. Prisni që të gjitha pjesët lëvizëse të ndalojnë dhe shkëputeni spinën nga burimi i rrymës dhe/ose hiqni paketën e baterisë. Më pas punoni që të lironi materialin e ngecur. Vazhdimi i sharrimit me material pune të ngecur mund të shkaktojë humbje të kontrollit ose dëmtim të sharrës për prerje me kënd.**
17. **Pas përfundimit të prerjes, lironi çelësin, mbajeni kokën e sharrës poshtë dhe prisni që fleta e sharrës të ndalojë përpara se të hiqni pjesën e prerë. Është e rrezikshme zgjatja e duarve pranë fletës që po ndalon.**
18. **Mbajeni dorezën mirë kur bëni një prerje të paplotë ose kur lironi çelësin përpara se koka e sharrës të jetë plotësisht në pozicionin poshtë. Veprimi i frenimit të sharrës mund të bëjë që koka e sharrës të tërhiqet papritur poshtë, duke shkaktuar rrezik lëndimi.**
19. **Përdorni vetëm fletë sharre me diametrin që shënohet në vegël ose që specifikohet në manual. Përdorimi i një flete me madhësi jo të duhur mund të ndikojë në mbrojtjen e përshtatshme të fletës ose në funksionimin e mbrojtëses, gjë e cila mund të shkaktojë lëndim të rëndë personal.**
20. **Përdorni vetëm fletë sharre që kanë të shënuar një shpejtësi të barasvlershme ose më të madhe sesa shpejtësia e shënuar mbi vegël.**
21. **Mos e përdorni sharrën për të prerë materiale të tjera përveç drurit, aluminit dhe materialeve të ngjashme.**
22. **(Vetëm për vendet evropiane)
Gjithmonë përdorni fletën që është konform me EN847-1.**

Udhëzime shtesë

1. **Bëjeni punishten të tillë që të mos futen fëmijë, duke përdorur kyç.**
2. **Mos hipni kurrë mbi vegël. Mund të shkaktohen lëndime të rënda nëse vegla përmbysët ose nëse krijohet kontakt pa dashje me veglën prerëse.**
3. **Asnjëherë mos e lini veglën në punë të pamonitoruar. Fikeni rrymën. Mos e lini veglën derisa ajo të ndalojë plotësisht.**
4. **Mos e vini sharrën në punë pa vendosur mbrojtëset. Kontrolloni mbrojtësen e diskut për mbyllje të saktë përpara çdo përdorimi. Mos e përdorni sharrën nëse mbrojtësja e diskut nuk lëviz lirshëm dhe nuk mbyllet menjëherë. Asnjëherë mos e mbërtheni ose lidhni mbrojtësen e diskut në pozicion të hapur.**

5. Mbajini duart larg rrugës së fletës së sharrës. Shmangni kontaktin me fletën që po ndalon. Ai sërish mund të shkaktojë lëndime të rënda.
6. Sigurojini gjithmonë të gjitha pjesët lëvizëse para se të transportoni veglën.
7. Kunji ndalues që bllokoi pjesën e përparme të kokës së prerës shërben vetëm për qëllime transportimi dhe ruajtje dhe jo për prerje.
8. Përpara përdorimit kontrolloni me kujdes fletën për krisje ose dëmtime. Zëvendësoni menjëherë fletën e krisur ose të dëmtuar. Pluhuri i shpimit duke e hequr atë nga pajisja dhe pastaj duke e pastruar me pastrues pluhurash dhe palce druri, ujë ose vajguri. Mos përdorni asnjëherë benzinë për të pastruar fletën.
9. Përdorni vetëm flanaxha specifike për këtë vegël.
10. Tregoni kujdes se mos dëmtoni boshtin kryesor, flanaxhat (sidomos sipërfaqen e instalimit) ose bulonin. Dëmtimi i këtyre pjesëve mund të shkaktojë thyerjen e fletës.
11. Sigurohuni që baza e rrotullimit të jetë siguruar siç duhet që të mos lëvizë gjatë punës. Përdorni vrimat në bazë për të shtrënguar sharrën në një platformë ose stol të qëndrueshëm pune. ASNJËHERË mos e përdorni veglën ku pozicionimi i operatorit mund të ishte i vështirë.
12. Sigurohuni që bllokuesi i boshtit të lirohet përpara se të ndizet çelësi.
13. Sigurohuni që fleta të mos prekë bazën e rrotullimit në pozicionin më të ulët.
14. Mbajeni dorezën fort. Vini re që sharra lëviz pak lart ose poshtë gjatë ndezjes dhe fikjes.
15. Sigurohuni që fleta të mos e prekë materialin e punës përpara se të ndizet çelësi.
16. Përpara se të përdorni veglën mbi një material aktual, lëreni të punojë për ca kohë. Bëni kujdes për dridhje ose lëkundje që mund të tregojnë instalim të gabuar ose thikë të pabalancuar mirë.
17. Ndaloni menjëherë punën nëse vini re diçka jonormale.
18. Mos u përpiqni të bllokoni këmbëzën në pozicionin "NDEZUR".
19. Përdorni gjithmonë aksesorët e rekomanduar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve jo të duhur, siç janë disqet abrazive të prerjes, mund të shkaktojë lëndim.
20. Disa materiale përmbajnë kimikate që mund të jenë toksike. Kini kujdes që të parandaloni thithjen e pluhurave dhe kontaktin me lëkurën. Ndëqni të dhënat e sigurisë nga furnizuesi i materialit.

Rregulla të tjera sigurie për lazerin

1. **RREZATIM LAZER, MOS SHIKONI NË RREZE OSE SHIKOJENI NË MËNYRË TË DREJT PËRDREJTË DUKE PËRDORUR INSTRUMENTE OPTIKE, PRODUKT LAZER I KATEGORISË 2M.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠ PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

INSTALIMI

Instalimi i pllakës ndihmëse

► **Fig.2:** 1. Pllaka ndihmëse 2. Buloni heksagonal 3. Bazamenti

► **Fig.3:** 1. Pllaka ndihmëse 2. Bazamenti 3. Buloni heksagonal 4. Dadoja

Instaloni pllakën ndihmëse duke përdorur kanalën në bazën e veglës dhe fiksojeni duke shtrënguar bulonin heksagonal.

Montimi i bankës

Kur vegla transportohet nga fabrika, doreza është bllokuar në pozicionin e ulur nga kunji ndalues. Lëshoni kunjin ndalues duke e ulur dorezën lehtë dhe duke tërhequr kunjin ndalues.

► **Fig.4:** 1. Kunji ndalues

Vegla duhet të mbërthehet me dy bulona në një sipërfaqe të niveluar dhe të qëndrueshme, duke përdorur vrimat e bulonave që gjenden në bazën e veglës. Kjo parandalon përmbysjen e veglës dhe lëndimin e mundshëm personal.

► **Fig.5:** 1. Buloni

PËRSHKRIMI I PUNËS

⚠ KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet.

Mbrojtësja e diskut

► **Fig.6:** 1. Mbrojtësja e fletës

Kur ulet doreza, mbrojtësja e diskut ngrihet automatikisht. Mbrojtësja është e pajisur me një sustë, kështu që ajo kthehet në pozicionin e saj fillestar pas përfundimit të prerjes dhe ngritjes së dorezës. MOS E PENGONI DHE MOS E HIQNI ASNJËHERË MBROJTËSËN E DISKUT OSE SUSTËN E VENDOSUR TE MBROJTËSJA. Për të mirën e sigurisë suaj personale, mbajeni mbrojtësen e diskut gjithmonë në gjendje të mirë. Çdo funksionim jo i rregullt i mbrojtësës së diskut duhet të korrigjohet menjëherë. Kontrolloni për të siguruar veprimin kthyes të sustës së mbrojtësës. MOS E PËRDORNI ASNJËHERË VEGLËN NËSE MBROJTËSJA E DISKUT OSE SUSTA JANË TË DËMTUARA, ME DEFEKT OSE TË HEQURA. KY VEPRIM ËSHTË SHUMË I RREZIKSHËM DHE MUND TË SHKAKTOJË LËNDIM TË RËNDË PERSONAL.

Nëse mbrojtësja e tejdukshme e diskut ndotet ose nëse mbi të ngjitet tallash druri në një mënyrë të tillë që disku nuk është më lehtësisht i dukshëm, hiqeni sharrën nga priza dhe pastroni me kujdes mbrojtësen me një leckë të lagur. Mos përdorni tretës ose pastrues të tjerë me bazë naftë mbi mbrojtësen plastike.

Nëse mbrojtësja e diskut është ndotur tej mase dhe shikimi nëpërmjet mbrojtëses pengohet, përdorni çelësin hekzagonal të dhënë për të liruar bulonin hekzagonal që mban kapakun qendror. Lironi bulonin hekzagonal duke e rrotulluar në drejtim kundërorar dhe ngrini mbrojtësen e diskut dhe kapakun qendror. Me mbrojtësen e diskut në këtë pozicion, pastrimi mund të kryhet më i plotë dhe më efikas. Pas përfundimit të pastrimit, kryeni procedurën e anasjelltë më sipër dhe siguroni bulonin. Mos e hiqni sustën që mban mbrojtësen e diskut. Nëse mbrojtësja çngjyroset si pasojë e vjetërsimit ose ekspozimit ndaj rrezeve ultraviolett, kontaktit qendrorë e shërbimit të Makita-s për një mbrojtëse të re. MOS E PENGONI DHE MOS E HIQNI MBROJTËSEN.

► **Fig.7:** 1. Mbrojtësja e fletës

Dërrasa me kanale

► **Fig.8:** 1. Dërrasa me kanale 2. Baza e rrotullimit
Kjo vegël shitet me dërrasë me kanale në bazën e rrotullimit për të minimizuar çarjet në anën dalëse të një prerjeje. Nëse kanali nuk është hapur ende nga fabrika në dërrasën me kanale, duhet ta hapni përpara se të përdorni realisht veglën për të prerë një material pune. Ndizni veglën dhe ulni diskun ngadalë për të hapur një kanal në dërrasën me kanale.

Ruajtja e kapacitetit prerës maksimal

► **Fig.9:** 1. Çelësi hekzagonal 2. Buloni i rregullimit
► **Fig.10:** 1. Sipërfaqja e sipërme e bazës së rrotullimit 2. Pjesa periferike e diskut 3. Riga udhëzuese

Vegla është rregulluar në fabrikë për të ofruar kapacitet maksimal prerjeje për një disk sharre 260 mm. Gjatë instalimit të një disku të ri, kontrolloni gjithmonë pozicionin e kufirit të poshtëm të diskut dhe, nëse është e nevojshme, rregullojeni si vijon:
Si fillim, hiqni veglën nga priza. Uleni dorezën plotësisht. Përdorni çelësin hekzagonal për ta rrotulluar bulonin e rregullimit derisa pjesa periferike e diskut të zgjatet paksa nën sipërfaqen e sipërme të bazës së rrotullimit, në pikën ku pjesa ballore e rigës udhëzuese prek sipërfaqen e sipërme të bazës së rrotullimit. Me veglën të hequr nga priza, rrotulloni diskun me dorë ndërkohë që mbani dorezën të ulur poshtë fare që të siguroheni që disku të mos prekë asnjë pjesë të bazës së poshtme. Rregullojeni pak, nëse është nevoja.

AKUJDES:

- Pas instalimit të një disku të ri, sigurohuni gjithmonë që disku nuk prek asnjë pjesë të bazës së poshtme kur doreza është e ulur plotësisht. Bëjeni këtë veprim gjithmonë me veglën të hequr nga priza.

Rregullimi i këndit të prerjes me kënd

► **Fig.11:** 1. Treguesi 2. Leva bllokuese 3. Mbjajtësja 4. Shkalla e prerjes me kënd

Lironi dorezën duke e rrotulluar në drejtim kundërorar. Rrotulloni bazën e rrotullimit ndërkohë që shtypni levën e bllokimit. Kur të keni lëvizur dorezën në pozicionin e treguar nga shigjeta në vizoren e këndit të prerjes me kënd, shtrëngoni fort dorezën në drejtim orar.

AKUJDES:

- Kur rrotulloni bazën e rrotullimit, sigurohuni që të ngrini dorezën plotësisht.
- Pasi të keni ndryshuar këndin e prerjes me kënd, gjithmonë siguroni bazën e rrotullimit duke shtrënguar fort dorezën.

Rregullimi i këndit të prerjes së pjerrët

► **Fig.12:** 1. Leva

► **Fig.13:** 1. Leva 2. Shkallën e prerjes së pjerrët 3. Treguesi

Për të rregulluar këndin e pjerrët, lironi levën në pjesën e pasme të veglës në drejtim kundërorar. Shtypni dorezën majtas për të anuar diskun e sharrës derisa treguesi të shënojë këndin e dëshiruar në shkallën e prerjes së pjerrët. Më pas shtrëngoni levën fort në drejtim orar për të siguruar krahun.

AKUJDES:

- Sigurohuni që ta ngrini dorezën plotësisht gjatë animit të diskut të sharrës.
- Pasi të keni ndryshuar këndin e prerjes së pjerrët, gjithmonë siguroni krahun duke shtrënguar levën në drejtim orar.

Veprimi i ndërrimit

APARALAJMËRIM: Përpara se ta vendosni veglën në korrent, kontrolloni gjithmonë nëse këmbëza e çelësit është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "FIKUR" kur lirohet. Mos e tërhiqni fort këmbëzën e çelësit pa shtypur butonin e zhblokimit. Kjo mund të shkaktojë thyerjen e çelësit. Përdorimi i veglës me një çelës që nuk funksionon siç duhet mund të çojë në humbje të kontrollit dhe lëndime personale të rënda.

APARALAJMËRIM: ASNJËHERË mos e përdorni veglën pa çelës plotësisht funksional. Një vegël, çelësi i së cilës nuk punon siç duhet është SHUMË E RREZIKSHME dhe duhet të riparohet përpara se të përdoret më tej, përndryshe mund të pësoni lëndime personale serioze.

APARALAJMËRIM: Mos e shtyni KURRË me forcë butonin e zhblokimit duke e goditur ose në ndonjë mënyrë tjetër. Një çelës me një buton zhblokimi të sforcuar mund të çojë në ndezje të paqëllimshme dhe lëndime personale të rënda.

APARALAJMËRIM: ASNJËHERË mos e përdorni veglën nëse ndizet kur thjesht tërhiqni këmbëzën e çelësit, pa shtypur butonin e bllokimit. Një çelës që ka nevojë të riparohet mund të çojë në ndezje të paqëllimshme dhe lëndime personale të rënda. Çojeni veglën në qendrën e shërbimit të Makita-s për riparimet e duhura PËRPARA përdorimit të mëtejshëm.

- **Fig.14:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Butoni i bllokimit 3. Vrima për drynin

Për të shmangur tërheqjen aksidentale të këmbëzës së çelësit, vegla është pajisur me një buton zhblokimit. Për ta ndezur veglën shtypni brenda butonin e zhblokimit dhe tërhiqni këmbëzën e çelësit. Lironi këmbëzën e çelësit për ta fikur.

Këmbëza e çelësit është e pajisur me një vrimë për të futur drynin për të kyçur veglën.

⚠ PARALAJMËRIM: Mos përdorni dry me shufër ose kablo më të vogël se 6,35 mm në diametër. Një shufër ose kablo më e vogël mund të mos e bllokojë veglën siç duhet në pozicionin e fikur dhe mund të vihet në punë pa dashje duke çuar në lëndime personale të rënda.

Ndezja e llambave

Vetëm për modelin LS1040F / LS1040FS

- **Fig.15:** 1. Çelësi i dritës

⚠ KUJDES:

- Kjo nuk është një llambë që i reziston shiut. Mos e lani llambën në ujë dhe mos e përdorni në shi ose në zonë të lagësht. Një veprim i tillë mund të shkaktojë goditje elektrike dhe tym.
- Mos e prekni lентen e llambës pasi ajo është shumë e nxehtë kur është e ndezur ose pak pasi është fikur. Kjo mund të shkaktojë djegie të trupit të njeriut.
- Mos i prekni dritat se kjo mund të shkaktojë dëmtime të tyre ose mund të shkurtojë kohën e shërbimit të tyre.
- Mos e mbani transmetimin e rrezes së dritës në sy. Kjo mund të shkaktojë dëmtimin e syve.
- Mos e mbulon llambën me rroba, karton ose objekte të ngjashme ndërkohë që është e ndezur, gjë e cila mund të shkaktojë zjarr ose ndezje.

Shtypni pozicionin e sipërm të çelësit për ta ndezur llambën dhe pozicionin e poshtëm për ta fikur.

Lëvizeni llambën për të ndërruar zonën e ndriçimit.

- **Fig.16:** 1. Drita 2. Çelësi i dritës

SHËNIM:

- Përdorni një leckë të thatë për të fshirë papastërtitë nga lentja e llambës. Bëni kujdes të mos gërvishtni lентen e llambës, ose ajo mund ta ulë ndriçimin.

MONTIMI

⚠ KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se të bëni ndonjë punë mbi të.

Vendosja dhe heqja e fletës së sharrës

⚠ KUJDES:

- Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe e hequr nga priza përpara se ta instaloni ose hiqni fletën.
- Përdorni vetëm çelësa fiso heksagonalë Makita për instalimin apo heqjen e fletës. Mospërdorimi i tyre mund të çojë në mishtrëngim ose shtrëngim jo të mjaftueshëm të bulonit heksagonal. Kjo mund të shkaktojë lëndim trupor.

Vendosja e fletës së sharrës

SHËNIM: Fleta e sharrës së mund të jetë e instaluar tashmë në kohën e dorëzimit.

Për të montuar fletën e sharrës, kryeni hapat e mëposhtëm.

- Mbajeni dorezën në pozicion të ngritur.
 - Përdorni çelësin me fole për të liruar bulonin heksagonal që mban kapakun qendror duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës. Më pas, ngrini mbrojtësen e fletës dhe kapakun qendror.
- **Fig.17:** 1. Kapaku qendror 2. Çelësi heksagonal 3. Buloni heksagonal 4. Mbrojtësja e fletës

- Shtypni bllokuesin e boshtit për të bllokuar boshtin dhe përdorni çelësin heksagonal mashkull për të liruar bulonin heksagonal duke e rrotulluar në drejtimin e akrepave të orës. Më pas, hiqni bulonin heksagonal dhe flanhën e jashtme.

- **Fig.18:** 1. Çelësi heksagonal 2. Bllokimi i boshtit

- Montoni fletën e sharrës me kujdes në bosht duke u siguruar që drejtimi i shigjetës në sipërfaqen e fletës të përputhet me drejtimin e shigjetës në kutinë e fletës.

- **Fig.19:** 1. Kasa e fletës 2. Shigjeta 3. Fleta e sharrës 4. Shigjeta

- Instaloni flanhën dhe bulonin heksagonal dhe më pas përdorni çelësin fiso me fole për të shtrënguar bulonin heksagonal (majtas) në mënyrë të sigurt në drejtim të kundërt të akrepave të orës, ndërkohë që mbani shtypur bllokuesin e boshtit.

- **Fig.20:** 1. Boshti 2. Flanhja 3. Fleta e sharrës 4. Flanhja 5. Buloni heksagonal 6. Unaza

⚠ KUJDES: Unaza me diametër të jashtëm 25,4 mm ose 30 mm është e instaluar që në fabrikë në bosht. Para se të montohet disku në bosht, sigurohuni gjithmonë që në bosht të jetë instaluar unaza e saktë për vrimën e mandrinës së diskut që keni ndër mend të përdorni.

- Ktheni mbrojtësen e fletës dhe kapakun qendror në pozicionin e tyre fillestar. Më pas shtrëngoni bulonin heksagonal duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës për të siguruar kapakun në qendër.

7. Ulni dorezën për t'u siguruar që mbrojtësja e fletës lëviz siç duhet.

8. Përpara kryerjes së prerjes, sigurohuni që bllokuesi i boshitit e ka liruar boshtin.

Heqja e fletës së sharrës

1. Mbajeni dorezën në pozicion të ngritur.
2. Përdorni çelësin me fole për të liruar bulonin hekzagonal që mban kapakun qendror duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës. Më pas, ngrini mbrojtësen e fletës dhe kapakun qendror.
3. Shtypni bllokuesin e boshitit për të bllokuar boshtin dhe përdorni çelësin hekzagonal mashkull për të liruar bulonin hekzagonal duke e rrotulluar në drejtimin e akrepave të orës. Më pas, hiqni bulonin hekzagonal, flanaxhën e jashtme dhe fletën.

Kur e ruani diku veglën, instaloni flanaxhën e jashtme dhe shtrëngojeni lehtë me dorë bulonin hekzagonal për të parandaluar humbjen e tyre.

Lidhja me një fshesë me korrent

Kur dëshironi të kryeni prerje të pastra, lidhni një fshesë me korrent Makita.

► Fig.21

Qesja e pluhurit

► Fig.22: 1. Hundëza e pluhurit 2. Qese e pluhurit 3. Mbrojtësi

Përdorimi i qesës së pluhurave e bën prerjen të pastër dhe lehtëson thithjen e pluhurit. Për të instaluar qesën e pluhurit, vendoseni atë në hundëzën për shkarkimin e pluhurit. Kur qesja e pluhurit të jetë afërsisht gjysmë e mbushur, hiqni qesën e pluhurit nga vegla dhe hiqni mbrojtësin. Boshatiseni qesën e pluhurit duke e goditur lehtë që të hiqni grimcat që janë ngjitur nga brenda, të cilat mund të vështirësojnë mbledhjen e mëtejshme të pluhurit.

Sigurimi i materialit

⚠ PARALAJMËRIM:

- Është shumë e rëndësishme që ta siguronit gjithmonë materialin e punës siç duhet dhe fort me morsetë. Në të kundërt, vegla mund të dëmtohet dhe/ose materiali i punës mund të shkatërohet. MUND TË SHKAKTOHET EDHE LËNDIM PERSONAL. Gjithashtu, pas prerjes MOS e ngrini diskun derisa disku të ketë ndaluar plotësisht.

⚠ KUJDES:

- Gjatë prerjes së materialeve të gjata të punës, përdorni mbështetëse që janë po aq të larta sa niveli i sipërfaqes së bazës së rrotullimit. Për sigurimin e materialit të punës mos u mbështesni vetëm te morsa vertikale dhe/ose morsa horizontale. Materialet e holla të punës kanë tendencën të përkulen. Mbështeteni materialin e punës përgjatë gjithë gjatësisë së tij për të shmangur kapjen te disku dhe ZBRAPSJEN e mundshme.

► Fig.23: 1. Mbështetësja 2. Baza e rrotullimit

Riga e poshtme

► Fig.24: 1. Riga e poshtme

Kjo vegël është e pajisur me rigë të poshtme. Ajo duhet pozicionuar siç tregohet në figurë.

⚠ KUJDES:

- Kur kryeni prerje me kënd të pjerrët majtas, kthejeni rigën në pozicionin majtas siç tregohet në figurë. Përndryshe, ajo do të prekë fletën ose një pjesë të veglës, duke shkaktuar lëndim të rëndë të përdoruesit.

► Fig.25: 1. Riga e poshtme

Morsa vertikale

► Fig.26: 1. Krahun i morsës 2. Shufra e morsës 3. Riga udhëzuese 4. Mbajtësja 5. Grupi i mbajtësës 6. Doreza e morsës 7. Vida

Morsa vertikale mund të instalohet në dy pozicione, në anë e majtë ose të djathtë të rigës udhëzuese ose të grupit të mbajtësës (aksesor opsional). Futeni shufrën e morsës te vrima në rigën udhëzuese ose në grupin e mbajtësës dhe shtrëngoni vidën për të siguruar shufrën e morsës. Poziciononi krahun e morsës sipas trashësisë dhe formës së materialit të punës dhe sigurojeni krahun e morsës duke shtrënguar vidën. Nëse vida për sigurimin e krahut të morsës prek rigën udhëzuese, instalojeni vidën në anën e kundërt të krahut të morsës. Sigurohuni që asnjë pjesë e veglës të mos e prekë morsën gjatë uljes së dorezës deri në fund. Nëse ndonjë pjesë prek morsën, ndryshoni pozicionin e morsës. Shtypni materialin e punës rrafsh me rigën udhëzuese dhe bazën e rrotullimit. Vendoseni materialin e punës në pozicionin e dëshiruar të prerjes dhe sigurojeni mirë duke shtrënguar çelësin e morsës.

⚠ KUJDES:

- Materiali i punës duhet të sigurohet mirë kundrejt bazës së rrotullimit dhe rigës udhëzuese me anë të morsës gjatë gjithë përdorimeve.

Morsa horizontale (aksesor opsional)

► Fig.27: 1. Doreza e morsës 2. Projektioni 3. Boshti i morsës 4. Bazamenti

Morsa horizontale mund të instalohet në anën e majtë ose të djathtë të bazës. Gjatë kryerjes së prerjeve me kënd 15° ose me kënd më të madh, instaloni morsën horizontale në anën e kundërt të drejtimit në të cilin do të rrotullohet baza e rrotullimit. Vida lirohet dhe boshti i morsës mund të nxirret dhe të futet shpejt duke rrotulluar dorezën e morsës në drejtim kundërorar. Vida qëndron e fiksuar duke rrotulluar dorezën e morsës në drejtim orar. Për të kapur materialin e punës, rrotulloni lehtë dorezën e morsës në drejtim orar derisa projektioni të arrijë pozicionin e tij më të lartë, më pas shtrëngojeni në mënyrë të sigurt. Nëse doreza e morsës shtyhet ose tërhiqet me forcë ndërkohë që rrotullohet në drejtim orar, projektioni mund të ndalojë në një kënd. Në këtë rast, rrotullojeni dorezën e morsës sërish në drejtim kundërorar derisa vida të lirohet, përpara se ta rrotulloni sërish ngadalë në drejtim orar. Gjerësia maksimale e materialit të punës që mund të sigurohet me anë të morsës horizontale është 130 mm.

▲KUJDES:

- Kopeni materialin e punës vetëm kur projekcioni të jetë në pozicionin më të lartë. Në të kundërt, mund të shkaktohet sigurim i pamjaftueshëm i materialit të punës. Kjo mund të shkaktojë zhvendosjen e materialit të punës, dëmtimin e fletës ose humbjen e kontrollit, veprime të cilat çojnë në LËNDIM PERSONAL.

Mbajtëset dhe grupi i mbajtëses (aksesorë opsionalë)

► Fig.28: 1. Mbajtësja 2. Grupi i mbajtëses

Mbajtëset dhe grupi i mbajtëses mund të instalohen në secilën anë, si mënyrë praktike për të mbështetur materialet e punës horizontalisht. Instalojini siç tregohet në figurë. Më pas, shtrëngoni vidat fort për të siguruar mbajtëset dhe grupin e mbajtëses. Gjatë prerjes së materialeve të gjata të punës, përdorni grupin mbajtëse-shufër (aksesor opsional). Ai përbëhet nga dy grupe mbajtësesh dhe dy shufra 12.

► Fig.29: 1. Grupi i mbajtëses 2. Shufra 12

▲KUJDES:

- Mbështetni gjithmonë materialet e gjata të punës në një nivel me sipërfaqen e sipërme të bazës së rrotullimit për prerje të sakta dhe për të parandaluar humbjet e rrezikshme të kontrollit të vëlgës.

PËRDORIMI

▲KUJDES:

- Përpara përdorimit, sigurohuni që të lëshoni dorezën nga pozicioni i poshtëm duke tërhequr kunjin ndalues.
- Sigurohuni që disku nuk e prek materialin e punës etj. përpara se të ndizet çelësi.
- Mos ushtroni presion të tepërt mbi dorezë gjatë kohës që prisni. Një forcë e tepërt mund të çojë në mbingarkesë të motorit dhe/ose efikasitet të ulët në prerje. Dorezën shtypeni poshtë me forcën e nevojitur për një prerje të lëmuar dhe pa rënie të ndjeshme të shpejtësisë së diskut.
- Shtypni pak poshtë dorezën për të kryer prerjen. Nëse doreza shtypet me forcë ose nëse ushtrohet forcë në njërën anë, disku do të dridhet dhe do të lërë një shenjë (shenjën e sharrimit) në materialin e punës dhe saktësia e prerjes do të cenohet.
- Mos e lëshoni kokën e sharrës të pakontrolluar nga pozicioni plotësisht poshtë. Koka e pakontrolluar e sharrës mund t'ju godasë duke rezultuar në lëndim.

Prerja me copa

► Fig.30

Siguroi materialin e punës me morskë. Ndizeni veglën ndërkohë që disku nuk është në kontakt me materialin dhe prisni derisa disku të marrë shpejtësi të plotë përpara se ta ulni. Më pas ulni poshtë dorezën plotësisht në pozicionin e poshtëm për të prerë materialin e punës. Kur prerja të përfundojë, fikni veglën dhe PRISNI DERISA DISKU TË KETË NDALUAR PLOTËSISHT përpara se ta ktheni diskun plotësisht në pozicionin e ngritur.

Prerja me kënd

Drejtojuni seksionit të trajtuar më sipër "Rregullimi i këndit të prerjes me kënd".

Prerja me kënd të pjerrët

► Fig.31

Lironi levën dhe anoni diskun e sharrës për të caktuar këndin e prerjes së pjerrët (Drejtojuni seksionit të trajtuar më sipër "Rregullimi i këndit të pjerrët"). Sigurohuni që ta shtrëngoni sërish fort levën për të fiksuar në mënyrë të sigurt këndin e prerjes së pjerrët që zgjidhët. Siguroi materialin e punës me një morskë. Ndizeni veglën pa e prekur materialin me disk dhe prisni derisa disku të marrë shpejtësi të plotë. Më pas, uleni dorezën ngadalë në pozicionin plotësisht të ulur, ndërkohë që ushtroni forcë paralelisht me diskun. Kur prerja të përfundojë, fikni veglën dhe PRISNI DERISA DISKU TË KETË NDALUAR PLOTËSISHT përpara se ta ktheni diskun plotësisht në pozicionin e ngritur.

▲KUJDES:

- Gjatë prerjes me kënd të pjerrët, sigurohuni gjithmonë që disku të lëvizë poshtë në drejtimin e këndit të pjerrët. Mbajni duart larg rrugës së diskut të sharrës.
- Gjatë prerjes me kënd të pjerrët, mund të ndodhë që copa e prerë të mbetet në anë të diskut. Nëse disku ngrihet ndërkohë që disku është ende duke u rrotulluar, kjo copë mund të kapet nga disku dhe të shkaktojë shpërndarjen e copëzave, gjë e cila është e rrezikshme. Disku duhet të ngrihet VETËM pasi disku të ketë ndaluar plotësisht.
- Gjatë uljes së dorezës, ushtroni forcë paralele ndaj diskut. Nëse forca ndaj diskut nuk është paralele gjatë prerjes, këndi i diskut mund të ndryshohet dhe saktësia e prerjes mund të reduktohet.
- Gjithmonë vendoseni rigën e poshtme në pozicionin majtas kur kryeni prerje me kënd të pjerrët.

Prerja e përbërë

Prerja e përbërë është procesi në të cilin këndi i pjerrët formohet njëkohësisht gjatë prerjes me kënd në materialin e punës. Prerja e përbërë mund të kryhet në këndin e treguar në tabelë.

Këndi i pjerrët	Këndi i prerjes me kënd
45°	Majtas dhe djathtas 0° - 45°

Gjatë kryerjes së prerjes së përbërë, drejtojuni shpjegimeve të "Prerja me copa", "Prerja me kënd" dhe "Prerja në kënd të pjerrët".

Prerja e aluminit të presuar

► Fig.32: 1. Morsa 2. Blokuesi i rondelës 3. Riga udhëzuese 4. Dalja prej alumini 5. Blokuesi i rondelës

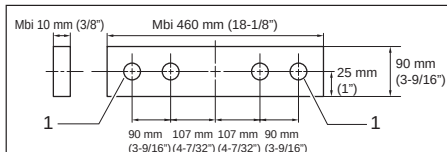
Gjatë sigurimit të aluminit të presuar, përdorni shiritat mbështetës ose copa të mbetura, siç tregohet në figurë, për të parandaluar shformimin e aluminit. Përdorni një lubrifikant për prerje gjatë prerjes së aluminit të presuar për të parandaluar grumbullimin e materialeve prej alumini të disku.

▲KUJDES:

- Mos provoni asnjëherë të prisni dalje alumini të trashë ose të rrumbullakët. Dalja e trashë prej alumini mund të lirohet gjatë punës dhe dalje prej alumini e rrumbullakët nuk mund të sigurohet mirë me anë të kësaj vegle.

Fleta prej druri

Përdorimi i fletëve prej druri ndihmon në sigurimin e prerjeve pa thyerje në materialin e punës. Montoni fletën prej druri te riga udhëzuese duke përdorur vrimat në rigën udhëzuese. Shihni figurën në lidhje me përmasat e fletëve të sugjeruara prej druri.



1. Vrima

▲KUJDES:

- Përdorni dërrasë të drejtë me trashësi të njëtrajtshme me atë të fletës prej druri.
- Përdorni vida për të montuar fletën prej druri te riga udhëzuese. Vidat duhet të vendosen në mënyrë të tillë që kokat e vidave të jenë nën sipërfaqen e fletës prej druri.
- Gjatë montimit të fletës prej druri, mos e rrotulloni bazën e rrotullimit me dorezën të ulur. Disku dhe/ose fleta prej druri do të dëmtohen.

Prerja në gjatësi të përsëritura

► Fig.33: 1. Pllaka e vendosjes 2. Mbjajtësja 3. Vida

Gjatë prerjes së disa copave të mbetura në të njëjtën gjatësi, nga 240 mm deri në 400 mm, përdorimi i pllakës së kompletit (aksesor opsional) ndihmon për punë më efikase. Vendosni pllakën e kompletit te mbajtësja (aksesor opsional) siç tregohet në figurë.

Bashkërendisni vijën e prerjes në materialin e punës me anën e majtë ose të djathtë të kanalit në dërrasën me kanale dhe, ndërkohë që e mbani materialin e punës që të mos lëvizë, lëvizeni pllakën e kompletit ngjitur me pjesën e pasme të materialit të punës. Më pas, siguroni pllakën e kompletit me vidë. Kur pllaka e kompletit nuk përdoret, lironi vidën dhe lëvizeni pllakën e kompletit jashtë rrugës.

SHËNIM:

- Përdorimi i grupit mbajtës-shufër (aksesor opsional) mundëson prerjen në gjatësi të përsëritura deri në afërsisht 2200 mm (7,2 ft.).

Transportimi i veglës

► Fig.34: 1. Kunji ndalues

Sigurohuni që vegla të jetë hequr nga priza. Siguroni diskun në këndin e prerjes së pjerrët 0° dhe bazën e rrotullimit në pozicionin e këndit me prerje me kënd plotësisht majtas. Uleni dorezën plotësisht dhe bllokoheni në pozicionin e ulur duke futur kunjin ndalues. Transportojeni veglën duke e mbajtur në dorezën e transportimit, siç tregohet në figurë. Nëse hiqni mbajtëset, qesen e pluhurave etj., mund ta transportoni veglën më lehtë.

► Fig.35

▲KUJDES:

- Sigurojini gjithmonë të gjitha pjesët lëvizëse para se të transportoni veglën.
- Kunji ndalues shërben vetëm për qëllime transportimi dhe ruajtje dhe jo për prerje.

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithnjë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga korrenti përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.
- Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

▲PARALAJMËRIM:

- Sigurohuni gjithmonë që disku të jetë i mprehtë dhe i pastër për një punë sa më të mire dhe të sigurt.

Rregullimi i këndit të prerjes

Vegla është rregulluar dhe pjesët janë bashkërenditur me kujdes në fabrikë, por përdorimi i pakujdesshëm mund të dëmtojë bashkërenditjen e pjesëve. Nëse pjesët e veglës nuk janë bashkërenditur siç duhet, veproni si më poshtë:

Këndi i prerjes me kënd

► Fig.36: 1. Buloni heksagonal

Lironi mbajtësen që siguron bazën e rrotullimit. Rrotulloni bazën e rrotullimit në mënyrë që treguesi në shkallën e prerjes me kënd të tregojë 0°. Shtrëngoni mbajtësen dhe lironi bulonat heksagonal që shtrëngojnë rigën udhëzuese me anë të çelësit fiso heksagonal.

Uleni dorezën plotësisht dhe bllokoheni në pozicionin e ulur duke futur kunjin bllokues. Puthitni anën e fletës me pjesën e përparme të rigës udhëzuese duke përdorur një vizore trekëndore, skuadër, etj. Më pas shtrëngoni fort bulonat heksagonalë në rigën udhëzuese nga ana e djathtë.

► Fig.37: 1. Vizorja trekëndore 2. Mbjajtësja 3. Riga udhëzuese

Këndi i prerjes së pjerrët

Këndi i prerjes së pjerrët 0°

- **Fig.38:** 1. Baza e rrotullimit 2. Leva 3. Buloni i rregullimit të këndit 0°

Uleni dorezën plotësisht dhe bllokoni në pozicionin e ulur duke futur kunjin bllokues. Lironi levën në pjesën e pasme të veglës.

Rrotulloni bulonin rregullues të këndit të prerjes së pjerrët 0° në të djathtë të bazës së rrotullimit, dy ose tre rrotullime në drejtim të akrepave të orës për të anuar fletën djathtas.

Me kujdes puthitni anën e fletës me sipërfaqen e sipërme të bazës së rrotullimit me anë të një vizoreje trekëndore, gone metalike, etj., duke rrotulluar bulonin rregullues të këndit të prerjes së pjerrët 0° në drejtim të kundërt të akrepave të orës. Më pas, shtrëngojeni fort levën.

- **Fig.39:** 1. Vizorja trekëndore 2. Fleta e sharrës 3. Sipërfaqja e sipërme e bazës së rrotullimit

Sigurohuni që shigjeta në bazën e rrotullimit të tregojë 0° në shkallën e prerjes së pjerrët në krah. Nëse ajo nuk tregon 0° lironi vidën që shtrëngon shigjetën dhe rregulloni shigjetën në mënyrë që të tregojë 0°.

- **Fig.40:** 1. Doreza 2. Shkallën e prerjes së pjerrët 3. Treguesi 4. Baza e rrotullimit

Këndi i prerjes së pjerrët 45°

- **Fig.41:** 1. Leva 2. Doreza 3. Treguesi 4. Buloni i rregullimit të këndit të pjerrët 45°

Rregulloni këndin e prerjes së pjerrët 45° vetëm pasi të keni rregulluar këndin e prerjes së pjerrët 0°. Për të rregulluar këndin e prerjes së pjerrët 45° majtas, lironi levën dhe anoni plotësisht fletën majtas. Sigurohuni që shigjeta në krah të tregojë 45° në shkallën e prerjes së pjerrët në mbajtësen e krahut. Nëse shigjeta nuk tregon 45°, rrotulloni bulonin rregullues të këndit të prerjes së pjerrët 45° në anën e majtë të krahut derisa shigjeta të tregojë 45°.

Zëvendësimi i tubit fosforeshent

Vetëm për modelin LS1040F / LS1040FS

- **Fig.42:** 1. Tërhiqni 2. Shtyni 3. Foleja e llambës 4. Vidat 5. Tubi fluoreshent

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe e hequr nga priza përpara se të zëvendësoni tubin fosforeshent.
- Mos ushtroni forcë, mos e shtyni dhe mos e gërvishni tubin fosforeshent, sepse kjo mund të shkaktojë thyerjen e xhamit të tubit fosforeshent dhe mund t'ju lëndojë juve ose personat afër jush.
- Lëreni tubin fosforeshent për pak kohë pas përdorimit të tij dhe pastaj zëvendësojeni. Nëse jo. Mund të digjeni.

Hiqni vidat të cilat sigurojnë kutinë e llambës për dritën. Nxirrni jashtë mbajtësen e kutisë së llambës duke shtyrë lehtë pozicionin e saj të sipërm siç ilustrohet në të majtë.

Nxirrni tubin fosforeshent dhe më pas zëvendësojeni me një tub të ri original Makita.

Zëvendësimi i karbonçinave

- **Fig.43:** 1. Shenja kufizuese

Hiqni dhe kontrolloni rregullisht karbonçinat.

Zëvendësojini kur të konsumohen deri në shenjë kufi. Mbajini karbonçinat të pastra dhe që të hyjnë lirish në mbajtëset e tyre. Të dyja karbonçinat duhen zëvendësuar në të njëjtën kohë. Përdorni vetëm karbonçina identike. Përdorni kaçavidë për të hequr kapakët e mbajtëseve të karbonçinave. Hiqni karbonçinat e konsumuara, futni të rejat dhe siguroni kapakët e mbajtëseve të tyre.

- **Fig.44:** 1. Kaçavida 2. Kapaku i mbajtëses së karbonçinave

Pas përdorimit

- Pas përdorimit, hiqni ashklat dhe pluhurin e mbetur te vegla me anë të një leckë ose dëçkaje të ngjashme. Mbajeni mbrojtësen e diskut të pastër sipas udhëzimeve në seksionin e trajtuar më sipër të titulluar "Mbrojtësja e diskut". Lubrifikoni pjesët rëshqitëse me vaj makine për të parandaluar ndryshkjen.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

AKSESORË OPSIONALË

▲PARALAJMËRIM: Këta aksesorë ose shtojca Makita rekomandohen për përdorim me veglën Makita të specifikuar në manual. Përdorimi i aksesorëve ose shtojcave të tjera mund të shkaktojë lëndim të rëndë personal.

▲PARALAJMËRIM: Përdorini aksesorët ose shtojcat Makita vetëm për qëllimin e tyre të synuar. Keqpërdorimi i aksesorëve ose i shtojcave mund të shkaktojë lëndim të rëndë personal.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Fleta e sharrës me maja çeliku dhe karbiti (Referojuni uebsajtit tonë ose kontaktoni me distributorin lokal të Makita për fletë e duhura të sharrës që do të përdoren për materialin që do të pritet.)
- Pllaka ndihmëse
- Grupi i morsës (morsë horizontale)
- Morsa vertikale
- Çelësi heksagonal
- Komplet i mbajtëses
- Grupi i mbajtëses
- Grupi i shufrës së mbajtëses
- Pllaka e kompletit
- Qesja e pluhurit
- Vizorja trekëndore
- Tubi fluoreshent

SHËNIM:

- Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Диаметър на режещия диск		255 мм - 260 мм	
Диаметър на отвора	За всички други неевропейски държави	25,4 мм, 25 мм или 30 мм (зависи от държавата)	
	За европейски държави	30 мм	
Максимален размер на прореза на циркулярния диск		3,2 мм	
Максимален ъгъл на рязане		Ляво 45°, дясно 52°	
Максимален ъгъл на наклон		Ляво 45°	
Скорост без товар		5100 мин ⁻¹	
Размери (Д x Ш x В)		530 мм x 476 мм x 532 мм	
Нетно тегло		11,8 кг	12,0 кг
Клас на безопасност			

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Тегло съгласно метода ЕРТА 01/2014

Макс. възможности за рязане (В x Ш) с диск с диаметър 260 мм

Ъгъл на наклон	Ъгъл на рязане	
	0°	45° (ляво и дясно)
0°	93 мм x 95 мм	93 мм x 67 мм
	69 мм x 135 мм	69 мм x 95 мм
	53 мм x 95 мм	49 мм x 67 мм
45° (ляво)	35 мм x 135 мм	35 мм x 94 мм

Символи

По-долу са описани символите, използвани за тази машина. Задължително се запознайте с техните значения, преди да пристъпите към работа.

	Прочетете ръководството за експлоатация.
	ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ
	Носете предпазни очила.
	След като направите среза, дръжте главата на инструмента надолу, докато диска спре напълно, за да се предпазите от летящи парчета.
	Не поставяйте ръката или пръстите си близо до режещия диск.
	С оглед на вашата безопасност, преди да пристъпите към работа почистете тезгяха от стърготини, малки парчета и др.

	Винаги поставяйте ДОПЪЛНИТЕЛНАТА НАПРАВЛЯВАЩА в ляво положение, когато извършвате рязане под наклон вляво. В противен случай съществува опасност от сериозно нараняване на оператора.
	Завъртете болта по часовниковата стрелка, за да го разхлаете.
	Само за страни от ЕС Поради наличието на опасни компоненти в оборудването използваното електрическо и електронно оборудване може да има отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди с битовите отпадъци! Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното адаптиране към националното законодателство, използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се събира отделно и да се доставя до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда. Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Инструментът е предназначен за точно рязане на дърво в права линия или под ъгъл. С подходящи циркулярни дискове може да се реже също и алуминий.

Захранване

Инструментът трябва да се включва само към захранване със същото напрежение, като посоченото на фирмената табелка и работи само с монофазно променливо напрежение. Той е с двойна изолация и затова може да се включва и в контакти без заземяване.

За обществени електроразпределителни мрежи с ниско напрежение от 220 V до 250 V

За модел LS1040

Включването и изключването на електрически уреди води до колебания на напрежението. Използването на този инструмент с неподходящо електрическо захранване може да има неблагоприятно влияние върху работата на други уреди. Може да се приеме, че ако импедансът на електрическата мрежа е равен или по-малък от 0,29 ома, няма да има отрицателно влияние. Контактът, в който се включва този инструмент, трябва да бъде защитен с предпазител или предпазен автоматичен изключвател с ниска граница на задействане.

За модел LS1040F

Включването и изключването на електрически уреди води до колебания на напрежението. Използването на този инструмент с неподходящо електрическо захранване може да има неблагоприятно влияние върху работата на други уреди. Може да се приеме, че ако импедансът на електрическата мрежа е равен или по-малък от 0,34 ома, няма да има отрицателно влияние. Контактът, в който се включва този инструмент, трябва да бъде защитен с предпазител или предпазен автоматичен изключвател с ниска граница на задействане.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN62841-3-9:
Ниво на звуково налягане (L_{PA}): 91 dB(A)
Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 101 dB(A)
Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-3-9:
Ниво на вибрациите (a_h): 2,5 m/s^2 или по-малко
Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Инструкции за безопасност за циркуляри за рязане под ъгъл

1. **Циркулярите за рязане под ъгъл са предназначени за рязане на дърво или дървообразни продукти, същите не могат да се използват с абразивни дискове за рязане на черни метали като ленти, пръти, шпилки и др. Абразивният прах предизвиква закланване на движещите се части като долния предпазител. Искрите от абразивното рязане ще изгорят долния предпазител, вложката за надрез и други пластмасови части.**
 2. **Винаги, когато е възможно, използвайте скоби за закрепване на обработвания детайл. Ако държите обработвания детайл с ръка, трябва да държите ръката си най-малко на 100 мм от двете страни на циркулярния диск. Не използвайте този циркуляр за рязане на детайли, които са прекалено малки, за да бъдат здраво закрепени със скоби или държани с ръка. Ако ръката Ви се намира прекалено близо до циркулярния диск, има увеличена опасност от нараняване при допиране в режещия диск.**
 3. **Обработваният детайл трябва да бъде неподвижен и закрепен със скоби или да се държи към водача и към масата. В никакъв случай не подавайте обработвания детайл към режещия диск и не режете "от ръка". Нефиксираните или движещи се обработвани детайли могат да бъдат изхвърлени с висока скорост и да причинят нараняване.**
 4. **Никога не поставяйте ръката си върху предпаляемата линия на рязане, независимо дали е отпред или отзад на циркулярния диск. Поддържането на детайла "с кръстосване на ръцете", т.е. хващането на обработвания детайл отдясно на циркулярния диск с лявата ръка или обратното, е много опасно.**
- Фиг.1
5. **Не посягайте зад водача с която и да е ръка, по-близо от 100 мм от двете страни на циркулярния диск, за да махате остатъци от дърво или по някаква друга причина, докато дискът се върти. Можете да не забележите близостта на циркулярния диск до ръката Ви и да се нараните тежко.**
 6. **Проверявайте обработвания детайл, преди да започнете рязането. Ако обработваният детайл е изкривен или деформиран, фиксирайте го с външната изкривена повърхност водача. Винаги внимавайте да няма междина между обработвания детайл, водача и масата по линията на рязане. Изкривените и деформирани обработвани детайли, могат да се усучат или да се изместят и да предизвикат задиране за въртящия се циркулярен диск при рязането. По детайла не трябва да има пирони или чужди предмети.**
 7. **Не използвайте циркуляра, докато масата не бъде изчистена от всички инструменти, дървени остатъци и др., с изключение на обработвания детайл. Малки остатъци или разпилени парчета дърво или други предмети, които влязат в контакт с въртящия се диск, могат да бъдат изхвърлени с висока скорост.**
 8. **Режете само по един детайл едновременно. Много обработвани детайли един върху друг не могат да се закрепят или затегнат добре и могат да задержат в режещия диск или да се изместят по време на рязане.**
 9. **Преди употреба се погрижете циркулярът за рязане под ъгъл да бъде монтиран или разположен върху хоризонтална, твърда работна повърхност. Хоризонталната и твърда работна повърхност намалява опасността за губа на стабилност на циркуляра за рязане под ъгъл.**
 10. **Планирайте работата си. Всеки път, когато промените настройката на наклон или ъгъла на насочване на циркуляра, се старайте да установите регулируемия водач, по такъв начин че да поддържа обработвания детайл и да не пречи на режещия диск или предпазната система. Без да включвате инструмента и без обработван детайл върху масата, преместете циркулярния диск по цялата траектория на рязането, за да се уверите, че няма пречки или опасност от отрязване на ограничителя.**
 11. **Осигурете адекватни опори, например удължители на масата, магарета и др. за обработван детайл, който е по-широк или по-дълъг от плота на масата. Обработвани детайли, които са по-дълги или по-широки от масата на циркуляра за рязане под ъгъл, могат да се преобърнат, ако не са закрепени здраво. Ако се преобърнат, отрязаното парче или обработвания детайл могат да повдигнат долния предпазител или да бъдат изхвърлени от въртящия се диск.**
 12. **Не използвайте помощта на друг човек като заместител на удължител на масата или като допълнителна опора. Нестабилна опора за обработвания детайл може да предизвика задиране на режещия диск или изместване на обработвания детайл по време на рязането, което да тласне Вас или помощника Ви към въртящия се диск.**
 13. **Отрязаното парче не трябва да засяда или да се притиска срещу въртящия се циркулярен диск. Ако бъде ограничено в движението си, напр. чрез ограничители на дължината, отрязаното парче може да заклини срещу режещия диск и да бъде изхвърлено със сила.**
 14. **Винаги използвайте скоба или приспособление, конструирано за правилно закрепване на кръгъл материал, например пръти или тръби. По време на рязането прътите проявяват тенденция към търкаляне, карайки режещия диск да "захапне" и да издърпа обработвания детайл, заедно с ръката Ви към режещия диск.**

15. Оставете режещия диск да достигне максималната си скорост, преди да го опрете в обработвания детайл. Това ще намали опасността от изхвърляне на обработвания детайл.
16. Ако обработваният детайл или дискът заклинят, изключете циркуляра за рязане под ъгъл. Изчакайте спирането на всички движещи се части и извадете щепсела от захранващия източник, и/или махнете акумулаторната батерия. След това се погрижете за освобождаването на заклинялия материал. Ако се продължи рязането със заклинил обработван детайл, тогава може да се загуби контрол или да се повреди циркулярът за рязане под ъгъл.
17. След като завършите рязането, отпуснете ключа, задръжте главата на циркуляра надолу и изчакайте режещия диск да спре, преди да махнете отрязаното парче. Посягането с ръка към спирация диск е опасно.
18. Дръжте ръкохватката здраво, когато правите непълно отрязване или когато отпускате ключа, преди главата на циркуляра да е достигнала докрай долно положение. Спирачното действие на циркуляра може да доведе до внезапно дръпване на главата на циркуляра надолу, което носи риск от нараняване.
19. Използвайте само циркулярен диск с диаметър, който е маркиран върху инструмента или е специфициран в наръчника. Използване на диск с неправилни размери може да повлияе на правилното предпазване на диска или действието на предпазителя, което може да причини сериозно нараняване.
20. Използвайте само циркулярните дискове, които са с обозначение за обороти, равно или превишаващо оборотите, маркирани върху инструмента.
21. Не използвайте циркуляра за рязане на нещо друго освен дърво, алуминий или подобни материали.
22. (Само за европейските страни)
Винаги използвайте диска, който съответства на EN847-1.
5. Пазете ръцете си далеч от циркулярния диск. Избягвайте контакт с все още въртящия се диск. Той също може да причини тежко нараняване.
6. Винаги закрепвайте всички подвижни части, преди да пренасяте инструмента.
7. Застопоряващият шифт, който заключва режещата глава надолу, е предназначен само за носене и съхранение, но не и за операции, свързани с рязане.
8. Преди работа проверявайте внимателно диска за пукнатини или повреди. Веднага сменяйте напуканите или повредени дискове. Смолите и дървесните катрани, които са втвърдени върху дисковете, забавят циркуляра и увеличават вероятността от получаване на откат. Поддържайте дисковете чисти, като първо ги сваляйте от инструмента, а след това ги почиствайте със средства за премахване на смоли и катрани, с гореща вода или с керосин. Никога не използвайте бензин за почистване на режещия диск.
9. Използвайте само фланци, предназначени за този инструмент.
10. Внимавайте да не повредите вала, фланеца (особено монтажната повърхност) или болта. Повреждането на тези части може да доведе до счупване на режещия диск.
11. Уверете се, че въртящата се основа е правилно закрепена, така че да е неподвижна по време на работа. Използвайте отворите в основата за закрепване на циркуляра към стабилна работна платформа или теглях. НИКОГА не използвайте инструмента в ситуации, при които позата на оператора би била неудобна.
12. Преди да включите инструмента, проверете дали палецът за блокиране на вала е активиран.
13. Уверете се, че когато е в най-ниско положение, режещият диск не влиза в контакт с въртящата се основа.
14. Хванете ръкохватката здраво. Очаквайте по време на стартиране и спиране циркулярът леко да се повдигне или спусне.

Допълнителни инструкции

1. Обезопасявайте с катинари работилницата, за да няма достъп на деца.
2. Никога не стъпвайте върху инструмента. Може да се получи тежко нараняване, ако инструментът се преобърне или ако опрете непреднамерено в режещия инструмент.
3. Никога не оставяйте работещ инструмент без надзор. Изключвайте захранването. Не оставяйте инструмента, докато ножът не спре напълно.
4. Не работете с циркуляра без поставени предпазители. Преди всяка употреба проверете правилното затваряне на предпазителя на режещия диск. Не работете със циркуляра, ако предпазителят на режещия диск не се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не затягайте и не завързвайте предпазителя на режещия диск в отворено положение.
15. Преди да включите инструмента, се уверете, че ножът не се допира до детайла.
16. Преди да пристъпите към обработка на детайл, оставете инструмента да поработи известно време. Следете за вибрации или биене встрани, което може да означава, че режещият диск е неправилно монтиран или не е балансиран.
17. Незабавно прекратете работа, ако забележите нещо необичайно.
18. Не се опитвайте да блокирате пусковия прекъсвач в позиция "ВКЛ."
19. Винаги използвайте аксесоари, препоръчани в настоящото ръководство. Използването на неподходящи аксесоари, напр. абразивни шайби за рязане, може да доведе до нараняване.

20. Някои материали съдържат химикали, които може да са токсични. Погрижете се да не допуснете вдишване на прах и контакт с кожата. Следвайте информацията на доставчика за безопасната работа с материала.

Допълнителни правила за безопасност за лазера

1. **ЛАЗЕРНО ЛЪЧЕНИЕ, НЕ СЕ ЗАГЛЕЖДАЙТЕ В ЛАЗЕРА И НЕ ГЛЕДАЙТЕ ДИРЕКТНО В НЕГО С ОПТИЧНИ ПРИБОРИ, ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ КЛАС 2М.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и **неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.**

ИНСТАЛИРАНЕ

Инсталиране на помощната планка

- **Фиг.2:** 1. Помощна планка 2. Шестостенен болт
3. Основа
- **Фиг.3:** 1. Помощна планка 2. Основа
3. Шестостенен болт 4. Гайка

Инсталирайте помощната планка, като използвате жлеба в основата на инструмента, и я закрепете, като затегнете шестостенния болт.

Настолен монтаж

При експедиране на инструмента от фабриката ръкохватката е заключена в долно положение с помощта на застопоряващия щифт. Освободете стопера, като леко наведете ръкохватката и изтеглите стопера.

- **Фиг.4:** 1. Стопер

Този инструмент трябва да се закрепи с два болта върху равна и стабилна повърхност, като се използват отворите за болтове, предвидени на основата на инструмента. Това ще предотврати евентуалното преобръщане и възможни телесни наранявания.

- **Фиг.5:** 1. Болт

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

▲ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Предпазител за режещия диск

- **Фиг.6:** 1. Предпазител за диск

Когато сваляте ръкохватката, предпазителят за диск автоматично се вдига. Предпазителят има пружина под напрежение и се връща в първоначалното си положение, когато рязането свърши и ръкохватката се вдигне. **НИКОГА НЕ СВАЛЯЙТЕ ИЛИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ЗА ДИСК ИЛИ ПРУЖИНАТА, КОЯТО Е ПРИКРЕПЕНА КЪМ ПРЕДПАЗИТЕЛЯ.**

В интерес на личната безопасност винаги поддържайте предпазител за диск в добро състояние.

Ако има проблеми с работата на предпазител на диск, те трябва да бъдат отстранени незабавно. Проверете дали работи функцията за връщане действие на предпазител. **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА, АКО ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ЗА ДИСК ИЛИ ПРУЖИНАТА СА ПОВРЕДЕНИ, ДЕФЕКТНИ ИЛИ ОТСТРАНЕНИ. ТОВА Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО И МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНИ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ.**

Ако прозрачният предпазител за диск се замърси или по него полепнат стъркотини така, че дискът вече не се вижда лесно, изключете циркуляра и почистете внимателно предпазител за диск с влажна кърпа. Не използвайте разредители или почистващи препарати на бензинова основа върху пластмасовия предпазител.

Ако предпазител за диск е изключително замърсен и видимостта през предпазител е влошена, използвайте предоставения глух ключ, за да разхлабите шестостенния болт, който държи централния капак. Разхлабете шестостенния болт като го завъртите обратно на часовниковата стрелка и повдигнете предпазител на диска и централния капак. С така разположен предпазител на диска почистването може да се извърши по-пълно и ефективно. Когато приключите с почистването, изпълнете процедурата в обратен ред и закрепете болта. Не сваляйте пружината, държаща предпазител на диска. Ако предпазител за диск се обезцвети с течение на времето или поради въздействието на ултра-виолетови лъчи, свържете се със сервизен център на Makita за нов предпазител. **НЕ СВАЛЯЙТЕ ИЛИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛЯ.**

- **Фиг.7:** 1. Предпазител за диск

Вложка

► Фиг.8: 1. Вложка 2. Въртяща се основа

Този инструмент е съоръжен с вложка във въртящата се основа за свеждане до минимум на разкъсването откъм изходната страна на среза. Ако каналът във вложката не е бил прорязан фабрично във вложката, трябва да прорезете канал, преди да използвате инструмента за рязане на обработваемия детайл. Включете инструмента и спуснете внимателно диска, за да прорезете канал във вложката.

Поддръжка на максимална дебелина на рязане

► Фиг.9: 1. Глух гаечен ключ 2. Регулиращ болт

► Фиг.10: 1. Горна повърхност на въртящата се основа 2. Периферия на диска 3. Водещ граничител

Този инструмент е фабрично настроен да осигурява максимален капацитет на рязане за режещ диск с диаметър 260 мм. Когато инсталирате нов диск, винаги проверявайте крайната долна позиция на диска и, ако е необходимо, регулирайте я както следва:

Първо, изключете инструмента. Свалете докрай дръжката. Използвайте глухия ключ, за да завъртите регулиращия болт, докато периферията на диска се подаде леко под горната повърхност на въртящата се основа в точката, в която предната страна на водещия ограничител опира в горната повърхност на въртящата се основа.

При изключен от контакта инструмент, завъртете на ръка режещия диск, докато държите дръжката натисната докрай надолу, за да сте сигурни, че режещия диск не влиза в контакт с някаква част от долната основа. При необходимост извършете ново минимално регулиране.

⚠ВНИМАНИЕ:

- След инсталиране на нов диск винаги проверявайте дали дискът не контактува с някоя част на долната основа, когато ръкохватката е свалена докрай. Винаги правете тази проверка при изключен от захранващата мрежа инструмент.

Регулиране на ъгъла на срязване

► Фиг.11: 1. Курсор 2. Блокиращо лостче 3. Захват 4. Ъгломер за рязане

Разхлабете ръкохватката като я завъртите обратно на часовника. Завъртете въртящата се основа докато натискате надолу блокиращия лост. След като поставите ръкохватката в позиция, при която стрелката сочи желания ъгъл на скалата за рязане под ъгъл, здраво затегнете ръкохватката като я завъртите по часовника.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато завъртате въртящата се основа не забравяйте да повдигнете докрай дръжката нагоре.
- След като промените ъгъла на срязване, винаги фиксирайте въртящата се основа като здраво затегнете ръкохватката.

Регулиране на ъгъла на рязане

► Фиг.12: 1. Лост

► Фиг.13: 1. Лост 2. Ъгломер за скосяване 3. Курсор

За да регулирате ъгъла на скосяване, разхлабете лоста в задната част на инструмента по посока, обратна на часовниковата стрелка. Натиснете ръкохватката наляво, за да наклоните режещия диск, докато показалецът посочи желания ъгъл на ъгломера за скосяване. След това затегнете здраво лоста по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете рамото.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато наклоняте режещия диск, се уверете, че повдигате докрай ръкохватката.
- След като промените ъгъла на рязане под наклон, винаги фиксирайте рамото като здраво затегнете лоста по часовника.

Включване

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му. Не издърпвайте пусковия прекъсвач силно, без да сте натиснали бутона за деблокиране. Това може да доведе до счупване на прекъсвача. Работа с инструмент с прекъсвач, който не функционира правилно, може да доведе до загуба на контрол и до тежко нараняване.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не използвайте инструмента без изцяло функционален пусков прекъсвач. Всеки инструмент с неправилно работещ прекъсвач е ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСЕН и трябва да се ремонтира преди по-нататъшна употреба, в противен случай може да възникне сериозно нараняване.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не елиминирайте деблокиращия бутон, като го завържете в натиснато положение с лента или някакъв друг материал. Прекъсвач с елиминиран деблокиращ бутон може да доведе до неволно задействане на инструмента и сериозно нараняване.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не използвайте инструмента, ако се включва само когато издърпате пусковия прекъсвач, без да сте натиснали бутона за деблокиране. Неремонтиран прекъсвач може да доведе до неволно задействане на инструмента и сериозно нараняване. Върнете инструмента в сервизен център на Makita за ремонт ПРЕДИ по-нататъшна употреба.

► Фиг.14: 1. Пусков прекъсвач 2. Блокиращ бутон 3. Отвор за катинар

За предотвратяване на случайното натискане на пусковия прекъсвач е осигурен бутон за деблокиране. За включване на инструмента натиснете бутона за деблокиране и натиснете пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач. В пусковия прекъсвач е предвиден отвор за поставяне на катинар за заключване на инструмента.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте заключване със скоба или кабел, по-тънки от 6,35 мм в диаметър. По-тънка скоба или жило може да не блокират правилно инструмента в изключено положение и неволното му задействане може да доведе до тежко нараняване.

Включване на лампите

Само за модел LS1040F/LS1040FS

► Фиг.15: 1. Ключ за осветлението

⚠ВНИМАНИЕ:

- Лампата не е водоустойчива. Не я мийте с вода и не я използвайте в дъжд или във влажни зони. Това може да причини електрически удар и дим.
- Не докосвайте лупата на лампата, тъй като тя е много силно нагорещена, докато свети или малко след изгасяването ѝ. Това може да причини изгаряне на тялото.
- Не удряйте лампата, тъй като това може да я повреди или да съкрати периода нейната експлоатация.
- Не насочвайте продължително време светлинния лъч към очите си. Това може да предизвика болка в очите Ви.
- Не покривайте лампата с дрехи, картон, кадас-трон или подобни предмети, докато свети, тъй като това може да причини пожар или запалване.

Натиснете горната част на превключвателя, за да светнете лампата, и долната част, за да я изключите. Преместете лампата, за да промените зоната, която е осветена.

► Фиг.16: 1. Осветление 2. Ключ за осветлението

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте суха кърпа, за да изчистите полепналата по лещата на лампата мръсотия. Внимавайте да не надраскате лещата на лампата, тъй като това ще влоши осветяването.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате някакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Монтиране и демонтиране на циркулярния диск

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте дали инструментът е изключен от прекъсвача и контакта, преди да инсталирате или свалите режещия диск.
- За поставяне и сваляне на режещия диск, използвайте единствено глухия гаечен ключ от Makita. Ако не спазвате това, може да се получи пренатягане или недостатъчно затягане на шестостенния болт. Това може да предизвика нараняване.

Монтиране на циркулярния диск

ЗАБЕЛЕЖКА: При доставката циркулярният диск може вече да е монтиран.

За да монтирате диска, извършете следните стъпки.

1. Дръжте ръкохватката в горно положение.

2. Използвайте глухия гаечен ключ, за да разхлабите шестостенния болт, придържайки централния капак, като го въртите обратно на часовниковата стрелка. След това повдигнете предпазителя на режещия диск и централния капак.

► Фиг.17: 1. Централен капак 2. Глух гаечен ключ 3. Шестостенен болт 4. Предпазител за диск

3. Натиснете палеца за блокиране на вала, за да го блокирате, и използвайте глухия гаечен ключ, за да разхлабите шестостенния болт, като го завъртите по часовниковата стрелка. След това отстранете шестостенния болт и външния фланец.

► Фиг.18: 1. Глух гаечен ключ 2. Блокировка на вала

4. Монтирайте внимателно циркулярния диск върху шпиндела, като внимавате посоката на стрелката върху повърхността на режещия диск да съвпада с посоката на стрелката върху отделението за режещия диск.

► Фиг.19: 1. Капак на ножа 2. Стрелка 3. Циркулярен диск 4. Стрелка

5. Монтирайте фланеца и шестостенния болт, а след това използвайте глухия гаечен ключ, за да затегнете здраво шестостенния болт (наляво) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато държите натиснат палеца за блокиране на вала.

► Фиг.20: 1. Патронник 2. Фланец 3. Циркулярен диск 4. Фланец 5. Шестостенен болт 6. Патронник

⚠ВНИМАНИЕ: Пръстенът с външен диаметър 25,4 мм или 30 мм е фабрично монтиран върху шпиндела. Преди поставяне на диска върху шпиндела се уверете, че е поставен съответстващият пръстен, отговарящ на отворстието на диска.

6. Върнете предпазителя на диска и централния капак обратно на местата им. След което затегнете шестостенния болт по посока на часовниковата стрелка, за да прикрепите централния капак.

7. Свалете надолу ръкохватката, за да се уверите, че предпазителят на режещия диск се движи свободно.

8. Уверете се, че палецът за блокиране на вала е освободил шпиндела, преди да извършите рязане.

Демонтиране на циркулярния диск

1. Дръжте ръкохватката в горно положение.
2. Използвайте глухия гаечен ключ, за да разхлабите шестостенния болт, придържайки централния капак, като го въртите обратно на часовниковата стрелка. След това повдигнете предпазителя на режещия диск и централния капак.
3. Натиснете палеца за блокиране на вала, за да го блокирате, и използвайте глухия гаечен ключ, за да разхлабите шестостенния болт, като го завъртите по часовниковата стрелка. След това сваляте шестостенния болт, външния фланец и режещия диск.

По време на съхранение на инструмента монтирайте външния фланец и леко затегнете на ръка шестостенния болт, за да не се загубят.

Свързване с прахосмукачка

Когато искате да режете чисто, свържете прахосмукачка Makita.

► **Фиг.21**

Торба за прах

- **Фиг.22:** 1. Щуцер за прах 2. Торбичка за прах 3. Закрепващ елемент

Използването на торба за прах прави операциите с рязане чисти и улеснява събирането на отделения прах. За да прикрепите торбата за прах, я поставете върху накрайника за събиране на прах.

Когато торбата за прах се напълни наполовина, я сваляте от инструмента и издърпайте закрепващия елемент навън. Изпразнете торбата за прах от нейното съдържание, като леко я изтупате, за да отстраните частиците, полегнали по вътрешността ѝ, които биха затруднили по-нататъшното събиране на прах.

Закрепване на обработвания детайл

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Изключително важно е винаги да захващате правилно и здраво обработвания детайл с менгемето. В противен случай инструментът може да се повреди и/или обработвания детайл да се разруши. **МОЖЕ СЪЩО ДА ВЪЗНИКНЕ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА.** Освен това след операция по рязане НЕ вдигайте диска, докато дискът не спре напълно.

▲ ВНИМАНИЕ:

- Когато режете дълги обработвани детайли, използвайте опори, които са високи колкото повърхността на горното ниво на въртящата се основа. Не разчитайте единствено на вертикалното менгеме и/или хоризонталното менгеме за обезопасяване на обработвания детайл. Тънките материали могат да хлътнат. Използвайте опора за обработвания детайл по цялата му дължина, за да избегнете заклъняване на диска и евентуално ОТСКАЧАНЕ.

► **Фиг.23:** 1. Опора 2. Въртяща се основа

Допълнителен ограничител

- **Фиг.24:** 1. Допълнителна направляваща

Този инструмент е оборудван с допълнителен ограничител. Тя трябва да бъде позиционирана, както е показано на фигурата.

▲ ВНИМАНИЕ:

- Когато извършвате рязане под наклон наляво, обърнете водача в позиция наляво както е показано на фигурата. В противен случай той ще влезе в контакт с диска или част от инструмента, предизвиквайки сериозно нараняване на оператора.

- **Фиг.25:** 1. Допълнителна направляваща

Вертикално менгеме

- **Фиг.26:** 1. Рамо на менгемето 2. Ос на менгемето 3. Водещ ограничител 4. Държач 5. Комплект на държача 6. Гайка за менгеме 7. Винт

Вертикалното менгеме може да бъде инсталирано в две положения – отляво или отдясно на водещия ограничител или на комплекта на държача (допълнителен аксесоар). Поставете оста на менгемето в отвора на водещия ограничител или комплекта на държача и затегнете винта, за да обезопасите оста на менгемето.

Позиционирайте рамото на менгемето според дебелината и формата на обработвания детайл и обезопасете рамото на менгемето, като затегнете винта. Ако винтът за обезопасяване на рамото на менгемето влезе в контакт с водещия ограничител, монтирайте винта върху противоположната страна на рамото на менгемето. Уверете се, че никоя част от инструмента не е в контакт с менгемето, когато сваляте ръкохватката докрай. Ако някои части са в контакт с менгемето, променете позицията му. Притиснете работния детайл към водещия ограничител и въртящата се основа. Поставете работния детайл под желания ъгъл за рязане и го фиксирайте здраво, като затегнете гайката на менгемето.

▲ ВНИМАНИЕ:

- По време на всички операции работния детайл трябва да е здраво закрепен към въртящата се основа и водещия ограничител с помощта на менгемето.

Хоризонтално менгеме (допълнителен аксесоар)

- **Фиг.27:** 1. Гайка за менгеме 2. Издадена част 3. Вал на менгемето 4. Основа

Хоризонталното менгеме може да се инсталира или от лявата, или от дясната страна на основата. Когато извършвате рязане под ъгъл 15° или по-голям, инсталирайте хоризонталното менгеме от страната, противоположна на посоката, в която ще се върти въртящата се основа. Като завъртите гайката на менгемето по посока, обратна на часовниковата стрелка, винтът се освобождава и валът на менгемето може бързо да се премести навътре и навън. Като завъртите гайката на менгемето по посока на часовниковата стрелка, винтът остава захванат. За да хванете здраво обработвания детайл, завъртете гайката на менгемето леко по посока на часовниковата стрелка, докато издадената част достигне най-горната си позиция, след това затегнете здраво. Ако към гайката на менгемето се приложи сила или бъде изтеглена докато се върти по посока на часовниковата стрелка, издадената част може да спре под ъгъл. В този случай завъртете гайката на менгемето обратно по посока, обратна на часовниковата стрелка, преди да завъртите отново внимателно по посока на часовниковата стрелка. Максималната ширина на обработвания детайл, който може да се закрепва чрез хоризонталното менгеме, е 130 мм.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Захванете работния детайл само когато изпъкналата част е в най-горната си позиция. Ако не направите това, детайлът може да не бъде закрепен достатъчно здраво. Това може да причини изхвърляне на работния детайл, да причини повреда на диска или загуба на контрол, което да доведе до ТЕЛЕСНО НАРАНЯВАНЕ.

Държачи и комплект на държача (допълнителни аксесоари)

- **Фиг.28:** 1. Държач 2. Комплект на държача

Държачите и комплектът на държача може да се монтират от всяка страна като удобно средство за хоризонтално поддържане на работния детайл. Монтирайте ги, както е показано на илюстрацията. След това затегнете здраво винтовете, за да закрепите държачите и комплекта на държача. Когато режете дълги обработвани детайли, използвайте комплекта на оста на държача (опционален аксесоар). Състои се от два комплекта на държачи и две оси 12.

- **Фиг.29:** 1. Комплект на държача 2. Шпилка 12

⚠ВНИМАНИЕ:

- За прецизно рязане и предотвратяване на опасна загуба на контрол винаги укрепвайте дългите работни детайли така, че да бъдат подравнени спрямо горната повърхност на въртящата се основа.

РАБОТА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди употреба, освободете дръжката от спуснатото положение като изтеглите заstopяващия шифт.
- Преди да включите превключвателя се уверете, че дискът не се допира до детайла и т.н.
- Не прилагайте извънредно усилие върху дръжката, когато режете. Прекомерната сила може да предизвика претоварване на електромотора и/или намалена ефективност при рязане. Натиснете дръжката надолу с толкова сила, колкото е необходимо за плавно рязане, без значително намаляване на оборотите на режещия диск.
- Внимателно натиснете дръжката надолу за да извършите среза. Ако дръжката бъде натисната със сила или бъде приложено странично усилие, режещият диск ще започне да вибрира и ще остави следи (от рязане) върху работния детайл, а прецизността на рязане ще бъде влошена.
- Не освобождавайте неконтролираната главата на циркуляра от крайно долно положение. Неконтролираната глава на циркуляра може да ви удари и това ще доведе до телесни наранявания.

Рязане с натиск

- **Фиг.30**

Захванете обработвания детайл с менгемето. Включете инструмента без дискът да влиза в контакт и изчакайте, докато дискът достигне пълните си обороти, преди да го спуснете. След което бавно спуснете дръжката докрай надолу, за да срежете работния детайл. След като приключите с рязането, изключете инструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в напълно вдигнато положение.

Рязане под ъгъл

Виж по-горе "Регулиране на ъгъла на срязване".

Рязане под наклон

- **Фиг.31**

Разхлабете лоста и наклонете режещия диск, за да зададете ъгъла на рязане под наклон (Виж по-горе "Регулиране на ъгъла на рязане под наклон"). Не забравяйте здраво да затегнете лоста, за да фиксирате сигурно избрания ъгъл на рязане под наклон. Закрепете работния детайл в менгеме. Включете инструмента без дискът да влиза в контакт и изчакайте, докато дискът достигне пълните си обороти. След това внимателно свалете дръжката до най-долна позиция, докато прилагате натиск успоредно с диска. След като приключите с рязането, изключете инструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в напълно вдигнато положение.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте дали дискът ще се движи надолу в посоката на скосяване при рязане за скосяване. Пазете ръцете си далеч от режещия диск.
- При рязане за скосяване може да се създадат условия, при които отрязаното парче да остане отстранено на диска. Ако дискът бъде вдигнат, докато дискът все още се върти, това парче може да бъде захванато от диска и да причини разпръскване на парчета, което е опасно. Дискът трябва да се повдига САМО след като дискът е напълно спрял.
- Когато натискате ръкохватката надолу, прилагайте натиск успоредно с диска. Ако натискът не е успореден с диска по време на рязане, ъгълът на диска може леко да се промени и прецизността на рязане да бъде нарушена.
- Винаги поставяйте допълнителната направляваща в ляво положение, когато извършвате рязане под наклон вляво.

Съставно рязане

Потапящо рязане е процесът, при който се изпълнява ъгъл на скосяване едновременно с изрязването на обработвания детайл под ъгъл на рязане. Потапящото рязане може да се извърши при ъгъл, показан в таблицата.

Ъгъл на скосяване	Ъгъл на рязане
45°	Ляво и дясно 0° - 45°

Когато извършвате потапящо рязане, за справка вижте поясненията в "Рязане с натиск", "Рязане под ъгъл" и "Рязане за скосяване".

Рязане на екструдирани алуминиеви профили

- **Фиг.32:** 1. Менгеме 2. Разделителен блок 3. Водещ ограничител 4. Пресован алуминиев детайл 5. Разделителен блок

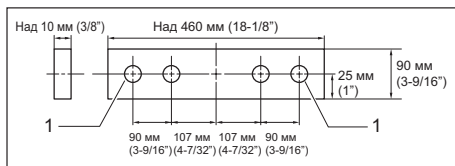
При рязане на профили от екструдирани алуминий използвайте дистанциращи блокчета или отпадъчни парчета, както е показано на фигурата, за да предотвратите деформиране на алуминия. При рязане на профили от екструдирани алуминий използвайте смазочно-охлаждаща течност, за да предотвратите натрупване на алуминиев материал върху режещия диск.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Никога не опитвайте да режете дебели или кръгли пресовани алуминиеви детайли. Дебелите пресовани алуминиеви детайли може да се разхлабят по време на работа, а кръглите пресовани алуминиеви детайли не могат да се захванат здраво с този инструмент.

Дървени кантове

Използването на дървени кантове спомага за рязане на детайли без отцепване на отломки. Прикрепете дървения кант към водещия ограничител като ползвате отворите в ограничителя. Виж фигурата относно размерите за препоръчаните дървени кантове.



1. Отвор

⚠ВНИМАНИЕ:

- За кантове използвайте прави парчета дърво с равномерна дебелина.
- Използвайте винтовете, за да прикрепите дървената подложка към водещия ограничител. Винтовете трябва да се поставят така, че главите им да са под повърхността на дървената подложка.
- При прикрепване на дървен кант, не завъртайте въртящата се основа при спусната дръжка. Това ще повреди режещия диск и/или дървения кант.

Рязане на повтарящи се дължини

- **Фиг.33:** 1. Регулираща пластина 2. Държач 3. Винт

Когато трябва да отрежете няколко детайла на една и съща дължина, варираща от 240 mm до 400 mm, използването на регулировъчната пластина (аксесоар - опция) ще улесни по-ефективната работа. Монтирайте регулировъчната пластина на държача (аксесоар - опция), както е показано на фигурата.

Подравнете режещата линия на обработвания детайл или с левия, или с десния жлеб във вложката, и като не позволявате обработвания детайл да се движи, преместете планката от комплекта плътно по ръба на обработвания детайл. След това фиксирайте планката от комплекта с винта. Когато вече не използвате планката от комплекта, разхлабете винта и завъртете планката от комплекта, докато я освободите.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използването на комплекта на оста на държача (допълнителен аксесоар) позволява рязане на повтарящи се дължини до приблизително 2200 mm (7,2 фута).

Пренасяне на машината

► Фиг.34: 1. Стопер

Уверете се, че инструментът е изключен от контакта. Захванете режещия диск при 0° ъгъл на рязане под наклон и въртящата се основа при крайно ляво положение на ъгъла за срязване. Спуснете ръкохватката докрай надолу и я блокирайте в спуснато положение като вкарате стопера.

Носете инструмента за дръжката, както е показано на фигурата. Ако снемате държачите, прахосъбирателната торба и пр., ще можете да носите инструмента по-лесно.

► Фиг.35

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги затягайте всички подвижни части преди да пренасяте инструмента.
- Стоперът се използва само при носене и съхранение и не се използва при операции по рязане.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента се уверете, че той е изключен от бутона и от контакта.
- Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги проверявайте дали дискът е остър и чист за гарантиране на най-добра и най-безопасна работа.

Регулиране на ъгъла на рязане

Този инструмент е внимателно регулиран и центрован в завода производител, но грубата работа с него може да се отрази на настройките му. Ако вашият инструмент не е центрован правилно, направете следното:

Ъгъл на рязане

► Фиг.36: 1. Шестостенен болт

Разхлабете дръжката, която фиксира въртящата се основа. Завъртете въртящата се основа така, че показалецът да сочи 0° на ъгломера за рязане. Затегнете ръкохватката и разхлабете шестостенните болтове, закрепващи водещия ограничител с помощта на глухия гаечен ключ. Свалете дръжката докрай и я фиксирайте в най-долна позиция, като натискате застопоряващия шифт. Поставете страната на диска под 90 градуса спрямо водещия ограничител, като използвате правилото на триъгълника, дърводелски метър и т.н. След това затегнете здраво шестостенните болтове на водещия ограничител подред от дясната страна.

► Фиг.37: 1. Триъгълник 2. Захват 3. Водещ ограничител

Ъгъл на наклон

0° ъгъл на рязане под наклон

► Фиг.38: 1. Въртяща се основа 2. Лост 3. 0° регулиращ болт

Свалете дръжката докрай и я фиксирайте в най-долна позиция, като натискате застопоряващия шифт. Разхлабете лоста в задната част на инструмента.

За да наклоните режещия диск надясно, завъртете регулиращия болт на ъгъла на наклон за 0° от дясната страна на въртящата се основа два или три оборота по часовниковата стрелка. Внимателно изправете под 90 градуса режещия диск спрямо горната повърхност на въртящата се основа, използвайки триъгълник, дърводелски ъгъл и т.н., като завъртите болта за регулиране на ъгъла на рязане под наклон за 0° по посока, обратна на часовниковата стрелка. След това здраво затегнете лоста.

► Фиг.39: 1. Триъгълник 2. Циркулярен диск 3. Горна повърхност на въртящата се основа

Уверете се, че показалецът на въртящата се основа сочи 0° на ъгломера за скосяване на рамото. Ако стрелката не сочи 0°, разхлабете винта, застопоряващ показалеца, и го регулирайте, така че да сочи 0°.

► Фиг.40: 1. Рамо 2. Ъгломер за скосяване 3. Курсор 4. Въртяща се основа

45° ъгъл на рязане под наклон

► Фиг.41: 1. Лост 2. Рамо 3. Курсор 4. Болт за регулиране на ъгъла на скосяване за 45°

Регулирайте ъгъла на скосяване за 45° само след като сте извършили регулиране на ъгъла на скосяване за 0°. За настройка на ляв 45° ъгъл на рязане под наклон, разхлабете лоста и наклонете режещия диск докрай наляво. Уверете се, че показалецът на рамото сочи 45° на ъгломера за скосяване на дръжката на рамото. Ако показалецът не сочи 45°, завъртете болта за регулиране на ъгъла на скосяване за 45° вляво от рамото, докато показалецът посочи 45°.

Смяна на флуоресцентна тръба

Само за модел LS1040F/LS1040FS

► Фиг.42: 1. Натиснете 2. Натиснете 3. Осветително тяло 4. Винтове 5. Флуоресцентна тръба

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте дали инструментът е изключен от прекъсвача и контакта, преди да смените флуоресцентната тръба.
- Не прилагайте натиск, не удярайте и не драквайте флуоресцентна тръба, тъй като това може да причини счупване на стъклото на флуоресцентната тръба, което ще доведе до нараняване на вас или страничните лица.
- Оставете флуоресцентната тръба за малко непосредствено след използването ѝ и след това я сменете. В противен случай може да се изгорите.

Свалете винтовете, които закрепват кутията на лампата към лампата.

Издърпайте кутията на лампата, като непрекъснато леко натискате горната ѝ част така, както е показано вляво. Издърпайте флуоресцентната тръба и след това я заменете с нова оригинална флуоресцентна тръба на Makita.

Смяна на четките

► Фиг.43: 1. Ограничителен белег

Редовно сваляйте четките за проверка. Когато се изнасят до ограничителния белег, ги сменете. Поддържайте четките чисти и да се движат свободно в четкодържателите. Двете четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само оригинални четки.

С помощта на отвертка развийте капачките на четкодържателите. Извадете износените четки, сложете новите и завийте капачките на четкодържателите.

► Фиг.44: 1. Отвертка 2. Капачка на четкодържач

- Комплект на държача
- Комплект на оста на държача
- Регулираща пластина
- Торба за прах
- Измервателен триъгълник
- Флуоресцентна тръба

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

След работа

- След употреба избършете стърготини и прах, полепнали по инструмента с кърпа или нещо подобно. Поддържайте предпазителя на режещия диск чист, в съответствие с инструкциите в раздела "Предпазител на режещия диск" по-горе. Смазвайте плъзгащите се части на машината с масло, за да предотвратите образуване на ръжда.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на инструмента, ремонтите, обслужването или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или крайници с Вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или крайници може да доведе до тежко нараняване.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте аксесоарите или приставките Makita само по тяхното предназначение. Неправилната употреба на аксесоари или приставки може да доведе до тежко нараняване.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Циркулярен диск със стоманени или карбидни върхове на зъбите (Вижте нашия уебсайт или се свържете с Вашия местен представител на Makita за подходящите циркулярни дискове, които да използвате за материала, който трябва да се среже.)
- Помощна планка
- Комплект на менгемето (хоризонтално менгеме)
- Вертикално менгеме
- Глух гаечен ключ
- Набор на държача

SPECIFIKACIJE

Model		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Promjer lista		255 mm – 260 mm	
Promjer rupe	Za sve osim europskih zemalja	25,4 mm, 25 mm ili 30 mm (ovisno o zemlji)	
	Za europske zemlje	30 mm	
Maks. debljina ureza lista pile		3,2 mm	
Maks. kut nagibnog reza		Lijevo 45°, desno 52°	
Maks. kut kutnog reza		Lijevo 45°	
Brzina bez opterećenja		5.100 min ⁻¹	
Dimenzije (D x Š x V)		530 mm x 476 mm x 532 mm	
Neto težina		11,8 kg	12,0 kg
Sigurnosna klasa		II	

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina prema postupku EPTA 01/2014

Maks. rezni kapaciteti (V x Š) s listom promjera 260 mm.

Kut kutnog reza	Kut za pravokutni spoj	
	0°	45° (lijevo i desno)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
45° (lijevo)	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se koriste za opremu. Prije korištenja se uvjerite da ste razumjeli njihovo značenje.

	Pročitajte upute za uporabu.
	DVOSTRUKA IZOLACIJA
	Nosite zaštitne naočale.
	Da biste izbjegli ozljede od letećih krhotina, nakon rezanja držite glavu pile prema dolje sve dok se list u potpunosti ne zaustavi.
	Nemojte stavljati ruku ili prste blizu lista.
	Radi vlastite sigurnosti, prije rada uklonite strugotine, komadiće, i slično s površine stola.
	Uvijek postavite DONJU OGRADU u lijevi položaj kad obavljate lijeve kutne rezove. U protivnom može doći do ozbiljnih ozljeda operatera.

	Za otpuštanje vijka, okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.
	Samo za države EU Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, rabljena električna i elektronička oprema može imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje. Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje s ostalim kućanskim otpadom! U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, rabljena električna i elektronička oprema trebala bi se prikupljati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postu-paju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša. To je naznačeno simbolom prekrži-kante za otpad na kotačima koja je postav-ljena na opremi.

Namjena

Alat je namijenjen za precizno ravno i nagibno rezanje u drvu. Prikladnim se listovima pile može rezati i aluminij.

Električno napajanje

Alat se smije priključiti samo na električno napajanje s naponom istim kao na nazivnoj pločici i smije raditi samo s jednofaznim izmjeničnim napajanjem. Dvostruko su izo-li-rani pa se mogu rabiti i iz utičnica bez uzemnog užeta.

Za javne niskonaponske distribucijske sustave između 220 V i 250 V

Za model LS1040

Uključivanje i isključivanje električnih uređaja uzrokuje fluktuacije napona. Rad ovog uređaja pod nepovoljnim uvjetima u električnoj mreži može imati negativne učinke na rad ostale opreme. Smatra se da neće biti negativnih učinaka pri impedanciji električne mreže jednakoj ili manjoj od 0,29 ohm. Mrežna utičnica koja se koristi za ovaj uređaj mora biti zaštićena osiguračem ili zaštitnom sklopkom sa sporim značajkama okidanja.

Za model LS1040F

Uključivanje i isključivanje električnih uređaja uzrokuje fluktuacije napona. Rad ovog uređaja pod nepovoljnim uvjetima u električnoj mreži može imati negativne učinke na rad ostale opreme. Smatra se da neće biti negativnih učinaka pri impedanciji električne mreže jednakoj ili manjoj od 0,34 ohm. Mrežna utičnica koja se koristi za ovaj uređaj mora biti zaštićena osiguračem ili zaštitnom sklopkom sa sporim značajkama okidanja.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841-3-9:

Razina tlaka zvuka (L_{pA}): 91 dB (A)

Razina snage zvuka (L_{WA}): 101 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN62841-3-9:

Emisija vibracija (a_h): 2,5 m/s² ili manje

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosne upute za potezno-nagibne pile

1. Potezno-nagibne pile namijenjene su za rezanje drva i drvenih proizvoda te se ne smiju upotrebljavati u kombinaciji s abrazivnim reznim pločama za rezanje željeznih materijala kao što su poluge, šipke, klinovi itd. Abrazivna prašina može prouzročiti zaglavljivanje pomičnih dijelova, npr. donjeg štitnika. Donji štitnik, urezni umetak i drugi plastični dijelovi zapalit će se uslijed iskrene nastalog od abrazivnog rezanja.
2. Kad god je to moguće, upotrijebite stezaljke za pridržavanje izratka. Prilikom ručnog pridržavanja izratka ruku uvijek držite na udaljenosti od najmanje 100 mm od svake strane lista pile. Nemojte upotrebljavati ovu pilu za rezanje komada premalenihi za čvrsto stezanje ili ručno pridržavanje. Ako ruku postavite približno listu pile, postoji velika opasnost od ozljede uslijed dodira s listom.

3. **Izradak mora biti nepomičan i stegnut ili prislonjen uz vodilicu i stol. Nemojte primicati izradak listu ili na bilo koji način rezati „slobodnim rukama“.** Nepričvršćeni ili pomični izratci mogu se izbaciti velikom brzinom i prouzročiti ozljede.
 4. **Nikada nemojte postavljati ruku poprečno u odnosu na liniju reza, ispred ili iza lista pile.** Pridržavanje izratka „poprečno“, odnosno pridržavanje izratka lijevom rukom prema desnoj strani lista pile ili obratno vrlo je opasno.
- **Sl.1**
5. **Dok se list okreće, nemojte posezati za vodilice držeći ruku na udaljenosti manjoj od 100 mm od bilo koje strane lista pile da biste uklonili otpatke od drveta ili iz bilo kojeg drugog razloga.** Možda nećete biti svjesni male udaljenosti rotirajućeg lista pile od vaše ruke, a to može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 6. **Pregledajte izradak prije rezanja. Ako je izradak savijen ili iskrivljen, stegnite ga tako da vanjski savijeni dio bude okrenut prema vodilici. Uvijek pripazite da duž linije reza nema razmaka između izratka, vodilice i stola.** Savijeni ili iskrivljeni izratci mogu se uvrnuti ili pomaknuti i zbog toga saviti na rotirajućem listu tijekom rezanja. Na izratku ne smije biti čavala ni stranih predmeta.
 7. **Nemojte upotrebljavati pilu dok sa stola ne uklonite sve alate, otpatke od drveta itd., osim izratka.** Sitni ostaci ili labavi dijelovi drveta ili pak drugi predmeti koji dolaze u dodir s rotirajućim listom mogu se izbaciti velikom brzinom.
 8. **Režite jedan po jedan izradak.** Više naslaganih izradaka nije moguće pravilno stegnuti ili uhvatiti te se tijekom rezanja mogu saviti na listu ili pomaknuti.
 9. **Prije uporabe provjerite je li potežno-nagibna pila montirana ili postavljena na ravnu i čvrstu radnu površinu.** Ravna i čvrsta radna površina umanjuje opasnost od nestabilnosti potežno-nagibne pile.
 10. **Planirajte svoj rad. Svaki put kada mijenjate postavke kuta kutnog ili nagibnog reza provjerite je li prilagodljiva vodilica ispravno postavljena kako bi služila kao potpora za izradak i pripazite da ne ometa rad lista ili sustava štitnika.** Bez postavljanja alata u položaj „ON“ i bez izratka na stolu listom pile simulirajte čitav rez kako biste zajamčili da se neće pojaviti smetnje ili opasnost od rezanja vodilice.
 11. **Osigurajte odgovarajuću potporu kao što su produžetci za stol, stalci za pilu itd. za izratke koji su širi ili duži od površine stola.** Izratci duži ili širi od stola potežno-nagibne pile mogu se prevrnuti ako se za njih ne osigura čvrsta potpora. Ako se odrezani komad ili izradak prevrne, donji se štitnik pritom može podići ili pak list pile može izbaciti odrezani komad ili izradak.
 12. **Nemojte upotrebljavati drugu osobu kao zamjenu za produžetak za stol ili kao dodatnu potporu.** Zbog nestabilne potpore za izradak list se može saviti ili se izradak može pomaknuti tijekom rezanja te povući vas i pomagača prema rotirajućem listu.
 13. **Odrezani komad ne smije se zaglaviti ni na bilo koji način pritisnuti uz rotirajući list pile.** Ako se uglati tj. ako se upotrebljavaju graničnici, odrezani komad mogao bi se djelovanjem lista istisnuti i naglo izbaciti.
 14. **Uvijek upotrebljavajte stezaljku ili mehanizam za učvršćivanje da biste osigurali odgovarajuću potporu za okrugle materijale kao što su šipke ili cijevi.** Šipke se tijekom rezanja često zakotrljaju zbog čega se list može uglati i povući izradak zajedno s vašom rukom na list.
 15. **Pričekajte da list postigne puni broj okretaja prije nego što dodirnete izradak.** Time se umanjuje opasnost od izbacivanja izratka.
 16. **Ako se izradak ili list zaglavi, isključite potežno-nagibnu pilu. Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju. Zatim pokušajte ukloniti zaglavljenu materijal.** Ako nastavite piliti sa zaglavljenim izratkom, možete izgubiti kontrolu ili prouzročiti oštećenja potežno-nagibne pile.
 17. **Nakon dovršetka reza otpustite sklopku, držite glavu pile prema dolje i pričekajte da se list zaustavi prije nego što uklonite odrezani komad.** Posezanje rukom u blizini lista koji radi vrlo je opasno.
 18. **Držite čvrsto ručku prilikom izvođenja nepotpunih rezova ili otpuštanja sklopke sve dok glava pile ne dođe u krajnji donji položaj.** Kočenje pile može dovesti do naglog povlačenja glave pile prema dolje i prouzročiti opasnost od ozljede.
 19. **Rabite samo list pile promjera označenog na alatu ili navedenog u priručniku.** Upotreba lista nepropisne veličine može utjecati na zaštitu lista ili rad štitnika, što može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
 20. **Rabite samo listove pile nazivne brzine koja je jednaka ili veća od brzine označene na alatu.**
 21. **Nemojte upotrebljavati pilu za rezanje drugih materijala osim drva, aluminija i sličnih materijala.**
 22. **(Samo za europske države)**
Uvijek upotrebljavajte list koji je u skladu s normom EN847-1.
- Dodatne upute**
1. **Osigurajte radionicu od pristupa djece pomoću lokota.**
 2. **Nikad nemojte stajati na alatu.** U slučaju prevrtanja alata ili nehotičnog dodira s reznim alatom može doći do ozbiljnih ozljeda.
 3. **Nikada nemojte ostavljati alat da radi bez nadzora. Isključite napajanje. Nemojte ostavljati alat bez nadzora dok se ne zaustavi do kraja.**
 4. **Nemojte upotrebljavati pilu bez postavljenih štitnika. Prije svake uporabe provjerite je li štitnik lista ispravno zatvoren. Nemojte upotrebljavati pilu ako se štitnik lista ne kreće glatko i odmah zatvara. Nikada nemojte stegnuti ili postaviti štitnik lista u otvoreni položaj.**
 5. **Držite ruke podalje od putanje lista pile. Izbjegavajte kontakt s listom koji radi. I dalje može uzrokovati ozbiljne ozljede.**
 6. **Uvijek učvrstite sve pokretne dijelove prije nošenja alata.**

7. Zatim zaustavljača koji blokira glavu rezača služi samo pri nošenju i pohrani, nikako pri rezanju.
8. Prije korištenja pažljivo provjerite ima li pukotina ili oštećenja na listu. Odmah zamijenite puknuti ili oštećeni list. Ako se na listu stvrdne smola, on radi usporeno i veća je vjerojatnost da će doći do povratnog udara. Održavajte list čistim tako da ga prvo skinete s alata, a zatim očistite sredstvom za uklanjanje smole, vrućom vodom ili kerozinom. Nikada nemojte upotrebljavati benzin za čišćenje lista.
9. Upotrebljavajte samo pribor propisane za ovaj alat.
10. Pazite da ne oštetite osovinu, prirubnice (posebno površinu za postavljanje) ili vijak. Oštećenje ovih dijelova moglo bi dovesti do pucanja lista.
11. Obavezno dobro pričvrstite rotacijsku osnovnu ploču kako se ne bi pomicala tijekom rada. Upotrijebite rupe u osnovnoj ploči za pričvršćivanje pile na stabilnu radnu platformu ili klupu. NIKADA nemojte upotrebljavati alat na mjestu na kojem bi se rukovatelj nalazio u nezgodnom položaju.
12. Otpustite blokadu osovine prije nego što uključite sklopku.
13. Obavezno osigurajte da list ne dodiruje rotacijsku osnovnu ploču u najnižem položaju.
14. Čvrsto držite ručku. Imajte na umu da se pila lagano podiže ili spušta tijekom pokretanja i zaustavljanja.
15. Prije uključivanja sklopke provjerite da list pile ne dodiruje izradak.
16. Prije nego što upotrijebite alat na samom izratku, pustite ga da radi neko vrijeme. Obratite pažnju na vibraciju ili ljuljanje koje bi moglo ukazivati na lošu instalaciju ili loše balansirani list.
17. Odmah prestanite s radom ako primijetite nešto neobično.
18. Nemojte pokušavati zaključati okidač u položaj „ON”.
19. Uvijek upotrebljavajte opremu navedenu u ovom priručniku. Uporaba neispravnog dodatnog pribora kao što su abrazivne ploče može uzrokovati ozljede.
20. Neki materijali sadrže kemikalije koje mogu biti toksične. Poduzmite potrebne mjere opreza da biste spriječili udisanje prašine i dodir s kožom. Pročitajte sigurnosno-tehnički list dobavljača materijala.

Dodatna sigurnosna pravila za laser

1. **LASERSKO ZRAČENJE: NEMOJTE SE ZAGLEDATI U SNOPI ILI GA IZRavno GLEDATI OPTIČKIM INSTRUMENTIMA. LASERSKI PROIZVOD KLASSE 2M.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

INSTALACIJA

Montaža pomoćne ploče

- **SI.2:** 1. Pomoćna ploča 2. Šesterorubni vijak 3. Osnovna ploča
- **SI.3:** 1. Pomoćna ploča 2. Osnovna ploča 3. Šesterorubni vijak 4. Matica

Postavite pomoćnu ploču koristeći urez na osnovnoj ploči alata i učvrstite je pričvršćivanjem imbus-vijka.

Postavljanje na stol

Prilikom isporuke alata ručka je zaključana u spuštеноm položaju pomoću igle zaustavljača. Otpustite iglu zaustavljača laganim spuštanjem ručke i izvlačenjem igle zaustavljača.

- **SI.4:** 1. Zatim zaustavljača

Alat morate pričvrstiti s dva vijka na ravnu i stabilnu površinu koristeći za to predviđene rupe za vijke na postolju alata. Na taj ćete način spriječiti prevrtanje i moguće ozljede.

- **SI.5:** 1. Matični vijak

FUNKCIONALNI OPIS

⚠ OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i da li je kabel izvađen prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.

Štitnik lista

- **SI.6:** 1. Štitnik

Kada spuštate ručku, štitnik lista automatski se podiže. Štitnik je zategnut oprugom i vraća se na izvorni položaj nakon reza i podizanja ručke. NIKADA NEMOJTE UNIŠTITI ILI UKLONITI ŠTITNIK LISTA ILI OPRUGU NA ŠTITNIKU. Zbog vlastite sigurnosti održavajte štitnik lista. Odmah otklonite neispravan rad štitnika lista. Provjerite vraća li se opruga štitnika ispravno. NIKADA NEMOJTE KORISTITI ALAT AKO SU ŠTITNIK LISTA ILI OPRUGA OŠTEĆENI, NEISPRAVNI ILI UKLONJENI. TO JE VRLO OPASNO I MOŽE PROUZROČITI TEŠKE OZLJEDE OSOBA. Ako se prozirni štitnik lista onečisti ili se piljevina zalijepi tako da se list više ne vidi, odspojite pilu i struje i očistite štitnik oprezno vlažnom krpom. Nemojte koristiti otapala ili sredstva na čišćenje na bazi petroleja na plastičnom štitniku. Ako je štitnik lista jako onečišćen i nije moguće gledati kroz štitnik, koristite isporučeni nasadni ključ kako biste otpustili šesterokutni vijak koji drži središnji poklopac. Otpustite šesterokutni vijak okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i podignite štitnik lista i središnji poklopac. Kada je štitnik lista tako postavljen, mnogo je lakše očistiti ga u potpunosti i učinkovito. Kada završite čišćenje, ponovite postupak obrnutim redoslijedom i učvrstite vijak. Nemojte uklanjati oprugu koja drži štitnik lista. Ako štitnik s vremenom promijeni boju zbog izloženosti UV-zračenju, obratite se Makita servisnom centru i naručite novi štitnik. NEMOJTE UNIŠTITI ILI UKLONITI ŠTITNIK.

- **SI.7:** 1. Štitnik

Rezna ploča

► SI.8: 1. Rezna ploča 2. Rotacijska osnovna ploča

Ovaj se alat isporučuje s reznom pločom u rotacijskoj osnovnoj ploči kako bi se smanjilo trošenje na izlaznoj strani reza. Ako rezni žlijeb nije tvornički urezan na reznju ploči, žlijeb trebate urezati prije nego što alat počnete koristiti za rezanje izratka. Uključite alat i lagano spustite list kako biste urezali žlijeb na reznju ploči.

Održavanje maksimalnog kapaciteta rezanja

► SI.9: 1. Nasadni ključ 2. Vijak za podešavanje

► SI.10: 1. Gornja površina rotacijske osnovne ploče 2. Periferni dio lista 3. Vodicica

Ovaj je alat tvornički podešen da pruži maksimalni kapacitet rezanja lista pile od 260 mm. Kada montirate novi list, uvijek provjerite donji granični položaj lista i po potrebi ga prilagodite na sljedeći način: Prvo odspojite alat iz utičnice. U potpunosti spustite ručku. Koristite nasadni ključ kako biste okrenuli vijak za podešavanje dok periferni dio lista ne prelazi malo ispod gornje površine rotacijske osnovne ploče u točki u kojoj prednja strana vodicice dodiruje gornju površinu rotacijske osnovne ploče. Dok je alat odspojen, rukom zakrenite list dok držite ručku u potpunosti spuštenu da biste osigurali da list ne dodiruje nijedan dio donje osnovne ploče. Po potrebi neznatno ponovno podesite.

⚠OPREZ:

- Nakon montaže novog lista uvijek pripazite da list ne dodiruje ikakve dijelove donje osnovne ploče dok je ručka u potpunosti spuštena. Ovo uvijek radite dok je alat odspojen od struje.

Podešavanje kuta za pravokutni stroj

► SI.11: 1. Pokazivač 2. Poluga za blokadu 3. Ručka 4. Skala za nagibni rez

Otpustite dršku tako da je okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Zakrenite rotacijsku osnovnu ploču dok pritišćete ručicu za zaključavanje. Kada pomaknete dršku u položaj u kojem pokazivač pokazuje željeni kut na mjeracu nagiba za pravokutni spoj, čvrsto pritegnite dršku u smjeru kazaljke na satu.

⚠OPREZ:

- Kada zakrećete rotacijsku osnovnu ploču, obavezno podignite ručku u potpunosti.
- Nakon promjene kuta za pravokutni spoj uvijek učvrstite rotacijsku osnovnu ploču čvrstim zakretanjem drške.

Podešavanje nagiba

► SI.12: 1. Poluga

► SI.13: 1. Poluga 2. Skala za kutni rez 3. Pokazivač

Da biste prilagodili kut kutnog reza, otpustite polugu na stražnjoj strani alata u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Gurnite ručku ulijevo da biste nagnuli list pile dok pokazivač ne pokazuje na željeni kut na skali za kutni rez. Zatim čvrsto zategnite polugu u smjeru kazaljke na satu da biste učvrstili krak.

⚠OPREZ:

- Kada nagnijete list pile, uvijek podignite ručku do kraja.
- Nakon promjene kuta nagiba uvijek učvrstite krak zakretanjem ručice u smjeru kazaljke na satu.

Uključivanje i isključivanje

⚠UPOZORENJE: Prije priključivanja alata na električnu mrežu provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj „OFF” nakon otpuštanja. Nemojte snažno povlačiti uključno/isključnu sklopku prije nego što pritisnete gumb za blokadu. Tako bi se mogla slomiti sklopka. Rad s alatom na kojem sklopka ne radi ispravno može dovesti do gubitka kontrole i teških tjelesnih ozljeda.

⚠UPOZORENJE: NIKADA nemojte koristiti alat ako uključno-isključna sklopka nije u potpunosti ispravna. Svaki alat s neispravnim sklopkom IZNIMNO JE OPASAN i treba se popraviti prije daljnje uporabe jer može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

⚠UPOZORENJE: Gumb za blokadu NIKADA ne pritišćite tako da ga zalijepite ili na neki drugi način. Sklopka s neispravnim gumbom za blokadu može uzrokovati slučajno uključivanje i ozbiljne tjelesne ozljede.

⚠UPOZORENJE: NIKADA ne upotrebljavajte alat ako radi i ako ste samo povukli uključno/isključnu sklopku, a da niste pritisnuli gumb za blokadu. Neispravan prekidač može uzrokovati nehotično uključanje i ozbiljne tjelesne ozljede. Vratite alat u servisni centar uređaja Makita radi potrebnih popravka PRIJE daljnje uporabe.

► SI.14: 1. Uključno/isključna sklopka 2. Gumb za blokadu 3. Rupa za lokot

Da bi se spriječilo nehotično uključivanje uključno/isključne sklopke, uređaj je opremljen gumbom za blokadu. Da biste pokrenuli alat, pritisnite gumb za blokadu i potom povucite uključno/isključnu sklopku. Za zaustavljanje otpustite uključno/isključnu sklopku. Na uključeno/isključnoj sklopki nalazi se rupa za umetanje lokota za blokadu alata.

⚠UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati lokot s ušicom ili sajlom promjera manjeg od 6,35 mm. Manja ušica ili sajla mogle bi neispravno blokirati alat u isključenom položaju pa može doći do slučajnog pokretanja koje može prouzročiti teške tjelesne ozljede.

Uključivanje žaruljica

Samo za model **LS1040F / LS1040FS**

► **Sl.15:** 1. Prekidač za svjetlo

⚠OPREZ:

- Ovo nije svjetlo otporno na kišu. Nemojte prati svjetlo u vodi ili koristiti ga u području u kojem ima mnogo kiše ili vlage. Na taj način može doći do strujnog udara i dima.
- Nemojte dirati leću svjetla jer je vrlo vruća dok je uključena ili kratko nakon što je isključena. Mogla bi prouzročiti opekline na ljudskom tijelu.
- Ne udarajte svjetlo jer može doći do oštećenja ili skraćanja radnog vijeka.
- Nemojte gledati izravno u zraku svjetla. Mogli biste oštetiti oči.
- Nemojte prekrivati svjetlo krpama, kartonom ili sličnim predmetima dok je uključeno jer može doći do požara ili zapaljenja.

Pritisnite gornji položaj prekidača da biste uključili svjetlo, a donji da biste ga isključili.

Pomaknite svjetlo da biste promijenili osvijetljeno područje.

► **Sl.16:** 1. Svjetlo 2. Prekidač za svjetlo

NAPOMENA:

- Koristite suhu krpu za brisanje nečistoće s leća lampe. Pripazite da ne grebete leću lampe jer bi se na taj način moglo smanjiti osvjettljenje.

MONTAŽA

⚠OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju obavezno isključite stroj i priključni kabel izvucite iz utičnice.

Postavljanje i uklanjanje lista pile

⚠OPREZ:

- Obavezno provjerite je li alat isključen i kabel iskopčan iz utičnice prije postavljanja ili uklanjanja lista.
- Za postavljanje ili uklanjanje lista koristite samo nasadni ključ tvrtke Makita. U suprotnom može doći do prekomjernog ili nedovoljnog zatezanja šesterorubnog vijka. To bi moglo izazvati ozljede.

Postavljanje lista pile

NAPOMENA: List pile možda je već postavljen u vrijeme isporuke.

Za postavljanje lista pile obavite sljedeće korake.

1. Ručku držite u podignutom položaju.
2. Koristite nasadni ključ da biste otpustili šesterorubni vijak koji drži centralni poklopac okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Zatim podignite štitnik lista i centralni poklopac.
- **Sl.17:** 1. Centralni poklopac 2. Nasadni ključ 3. Šesterorubni vijak 4. Štitnik

3. Pritisnite blokadu vretena da biste zaključali vratilo, a s pomoću nasadnog ključa otpustite šesterorubni vijak u smjeru kazaljke na satu. Zatim uklonite šesterorubni vijak i vanjsku prirubnicu.
- **Sl.18:** 1. Nasadni ključ 2. Blokada vretena

4. Oprezno pričvrstite list pile na vratilo pazeći da smjer strelice na površini lista odgovara smjeru strelice na poklopcu lista.

► **Sl.19:** 1. Poklopac lista 2. Strelica 3. List pile 4. Strelica

5. Postavite prirubnicu i šesterorubni vijak, a zatim nasadnim ključem čvrsto pritegnite šesterorubni vijak (lijevi) u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu dok pritišćete blokadu vretena.

► **Sl.20:** 1. Vratilo 2. Prirubnica 3. List pile 4. Prirubnica 5. Šesterorubni vijak 6. Prsten

⚠OPREZ: Prsten vanjskog promjera 25,4 mm ili 30 mm tvornički je postavljen na vreteno. Prije pričvršćivanja lista na vreteno obavezno provjerite je li na vreteno postavljen ispravan prsten za rupu na osovini lista.

6. Vratite štitnik lista i centralni poklopac u prvotni položaj. Zatim pritegnite šesterorubni vijak u smjeru kazaljke na satu da biste pričvrstili centralni poklopac.

7. Spustite ručku da biste provjerili kreće li se štitnik lista ispravno.

8. Provjerite je li blokada vretena otpustila vratilo prije nego što počnete rezati.

Uklanjanje lista pile

1. Ručku držite u podignutom položaju.
2. Koristite nasadni ključ da biste otpustili šesterorubni vijak koji drži centralni poklopac okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Zatim podignite štitnik lista i centralni poklopac.
3. Pritisnite blokadu vretena da biste zaključali vratilo, a s pomoću nasadnog ključa otpustite šesterorubni vijak u smjeru kazaljke na satu. Zatim uklonite šesterorubni vijak, vanjsku prirubnicu i list.

Prilikom pohranjivanja alata postavite vanjsku prirubnicu i rukom lagano zategnite šesterorubni vijak kako biste spriječili gubitak.

Spajanje usisavača

Kada želite čisto rezati, spojite usisivač prašine tvrtke Makita.

► **Sl.21**

Vreća za prašinu

► **Sl.22:** 1. Mlaznica prašine 2. Vrećica za prašinu 3. Zatvarač

Uporabom vrećice za prašinu rezanje je čisto, a skupljanje prašine jednostavno. Da biste pričvrstili vrećicu za prašinu, postavite je na mlaznicu za prašinu. Kada vrećica za prašinu bude napunjena do pola, uklonite je s alata i izvucite zatvarač. Ispraznite sadržaj vrećice, a pritom je lagano udarajte da biste uklonili čestice zalijepljene s unutarnje strane koje bi mogle otežavati daljnje prikupljanje.

Učvršćivanje izratka

⚠ UPOZORENJE:

- Vrlo je važno da uvijek pravilno i čvrsto učvrstite izradak škripcem. U suprotnom bi moglo doći do oštećenja alata i/ili uništenja izratka. **MOŽE DOĆI I DO TJELLESNE OZLJEDE.** Osim toga nakon reza **NEMOJTE** podizati list dok se list nije u potpunosti zaustavila.

⚠ OPREZ:

- Kada režete dugačke izratke, koristite potpurne visine razine gornje površine rotacijske osnovne ploče. Nemojte se oslanjati na to da će samo okomiti škripac i/ili vodoravni škripac biti dovoljni za učvršćivanje izratka. Tanki se materijal često ulegne. Poduprite izradak po čitavoj duljini da biste izbjegli priklješćivanje lista i mogući **POVRATNI UDAR.**

► **SI.23:** 1. Potpora 2. Rotacijska osnovna ploča

Donja vodilica

► **SI.24:** 1. Donja ograda

Ovaj alat opremljen je donjom vodicom. Ona treba biti postavljena kako je prikazano na slici.

⚠ OPREZ:

- Kad obavljate lijeve kutne rezove okrenite ogradu u lijevi položaj kako je prikazano na slici. U suprotnom će doći u dodir s listom ili nekim dijelom alata, što može uzrokovati ozbiljne ozljede.

► **SI.25:** 1. Donja ograda

Okomiti škripac

► **SI.26:** 1. Krak škripca 2. Šipka škripca 3. Vodilica 4. Držač 5. Set za sastavljanje držača 6. Gumb škripca 7. Vijak

Okomiti škripac može se montirati u dva položaja s lijeve ili desne strane vodilice ili seta za sastavljanje držača (dodatni pribor). Umetnite šipku škripca u otvor u vodilici ili u set za sastavljanje držača i zategnite vijke da učvrstite šipku škripca.

Postavite ručicu škripca ovisno o debljini i obliku radnog materijala te učvrstite ručicu škripca zatezanjem vijka. Ako vijak za pričvršćivanje kraka škripca dođe u dodir s vodicom, postavite vijak na suprotnu stranu kraka škripca. Provjerite dodiruje li bilo koji dio alata škripac dok spuštate ručku cijelim putem. Ako bilo koji dio dodiruje škripac, premjestite ga. Pritisnite izradak uz vodilicu i rotacijsku osnovnu ploču. Postavite izradak na željeni položaj rezanja i učvrstite ga zatezanjem ručice škripca.

⚠ OPREZ:

- Izradak mora kod svih radova biti čvrsto učvršćen škripcem na rotacijskoj osnovnoj ploči i vodilici.

Vodoravni škripac (dodatni pribor)

► **SI.27:** 1. Gumb škripca 2. Projekcija 3. Drška škripca 4. Osnovna ploča

Vodoravni se škripac može montirati ili s lijeve ili s desne strane osnovne ploče. Kada režete pod nagibnim kutom od 15° ili više, montirajte vodoravni škripac na stranu suprotnu smjeru u kojem okrećete rotacijsku osnovnu ploču. Okretanjem gumba škripca u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu vijak se otpušta i drška škripca može se brzo pomaknuti unutra i van. Okretanjem gumba škripca u smjeru kazaljke na satu vijak ostaje učvršćen. Da biste pričvrstili izradak, lagano okrenite gumb škripca u smjeru kazaljke na satu dok projekcija ne dostigne gornji položaj te ga učvrstite. Ako gumb škripca na silu gurate ili povlačite dok ga okrećete u smjeru kazaljke na satu, projekcija bi se mogla zaustaviti pod kutom. U tom slučaju okrenite gumb škripca natrag u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu dok se vijak ne otpusti prije nego što ga ponovno lagano okrećete u smjeru kazaljke na satu. Maksimalna širina izratka pri kojoj se vodoravni škripac može pričvrstiti iznosi 130 mm.

⚠ OPREZ:

- Pričvrstite izradak samo kada je projekcija u najvišem položaju. U protivnom može doći do nedovoljnog učvršćivanja izratka. To bi moglo prouzročiti odbacivanje izratka, oštećenje lista ili gubitak kontrole zbog čega može doći do **TJELLESNE OZLJEDE.**

Držači i set za sastavljanje držača (dodatni pribor)

► **SI.28:** 1. Držač 2. Set za sastavljanje držača

Držači i set za sastavljanje držača mogu se montirati s bilo koje strane kao prikladno sredstvo vodoravnog podupiranja izratka. Montirajte ih kako je prikazano na slici. Zatim čvrsto zategnite vijke da biste učvrstili držače i set za sastavljanje držača.

Kada režete dugačke izratke, koristite set za sastavljanje šipke držača (dodatni pribor). Sastoji se od dva seta za sastavljanje držača i dvije šipke 12.

► **SI.29:** 1. Set za sastavljanje držača 2. Šipka 12

⚠ OPREZ:

- Uvijek poduprite dugačke izratke u ravnini rotacijske osnovne ploče za precizne rezove i da biste spriječili opasan gubitak kontrole nad alatom.

RAD SA STROJEM

⚠OPREZ:

- Prije uporabe obavezno otpustite ručku iz spuštenog položaja tako da pritisnete iglu zaustavljača.
- Provjerite dodiruje li list izradak i sl. prije nego što uključujete prekidač.
- Ne primjenjujte prekomjeren pritisak na ručku prilikom rezanja. Prekomjerna sila može uzrokovati preopterećenje motora i/ili smanjiti učinkovitost rezanja. Pritisnite ručku samo s onom količinom sile potrebnom za glatko rezanje bez značajnog smanjenja brzine lista.
- Nježno pritisnite ručku da biste izvršili rez. Ako ručku pritisnete snažno izravno ili s bočne strane, list će vibrirati i ostaviti trag (trag pile) na izratku, a smanjit će se i preciznost rezanja.
- Nemojte nekontrolirani otpustiti glavu pile iz potpuno spuštenog položaja. Nekontrolirana glava pile mogla bi vas udariti i dovesti do ozljeda.

Pritisno rezanje

► SI.30

Učvrstite izradak škripcem. Uključite alat dok list ne dodiruje predmete i čekajte da se list počne vrtjeti punom brzinom prije spuštanja. Zatim nježno spustite ručku u najniži mogući položaj radi rezanja izratka. Kada je rez završen, isključite alat i **PRIČEKAJTE DA SE LIST POTPUNO ZAUSTAVI** prije vraćanja lista u najviši mogući položaj.

Nagibno rezanje

Potražite u prethodnom odjeljku „Podešavanje kuta za pravokutni spoj“.

Kutni rez

► SI.31

Otpustite polugu i nagnite list pile kako biste postavili kut nagiba (detalje potražite u prethodnom odjeljku „Podešavanje nagiba“). Uvijek ponovno čvrsto zategnite polugu kako biste pravilno učvrstili odabrani kut kutnog reza. Učvrstite izradak škripcem. Uključite alat dok list ne dodiruje predmete i čekajte da se list počne vrtjeti punom brzinom. Zatim lagano spustite ručku u donji položaj dok vršite pritisak paralelno s listom. Kada je rez završen, isključite alat i **PRIČEKAJTE DA SE LIST POTPUNO ZAUSTAVI** prije vraćanja lista u najviši mogući položaj.

⚠OPREZ:

- Uvijek pripazite da se list ne pomiče prema dolje u smjeru kutnog reza tijekom kutnog reza. Držite ruke podalje od putanje lista pile.
- Tijekom kutnog reza može nastati uvjet u kojem će se odrezani dio nasloniti na stranicu lista. Ako je list podignut dok se list još okreće, list bi mogao zahvatiti taj dio i prouzročiti raspršivanje komadića što je opasno. Podignite list SAMO ako se je list zaustavila u potpunosti.
- Kada pritišćete ručku prema dolje, vršite pritisak paralelan listu. Ako pritisak nije paralelan s listom tijekom reza, kut lista mogao bi se pomaknuti i rez neće biti precizan.
- Uvijek postavite donju ogradu u lijevi položaj kad obavljate lijeve kutne rezove.

Složeno rezanje

Složeno rezanje postupak je u kojem se postavlja kut kutnog reza u trenutku kada se na izratku reže kut nagibnog reza. Složeno rezanje može se vršiti pod kutom prikazanim u tablici.

Kut kutnog reza	Kut nagibnog reza
45°	Lijevo i desno 0° - 45°

Prilikom složenog rezanja potražite objašnjenja o „Pritisnom rezanju“, „Nagibnom rezanju“ i „Kutnom rezu“.

Rezanje aluminijskog profila

- **SI.32:** 1. Škripac 2. Distancer 3. Vodicila
4. Ekstruzija aluminija 5. Distancer

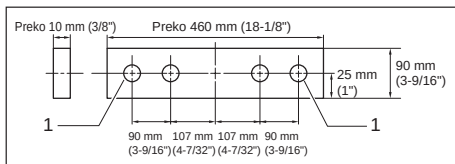
Kada učvršćujete aluminijske profile, učinite to pomoću blok-fiksatora ili drugim komadima kao što je prikazano na slici da biste spriječili izobličenje aluminija. Koristite mazivo za rezanje prilikom rezanja aluminijskih profila da biste spriječili nakupljanje aluminijskog materijala na listu.

⚠OPREZ:

- Nikada nemojte pokušavati rezati debele ili okrugle ekstruzije aluminija. Debele ekstruzije aluminija mogu se osloboditi tijekom rada, a okrugle ekstruzije aluminija ne mogu se pravilno učvrstiti ovim alatom.

Drvene obloge

Korištenje drvenih obloga pomaže u izvođenju reзова na izratcima bez iverice. Spojite drvenu oblogu na vodilicu pomoću rupa na vodilici. Preporučenu veličinu drvene obloge potražite na slici s dimenzijama.



1. Rupa

⚠OPREZ:

- Koristite ravno drvo jednolike debljine kao drvenu oblogu.
- Koristite vijke za pričvršćivanje drvene obloge na vodilicu. Vijke je potrebno postaviti tako da se glave nalaze ispod površine drvene obloge.
- Kada je drvena obloga spojena, nemojte okretati rotacijsku osnovnu ploču dok je ručka spuštena. List i/ili drvena obloga mogli bi se oštetiti.

Rezanje istih duljina

► SI.33: 1. Ploča za postavljanje 2. Držač 3. Vijak

Kada režete nekoliko komada iste duljine između 240 mm i 400 mm, koristite ploču za postavljanje (dodatni pribor) za učinkovitiji rad. Montirajte ploču za postavljanje na držač (dodatni pribor) kako je prikazano na slici. Poravnajte liniju reza na izratku s lijeve ili desne strane žlijeba u reznoj ploči i, dok držite izradak da se ne miče, pomaknite ploču za postavljanje prema kraju izratka. Zatim učvrstite ploču za postavljanje vijkom. Kada ne koristite ploču za postavljanje, otpustite vijak i zakrenite ploču za postavljanje da vam ne smeta.

NAPOMENA:

- Uporaba seta za sastavljanje šipke držača (dodatni pribor) omogućuje rezanje istih duljina do preciznosti od 2.200 mm (7,2 stopa).

Alat za nošenje

► SI.34: 1. Zatik zaustavljača

Provjerite je li alat iskopčan iz napajanja. Učvrstite list pod kutom nagiba od 0°, a osnovnu ploču u krajnjem lijevom položaju kuta za pravokutni spoj. Spustite ručku do kraja i zaključajte je u spušenom položaju tako da pritisnete zatik zaustavljača prema unutra. Nosite alat držeći za rukohvat kako je prikazano na slici. Ako uklonite držače, vrećicu za prašinu i sl., lakše ćete nositi alat.

► SI.35

⚠OPREZ:

- Uvijek učvrstite sve pokretne dijelove prije nošenja alata.
- Zatik zaustavljača služi isključivo transportu i skladištenju a ne rezanju.

ODRŽAVANJE

⚠OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i priključni kabl izvadili iz utičnice.
- Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

⚠UPOZORENJE:

- Uvijek pripazite da je list oštar i čist kako biste osigurali najbolji i najsigurniji rad.

Prilagođavanje kuta rezanja

Ovaj je alat pažljivo prilagođen i usklađen u tvornici, no grubo rukovanje može utjecati na prilagođavanje. Ako vaš alat nije ispravno prilagođen, učinite sljedeće:

Kut za pravokutni spoj

► SI.36: 1. Šesterorubni vijak

Otpustite dršku koja pričvršćuje rotacijsku osnovnu ploču. Okrenite rotacijsku osnovnu ploču tako da pokazivač pokazuje 0° na skali kuta za pravokutni spoj. Zategnite dršku i otpustite šesterorubne vijke učvršćujući vodilicu koristeći nasadni ključ.

Spustite ručku do kraja i zaključajte je u spušenom položaju umetanjem zatika zaustavljača. Postavite stranu lista okomito na prednju stranu vodilice koristeći trokutno ravnalo, kutnik i sl. Zatim učvrstite šesterorubne vijke na vodilici prema redoslijedu počevši s desne strane.

► SI.37: 1. Trokutno ravnalo 2. Ručka 3. Vodilica

Kut kutnog reza

Kut nagiba od 0°

► SI.38: 1. Rotacijska osnovna ploča 2. Poluga 3. Vijak za podešavanje 0°

Spustite ručku do kraja i zaključajte je u spušenom položaju umetanjem zatika zaustavljača. Otpustite polugu na stražnjoj strani alata.

Okrenite vijak za podešavanje kuta kutnog reza od 0° s desne strane rotacijske osnovne ploče za dva ili tri okretaja u smjeru kazaljke na satu da biste nagnuli list udesno.

Pažljivo postavite list okomito na gornju površinu rotacijske osnovne ploče s pomoću trokutnog ravnala, kutnika itd. tako da zakrenete vijak za namještanje kuta kutnog reza od 0° u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Zatim čvrsto zategnite polugu.

► SI.39: 1. Trokutno ravnalo 2. List pile 3. Gornja površina rotacijske osnovne ploče

Provjerite pokazuje li pokazivač na rotacijskoj osnovnoj ploči na 0° na skali kutnog reza na kraku. Ako ne pokazuje 0°, otpustite vijak koji učvršćuje pokazivač i podesite pokazivač tako da prikazuje 0°.

► SI.40: 1. Ruka 2. Skala za kutni rez 3. Pokazivač 4. Rotacijska osnovna ploča

Kut nagiba od 45°

► **Sl.41:** 1. Poluga 2. Ruka 3. Pokazivač 4. Vijak za podešavanje kutnog reza od 45°

Prilagodite kut nagiba od 45° tek nakon što namjestite kut nagiba od 0°. Da biste podesili lijevi kut nagiba od 45°, otpustite ručicu i nagnite list u potpunosti u lijevu stranu. Provjerite je li pokazivač na ručici usmjeren prema 45° na mjeracu nagiba na držaču ručice. Ako pokazivač ne pokazuje 45°, zakrenite vijak za namještanje kuta nagiba od 45° na lijevoj strani kraka tako da pokazivač pokazuje 45°.

Zamjena fluorescentne cijevi

Samo za model **LS1040F / LS1040FS**

► **Sl.42:** 1. Izvlačenje 2. Guranje 3. Kutija lampe 4. Vijci 5. Fluorescentna cijev

⚠OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i kabel isključen iz utičnice prije zamjene fluorescentne cijevi.
- Nemojte primjenjivati silu, udarce ili grepsti fluorescentnu cijev jer bi to moglo uzrokovati lomljenje što može dovesti do vaše ozljede ili ozljede osoba u blizini.
- Nakon korištenja ostavite fluorescentnu cijev neko vrijeme izvan uporabe pa je nakon toga zamijenite. Ako ne. Možete se opeći.

Uklonite vijke koji pričvršćuju kutiju žaruljice za svjetlo. Izvucite kutiju žaruljice gurajući ga lagano prema gore kao što je prikazano s lijeve strane. Izvucite fluorescentnu cijev, a zatim je zamijeniti novom, originalnom Makita cijevi.

Zamjena ugljenih četkica

► **Sl.43:** 1. Granična oznaka

Ugljene četkice zamjenjujte i provjeravajte redovno. Zamijenite ih kada istrošenost stigne do granične oznake. Vodite računa da su ugljene četkice čiste i da ne mogu skliznuti u držače. Obe ugljene četkice treba zamijeniti istovremeno. Koristite samo identične ugljene četkice.

Koristite odvijač da biste uklonili poklopce ugljenih četkica. Izvadite istrošene ugljene četkice, umetnite nove i pričvrstite poklopce držača četkice.

► **Sl.44:** 1. Odvijač 2. Poklopac držača četkica

Nakon uporabe

- Nakon uporabe obrišite piljevinu i prašinu koje se prijanja uz alat pomoću krpe ili nečeg sličnog. Održavajte štitnik lista čistim u skladu s uputama u prethodnom odjeljku „Štitnik lista“. Podmažite klizne dijelove uljem za strojeve da biste spriječili stvaranje hrđe.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja morate prepustiti ovlaštenim Makita servisnim centrima, uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

DODATNI PRIBOR

⚠UPOZORENJE: Ovaj dodatni pribor i dodaci tvrtke Makita preporučuju se za uporabu s vašim alatom tvrtke Makita opisanim u ovom priručniku. Uporaba drugog dodatnog pribora ili dodataka može uzrokovati teške tjelesne ozljede.

⚠UPOZORENJE: Dodatni pribor ili dodatke tvrtke Makita upotrebljavajte isključivo u njihove navedene svrhe. Neispravna uporaba dodatnog pribora ili dodataka može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Čelični listovi pile i listovi pile s karbidnim vrhom (Informacije o tome koje listove pile upotrebljavati za materijal koji se reže potražite na našem web-mjestu ili se obratite lokalnom zastupniku tvrtke Makita.)
- Pomoćna ploča
- Set za sastavljanje škripca (vodoravni škripac)
- Okomiti škripac
- Nasadni ključ
- Set držača
- Set za sastavljanje držača
- Set za zaustavljanje šipke držača
- Ploča za postavljanje
- Vreća za prašinu
- Trokutno ravno
- Fluorescentna cijev

NAPOMENA:

- Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Дијаметар на сечилото		255 мм - 260 мм	
Дијаметар на отвор	За сите други неевропски земји	25,4 мм, 25 мм или 30 мм (Зависно од земјата)	
	За европските земји	30 мм	
Максимална дебелина на засекот на ножот на пилата		3,2 мм	
Макс. агол на спој		Лево 45°, десно 52°	
Макс. агол на закосеност		Лево 45°	
Брзина без оптоварување		5.100 мин. ⁻¹	
Димензии (Д x Ш x В)		530 мм x 476 мм x 532 мм	
Нето тежина		11,8 kg	12,0 kg
Класа на безбедност		II/II	

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Техината е во согласност со постапката на ЕРТА 01/2014

Макс. капацитети на сечење (В x Ш) со сечило со дијаметар од 260 мм

Агол на закосеност	Агол на спој	
	0°	45° (лево и десно)
0°	93 мм x 95 мм	93 мм x 67 мм
	69 мм x 135 мм	69 мм x 95 мм
	53 мм x 95 мм	49 мм x 67 мм
45° (лево)	35 мм x 135 мм	35 мм x 94 мм

Симболи

Долунаведените симболи се користат кај опремата. Видете што значат пред да почнете да работите.

	Прочитајте го упатството.
	ДВОЈНА ИЗОЛАЦИЈА
	Носете безбедносни очила.
	За да не се повредите од струготините што летаат, држете ја пилата надолу откако ќе завршите со сечење сè додека сечилото не престане да се врти.
	Не ставајте ја раката или прстите во близина на сечилото.
	За Ваша безбедност, отстранете ги струготините, малите парчиња и слично од работната површина пред да работите.

	Секогаш поставувајте го ДОЛНИОТ ГРАНИЧНИК во лева положба кога изведувате надолжно косо сечење. Во спротивно, може да дојде до сериозна телесна повреда кај операторот.
	За да ја олабавите завртката, вртете ја надесно.
	Само за земјите на ЕУ Поради присуство на опасни компоненти во опремата, користената електрична и електронска опрема може да влијае негативно врз животната средина и човековото здравје. Не фрлајте ги електричните и електронските апарати во домашниот отпад! Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема и нивната адаптација во државниот закон, користената електрична и електронска опрема треба да се собира одделно и да се достави на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина. Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.

Наменета употреба

Алатот е наменет за прецизно, праволиниско сечење и за сечење спој на дрво. Со користење соодветни ножеви на пилата, исто така може да се сече и алуминиум со пилата.

Напојување

Алатот треба да се поврзува само со напојување со ист напон како што е назначено на плочката и може да работи само на еднофазна наизменична струја. Алатот е двојно изолиран и може да се користи и со приклучоци што не се заземјени.

За јавни нисконапонски системи за напојување меѓу 220 V и 250 V

За модел LS1040

Менувањето на работните постапки на електричните апарати предизвикува варијации на напонот. Работењето со овој уред под неповолни напонски услови може негативно да влијае врз работата на другите приклучени апарати. При струјна импеданца во мрежата од 0,29 оми или помала, може да се претпостави дека нема да се појават негативни ефекти. Мрежната приклучница за овој уред треба да е заштитена со осигурувач или сигурносен прекинувач со заштита при исклучување.

За модел LS1040F

Менувањето на работните постапки на електричните апарати предизвикува варијации на напонот. Работењето со овој уред под неповолни напонски услови може негативно да влијае врз работата на другите приклучени апарати. При струјна импеданца во мрежата од 0,34 оми или помала, може да се претпостави дека нема да се појават негативни ефекти. Мрежната приклучница за овој уред треба да е заштитена со осигурувач или сигурносен прекинувач со заштита при исклучување.

Бучава

Типична A-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN62841-3-9:
Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): 91 dB (A)
Ниво на јачина на звукот (L_{WA}): 101 dB (A)
Отстапување (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN62841-3-9: Ширење вибрации (a_h): 2,5 m/c^2 или помалку
Отстапување (K): 1,5 m/c^2

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Додаток А од ова упатство за употреба.

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Инструкции за безбедност за аголни пили

1. Аголните пили се наменети за сечење дрво или производи слични на дрво. Тие не може да се користат со абразивни тркала за сечење за сечење железни материјали како шипки, прачки, столпчиња, итн. Абразивната прашина предизвикува подвижните делови, како што е долниот штитник, да се заглават. Искрите од абразивното сечење ќе го изгорат долниот штитник, влошката за засекот и другите пластични делови.
 2. Користете стеги за да го поддржите работниот материјал секогаш кога тоа е можно. Ако го потпирате работниот материјал со рака, секогаш мора да ја држите вашата рака на оддалеченост од најмалку 100 мм од двете страни на ножот на пилата. Не користете ја оваа пила за сечење парчиња што се премали за да бидат безбедно прицврстени или држени со рака. Ако вашата рака е поставена преблизу до ножот на пилата, постои зголемен ризик од повреда при контакт со ножот.
 3. Работниот материјал мора да биде фиксиран и прицврстен или да биде потпрен и на граничниот и на масата. Немојте да го вметнувате работниот материјал во ножот ниту пак да сечете „со слободна рака“ на каков било начин. При високи брзини може да се исфрлат неприцврстените парчиња или делови од работниот материјал кои се движат и да предизвикаат повреда.
 4. Никогаш не префрлајте ја раката над замислената линија на сечење пред или зад ножот на пилата. Држејќи го работниот материјал со „вкрстени раце“, односно држејќи го работниот материјал со левата рака на десната страна од ножот на пилата или обратно е многу опасно.
- Сл.1
5. Не посегнувајте зад граничниот со ниту една рака поблиску од 100 мм од двете страни на ножот на пилата за да ги отстраните деланките од дрвото или поради која било друга причина додека ножот се врти. Близината на ножот на пилата што се врти до вашата рака може да не биде очигледна и може сериозно да се повредите.
 6. Проверете го работниот материјал пред сечењето. Ако работниот материјал е наведнат или искривен, стегнете го со надворешната наведната страна кон граничниот. Секогаш бидете сигурни дека не постои јаз помеѓу работниот материјал, граничниот и масата долж линијата на резот. Наведнатите или искривените работни материјали може да се извитаат или поместат и при сечењето може да предизвикаат сврзување на ножот на пилата што се врти. Не треба да има клинци ниту туѓи објекти во работниот материјал.
 7. Не користете ја пилата додека не ја исчистите масата од сите алатки, отпадоци од дрво итн., освен работниот материјал. Со голема брзина може да бидат исфрлени мали остатоци или разлабавени парчиња од дрво или други предмети кои имаат контакт со ротирачкото сечило.
 8. Сечете само еден по еден работен материјал. Повеќе наредени работни материјали не може соодветно да се прицврстат или опфатат и може да се сврзат на ножот или да се поместат за време на сечењето.
 9. Осигурете се дека аголната пила е монтирана по поставена на рамна, цврста работна површина пред употребата. Рамната и цврста работна површина го намалува ризикот од нестабилност на аголната пила.
 10. Планирајте ја вашата работа. Секогаш кога ќе ги промените поставувањата на аголот на закосеност или аголот на спој, бидете сигурни дека нагодливиот граничник е правилно поставен за да го поддржува работниот материјал и да не му пречи на ножот или системот за заштита. Без да го поставите алатот на „ВКЛУЧИ“ и без работен материјал на масата, придвижете го ножот на пилата низ целосно симулираниот рез за да се осигурите дека нема да има пречки или опасност од сечење на граничниот.
 11. Обезбедете соодветна поддршка, како што се продолжетоци за маса, ногарки, итн. за работен материјал што е поширок или подолг од површината на масата. Работниот материјал што е подолг или поширок од масата на аголната пила може да се преврти ако не е добро поддржан. Ако пресеченото парче или работниот материјал се преврват, може да го подигнат долниот штитник или ножот може да ги исфрли.
 12. Не користете друго лице како замена за продолжетоци на масата или како дополнителна поддршка. Нестабилна поддршка на работниот материјал може да предизвика сврзување на ножот или префрлање на работниот материјал за време на операцијата на сечење повлекувајќи ве вас и вашиот помошник кон ножот што се врти.
 13. Отсеченото парче не треба да се заглавува или притиска на каков било начин кон ножот на пилата што се врти. Ако е во ограничен простор, односно употребувате стопери за должина, отсеченото парче би можело да се заглави во ножот и насилно да биде исфрлено.

14. Секогаш користете менгеме или фиксатор што се дизајнирани за соодветна поддршка на заоблен материјал, како шипки или цевки. Шипките имаат тенденција да се вртат додека се сечат, со што се предизвикува сечилото да „гризе“ и да го повлече материјалот со вашата рака кон ножот.
15. Ножот треба да достигне полна брзина пред да дојде во контакт со работниот материјал. Ова ќе го намали ризикот од исфрлање на работниот материјал.
16. Ако работниот материјал или ножот се заглават, исклучете ја аголната пила. Почекајте сите подвижни делови да запрат и исклучете го кабелот од изворот на енергија и/или извадете ја батеријата. Потоа пробајте да го извадите заглавениот материјал. Ако продолжите да пилате со заглавен работен материјал, може да изгубите контрола врз аголната пила или пак да ја оштетите.
17. По завршувањето на сечењето, отпуштете го прекинувачот, држете ја главата на пилата надолу и почекајте ножот да запре пред да го отстраните отсеченото парче. Опасно е да посегнувате со раката во близина на движекото сечило.
18. Држете ја цврсто рачката при правење нецелосен рез или кога го отпуштате прекинувачот пред главата на пилата да е целосно во позиција надолу. Силата на сопирање на пилата може да предизвика главата на пилата одеднаш да се повлече надолу, предизвикувајќи ризик од повреда.
19. Користете само сечило на пила со дијаметар што е означен на алатот или назначен во прирачникот. Употребата на сечило со неправилни димензии може да влијае врз правилната заштита или работењето на сечилото или заштитникот, што може да резултира со тешка телесна повреда.
20. Користете само ножеви за пила што се означени со брзина еднаква или поголема од брзината означена на алатот.
21. Не користете ја пилата за сечење што било друго освен дрво, алуминиум или слични материјали.
22. (Само за европските држави)
Секогаш користете го сечилото што е во согласност со EN847-1.

Дополнителни инструкции

1. Направете ја работилница безбедна за деца користејќи катанци.
2. Никогаш не стојте врз алатот. Може да дојде до сериозна повреда ако се преврти алатот или ако ненамерно се допре алатот за сечење.
3. Никогаш не оставајте го алатот вклучен без надзор. Исклучете го напојувањето. Не оставајте го алатот додека не запре целосно.
4. Не работете со пилата ако не се поставени штитниците. Проверувајте дали штитникот на ножот е правилно затворен пред секоја употреба. Не работете со пилата ако штитникот на ножот не се движи слободно и не се затвора веднаш. Никогаш немојте да го стегнувате или врзувате штитникот на ножот во отворена положба.
5. Држете ги рацете надвор од патеката на движење на ножот на пилата. Избегнувајте допир со нож што врти слободно. Тоа сè уште може да предизвика тешка повреда.
6. Секогаш фиксирајте ги сите подвижни делови пред да го пренесувате алатот.
7. Осигурувачот за стопирање, кој ја блокира главата на сечачот надолу, служи само за пренесување и складирање, а не за операции за сечење.
8. Внимателно проверувајте дали ножот е оштетен или има пукнатини пред да започнете со работа. Ако е пукнат или оштетен, заменете го ножот веднаш. Наслагите и дрвените отпадоци кои остануваат залепени на ножот, ја забавуваат пилата и го зголемуваат потенцијалот за повратен удар. Одржувајте го ножот чист прво вадејќи го од алатот, потоа чистејќи го со отстранувач на наслаг, врела вода или керозин. Никогаш не користете бензин за чистење на ножот.
9. Користете само фланши наменети за овој алат.
10. Внимавајте да не ги оштетите вратилото, фланшите (особено површината за монтирање) или завртката. Оштетувањето на тие делови може да доведе до кршење на ножот.
11. Осигурете се вртливата основа да е правилно прицврстена за да не се движи за време на работата. Користете ги дупките во основата за да ја зацврстите пилата на стабилна работна платформа или клупа. НИКОГАШ не користете алат каде што позиционирањето на операторот ќе биде непријатно.
12. Осигурете блокадата на оската да е ослободена пред да го вклучите прекинувачот.
13. Осигурете се дека ножот не е во допир со вртливата основа кога е во најниска положба.
14. Цврсто држете ја рачката. Имајте предвид дека при стартување и запирање, пилата се движи малку нагоре или надолу.
15. Внимавајте ножот да не го допира работниот материјал пред да се вклучи прекинувачот.
16. Пред да го користите алатот врз работниот материјал, оставете го да поработи малку напразно. Проверете дали има вибрации или осцилации што може да укажуваат на лошо монтирање или неизбалансиран нож.
17. Ако забележите нешто абнормално, веднаш запрете со работа.
18. Не обидувајте се да го блокирате прекинувачот во положбата „ВКЛУЧЕНО“.
19. Секогаш користете додатоци што се препорачани во ова упатство. Користењето несоодветни додатоци, како што се абразивните тркала, може да предизвика повреда.

20. Некои материјали содржат хемикалии што може да бидат токсични. Избегнувајте вдишување на прашина и избегнувајте контакт на прашина со кожата. Следете ги упатствата од производителот на материјалот.

Дополнителни сигурносни правила за ласерот

1. ЛАСЕРСКО ЗРАЧЕЊЕ, НЕ ЗЛАПАЈТЕ ВО ЗРАКОТ И НЕ ГЛЕДАЈТЕ ГО ДИРЕКТНО СО ОПТИЧКИ ИНСТРУМЕНТИ, ЛАСЕРСКИ ПРОИЗВОД ОД КЛАСА 2М.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

МЕСТЕЊЕ

Монтирање на помошната плоча

- **Сл.2:** 1. Помошна плоча 2. Шестоаголна завртка 3. Основа
- **Сл.3:** 1. Помошна плоча 2. Основа 3. Шестоаголна завртка 4. Навртка

Монтирајте ја помошната плоча користејќи го засекот во основата на алатот и прицврстете ја стегнувајќи ја шестоаголната завртка.

Монтирање на работна маса

Кога алатот се испорачува од фабриката, рачката е блокирана во спуштена положба со помош на осигурувачот за стопирање. Ослободете го осигурувачот за стопирање спуштајќи ја малку рачката и повлекувајќи го осигурувачот за стопирање.

- **Сл.4:** 1. Осигурувач за стопирање

Овој алат треба да се прицврсти со две завртки на рамна и стабилна површина користејќи ги отворите за завртки направени во основата на алатот. Тоа ќе помогне да се спречи превртување и можна телесна повреда.

- **Сл.5:** 1. Завртка

ОПИС НА ФУНКЦИЈЕ

▲ВНИМАНИЕ:

- Пред секое дотерување или проверка на алатот проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Заштитник на сечилото

- **Сл.6:** 1. Штитник за сечило

Кога ја спуштате рачката, штитникот на сечилото автоматски се подигнува. Штитникот е затегнат за да се враќа во почетната положба кога ќе заврши сечењето и рачката ќе се подигне. НИКОГАШ НЕ БЛОКИРАЈТЕ ГО И НЕ ВАДЕТЕ ГО ШТИТНИКОТ НА СЕЧИЛОТО ИЛИ ПРУЖИНАТА КОЈА Е ПРИКАЧЕНА НА ШТИТНИКОТ. Во интерес на вашата лична безбедност, секогаш одржувајте го штитникот на сечилото во добра состојба. Секое неправилно функционирање на штитникот на сечилото мора веднаш да се поправи. Проверете дали функционира исправно затегнувањето и враќањето на штитникот. НИКОГАШ НЕ КОРИСТЕТЕ ГО АЛАТОТ АКО ШТИТНИКОТ НА СЕЧИЛОТО ИЛИ ПРУЖИНАТА СЕ ОШТЕТЕНИ, НЕИСПРАВНИ ИЛИ ИЗВАДЕНИ. ВО СПРОТИВНО, КОРИСТЕЊЕТО Е МНОГУ ОПАСНО И МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА ТЕШКА ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА.

Ако прозирниот штитник на сечило се извалка, или ако на него се залепила прав од сечењето со пилата до тој степен што сечилото веќе не е лесно видливо, откачете ја пилата од изворот на електрична енергија и внимателно исчистете го штитникот со влажна крпа. Не користете растворувачи или какви било средства за чистење на база на бензин за чистење на пластичниот штитник.

Ако штитникот за сечило е особено нечист и видливоста низ штитникот е намалена, олабавете ја шестоаголната завртка што го држи централниот капак со испорачаниот насаден клуч. Олабавете ја шестоаголната завртка вртејќи ја налево и подигнете ги штитникот за сечило и централниот капак. Со штитникот за сечилото поставен на таков начин, чистењето може да се извршува посеопфатно и поефикасно. Кога ќе завршите со чистење, извршете ја горната постапка по обратен редослед и стегнете ја завртката. Не вадете ја пружината што го држи штитникот за сечило. Ако штитникот ја промени својата боја со текот на времето или поради изложеност на ултравиолетова светлина, стапете во контакт со сервисен центар на Makita за да набавите нов штитник. НЕ БЛОКИРАЈТЕ ГО И НЕ ВАДЕТЕ ГО ШТИТНИКОТ.

- **Сл.7:** 1. Штитник за сечило

Табла со засеци

- **Сл.8:** 1. Табла со засеци 2. Вртлива основа

Овој алат доаѓа со вградена табла со засеци во вртливата основа за сведување на минимум на абеењето на излезната страна од засекот. Ако жлебот на засекот не е засечен во таблата со засеци фабрички, треба да го засечете жлебот пред да го употребите алатот за сечење работен материјал. Вклучете го алатот и нежно спуштете го сечилото за да засечете жлеб во таблата со засеци.

Одржување максимален капацитет на сечење

- **Сл.9:** 1. Насаден клуч 2. Прилагодувачка навртка
- **Сл.10:** 1. Горна површина на вртливата основа
2. Периферија на сечилото 3. Насочен граничник

Овој алат е фабрички прилагоден да обезбедува максимален капацитет на сечење за сечило од 260 мм. Кога монтирате ново сечило, секогаш проверувајте ја долната гранична положба на сечилото и ако е потребно, прилагодете ја на следниов начин: Прво, откачете го алатот од напојување. Целосно спуштете ја рачката. Со помош на насадниот клуч, вртете ја завртката за прилагодување додека периферијата на сечилото не се издолжи малку над горната површина од вртливата основа во точката каде што предното лице на насочниот граничник ја среќава горната површина од вртливата основа. Со алатот откачен од изворот на електрична енергија, вртете го сечилото со рака додека ја држите рачката целосно спуштена за да се осигурате дека сечилото не допира ниту еден од деловите на долната основа. Ако е потребно, извршете мали прилагодувања.

ВНИМАНИЕ:

- Откако ќе монтирате ново сечило, секогаш осигурувајте сечилото да не е во допир со ниту еден дел од долната основа кога рачката е целосно спуштена. Секогаш, тоа правете го со алатот откачен од изворот на електрична енергија.

Прилагодување на напречниот кос агол

- **Сл.11:** 1. Показувач 2. Рачка за блокирање
3. Дршка 4. Агломер

Олабавете ја дршката вртејќи ја налево. Вртете ја вртливата основа додека ја притискате надолу рачката за блокирање. Кога ќе ја наместите дршката во положба во која показувачот покажува на саканиот агол на агломерот, цврсто стегнете ја дршката вртејќи ја надесно.

ВНИМАНИЕ:

- Кога ја вртите вртливата основа, целосно подигнувајте ја рачката.
- По промената на напречниот кос агол, секогаш прицврстувајте ја вртливата основа цврсто стегнувајќи ја дршката.

Наодување на аголот на закосување

- **Сл.12:** 1. Рачка
- **Сл.13:** 1. Рачка 2. Агломер за надолжен кос агол
3. Показувач

За да го прилагодите надолжниот кос агол, олабавете го лостот на задниот дел од алатот вртејќи го налево. Туркајте ја рачката налево за да го навалите сечилото сè додека показувачот не покаже на саканиот агол на агломерот за надолжен кос агол. Потоа, стегнете го лостот вртејќи го надесно за да ја прицврстите раката.

ВНИМАНИЕ:

- Кога го навалувате сечилото, мора целосно да ја подигнете рачката.
- По промената на надолжниот кос агол, секогаш прицврстувајте ја раката стгнувајќи ја рачката со вртење надесно.

Вклучување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го приклучите кабелот во мрежата, секогаш проверувајте дали прекинувачот за стартување функционира правилно и се враќа во положбата „ИСКЛУЧЕНО“ кога ќе се отпусти. Не повлекувајте го силно прекинувачот за стартување без да го притиснете копчето за блокирање. Тоа може да предизвика дефект на прекинувачот. Ако работите со алат чиј прекинувач не работи исправно, може да дојде до загуба на контролата и тешка телесна повреда.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НИКОГАШ не користете го алатот ако прекинувачот не е целосно функционален. Секој алат со неисправен прекинувач е МНОГУ ОПАСЕН и мора да се поправи пред натамошна употреба, во спротивно, може да дојде до тешка телесна повреда.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НИКОГАШ не оневозможувајте го копчето за блокирање туркајќи го надолу или на друг начин. Прекинувачот со поништено копче за блокирање може да резултира со ненамерно стартување на алатот и тешка телесна повреда.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НИКОГАШ не користете го алатот ако работи со едноставно повлекување на прекинувачот без да се притисне копчето за блокирање. Прекинувачот што треба да се поправи може да резултира со ненамерно стартување на алатот и тешка телесна повреда. Вратете го алатот во сервисен центар на Makita за соодветна поправка ПРЕД натамошна употреба.

- **Сл.14:** 1. Прекинувач за стартување 2. Копче за блокирање 3. Отвор за катанец

За да не се повлече прекинувачот за стартување случајно, обезбедено е копче за блокирање. За да го стартувате алатот, притиснете го копчето за блокирање и повлечете го прекинувачот за стартување. Отпустете го прекинувачот за стартување за да сопне. На прекинувачот за стартување има отвор за вметнување катанец за заклучување на алатот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете катанец со шипка или кабел со дијаметар помал од 6,35 мм. Шипката или кабелот со помал дијаметар може да не го заклучат алатот целосно во исклучената положба и може да дојде до ненамерно вклучување што ќе резултира со тешка телесна повреда.

Вклучување на ламбите

Само за моделот LS1040F / LS1040FS

► Сл.15: 1. Прекинувач за светлото

⚠ВНИМАНИЕ:

- Оваа светилка не е водоотпорна. Не мијте ја светилката со вода и не користете ја на дожд или во влажни подрачја. Во спротивно, може да дојде до струен удар и испарување.
- Не допирајте ја леќата на светилката бидејќи е многу жешка додека свети или кратко време откако ќе се исклучи. Тоа може да предизвика изгореници на човечкото тело.
- Не чукајте ја светилката затоа што можете да ја оштетите или да го намалите нејзиниот век на траење.
- Не насочувајте го зракот на светлото во вашите очи. Тоа може да предизвика повреда на вашите очи.
- Не покривајте ја светилката со крпи, картон, хартија или слични предмети додека свети, во спротивно, може да настане пожар или запалување.

Притиснете ја горната положба на прекинувачот за да го вклучите светлото, а долната за да го исклучите.

Поместете го светлото за поместување на осветлената област.

► Сл.16: 1. Светло 2. Прекинувач за светлото

НАПОМЕНА:

- Користете сува крпа за бришење на прашина од леќата на ламбата. Внимавајте да не ја изгребете леќата на ламбата затоа што тоа може да го намали осветлувањето.

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред да работите нешто на алатот, проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Монтирање и отстранување на ножот за пилата

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред секое монтирање или отстранување на ножот, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- Користете го само доставениот насаден клуч Makita за ставање или вадење на сечилото. Ако не го користите тој клуч, може да ја стегнете шестаголната завртка премногу или недоволно. Тоа може да предизвика повреда.

Монтирање на ножот за пилата

НАПОМЕНА: Ножот за пилата може да е веќе монтиран при испораката.

За да го монтирате ножот, извршете ги следниве чекори.

1. Држете ја рачката во целосно исправена позиција.
2. За да го извадите сечилото, употребете го имбус-клучот за да ја олабавите шестаголната завртка што го држи средишниот капак вртејќи ја налево. Потоа, подигнете ги штитникот на сечилото и средишниот капак.

► Сл.17: 1. Централен капак 2. Насаден клуч 3. Шестоаголна завртка 4. Штитник за сечило

3. Притиснете ја блокадата на оската за да го заклучите вретеното и со насадниот клуч олабавете ја шестоаголната завртка вртејќи ја надесно. Потоа отстранете ги шестаголната завртка и надворешната фланша.

► Сл.18: 1. Насаден клуч 2. Забравник на вретеното

4. Внимателно монтирајте го ножот за пила на вретеното осигурувајќи насоката на стрелката на површината на ножот да одговара на насоката на стрелката на кукиштето на ножот.

► Сл.19: 1. Кукиште на сечилото 2. Стрелка 3. Сечило за пила 4. Стрелка

5. Монтирајте ги фланшата и шестоаголната завртка, а потоа употребете го насадниот клуч за цврсто да ја стегнете шестаголната завртка (лево-насочна) вртејќи ја налево додека ја притискате блокадата на оската.

► Сл.20: 1. Вретено 2. Фланша 3. Сечило за пила 4. Фланша 5. Шестоаголна завртка 6. Прстен

⚠ВНИМАНИЕ: Прстенот со надворешен дијаметар од 25,4 мм или 30 мм е фабрички монтиран на вретеното. Пред да го монтирате ножот на вретеното, секогаш уверете се дека на вретеното е монтиран правилниот прстен за дупката за врати на ножот што планирате да го користите.

6. Вратете го штитникот на сечилото и средишниот капак во нивната првобитна положба. Потоа свртете го имбус-клучот надесно за да го зацврстите средишниот капак.

7. Спуштете го лостот за да бидете сигурни дека штитникот на ножот се движи правилно.

8. Осигурете се дека блокадата на оската го ослободила вретеното пред да се направи рез.

Отстранување на ножот за пилата

1. Држете ја рачката во целосно исправена позиција.
2. За да го извадите сечилото, употребете го имбус-клучот за да ја олабавите шестоаголната завртка што го држи средишниот капак вртејќи ја налево. Потоа, подигнете ги штитникот на сечилото и средишниот капак.
3. Притиснете ја блокадата на оската за да го заклучите вртеното и со насадниот клуч олабавете ја шестоаголната завртка вртејќи ја надесно. Потоа извадете ги шестоаголната завртка, надворешната фланша и ножот.

Кога го складираат алатот, монтирајте ја надворешната фланша и лесно затегнете ја шестоаголната завртка со рака за да спречите губење.

Поврзување вакуумска смукалка

Кога сакате да извршите чисто сечење, поврзете вакуумска правосмукалка Makita.

► Сл.21

Вреќа за прав

- Сл.22: 1. Распрскувач на прав 2. Вреќа за прав 3. Прицврстувач

Ако користите вреќа за прав, чистењето и собирањето прав ќе биде лесно. За да ја прикачите вреќата за прав, поставете ја на млазницата за прав. Кога вреќата за прав е речиси полуполна, отстранете ја од алатот и повлечете го патентот. Испразнете ја содржината од вреќата за прав, нежно потчукнувајќи ја за да се отстранат делчињата кои се задржуваат во внатрешноста, што можат да пречат при следното собирање.

Обезбедување на работниот материјал

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Многу е важно секогаш правилно и добро да се прицврстува работниот материјал со менгеме. Во спротивно, алатот може да биде оштетен и/или работниот материјал уништен. ИСТО ТАКА, МОЖЕ ДА НАСТАНЕ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА. Исто така, по сечењето, НЕ подигнувајте го сечилото додека сечилото не запре целосно.

▲ ВНИМАНИЕ:

- Кога сечете долги работни материјали, користете поддршки што се високи колку нивото на горната површина на вртливата основа. Не потпирајте се исклучиво на вертикално менгеме и/или хоризонтално менгеме за прицврстување на работниот материјал. Материјалот има тенденција да се витка. Поддржете го работниот материјал по целата негова должина за да избегнете заглавување на сечилото и можен ПОВРАТЕН УДАР.

- Сл.23: 1. Поддршка 2. Вртлива основа

Долен граничник

- Сл.24: 1. Долен граничник

Овој алат е опремен со долен граничник. Тој треба да се позиционира како што е покажано на сликата.

▲ ВНИМАНИЕ:

- Кога изведувате лево надолжно косо сечење, поставете го граничникот од левата страна како што е покажано на сликата. Во спротивно, тој ќе дојде во допир со сечилото или со дел на алатот, можно предизвикувајќи тешка повреда на операторот.

- Сл.25: 1. Долен граничник

Вертикално менгеме

- Сл.26: 1. Рака на менгемето 2. Шипка на менгемето 3. Насочен граничник 4. Држач 5. Скоп на држачот 6. Рачка на менгемето 7. Шраф

Вертикалното менгеме може да се монтира во две положби или од левата или од десната страна на насочниот граничник или скопот на држачот (опционален додаток). Вметнете ја шипката на менгемето во дупката во насочниот граничник или скопот на држачот, истегнете го шрафот за да ја прицврстите шипката на менгемето. Позиционирајте ја раката на менгемето во согласност со дебелината и обликот на работниот материјал и прицврстете ја раката на менгемето вртејќи го шрафот. Ако шрафот за прицврстување на раката на менгемето дојде во допир со насочниот граничник, монтирајте го шрафот на спротивната страна од раката на менгемето. Погрижете се ниту еден дел од алатот да не биде во допир со менгемето кога целосно ќе ја спуштите рачката. Ако некој дел дојде во допир со менгемето, одново позиционирајте го менгемето. Притиснете го работниот материјал до насочниот граничник и вртливата основа. Позиционирајте го работниот материјал на саканата положба за сечење и прицврстете го со стегнување на тркалото на менгемето.

▲ ВНИМАНИЕ:

- Работниот материјал мора да биде добро прицврстен до вртливата основа и насочниот граничник со менгемето за време на целата работа.

Хоризонтално менгеме (опционален додаток)

- **Сл.27:** 1. Рачка на менгемето 2. Издаден дел 3. Оска на менгемето 4. Основа

Хоризонталното менгеме може да се монтира или од левата или до десната страна на основата. Кога изведувате напречно косо сечење под агол од 15° или поголем, монтирајте го хоризонталното менгеме од страната што е спротивна на насоката во која треба да се сврти вртливата основа. Со вртење на рачката на менгемето налево, завртката се ослободува и оската на менгемето може брзо да се движи навнатре и нанадвор. Со вртење на рачката на менгемето надесно, завртката останува прицврстена. За да го стегнете работниот материјал, вртете ја рачката на менгемето полека надесно додека издадениот дел не ја достигне неговата највисока положба, а потоа, цврсто стегнете ја. Ако рачката на менгемето со сила се турне или повлече додека се врти надесно, издадениот дел може да застане под агол. Во таков случај, вртете ја рачката на менгемето налево сè додека завртката не се ослободи, пред повторно да ја стегнете вртејќи ја полека надесно. Максималната ширина на работен материјал што може да се прицврсти со хоризонталното менгеме е 130 мм.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Прицврстете го работниот материјал само кога издадениот дел е во највисоката положба. Во спротивно, можно е работниот материјал да не биде доволно прицврстен. Тоа може да предизвика работниот материјал да биде фрлен, што може да предизвика оштетување на сечилото или загуба на контрола, што може да резултира со ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА.

Држачи и склоп на држачот (опционални додатоци)

- **Сл.28:** 1. Држач 2. Склоп на држачот

Држачите и склопот на држачот може да се монтираат од обете страни како средства за хоризонтална поддршка на работниот материјал. Монтирајте ги како што е покажано на сликата. Потоа, цврсто стегнете ги завртките за да ги прицврстите држачите и склопот на држачот. Кога сечете долги работни материјали, користете го склопот со шипка на држач (опционален додаток). Тој се состои од склопови на држачи и две шипки 12.

- **Сл.29:** 1. Склоп на држачот 2. Шипка 12

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Секогаш поддржувајте ги долгите работни материјали на исто ниво со горната површина на вртливата основа за да се добие прецизно сечење и да се спречи да дојде до опасна загуба на контрола врз алатот.

РАБОТЕЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Пред употребата, ослободете ја рачката од спуштената положба извлекувајќи го осигурувачот за стопирање.
- Осигурете сечилото да не е во допир со работниот материјал и други предмети пред да се вклучи прекинувачот.
- Не применувајте преголем притисок на рачката при сечењето. Употребата на преголема сила може да резултира со преоптоварување на моторот и/или намалување на ефикасноста на сечењето. Турнете ја надолу рачката само со онолку сила колку што е потребно за мазно сечење и без значајно намалување на брзината на сечилото.
- Притиснете ја рачката нежно за да го извршите сечењето. Ако рачката се притисне со сила или ако се примени странична сила врз неа, сечилото ќе почне да вибрира и ќе остави трага (трага од пила) во работниот материјал и ќе се наруши прецизноста на сечењето.
- Не отпуштајте ја неконтролираната глава на пилата од целосно спуштена положба. Неконтролираната глава на пилата може да ве удри, а тоа ќе резултира со телесна повреда.

Сечење со притискање

- **Сл.30**

Прицврстете го работниот материјал со менгемето. Вклучете го алатот без сечилото да е во допир со што било и почекајте додека сечилото не постигне полна брзина пред да го спуштите. Потоа, полека спуштете ја рачката во целосно спуштената положба за да го пресечете работниот материјал. Кога ќе завршите со сечењето, исклучете го алатот и ПОЧЕКАЈТЕ ДОДЕКА СЕЧИЛОТО НЕ ЗАПРЕ ЦЕЛОСНО пред да го вратите сечилото во неговата целосно подигната положба.

Напречно косо сечење

Погледнете во претходниот дел „Прилагодување на напречниот кос агол“.

Надолжно косо сечење

- **Сл.31**

Опабавете го лостот и навалете го сечилото на пилата за да го поставите надолжниот кос агол (погледнете го претходно опфатениот дел „Нагудување на аголот на закосување“). Цврсто стегнете го лостот за безбедно да го наместите избраниот надолжен кос агол. Прицврстете го работниот материјал со менгеме. Вклучете го алатот без сечилото да е во допир со што било и почекајте додека сечилото не постигне полна брзина. Потоа, спуштете ја полека рачката во целосно спуштената положба додека применувате притисок паралелно со сечилото. Кога ќе завршите со сечењето, исклучете го алатот и ПОЧЕКАЈТЕ ДОДЕКА СЕЧИЛОТО НЕ ЗАПРЕ ЦЕЛОСНО пред да го вратите сечилото во неговата целосно подигната положба.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Секогаш внимавајте сечилото да се придвижи во надолжна коса насока при изведување надолжно косо сечење. Држете ги рацете вон патеката на движење на сечилото.
- Кога изведувате надолжно косо сечење, може да дојде до ситуација во која отсеченото парче може да се допре до страната на сечилото. Ако сечилото се подигне додека сечилото сè уште врти, ова парче може да биде зафатено од сечилото, што ќе предизвика разлетување на фрагменти што е опасно. Сечилото треба да се подигне САМО откако сечилото целосно ќе запре.
- Кога ја притискате надолу рацката, применете притисок паралелно со сечилото. Ако притисокот не се применува паралелно со сечилото при сечењето, аголот на сечилото може да се помести и ќе се наруши прецизноста на сечењето.
- Секогаш кога изведувате лево надолжно косо сечење, поставувајте го долниот граничник на левата позиција.

Комбинирано сечење

Комбинираното сечење е процес при кој надолжниот кос агол се создава истовремено со сечењето на работниот материјал под напречен кос агол. Комбинираното сечење може да се изведува под аголот покажан во табелата.

Надолжен кос агол	Напречен кос агол
45°	Лев и десен 0°- 45°

Кога изведувате комбинирано сечење, погледнете ги деловите „Сечење со притискање“, „Напречно косо сечење“ и „Надолжно косо сечење“ за повеќе објаснувања.

Сечење алуминиумски профили

- **Сл.32:** 1. Менгеме 2. Разделник 3. Насочен граничник 4. Алуминиумски профили 5. Разделник

За прицврстување на алуминиумските профили, користете блокови или отпадни парчиња, како што е прикажано на сликата, за да спречите да дојде до разобличување на алуминиумот. Користете средство за подмакување при сечење кога сечете алуминиумски профили за да спречите да настане насобирање на алуминиумскиот материјал на сечилото.

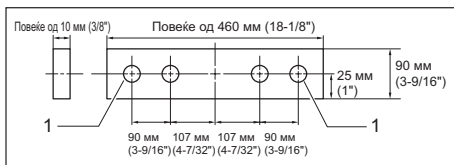
⚠ВНИМАНИЕ:

- Никогаш не обидувајте се да сечете дебели или кружни алуминиумски профили. Дебелите алуминиумски профили може да се разлабават при сечењето, а кружните алуминиумски профили не може да се прицврстат стабилно на овој алат.

Дрвена облога

Користењето дрвена облога помага да се обезбеди сечење во работните материјали без да се разлетуваат делканици. Поставете дрвена облога на насочниот граничник користејќи ги дупчињата во насочниот граничник.

Погледнете ја сликата за да ги видите димензиите за предложената дрвена облога.



1. Дупка

⚠ВНИМАНИЕ:

- Користете рамно дрво со еднаква дебелина како дрвена облога.
- Прикачете ја дрвената чивија на насочниот граничник со помош на завртки. Завртките треба да се постават така што нивните глави да се под површината на дрвената чивија.
- Кога ќе се постави дрвената облога, не вртете ја вртливата основа додека рацката е спуштена. Сечилото и/или дрвената облога ќе се оштетат.

Сечење повторувачки должини

- **Сл.33:** 1. Плоча за поставување 2. Држач 3. Шраф

Кога сечете повеќе парчиња материјал на иста должина, во опсег од 240 мм до 400 мм, користењето плоча за поставување (опционален додаток) ќе овозможи поефикасно сечење. Монтирајте ја плочата за поставување на држачот (опционален додаток) како што е покажано на сликата.

Порамнете ја линијата на сечење на вашиот работен материјал или на левата или на десната страна од жлебот во таблата со сасеци, и додека го придржувате работниот материјал да не се движи, придвижете ја плочата за поставување веднаш до крајот на работниот материјал. Потоа, прицврстете ја плочата за поставување со завртката. Кога плочата за поставување не се користи, ослабете ја завртката и завртете ја плочата за поставување настрана.

НАПОМЕНА:

- Користењето склоп на шипка на држач (опционален додаток) овозможува сечење повторувачка должина до приближно 2.200 мм.

Транспорт на алатот

► Сл.34: 1. Осигурувач за стопирање

Осигурете алатот да е исклучен од изворот на електрична енергија. Прицврстете го сечилото под надолжен кос агол од 0° и вртливата основа во целосно левата положба на напречниот кос агол. Спуштете ја целосно рачката и блокирајте ја во спуштената положба со турнување на осигурувачот за стопирање.

Носете го алатот држејќи го за дршката за носење како што е покажано на сликата. Ако ги извадите држачите, вреќата за прав итн, пренесувањето на алатот ќе биде полесно.

► Сл.35

⚠ВНИМАНИЕ:

- Секогаш фиксирајте ги подвижните делови пред да го пренесувате алатот.
- Осигурувачот за стопирање служи само за пренесување и складирање, а не за сечење.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред секоја проверка или одржување, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Секогаш одржувајте го сечилото остро и чисто за да се добива најдобра и најбезбедна изведба.

Нагодување на аголот на сечење

Овој алат е внимателно фабрички нагоден и порамнет, но грубото работење со него може да влијае врз порамнувањето. Ако вашиот алат не е правилно порамнет, направете го следното:

Агол на спој

► Сл.36: 1. Шестоаголна завртка

Олабавете ја дршката што ја прицврстува вртливата основа. Завртете ја вртливата основа, така што покажувачот ќе покажува 0° на агломерот. Стегнете ја дршката и олабавете ги шестоаголните завртки што го прицврстуваат насочниот граничник со помош на насадниот клуч. Спуштете ја целосно рачката и блокирајте ја во спуштената положба со туркање на осигурувачот за стопирање. Порамнете ја страната на ножот со лицето на насочниот граничник со помош на триаголник, аголник итн. Потоа, цврсто стегнете ги шестаголните завртки на насочниот граничник по ред, почнувајќи од десната страна.

► Сл.37: 1. Триаголник 2. Дршка 3. Насочен граничник

Агол на закосеност

Агол на закосеност од 0°

► Сл.38: 1. Вртлива основа 2. Рачка 3. 0° завртка за прилагодување

Спуштете ја целосно рачката и блокирајте ја во спуштената положба со туркање на осигурувачот за стопирање.

Олабавете ја рачката на задниот дел од алатот.

Свртете ја завртката за прилагодување на надолжен кос агол од 0° од десната страна на вртливата основа два или три круга наредно за да го навалите сечилото наредно. Внимателно порамнете ја страната на ножот со горната површина на вртливата основа со помош на триаголник, аголник итн., вртејќи ја налево завртката за нагодување агол на косина од 0°. Потоа, цврсто стегнете го лостот.

► Сл.39: 1. Триаголник 2. Сечило за пила 3. Горна површина на вртливата основа

Осигурете покажувачот на вртливата основа да покажува на 0° на агломерот за надолжен кос агол на раката. Ако не покажува на 0°, олабавете ја завртката што го прицврстува покажувачот и прилагодете го покажувачот така што да покажува на 0°.

► Сл.40: 1. Рака 2. Агломер за надолжен кос агол 3. Покажувач 4. Вртлива основа

Агол на закосеност од 45°

► Сл.41: 1. Рачка 2. Рака 3. Покажувач 4. 45° завртка за прилагодување на надолжен кос агол

Нагодете го аголот на закосеност од 45° само откако ќе го нагодите аголот на закосеност од 0°. За да го прилагодите левиот надолжен кос агол од 45°, олабавете ја рачката и навалете го сечилото целосно на лево. Осигурете покажувачот на раката да покажува на 45° на агломерот на држачот на раката. Ако покажувачот не покажува 45°, вртете ја завртката за нагодување агол на косина од 45° од левата страна на рачката додека покажувачот не покаже 45°.

Замена на флуоресцентната цевка

Само за моделот LS1040F / LS1040FS

► Сл.42: 1. Повлечете 2. Турнете 3. Кутија на ламбата 4. Шрафови 5. Флуоресцентна цевка

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред секое заменување на флуоресцентната цевка, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- Не применувајте сила, не удирајте ја и не гребете ја флуоресцентната цевка затоа што така може да се скрши стаклото на флуоресцентната цевка и да предизвика повреди кај Вас и кај другите што стојат околу алатот.
- Оставете ја флуоресцентната цевка некое време по работата, а потоа заменете ја. Во спротивно. Може да се изгорите.

Извадете ги завртките што ја придржуваат кутијата за светилката.

Извлечете ја кутијата за светилката така што полека ќе ја туркате нагоре лево како што е прикажано на сликата. Извлечете ја флуоресцентната цевка, а потоа заменете ја со оригинална нова од Makita.

Замена на јагленските четкички

► Сл.43: 1. Гранична ознака

Редовно вадете ги и проверувајте ги јагленските четкички. Заменете ги кога ќе се истрошат до граничната ознака. Одржувајте ги четкичките чисти за да влегуваат во држачите непречено. Двете јаглени четкички треба да се заменат истовремено. Користете само идентични јаглени четкички.

Извадете ги капачињата на држачите на четкичките со одвртка. Извадете ги истрошените јаглени четкички, ставете ги новите и стегнете ги капачињата на држачите.

► Сл.44: 1. Одвртка 2. Капаче на држач на четкичка

- Триаголен линијар
- Флуоресцентна цевка

НАПОМЕНА:

- Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тоа може да се разликува од земја до земја.

По употреба

- По употребата, избришете ги делканиците и правта залепени на алатот со крпа или нешто слично. Одржувајте го штитникот за сечило чист во согласност со упатствата во претходниот дел насловен „Штитник за сечило“. Подмачкувајте ги лизгачките делови со машинско масло за да спречите кородирање.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овие додатоци или прибор на Makita се препорачани за употреба со вашиот алат на Makita назначен во ова упатство. Користењето какви било други додатоци или прибор може да резултира со тешка телесна повреда.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете го додатокот или приборот на Makita само за неговата пропишана намена. Злоупотребата на додаток или прибор може да резултира со тешка телесна повреда.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Нож за пила со карбидни и челични запци (Погледнете на нашата веб-страница или контактирајте со локалниот продавач на Makita точно кои ножеви за пила треба да се користат за материјалот што треба да го сечете.)
- Помошна плоча
- Скоп на менгеме (хоризонтално менгеме)
- Вертикално менгеме
- Насаден клуч
- Комплет на држачот
- Скоп на држачот
- Скоп на шипка на држачот
- Плочка за поставување
- Врека за прав

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Пречник листа		255 – 260 мм	
Пречник отвора	За све земље ван Европе	25,4 мм 25 мм или 30 мм (у зависности од земље)	
	За европске земље	30 мм	
Макс. дебљина реза листа тестере		3,2 мм	
Макс. угао искошења		Лево 45°, десно 52°	
Макс. угао закошења		Лево 45°	
Брзина без оптерећења		5.100 мин ⁻¹	
Димензије (Д x Ш x В)		530 мм x 476 мм x 532 мм	
Нето тежина		11,8 кг	12,0 кг
Заштитна класа		□/II	

- Због нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених спецификација без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према процедури ЕПТА 01/2014

Макс. капацитет резања (В x Ш) са листом пречника 260 мм

Угао закошења	Угао искошења	
	0°	45° (лево и десно)
0°	93 мм x 95 мм	93 мм x 67 мм
	69 мм x 135 мм	69 мм x 95 мм
45° (лево)	53 мм x 95 мм	49 мм x 67 мм
	35 мм x 135 мм	35 мм x 94 мм

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу.



ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



Носите заштитне наочаре.



Да бисте избегли повреду од летећих опилка, наставите да држите главу сечива доле након резања док се сечиво потпуно не заустави.



Немојте да стављате руку или прсте близу листа тестере.



Ради ваше безбедности, уклоните опилке, парчиће итд. са радне површине пре руковања.



Увек поставите ДОЊИ ГРАНИЧНИК у леви положај приликом закошеног резања. У супротном може да дође до озбиљних повреда руковаоца.



Да бисте олабавили завртањ, окрените га у смеру казаљке на сату.



Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонената у опреми, коришћена електрична и електронска опрема може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје са кућним отпадом!
У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и њеном прилагођавању националном закону, коришћена електрична и електронска опрема мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Намена

Алат је намењен за прецизно право и косо резање дрвета. Уз одговарајуће листове тестере може се тестерисати и алуминијум.

Мрежно напајање

Алат сме да се прикључи само на монофазни извор мрежног наизменичног напајања који одговара подацима са натписне плочице. Алати су двоструко заштитно изоловани, па могу да се прикључе и на мрежне утичнице без уземљења.

За јавне нисконапонске дистрибутивне системе између 220 V и 250 V

За модел LS1040

Укључивање електричног уређаја изазива варирање напона. Рад овог уређаја под неповољним условима напајања може да има негативан утицај на рад других апарата. Са импедансом једнаком или мањом од 0,29 ома не би требало да буде негативних ефеката. Утичница која се користи за овај алат требало би да буде заштићена осигурачем или склопом за заштиту од кратког споја за аутоматско искључивање у случају губитка напона.

За модел LS1040F

Укључивање електричног уређаја изазива варирање напона. Рад овог уређаја под неповољним условима напајања може да има негативан утицај на рад других апарата. Са импедансом једнаком или мањом од 0,34 ома не би требало да буде негативних ефеката. Утичница која се користи за овај алат требало би да буде заштићена осигурачем или склопом за заштиту од кратког споја за аутоматско искључивање у случају губитка напона.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према

стандарду EN62841-3-9:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 91 dB (A)

Ниво звучне снаге (L_{WA}): 101 dB (A)

Несигурност (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN62841-3-9: Вредност емисије вибрација ($a_{h\sqrt{3}}$): 2,5 m/c² или мања Несигурност (K): 1,5 m/c²

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса А у овом упутству за употребу.

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације достављене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доленаведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упутства за угаоне тестере

1. Угаоне тестере су намењене за резање дрвета и производа сличних дрвету и не могу да се користе за резање материјала који садрже двовалентно гвожђе, попут шипки, клинова итд. помоћу абразивног диска за одсецање. Абразивна прашина изазива заглављивање покретних делова, попут доњег штитника. Варнице од абразивног резања ће спалити доњи штитник, уложак са усеком и друге пластичне делове.

2. Нека предмет буде фиксиран у стеги кад год је то могуће. Ако радни комад држите у руци, рука увек мора да вам буде бар 100 мм удаљена од ма које стране листа тестере. Немојте овом тестером резати комаде који су превише мали да се безбедно ухвате степом или држе руком. Ако вам рука буде преблизу листу тестере, повећава се ризик од повреде услед контакта са листом.
 3. Радни комад не сме да се креће и мора да буде причвршћен у стеги или да се држи углављен између оgrade и стола. Немојте гурати радни комад на лист нити га сећи „слободноручно“ ни у ком смислу. Нефиксирани и покретни радни комади могу да полете великом брзином и изазову повреду.
 4. Нипошто немојте пролазити руком преко планиране линије резања испред или иза листа тестере. Врло је опасно држати радни комад „укрштеним рукама“, односно левом руком држати радни комад десно од листа тестере или обрнуто.
- Слика1
5. Не стављајте руку иза граничника на ближе од 100 мм у односу на било коју страну листа тестере, са циљем да уклоните дрвени отпад или из ма ког другог разлога, док се лист окреће. Близина између листа тестере који се окреће и ваше руке можда неће бити очигледна, па можете да задобијете тешку повреду.
 6. Прегледајте радни комад пре резања. Ако је радни комад крив или упреден, стегните га тако да спољни део испупчења буде окренут ка граничнику. Обавезно се постарајте да нема размака између радног комада, граничника и стола дуж линије реза. Криви и упредени радни комади могу да се упреду или подигну и да изазову уклештење листа тестере током резања. У радном комаду не сме да буде ексера или страних предмета.
 7. Не користите тестеру док са стола не склоните сав алат, дрвени отпад итд, сем радног комада. Ситни отпад, непричвршћени комади дрвета и други предмети који додиру лист који се врти могу да буду бачени великом брзином.
 8. Режите искључиво један по један радни комад. Ако наслажете више радних комада један на други, нећете моћи правилно да их стегнете или причврстите и може да дође до уклештења листа тестере или подизања током резања.
 9. Постарајте се да угаона тестера буде намонтирана или постављена на хоризонталну, чврсту радну површину пре коришћења. Хоризонтална, чврста радна површина смањује ризик од дестабилизације угаоне тестере.
 10. Испланирајте рад унапред. При свакој промени закошења или угла искошења проверите да ли је подесиви граничник правилно подешен за држање радног комада и да неће сметати листу тестере или систему штитника. Без укључивања алата и без радног комада на столу симулирајте резање тако што ћете гурнути лист тестере дуж целог замишљеног реза да бисте се уверили да неће бити сметњи нити опасности од резања граничника.
 11. Ако је радни комад шири или дужи од радне површине, обезбедите одговарајућа постоља, попут продужетка за радну површину, постоља за тестерисање итд. Радни комади дужи или шири од радне површине угаоне тестере могу да се пре преврну ако се не фиксирају правилно. Ако се одсечени део или радни комад преврне, може да подигне доњи штитник или да полети кад га бацаи лист који се врти.
 12. Не дозволите да друга особа држи радни комад уместо да га причврстите помоћу продужетка за радну површину или додатног постоља. Нестабилно фиксирање радног комада може да доведе до уклештења листа тестере или подизања радног комада током резања, што би повукло вас и помагача на лист тестере који се врти.
 13. Одсечени комад не сме ни на који начин да се притисне уз лист тестере који се врти. Ако је дужина ограничена, тј. ако користите граничнике дужине, одрезани комад може да се уклешти уз лист тестере и буде одбачен великом брзином.
 14. Обавезно користите стегу или уређај за фиксирање пројектован да правилно држи предмете округлог профила, попут шипки и цеви. Шипке имају склоност да се котрљају током резања, што доводи до „штипања“ и повлачења радног комада заједно са вашом руком ка листу тестере.
 15. Сачекајте да лист тестере достигне пуну брзину пре него што га прислоните на радни комад. Тиме ћете умањити ризик од одбацивања радног комада.
 16. Ако се радни комад или лист тестере уклешти, искључите угаону тестеру. Сачекајте да се сви покретни делови зауставе, па искључите утикач из утичнице и/или уклоните батерију. Затим ослободите уклештени материјал. Ако наставите да режете уклештени радни комад, може да дође до губитка контроле или оштећења угаоне тестере.
 17. По завршетку резања пустите прекидач, држите главу тестере доле и сачекајте да се лист заустави, па уклоните одрезани комад. Опасно је примичати руку листу тестере који се још увек окреће.
 18. Добро држите ручку док правите непотпун рез или док пуштате прекидач пре него што се глава тестере потпуно спусти. Кочење тестере може да доведе до наглог повлачења главе тестере надолу, што ствара ризик од повреде.
 19. Користите само лист тестере пречника који је назначен на алату или наведен у приручнику. Коришћење сечива неодговарајуће величине може да утиче на правилну заштиту сечива или на функционисање штитника, што за последицу може да има тешке телесне повреде.
 20. Користите само листове тестере чија је назначена брзина једнака брзини назначеној на алату или већа од ње.

21. Немојте да користите тестеру за резање других материјала осим дрвета, алуминијума или сличних материјала.
22. (Само за европске земље)
Увек користите лист тестере који одговара стандарду EN847-1.

Додатна упутства

1. Радионици заштитите од деце помоћу катанаца.
2. Немојте стајати на алату. Може да дође до тешке повреде ако се резни алат преврне или ако дође до случајног контакта са резним алатом.
3. Немојте да остављате укључен алат без надзора. Искључите напајање. Не остављајте алат док се лист не заустави.
4. Немојте руковати тестером без постављених штитника. Пре сваке употребе проверите да ли се штитник листа правилно затвара. Немојте да користите тестеру ако се штитник листа не креће слободно и не затвара тренутно. Никада немојте да причвршћујете ни фиксирате штитник листа у отвореном положају.
5. Држите руке даље од путање листа тестере. Пазите да не дођете у додир са листом тестере који се још увек креће након искључивања алата. Он и тада може да изазове тешке повреде.
6. Пре ношења алата увек фиксирајте све покретне делове.
7. Клин за блокаду, који закључава главу секача у доњем положају, намењен је искључиво за ношење и складиштење, а не за резање.
8. Пре рада прегледајте пажљиво да лист не садржи пукотине или оштећења. Одмах замените напрсао или оштећен лист тестере. Смола и катран очврсли на листу успоравају тестеру и повећавају могућност повратног удара. Одржавајте лист чистим тако што ћете га прво скинути са алата, а затим очистити средством за скидање смоле и катрана, врућом водом или керозином. За чишћење листа тестере нипошто не користите бензин.
9. Користите само приручнике које су спецификацијом предвиђене за овај алат.
10. Водите рачуна да не оштетите вретено, приручнике (посебно површину за постављање) или завртањ. Оштећење тих делова може да проузрокује пуцање листа.
11. Проверите да ли је обртно постоље добро причвршћено да се не би померало током рада. Помоћу рупа у постољу причврстите тестеру за стабилну радну платформу или клупу. НИПОШТО не користите алат ако је положај руковаоца чудан.
12. Проверите да ли је бртва осовине отпуштена пре него што укључите прекидач.
13. Пазите да лист не додирује обртно постоље када је у најнижем положају.
14. Чврсто држите ручку. Имајте у виду да се тестера мало помера навише или наниже приликом покретања и заустављања.

15. Уверите се да лист не додирује радни комад пре укључивања прекидача.
16. Пре примене алата на радни комад пустите га да ради неко време. Проверите да ли долази до вибрација или подрхтавања које може бити последица неправилног постављања или неизбалансираног листа.
17. Одмах престаните са радом ако приметите ишта необично.
18. Немојте покушавати да закључате потезни прекидач у положају „укључено“.
19. Увек користите додатни прибор препоручен у овом упутству. Употреба неодговарајућег додатног прибора, као што су брусне плоче, може да доведе до повреде.
20. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Будите опрезни да не би дошло до удисања прашине или контакта са кожом. Поштујте безбедносни лист добављача датог материјала.

Додатна безбедносна правила за ласер

1. ЛАСЕРСКО ЗРАЧЕЊЕ, НЕ ПОСМАТРАЈТЕ ЗРАК И НЕ ГЛЕДАЈТЕ У ЊЕГА ДИРЕКТНО ПОМОЋУ ОПТИЧКИХ ИНСТРУМЕНАТА, ЛАСЕРСКИ ПРОИЗВОД КЛАСЕ 2М.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

МОНТАЖА

Монтажа помоћне плоче

► **Слика2:** 1. Помоћна плоча 2. Хекс завртањ 3. Основа

► **Слика3:** 1. Помоћна плоча 2. Основа 3. Хекс завртањ 4. Навртањ

Поставите помоћну плочу помоћу усека на постољу алата и причврстите је притезањем имбус завртња.

Постављање на радни сто

Алат се из фабрике испоручује са ручком закључаном у слуштеном положају помоћу клина за блокаду. Отпустите клин за блокаду тако што ћете лагано спустити ручку и пувићи клин за блокаду.

► **Слика4:** 1. Зауставни клин

Овај алат би требало да се причврсти на равну и стабилну површину помоћу два завртња и отвора за завртње на постољу алата. Ово ће спречити превртање алата и могуће телесне повреде.

► **Слика5:** 1. Завртањ

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

▲ ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и одвојен из електричне мреже.

Штитник сечива

► Слика6: 1. Штитник сечива

Приликом спуштања ручке штитник сечива се аутоматски подиже. Штитник ради под дејством опруге па се враћа у свој првобитни положај када се резање заврши и када се ручка подигне. НИКАДА НЕМОЈТЕ ДА НЕУТРАЛИШЕТЕ ИЛИ СКИДАТЕ ШТИТНИК СЕЧИВА ИЛИ ОПРУГУ ПРИЧВРШЋЕНУ ЗА ШТИТНИК.

У интересу ваше личне безбедности увек одржавајте штитник сечива у добром стању. Сваки вид неправилног рада штитника сечива треба одмах поправити. Проверите да ли се штитник враћа под дејством опруге. НИКАДА НЕМОЈТЕ ДА КОРИСТИТЕ АЛАТ АКО СУ ШТИТНИК СЕЧИВА ИЛИ ОПРУГА ОШТЕЋЕНИ, ПОВАРЕНИ ИЛИ СКИНУТИ. ТО ЈЕ ВЕОМА ОПАСНО И МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ОЗБИЉНЕ ТЕЛЕСНЕ ПОВРЕДЕ.

Ако се прозирни штитник сечива испрља или се на њега нахвата пиљевина тако да сечиво више није лако видљиво, искључите тестеру из утичнице и пажљиво очистите штитник влажном тканином. Немојте да користите раствараче или друга средства за чишћење на бази бензина на пластичном штитнику.

Ако је штитник сечива веома запрљан тако да је видљивост кроз њега умањена, помоћу насадног кључа олабавите шестоугаони завртањ који држи централни поклопац. Шестоугаони завртањ олабавите тако што ћете га окренути у смеру супротном од казаљки на сату и подићи штитник сечива и централни поклопац. Са штитником сечива у том положају, чишћење може да буде потпуније и ефикасније. Када завршите са чишћењем, спроведите горњи поступак обрнутим редоследом и затегните вијак. Немојте да скидате опругу која држи штитник сечива. Ако штитник изгуби боју због старости или изложености УВ светлу, затражите нови штитник од Makita сервисног центра. НЕМОЈТЕ ДА НЕУТРАЛИШЕТЕ ИЛИ СКИДАТЕ ШТИТНИК.

► Слика7: 1. Штитник сечива

Резна плоча

► Слика8: 1. Резна плоча 2. Обртно постоље

Овај алат је опремљен резном плочом на обртном постољу да би се цепање на излазној страни реза свело на минимум. Уколико на резној плочи није направљен жлеб у фабрици, требало би да направите жлеб пре него што почнете да користите алат за резање предмета обраде. Укључите алат и лагано спустите сечиво да бисте урезали жлеб на резној плочи.

Одржавање максималниг капацитета резања

- Слика9: 1. Гедора 2. Завртањ за подешавање
- Слика10: 1. Горња површина обртног постоља 2. Обод сечива 3. Паралелни граничник

Овај алат је фабрички подешен за максимални капацитет резања за сечиво тестере пречника 260 мм.

Приликом монтаже новог сечива увек проверите доњи гранични положај сечива и, ако је потребно, подесите га на следећи начин: Најпре извуците алат из утичнице. Спустите ручку до краја. Помоћу насадног кључа окрећите вијак за подешавање док спољашњи део сечива не буде мало вирио испод горње површине обртног постоља у тачки у којој предњи део паралелног граничника додирује горњу површину обртног постоља. Док је алат искључен, окрећите сечиво руком, а при том држите ручку спуштenu скроз до краја да бисте спречили да сечиво дође у додир с неким делом доњег постоља. Мало подесите, ако је потребно.

▲ ПАЖЊА:

- Након монтаже новог сечива увек проверите да сечиво не додирује неки део доњег постоља када је ручка спуштена до краја. Ово радите само када је алат искључен из утичнице.

Подешавање угла искошења

- Слика11: 1. Показивач 2. Полука за закључавање 3. Рукохват 4. Скала искошења

Олабавите рукохват окретањем у смеру супротном од кретања казаљке на сату. Окрећите обртно постоље док притискате полуку за закључавање. Када сте померили рукохват у положај у коме показивач показује на жељени угао на скали искошења, добро притегните рукохват у смеру казаљке на сату.

▲ ПАЖЊА:

- При окретању обртног постоља обавезно до краја подигните ручку.
- Након промене угла искошења увек причврстите обртно постоље тако што ћете чврсто притегнути рукохват.

Подешавање угла закошења

- Слика12: 1. Полука
- Слика13: 1. Полука 2. Скала закошења 3. Показивач

За подешавање угла закошења, олабавите полуку на задњем делу алата у смеру супротном од казаљке на сату.

Гурајте ручку улево да бисте искосили сечиво тестере док показивач не покаже жељени угао на скали закошења. Затим затегните полуку чврсто да бисте причврстили крак.

⚠ПАЖЊА:

- Када нагињете сечиво тестере проверите да ли сте ручку подигли до краја.
- Након промене угла закошења увек обезбедите полуку тако што ћете ручицу притегнути у смеру казаљке на сату.

Функционисање прекидача

⚠УПОЗОРЕЊЕ: Пре прикључивања алата у струјну утичницу увек проверите да ли окидач прекидача ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF“ (искључено) када га пустите. Немојте снажно да повлачите окидач прекидача ако нисте притиснули дугме за ослобађање из блокираног положаја. То може да доведе до ломљења прекидача. Рад са алатом на којем прекидач не функционише правилно може да доведе до губитка контроле и тешких телесних повреда.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: НИКАДА немојте да користите алат ако окидач прекидача није потпуно исправан. Сваки алат с неисправним прекидачем је ИЗУЗЕТНО ОПАСАН и мора да се поправи пре даље употребе јер може да проузрокује тешке телесне повреде.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: НИКАДА немојте да неутралишете дугме за ослобађање из блокираног положаја тако што ћете га залепити или на неки други начин. Прекидач с неисправним дугметом за ослобађање из блокираног положаја може да доведе до ненамерног покретања алата и тешких телесних повреда.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: НИКАДА немојте да користите алат који ради тако што ћете само повући окидач прекидача без притискања дугмета за ослобађање из блокираног положаја. Прекидач коме је потребна поправка може да доведе до ненамерног покретања алата и тешких телесних повреда. ПРЕ даље употребе вратите алат сервисном центру компаније Makita ради адекватне поправке.

- **Слика14:** 1. Окидач прекидача 2. Дугме за ослобађање из блокираног положаја 3. Отвор за катанац

Да не би дошло до случајног повлачења окидача прекидача, обезбеђено је дугме за ослобађање из блокираног положаја. Да бисте укључили алат, притисните дугме за ослобађање из блокираног положаја и повуците окидач прекидача. Пустите окидач прекидача да бисте зауставили алат. На окидачу прекидача постоји отвор у који може да се убади катанац за закључавање алата.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: Немојте да користите браву чији је кабл пречника мањег од 6,35 мм. Мањи кабл можда неће добро закључати алат у искљученом положају, па може доћи до случајног укључивања, које може да доведе до тешких телесних повреда.

Укључивање лампи

Само за модел LS1040F / LS1040FS

► **Слика15:** 1. Прекидач лампе

⚠ПАЖЊА:

- Ова лампа није отпорна на кишу. Немојте да перете лампу водом или да је користите по киши или у влажном окружењу. То може да доведе до струјног удара и димљења.
- Немојте да додирујете сочиво лампе јер је врело док лампа ради и недуго након што се угаси. То може да доведе до опекотина.
- Немојте да примењујте силу на лампе јер можете да их оштетите или да им скратите век трајања.
- Не усмеравајте зрак светлости у очи. То може да доведе до повреде очију.
- Немојте да покривате лампу одећом, кутијама, картоном и сличним предметима док је упалена јер то може да доведе до пожара.

Поставите прекидач у горњи положај да бисте укључили лампу или у доњи да бисте је искључили. Померајте лампу да бисте осветлили неку другу област.

► **Слика16:** 1. Лампа 2. Прекидач лампе

НАПОМЕНА:

- Сувом крпом обришите прљавштину са сочива лампе. Пазите да не огребете сочиво лампе јер тако можете смањити осветљеност.

МОНТАЖА

⚠ПАЖЊА:

- Пре извођења радова на алату увек проверите да ли је искључен и да ли је утикач извучен из утичнице.

Постављање и уклањање листа тестере

⚠ПАЖЊА:

- Увек проверите да ли је алат искључен и извучен из струјне утичнице пре постављања или уклањања листа.
- Користите само испоручени Makita насадни кључ за постављање или уклањање листа. Ако се не придржавате тога, може да дође до прекомерног или недовољног причвршћивања имбус завртња. То може да доведе до повреда.

Постављање листа тестере

НАПОМЕНА: Лист тестере је можда већ постављен приликом испоруке.

Да бисте поставили лист, извршите следеће кораке.

1. Ручку држите у подигнутом положају.
2. Употребите гедору за отпуштање завртња који држи централни поклопац тако што ћете га окренути у смеру супротном од смера кретања казаљке на сату. Затим подиignite штитник листа и централни поклопац.

► **Слика17:** 1. Централни поклопац 2. Гедора 3. Хекс завртањ 4. Штитник сечива

3. Притисните браву осовине да бисте закључали вретено, а помоћу гедоре олабавите шестоугаони завртањ у смеру казаљке на сату. Затим уклоните имбус завртањ и спољну прирубницу.

► **Слика18:** 1. Гедора 2. Блокада вретена

4. Пажљиво поставите лист тестере на вретено, водећи рачуна да смер стрелице на површини листа одговара смеру стрелице на куишту листа.

► **Слика19:** 1. Куиште за сечиво 2. Стрелица 3. Сечиво тестере 4. Стрелица

5. Поставите прирубницу и имбус завртањ, а затим помоћу насадног кључа чврсто затегните имбус завртањ (са левим навојем) у смеру супротном од смера казаљке на сату, док истовремено притискате браву осовине.

► **Слика20:** 1. Вретено 2. Прирубница 3. Сечиво тестере 4. Прирубница 5. Хекс завртањ 6. Прстен

ПАЖЊА: Прстен спољног пречника од 25,4 мм или 30 мм фабрички је монтиран на вретено. Пре монтирања сечива на вретено, увек се уверите да је прописан прстен за лежиште сечива које намерава да користите монтиран на вретено.

6. Вратите штитник листа и централни поклопац у првобитни положај. Затим затегните имбус завртањ у смеру казаљке на сату да бисте фиксирали централни поклопац.

7. Спустите ручку да бисте се уверили да се штитник листа правилно креће.

8. Пре резања проверите да ли је брва осовине ослободила вретено.

Уклањање листа тестере

1. Ручку држите у подигнутом положају.
2. Употребите гедору за отпуштање завртња који држи централни поклопац тако што ћете га окренути у смеру супротном од смера кретања казаљке на сату. Затим подиignite штитник листа и централни поклопац.
3. Притисните браву осовине да бисте закључали вретено, а помоћу гедоре олабавите шестоугаони завртањ у смеру казаљке на сату. Затим уклоните шестоугаони завртањ, спољну прирубницу и лист тестере.

Приликом складиштења алата, поставите спољну прирубницу и благо затегните имбус завртањ руком као бисте спречили њихов губитак.

Повезивање усисивача

Када желите да обавите чисто сечење, прикључите Makita усисивач.

► **Слика21**

Врећа за прашину

► **Слика22:** 1. Млазница за прашину 2. Врећа за прашину 3. Причвршћивач

Употреба вреће за прашину чини поступак резања чистијим, а скупљање прашине једноставнијим. Да бисте причврстили врећу за прашину, поставите је на млазницу за прашину.

Када се врећа за прашину напуни отприлике до пола, уклоните је са алата и извучите причвршћивач. Испразните садржај вреће благо тапкајући по њој да бисте уклонили честице које су се задржале унутра јер оне могу да спрече даље прикупљање.

Обезбеђивање предмета обраде

УПОЗОРЕЊЕ:

- Од изузетне је важности да предмет обраде увек буде прописно и адекватно причвршћен стегом. У супротном може да дође до оштећења алата и/или уништавања предмета обраде. **ТАКОЂЕ МОЖЕ ДА ДОЂЕ ДО ТЕЛЕСНЕ ПОВРЕДЕ.** Уз то, након резања, **НЕМОЈТЕ** да подижете сечиво док се оно у потпуности не заустави.

ПАЖЊА:

- При резању дугачких предмета обраде користите потпоре чија је висина идентична нивоу горње површине обртног постолја. Немојте се ослањати искључиво на вертикалну и/или хоризонталну стегу за причвршћивање предмета обраде. Танки материјали склони су угибању. Подуприте предмет обраде читавом његовом дужином да бисте избегли да се сечиво уштине и потенцијални ПОВРАТНИ УДАР.

► **Слика23:** 1. Потпора 2. Обртно постолје

Доњи граничник

► **Слика24:** 1. Доњи граничник

Овај алат је опремљен доњим граничником. Поставите га у положај приказан на слици.

ПАЖЊА:

- Када режете под углом налево, окрените граничник налево као што је приказано на слици. У супротном, доћи ће у додир са листом или неким делом алата, што може да доведе до тешких телесних повреда руковаоца.

► **Слика25:** 1. Доњи граничник

Вертикална стега

- **Слика26:** 1. Полука стега 2. Шипка стега
3. Паралелни граничник 4. Држач
5. Склоп држача 6. Завртањ стега
7. Шраф

Вертикална стега може да се постави у два положаја, са леве или десне стране паралелног граничника или склопа држача (опциони прибор). Убаците шипку стега у отвор на паралелном граничнику или склопу држача и затегните завртањ да бисте причврстили шипку стега.

Подесите полуку стега у складу са дебљином и обликом предмета обраде и причврстите га затезањем завртња. Ако завртањ за причвршћивање полуке стега додирује паралелни граничник, поставите завртањ са супротне стране полуке стега. Постарајте се да ниједан део алата не додирује стегу када се ручка спусти до краја. Ако неки део додирује стегу, промените положај стега. Равномерно притисните предмет обраде уз паралелни граничник и обртно постоље. Поставите предмет обраде у жељени положај за резање и добро га причврстите затезањем завртња стега.

▲ПАЖЊА:

- Предмет обраде мора да буде добро причвршћен за обртно постоље и паралелни граничник помоћу стега током свих активности.

Хоризонтална стега (опциони прибор)

- **Слика27:** 1. Завртањ стега 2. Избочина
3. Осовина стега 4. Основа

Хоризонтална стега може да се постави са леве или десне стране постоља. При прављењу косих резова под углом од 15° или већим, поставите хоризонталну стегу на страну супротно од смера у коме треба да се окреће обртно постоље. Окретањем завртња стега у смеру супротном од смера казаљке на сату завртањ се ослобађа и осовина стега може брзо да се помера ка унутра и споља. Окретањем завртња стега у смеру казаљке на сату завртањ остаје затегнут. Да бисте ухватили предмет обраде, лагано окрећите завртањ стега у смеру казаљке на сату док избочина не дође у највиши положај, а затим га добро затегните. Уколико се завртањ стега на силу притисне или повуче током окретања у смеру казаљке на сату, избочина може да се заустави под неким углом. У овом случају окрећите завртањ стега у смеру супротном од смера казаљке на сату док се завртањ не ослободи, пре него што га поново лагано окренете у смеру казаљке на сату.

Максимална ширина предмета обраде који може да се причврсти хоризонталном стегом је 130 мм.

▲ПАЖЊА:

- Ухватите предмет обраде тек када је избочина у највишем положају. Ако то не учините, може се десити да предмет обраде не буде довољно причвршћен. То може да доведе до избацивања предмета обраде, оштећења листа или губитка контроле, што може да проузрокује ТЕЛЕСНЕ ПОВРЕДЕ.

Држачи и склоп држача (опциони прибор)

- **Слика28:** 1. Држач 2. Склоп држача

Држачи и склоп држача могу да се поставе на било коју страну као практично средство за хоризонтално подупирање предмета обраде. Монтирајте их као што је приказано на слици. Затим добро затегните завртње да бисте причврстили држаче и склоп држача.

Приликом резања дугачких предмета обраде користите склоп са шипкама и држачима (опциони прибор). Он се састоји од два склопа држача и две шипке 12.

- **Слика29:** 1. Склоп држача 2. Шипка 12

▲ПАЖЊА:

- Увек подуприте дугачке предмете обраде тако да буду у равни са горњом површином обртног постоља ради прецизног резања и спречавања опасног губитка контроле над алатом.

РАД

▲ПАЖЊА:

- Пре употребе обавезно ослободите ручку из доњег положаја повлачењем клина за блокаду.
- Уверите се да сечиво не додирује предмет обраде итд. пре укључивања прекидача.
- Немојте да примењујете прејак притисак на ручку приликом резања. Превелика сила може да доведе до преоптерећења мотора и/или смањене ефикасности резања. Притисните ручку, примењујући само онолику силу колика је потребна за несметано резање, без значајног смањења брзине сечева.
- Лагано притисните ручку да бисте обавили резање. Ако се ручка притисне применом силе или ако се примени бочна сила, сечиво ће вибрирати и оставити траг (траг тестере) на предмету обраде, па ће прецизност реза бити умањена.
- Немојте неконтролисано отпуштати главу тестере из потпуно спуштеног положаја. Неконтролисана глава тестере може да вас удари и проузрокује телесне повреде.

Сечење под притиском

- **Слика30**

Причврстите предмет обраде помоћу стега. Укључите алат тако да сечиво ништа не додирује, а затим сачекајте да сечиво достигне пуну брзину пре спуштања. Затим лагано спустите ручку до краја да бисте изрезали предмет обраде. Када завршите са резањем, искључите алат и САЧЕКАЈТЕ ДОК СЕ СЕЧИВО У ПОТПУНОСТИ НЕ ЗАУСТАВИ пре него што га вратите у крајњи подигнути положај.

Косо резање

Погледајте раније обрађени одељак „Подешавање угла искошења“.

Рез под нагибом

► Слика31

Олабавите полуку и нагните сечиво тестере да бисте подесили угао закошења (видети раније обрађени одељак „Подешавање угла косине“). Обавезно поново чврсто затегните полуку да бисте обезбедили изабрани угао закошења. Причврстите предмет обраде помоћу стеге. Укључите алат док сечиво ништа не додирује, а затим сачекајте да сечиво достигне пуну брзину. Затим лагано спустите ручку до краја док истовремено вршите притисак сечивом. Када завршите са резањем, искључите алат и САЧЕКАЈТЕ ДОК СЕ СЕЧИВО У ПОТПУНОСТИ НЕ ЗАУСТАВИ ПРЕ НЕГО ШТО ГА ВРАТИТЕ У КРАЈЊИ ПОДИГНУТИ ПОЛОЖАЈ.

▲ ПАЖЊА:

- Увек проверите да ли се сечиво помера наниже у смеру закошења при закошеном резању. Држите руке даље од путање сечива тестере.
- Током закошеног резања може да се деси да одрезани комад материјала налегне на страну сечива. Ако се сечиво подигне док се још увек окреће оно може да ухвати овај комад материјала и доведе до избацивања парчића, што је опасно. Сечиво би требало да се подигне ТЕК након што се у потпуности заустави.
- Док притискате ручку наниже истовремено примените паралелан притисак на сечиво. Ако притисак није паралелан са сечивом током резања, угао сечива може да се помери, што ће умањити прецизност резања.
- Увек поставите доњи граничник у леви положај када режете под закошењем улево.

Комбиновано резање

Комбиновано резање је процес у коме се угао закошења прави истовремено са резањем предмета обраде под углом искошења. Комбиновано резање може да се обавља под углом приказаним у табели.

Угао закошења	Угао искошења
45°	Лево и десно 0°-45°

За комбиновано резање погледајте објашњења у одељцима „Сечење под притиском“, „Искошено резање“ и „Закошено резање“.

Резање алуминијумских одливка

► Слика32: 1. Стега 2. Разделник 3. Паралелни граничник 4. Алуминијумски одливак 5. Разделник

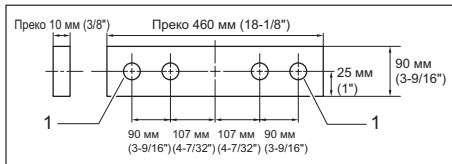
За причвршћивање алуминијумских одливка употребите разделнике или делове отпадног материјала, као што је приказано на слици, да бисте спречили деформисање алуминијума. За резање алуминијумских одливка употребите мазиво за резање да бисте спречили нагомилавање алуминијума на сечиву.

▲ ПАЖЊА:

- Никада не покушавајте да сечете дебеле или округле алуминијумске одливке. Дебели алуминијумски одливци могу да се откаче током резања, а округли алуминијумски одливци не могу добро да се причврсте овим алатом.

Дрвена оплата

Применом дрвене оплате обезбеђују се резови без пукотина на предметима обраде. Поставите дрвену оплату на паралелни граничник, користећи отворе на паралелном граничнику. Видите слику на којој су приказане димензије предложене дрвене оплате.



1. Отвор

▲ ПАЖЊА:

- За дрвену оплату користите праве комаде дрвета равномерне дебљине.
- Завртњима причврстите дрвену оплату за паралелни граничник. Завртње је потребно поставити тако да њихове главе буду испод површине дрвене оплате.
- При постављању дрвене оплате немојте да окрећете обртно постоље док је ручка спуштена. То ће оштетити сечиво и/или дрвену оплату.

Резање поновљених дужина

► Слика33: 1. Фиксирана плоча 2. Држач 3. Шраф

Када неколико комада материјала режете на исту дужину у опсегу од 240 мм до 400 мм, коришћење плоче за вишеструко резање (опциони прибор) учиниће рад ефикаснијим. Поставите плочу за вишеструко резање на држач (опциони прибор), као што је приказано на слици.

Поравнајте линију резања на вашем предмету обраде са левом или десном страном жлеба у резној плочи и, док предмет обраде придржавате да се не би померао, гурните плочу за вишеструко резање до краја уз ивицу предмета обраде. Затим причврстите плочу за вишеструко резање завртњем. Када се плоча за вишеструко резање не користи, олабавите завртња и уклоните плочу за вишеструко резање.

НАПОМЕНА:

- Коришћење склопа са шипкама и држачима (опциони прибор) омогућава узастопно резање истих дужина до око 2.200 мм (7,2 ft).

Ношење алата

► Слика34: 1. Зауствани клин

Проверите да ли је алат искључен из утичнице. Причврстите сечиво под углом закошења од 0°, а обртно постоље под пуним углом искошења улево. Спустите ручку до краја и закључајте је у доњем положају тако што ћете гурнути зауствани клин. Носите алат држећи га за рукохват, као што је приказано на слици. Лакше ћете носити алат ако укљоните држаче, врећу за прашину итд.

► Слика35

▲ ПАЖЊА:

- Пре ношења алата увек обезбедите све покретне делове.
- Зауствани клин намењен је искључиво за ношење и одлагање и не би требало да се користи за резање.

ОДРЖАВАЊЕ

▲ ПАЖЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.
- Немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слично. Могу се појавити губитак боје, деформација или оштећење.

▲ УПОЗОРЕЊЕ:

- Водите рачуна да сечиво увек буде оштро и чисто како би функционисало на најбољи могући и безбедан начин.

Подешавање угла резања

Овај алат је пажљиво подешен и поравнат у фабрици, али грубо руковање може да утиче на поравнавање. Ако ваш алат није правилно поравнат, предузмите следеће кораке:

Угао искошења

► Слика36: 1. Хекс завртањ

Олабавите рукохват који осигурава обртно постоље. Окрените обртно постоље тако да показивач покаже 0° на скали искошења. Затегните рукохват и помоћу насадног кључа олабавите имбус завртње који осигуравају паралелни граничник. Спустите ручку до краја и закључајте је у доњем положају тако што ћете гурнути клин за блокаду. Помоћу троугла, угаоника итд. подесите страницу листа тако да буде под правим углом са предњим делом паралелног граничника. Затим добро затегните имбус завртње на паралелном граничнику, почевши од десне стране.

► Слика37: 1. Троугао 2. Рукохват 3. Паралелни граничник

Угао закошења

Угао закошења од 0°

► Слика38: 1. Обртно постоље 2. Полука 3. Завртањ за подешавање угла од 0°

Спустите ручку до краја и закључајте је у доњем положају тако што ћете гурнути клин за блокаду. Олабавите ручицу на задњем делу алата. Окрените завртањ за подешавање угла закошења на 0° на десној страни обртног постоља два или три окретаја улево да бисте лист нагнули удесно. Помоћу троугла, угаоника итд. пажљиво померите страницу листа тако да буде под правим углом са горњом површином обртног постоља, тако што ћете окренути завртањ за подешавање угла закошења на 0° у смеру супротном од смера казаљке на сату. Затим добро затегните полуку.

► Слика39: 1. Троугао 2. Сечиво тестере 3. Горња површина обртног постоља

Проверите да ли показивач на обртном постољу показује 0° на скали закошења на полуци. Ако не показује 0°, олабавите завртањ показивача и подесите показивач тако да показује 0°.

► Слика40: 1. Ручица 2. Скала закошења 3. Показивач 4. Обртно постоље

Угао закошења од 45°

► Слика41: 1. Полука 2. Ручица 3. Показивач 4. Завртањ за подешавање угла закошења на 45°

Подесите угао закошења од 45° тек након што извршите подешавање за угао закошења од 0°. Да бисте подесили угао закошења улево на 45° олабавите полуку и нагните лист улево до краја. Проверите да ли показивач на полуци показује 45° на скали закошења на држачу ручице. Ако показивач не показује 45°, окрећите завртањ за подешавање угла закошења на 45° на левој страни полуке док показивач не буде показивао 45°.

Замена флуоресцентне цеви

Само за модел LS1040F / LS1040FS

► Слика42: 1. Извучите 2. Гурните 3. Кућиште лампе 4. Шрафови 5. Флуоресцентна цев

▲ ПАЖЊА:

- Строго водите рачуна да је алат искључен и да је његов утикач извучен из утичнице пре замене флуоресцентне цеви.
- Немојте да притискате, ударате или гребете флуоресцентну цев јер то може довести до лома стакла на флуоресцентној цеви и повреде руковаоца или особа у близини.
- Оставите флуоресцентну цев по страни неко време непосредно након употребе и тек онда је замените. Ако то не урадите, можете се опећи.

Скините завртње који причвршћују кућиште лампе. Извучите кућиште лампе тако што ћете благо гурати његов горњи део, као што је приказано са леве стране. Извучите флуоресцентну цев и замените је оригиналном новом Makita цеву.

Замена угљених четкица

► Слика43: 1. Граница истрошености

Уклоните и редовно проверите угљене четкице. Замените када се истроше до границе истрошености. Одржавајте угљене четкице да би биле чисте и да би ушле у лежишта. Обе угљене четкице треба заменити у исто време. Употребљавајте само идентичне угљене четкице. Помоћу одвијача одвртните и скините поклопце држача четкица. Извадите истрошене угљене четкице, убаците нове и затворите поклопце држача четкица.

► Слика44: 1. Одвијач 2. Поклопац држача четкице

НАПОМЕНА:

- Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Могу се разликовати од земље до земље.

После употребе

- Након употребе тканином или сличним материјалом уклоните опилке и прашину која се наталожила на алату. Одржавајте штитник сечива чистим у складу с упутствима датим у одељку под насловом „Штитник сечива“. Подмазујте клизне делове машинским уљем да бисте спречили корозију.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису за алат Makita, уз употребу оригиналних резервних делова Makita.

ОПЦИОНИ ДОДАТНИ ПРИБОР

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уз ваш Makita алат описан у овом упутству препоручује се коришћење следећег Makita прибора или додатака. Коришћење другог прибора или додатака може да доведе до тешких телесних повреда.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Makita прибор или додатке користите искључиво за наведене намене. Неправилна употреба прибора или додатака може да доведе до тешких телесних повреда.

Да бисте добили помоћ или сазнали више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Лист тестере са челичним и карбидним врхом (Погледајте наш веб-сајт или се обратите локалном Makita продавцу да бисте сазнали који је лист тестере адекватан за сечење предмета обраде.)
- Помоћна плоча
- Скоп стеге (хоризонтална стега)
- Вертикална стега
- Гедора
- комплет држача
- склоп држача
- склоп са шипкама и држачима
- плоча за вишеструко резање
- Врећа за прашину
- Троугао
- Флуоресцентна цев

SPECIFICAȚII

Model		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Diametrul pânzei		255 mm - 260 mm	
Diametrul orificiului	Pentru toate țările în afara celor europene	25,4 mm, 25 mm sau 30 mm (în funcție de țară)	
	Pentru țările europene	30 mm	
Grosime fantă max. a pânzei de ferăstrău		3,2 mm	
Unghi maxim de tăiere oblică		stânga 45°, dreapta 52°	
Unghi maxim de înclinație		stânga 45°	
Turație în gol		5.100 min ⁻¹	
Dimensiuni (L x l x H)		530 mm x 476 mm x 532 mm	
Greutate netă		11,8 kg	12,0 kg
Clasă de siguranță		□/II	

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA 01/2014

Capacitate maximă de tăiere (H x l) cu pânză de 260 mm diametru

Unghi de înclinație	Unghi de tăiere oblică	
	0°	45° (stânga și dreapta)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
45° (stânga)	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile de pe echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Citiți manualul de instrucțiuni.
	IZOLAȚIE DUBLĂ
	Purtați ochelari de protecție.
	Pentru a evita vătămrile provocate de resturile împrăștiate, mențineți capul ferăstrăului coborât după executarea tăierii până când pânza se oprește complet.
	Nu duceți mâinile sau degetele în apropierea pânzei.
	Pentru siguranța dumneavoastră îndepărtați așchiile, resturile de material etc. de pe suprafața mesei înainte de executarea lucrării.

	Reglați întotdeauna OPRITORUL AUXILIAR în poziția din stânga înainte de a executa o tăiere înclinată spre stânga. În caz contrar, există pericol de rănire gravă a utilizatorului.
	Pentru a slăbi șurubul, rotiți-l în sens orar.
	Doar pentru țările din cadrul UE Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, echipamentul electric și electronic folosit poate avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane. Nu eliminați aparatele electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu adaptarea sa în legislația națională, echipamentele electrice și electronice folosite trebuie colectate separat și livrate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului. Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii precise drepte și în sens oblic în lemn. Cu pânze de ferăstrău adecvate, pot fi executate și tăieri ale aluminiului.

Sursă de alimentare

Mașina trebuie conectată numai la o sursă de alimentare cu curent alternativ monofazat, cu tensiunea egală cu cea indicată pe plăcuța de identificare a mașinii. Acestea au o izolație dublă și, drept urmare, pot fi utilizate de la prize fără împământare.

Pentru sisteme publice de distribuție a energiei electrice de joasă tensiune între 220 V și 250 V

Pentru modelul LS1040

Operațiile de comutare ale aparatului electric generează fluctuații ale tensiunii. Funcționarea acestui dispozitiv în condiții de alimentare electrică nefavorabile poate afecta funcționarea altor echipamente. Cu o impedanță a rețelei electrice mai mică de 0,29 Ohmi, se poate presupune că nu vor exista efecte negative. Priza de alimentare folosită pentru acest dispozitiv trebuie să fie protejată cu o siguranță fuzibilă sau un întrerupător de protecție cu caracteristică de declanșare lentă.

Pentru modelul LS1040F

Operațiile de comutare ale aparatului electric generează fluctuații ale tensiunii. Funcționarea acestui dispozitiv în condiții de alimentare electrică nefavorabile poate afecta funcționarea altor echipamente. Cu o impedanță a rețelei electrice mai mică de 0,34 Ohmi, se poate presupune că nu vor exista efecte negative. Priza de alimentare folosită pentru acest dispozitiv trebuie să fie protejată cu o siguranță fuzibilă sau un întrerupător de protecție cu caracteristică de declanșare lentă.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-3-9:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 91 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 101 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei uneelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-3-9:

Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei uneelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numeri pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️AVERTIZARE Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertisări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Instrucțiuni de siguranță pentru ferăstraie pentru tăieri oblice

1. Ferăstraiele pentru tăieri oblice sunt destinate debitării lemnului sau produselor similare lemnului, acestea nu pot fi utilizate cu discuri abrazive de retezat pentru materiale feroase, precum bare, tije, bolțuri etc. Praful abraziv provoacă înțepenirea pieselor mobile, precum opritorul inferior. Scănteile de la retezarea abrazivă vor arde opritorul inferior, inserția fantei și alte piese din plastic.

2. **Utilizați cleme pentru a susține piesa de prelucrat oricând este posibil acest lucru. Dacă sprijiniți piesa de prelucrat cu mâna, trebuie întotdeauna să țineți mâna la minim 100 mm de fiecare parte a pânzei de ferăstrău. Nu utilizați acest ferăstrău pentru a debita piese care sunt prea mici pentru a fi fixate în siguranță sau ținute cu mâna. Dacă mâna dvs. se află prea aproape de pânda de ferăstrău, există un risc ridicat de vătămare corporală din cauza contactului cu pânda.**
 3. **Piesa de prelucrat trebuie să fie staționară și fixată sau ținută atât pe opritor, cât și pe masă. Nu alimentați în niciun caz piesa de prelucrat în pânză sau debitați „cu mâna liberă”. Piese de prelucrat nefixate sau mobile ar putea fi aruncate la viteze ridicate, provocând vătămări corporale.**
 4. **Nu treceți niciodată mâna peste linia de debitare intenționată, nici în fața, nici în spatele pânzei de ferăstrău. Sprijinirea piesei de prelucrat „cu manevrare cu mâinile în cruce”, adică, ținerea piesei de prelucrat la dreapta pânzei de ferăstrău cu mâna stângă sau invers, este foarte periculoasă.**
- **Fig.1**
5. **Nu introduceți mâinile în spatele opritorului mai aproape de 100 mm față de oricare dintre laturile pânzei de ferăstrău pentru a îndepărta deșeurile lemnoase sau din oricare alt motiv în timp ce pânda se rotește. Este posibil ca proximitatea pânzei de ferăstrău în rotire față de mâna dvs. să nu fie evidentă, dvs. putând fi vătămat grav.**
 6. **Inspectați piesa de prelucrat înainte de debitare. Dacă piesa de prelucrat este încovoiată sau distorsionată, fixați-o cu fața încovoiată exterioră spre opritor. Asigurați-vă întotdeauna de faptul că nu există niciun gol între piesa de prelucrat, opritor și masă de-a lungul liniei debitării. Piese de prelucrat încovoiate sau distorsionate se pot răsuca sau deplasa și pot provoca înțepenirea pe pânda de ferăstrău în timpul debitării. Nu trebuie să existe cuie sau obiecte străine în piesa de prelucrat.**
 7. **Nu utilizați ferăstrăul înainte ca masa să fie eliberată de toate instrumentele, deșeurile lemnoase etc., cu excepția piesei de prelucrat. Reziindurile mici sau piesele libere din lemn sau alte obiecte care intră în contact cu pânda care se rotește pot fi aruncate cu viteză ridicată.**
 8. **Tăiați doar o piesă de prelucrat pe rând. Piese de prelucrat multiple stivuite nu pot fi fixate sau rigidizate în mod adecvat și se pot înțepeni pe pânză sau se pot deplasa în timpul debitării.**
 9. **Înainte de utilizare, asigurați faptul că ferăstrăul pentru tăieri oblice este montat sau așezat pe o suprafață de lucru nivelată și fermă. O suprafață de lucru nivelată și fermă reduce riscul ca ferăstrăul pentru tăieri oblice să devină instabil.**
 10. **Planificați-vă munca. De fiecare dată când schimbați configurația unghiului de înclinație sau al tăierii oblice, asigurați-vă de faptul că opritorul reglabil este setat corect, astfel încât să sprijine piesa de prelucrat și să nu interfereze cu pânda sau sistemul de protecție. Fără a „PORN” unealta și fără piese de prelucrat pe masă, deplasați pânda de ferăstrău printr-o decupare simulată completă pentru a asigura faptul că nu va exista nicio interferență sau pericol de tăiere a opritorului.**
 11. **Furnați sprijin adecvat, precum extensii ale mesei, capre de ferăstrău etc. pentru o piesă de prelucrat care este mai lată sau mai lungă decât tăbia mesei. Piese de prelucrat mai lungi sau mai late decât masa ferăstrăului pentru tăieri oblice se pot clătina dacă nu sunt sprijinite fix. Dacă piesa de retezat sau piesa de prelucrat se clatină, aceasta poate ridica opritorul inferior sau poate fi aruncată de pânda care se rotește.**
 12. **Nu utilizați altă persoană drept substitut pentru o extensie a mesei sau drept sprijin suplimentar. Un sprijin instabil pentru piesa de prelucrat poate provoca înțepenirea sau deplasarea piesei de prelucrat de către pânză în timpul operațiunii de debitat, trăgându-vă pe dvs. și pe persoana care vă ajută în pânda care se rotește.**
 13. **Piesa de retezat nu trebuie să fie înțepenită sau presată prin niciun mijloc pe pânda de ferăstrău care se rotește. Dacă este delimitată, adică prin utilizarea opritoarelor de lungime, piesa de retezat ar putea fi blocată pe lamă și aruncată violent.**
 14. **Utilizați întotdeauna o clemă sau un dispozitiv de fixare proiectat pentru a sprijini în mod corespunzător materiale rotunde, precum țije sau conductele. Țije au tendința de a se rostogoli în timpul tăierii, provocând „ciupirea” de către pânză și tragerea piesei de prelucrat în pânză odată cu mâna dvs.**
 15. **Permiteți pânzei să atingă viteza completă înainte de a pune piesa de prelucrat în contact. Acest fapt va reduce riscul aruncării piesei de prelucrat.**
 16. **Dacă piesa de prelucrat sau pânda se înțepenește, opriți ferăstrăul pentru tăieri oblice. Așteptați până când toate piesele mobile se opresc și deconectați fișa de la sursa de curent electric și/sau scoateți acumulatorii. Apoi, lucrați pentru a elibera materialele înțepenite. Continuarea debitării cu o piesă de prelucrat înțepenită ar putea cauza pierderea controlului și deteriorarea ferăstrăului pentru tăieri oblice.**
 17. **După terminarea decupării, eliberați comutatorul, țineți ferăstrăul cu capul în jos și așteptați până când pânda se oprește, înainte de a scoate piesa de retezat. Introducerea mâinii în apropierea pânzei aflate în rotire liberă este periculoasă.**
 18. **Țineți mânerul ferm atunci când efectuați o decupare incompletă sau atunci când eliberați comutatorul înainte să se afle capul ferăstrăului pe deplin în poziția de jos. Acțiunea de frânare a ferăstrăului poate provoca tragerea subită în jos a capului ferăstrăului, ducând la un pericol de vătămare corporală.**
 19. **Utilizați numai pânzele de ferăstrău cu diametrul marcat pe mașină sau specificat în manual. Utilizarea unei pânze de altă mărime poate afecta protecția corespunzătoare a acestuia sau funcționarea apărătorii, putând rezulta accidente grave.**
 20. **Utilizați doar pânze de ferăstrău care sunt marcate cu o turație egală cu sau mai mare decât turația marcată pe mașină.**
 21. **Nu folosiți ferăstrăul pentru a tăia alte materiale decât lemn, aluminiu sau materiale similare.**

22. (Numai pentru țările europene)
Întotdeauna utilizați lama care este conformă cu EN847-1.

Instrucțiuni suplimentare

1. Faceți atelierul inaccesibil copiilor, întrebându-i dacă au acces.
2. Nu stați niciodată pe unealtă. Ar putea să apară vătămări corporale grave dacă se intră în contact în mod neintenționat cu unealta de tăiere.
3. Nu lăsați niciodată unealta să funcționeze nesupravegheată. Opriti alimentarea cu energie. Nu părăsiți unealta înainte ca aceasta să se oprească complet.
4. Nu utilizați ferăstrăul cu apărătoarele demontate. Verificați închiderea corectă a apărătoarelor pânzei înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți ferăstrăul dacă apărătoarea pânzei nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu. Nu blocați sau legați niciodată apărătoarea pânzei în poziție deschisă.
5. Nu țineți mâinile pe traiectoria pânzei de ferăstrău. Evitați contactul cu pânza aflată în rotație liberă. Aceasta încă poate cauza vătămări grave.
6. Fixați întotdeauna toate piesele mobile înainte de a transporta mașina.
7. Știftul opritor care blochează capul așchietor în poziția coborâtă este destinat exclusiv pentru transport și depozitare, și nu pentru operațiile de tăiere.
8. Înainte de folosire, verificați atent dacă pânza prezintă fisuri sau deteriorări. Înlocuiți imediat o pânză fisurată sau deteriorată. Cleiul și rășina întărite pe pânze încetinesc ferăstrăul și măresc riscul de recul. Păstrați pânza curată prin demontarea de pe mașină și curățarea acesteia cu soluție de îndepărtat cleiul și rășina, apă fierbinte sau petrol lampant. Nu utilizați niciodată gazolină pentru a curăța pânza.
9. Folosiți numai flanșele specificate pentru această mașină.
10. Aveți grijă să nu deteriorați arborele, flanșele (în special suprafața de montaj) sau șurubul. Deteriorarea acestor piese poate conduce la ruperea pânzei.
11. Asigurați-vă că talpa rotativă este fixată ferm, astfel încât să nu se miște în timpul operației. Utilizați orificiile din talpă pentru a strânge ferăstrăul la o platformă sau un banc de lucru stabil. Nu utilizați NICIODATĂ unealta în cazurile în care poziționarea operatorului ar fi stânjenitoare.
12. Asigurați-vă că pârgă de blocare a axului este eliberată înainte de a conecta comutatorul.
13. Asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu talpa rotativă în poziția inferioară.
14. Țineți mânerul ferm. Rețineți că ferăstrăul se mișcă puțin în sus sau în jos în timpul pornirii și opririi.
15. Asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu piesa de prelucrat înainte de a conecta comutatorul.

16. Înainte de utilizarea mașinii pe piesa proprie-zisă, lăsați-o să funcționeze în gol pentru un timp. Încercați să identificați orice vibrație sau oscilație care ar putea indica o instalare inadecvată sau o pânză neechilibrată.
17. Întrerupeți lucrul imediat dacă observați orice anomalie.
18. Nu încercați să blocați butonul declanșator în poziția „ON” (pornit).
19. Folosiți întotdeauna accesoriile recomandate în acest manual. Folosirea unor accesorii inadecvate, cum ar fi roțile abrazive, poate provoca vătămări corporale.
20. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.

Norme suplimentare de securitate pentru laser

1. RADIATII LASER, NU PRIVIȚI ÎN FASCICUL DIRECT SAU PRIN INSTRUMENTE OPTICE, PRODUS LASER CLASA 2M.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

INSTALARE

Instalarea plăcii auxiliare

- **Fig.2:** 1. Placă auxiliară 2. Șurub cu cap hexagonal 3. Talpă
- **Fig.3:** 1. Placă auxiliară 2. Talpă 3. Șurub cu cap hexagonal 4. Piuliță

Instalați placa auxiliară folosind canelura din talpa mașinii și fixați-o prin strângerea șurubului cu cap hexagonal.

Montarea bancului

Pe timpul transportului mașinii, mânerul este blocat în poziție coborâtă prin știftul opritor. Eliberați știftul opritor coborând puțin mânerul și trăgând de știftul opritor.

- **Fig.4:** 1. Știft opritor

Această mașină trebuie bulonată cu două bolțuri pe o suprafață plană și stabilă folosind găurile de bulonare prevăzute în talpa mașinii. Aceasta va ajuta la prevenirea răsturnării și a posibilelor vătămări corporale.

- **Fig.5:** 1. Bolț

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a o regla sau de a verifica starea sa de funcționare.

Apărătoarea pânzei

► Fig.6: 1. Apărătoarea pânzei

Când coborâți pânza, apărătoarea pânzei se ridică automat. Apărătoarea este pretensionată cu arc, astfel că va reveni în poziția inițială la finalizarea tăierii și ridicarea mânerului. **NU DEZACTIVAȚI SAU DEMONTAȚI NICIODATĂ APĂRĂTOAREA PÂNZEI SAU ARCUL ATAȘAT LA APĂRĂTOARE.**

Pentru siguranța dumneavoastră, păstrați permanent apărătoarea pânzei în stare bună. Orice funcționare defectuoasă a apărătoarei pânzei trebuie remediată imediat. Verificați revenirea apărătoarei sub acțiunea arcului. **NU FOLOSIȚI NICIODATĂ SCULA DACĂ APĂRĂTOAREA PÂNZEI SAU ARCUL SUNT DETERIORATE, DEFECTE SAU DEMONTATE. FOLOSIREA ÎN ACEASTĂ STARE ESTE EXTREM DE PERICULOASĂ ȘI POATE PROVOCA VĂTĂMĂRI GRAVE.**

Dacă apărătoarea transparentă a pânzei devine murdară, sau dacă se depune rumeguș pe aceasta astfel încât pânza nu mai poate fi observată cu ușurință, deconectați ferăstrăul și curățați cu grijă apărătoarea pânzei cu o lavetă umedă. Nu folosiți pentru apărătoarea de plastic solventi sau agenți de curățare pe bază de petrol.

Dacă apărătoarea pânzei este foarte murdară și vizibilitatea prin aceasta este obstrucționată, folosiți cheia tubulară livrată pentru a desuruba șurubul cu cap hexagonal care fixează capacul central. Deșurubați șurubul cu cap hexagonal prin rotire în sens anti-orar și ridicați apărătoarea pânzei și capacul central. Cu apărătoarea pânzei astfel poziționată, curățarea poate fi realizată complet și eficient. După curățare, urmați procedura de mai sus în sens invers și fixați șurubul. Nu demontați arcul care susține apărătoarea pânzei. Dacă apărătoarea se decolorează în timp sau din cauza expunerii la razele ultraviolete, contactați un centru de service Makita pentru a procura o apărătoare nouă. **NU DEZACTIVAȚI SAU DEMONTAȚI APĂRĂTOAREA.**

► Fig.7: 1. Apărătoarea pânzei

Placă cu fantă

► Fig.8: 1. Placă cu fantă 2. Talpă rotativă

Mașina este prevăzută cu o placă cu fantă în talpa rotativă pentru minimizarea ruperii pe partea de ieșire a tăieturii. În cazul în care canelura fantei nu a fost tăiată în placa cu fantă din fabrică, trebuie să practicați canelura înainte de a utiliza mașina pentru tăierea unei piese. Porniți mașina și coborâți lent pânza pentru a tăia canelura în placa cu fantă.

Menținerea capacității maxime de tăiere

► Fig.9: 1. Cheie tubulară 2. Șurub de reglare

► Fig.10: 1. Suprafața superioară a tălpii rotative 2. Conturul pânzei 3. Oprit de ghidare

Această mașină este reglată din fabrică pentru a asigura capacitatea maximă de tăiere pentru o pânză de ferăstrău de 260 mm.

Când instalați o pânză nouă, verificați întotdeauna poziția limită inferioară a pânzei și, dacă este necesar, ajustați-o după cum urmează:

Mai întâi, deconectați mașina. Coborâți mânerul complet. Folosiți cheia tubulară pentru a roti șurubul de reglare până când conturul pânzei se extinde puțin sub suprafața superioară a tălpii rotative, în punctul în care fața frontală a ghidajului opritor întâlnește suprafața superioară a tălpii rotative.

Cu mașina deconectată, rotiți pânza cu mâna în timp ce țineți mânerul coborât complet pentru a vă asigura că pânza nu intră în contact cu nicio porțiune a tălpii inferioare. Reajustați puțin, dacă este necesar.

⚠️ ATENȚIE:

- După instalarea unei pânze noi, asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu nicio porțiune a tălpii inferioare când mânerul este coborât complet. Efectuați această operație întotdeauna cu mașina deconectată.

Reglarea unghiului de tăiere oblică

► Fig.11: 1. Indicator 2. Levier de blocare 3. Mâner de prindere 4. Scală pentru tăiere oblică

Slăbiți mânerul prin rotire în sens anti-orar. Rotiți talpa rotativă în timp ce apăsați pârghia de blocare. După ce ați deplasat mânerul în poziția în care indicatorul indică unghiul dorit pe scala pentru tăiere oblică, strângeți ferm mânerul în sens orar.

⚠️ ATENȚIE:

- Când rotiți talpa rotativă, aveți grijă să ridicați mânerul complet.
- După schimbarea unghiului de tăiere oblică, fixați întotdeauna talpa rotativă înșurubând strâns mânerul.

Reglarea unghiului de înclinație

► Fig.12: 1. Pârghie

► Fig.13: 1. Pârghie 2. Scală pentru înclinație 3. Indicator

Pentru a regla unghiul de înclinație, slăbiți pârghia de la spatele mașinii în sens anti-orar.

Împingeți mânerul spre stânga pentru a înclina pânza de ferăstrău până când indicatorul indică unghiul dorit pe scala pentru înclinație. Apoi strângeți pârghia ferm în sens orar pentru a fixa brațul.

⚠️ ATENȚIE:

- Când înclinați pânza de ferăstrău, aveți grijă să ridicați mânerul complet.
- După schimbarea unghiului de înclinație, fixați întotdeauna brațul strângând pârghia în sens orar.

Acționarea întrerupătorului

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a conecta mașina la rețea, verificați dacă butonul declanșator funcționează corect și dacă revine la poziția „OFF” (oprit) atunci când este eliberat. Nu apăsați puternic butonul declanșator fără a apăsa butonul de deblocare. Comutatorul se poate rupe. Operarea mașinii cu un întrerupător care nu acționează corect poate duce la pierderea controlului și la accidentări grave.

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați NICIODATĂ mașina fără un buton declanșator complet operațional. Orice mașină cu un comutator disfuncțional este EXTREM DE PERICULOASĂ și trebuie reparată înainte de a fi folosită, în caz contrar putând rezulta leziuni grave.

⚠️ AVERTIZARE: Nu dezactivați NICIODATĂ butonul de deblocare prin fixare cu bandă sau prin alte mijloace. Un comutator de deblocare anulat poate duce la operarea accidentală, cauzând potențiale leziuni grave.

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați NICIODATĂ mașina dacă aceasta pornește la simpla apăsare a butonului declanșator, fără a apăsa butonul de deblocare. Un comutator defect poate duce la operarea accidentală, cauzând leziuni grave. Returnați mașina la un centru de service Makita pentru efectuarea reparațiilor corespunzătoare ÎNAINTE de a continua utilizarea acesteia.

► **Fig.14:** 1. Buton declanșator 2. Buton de deblocare
3. Orificiu pentru lacăt

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut un buton de deblocare.

Pentru a porni mașina, apăsați butonul de deblocare și acționați butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

Este prevăzut un orificiu în butonul declanșator pentru introducerea unui lacăt pentru blocarea mașinii.

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați un lacăt cu o tijă sau un cablu cu diametrul mai mic de 6,35 mm.

O tijă sau un cablu cu diametru mic nu vor asigura blocarea adecvată a unelei, putându-se declanșa operarea accidentală și rezultând accidentări.

Aprinderea lămpilor

Doar pentru modelul LS1040F/LS1040FS

► **Fig.15:** 1. Comutatorul lămpii

⚠️ ATENȚIE:

- Aceasta nu este o lampă etanșă la apă. Nu spălați lampa cu apă și nu o folosiți în ploaie sau în zone umede. Există pericol de electrocutare și degajare de vapori.
- Nu atingeți lentila lămpii în timpul funcționării sau imediat după stingerea ei, deoarece este foarte fierbinte. Există pericol de arsuri ale pielii.
- Nu aplicați șocuri lămpii, în caz contrar aceasta poate fi deteriorată sau își poate reduce durata de exploatare.
- Nu îndreptați fasciculul lămpii spre ochi. Există pericol de vătămare a ochilor.
- Nu acoperiți lampa cu cărpe, carton, mucava sau alte obiecte similare în timp ce este aprinsă, deoarece există pericol de incendiu sau de aprindere.

Apăsați partea superioară a comutatorului pentru a aprinde lampa și partea inferioară pentru a o stinge. Mișcați lampa pentru a schimba zona de iluminare.

► **Fig.16:** 1. Lampă 2. Comutatorul lămpii

NOTĂ:

- Folosiți o lavetă uscată pentru a șterge mizeria de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii deoarece, în caz contrar, iluminarea va fi redusă.

MONTARE

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați deconectat-o de la rețea înainte de a efectua vreo intervenție asupra mașinii.

Montarea și demontarea pânzei de ferăstrău

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată înainte de a monta sau demonta pânza.
- Folosiți numai cheia tubulară Makita livrată pentru montarea și demontarea pânzei. Nerespectarea acestei indicații poate conduce la strângerea excesivă sau insuficientă a șurubului cu cap hexagonal. Aceasta poate provoca accidentări.

Montarea pânzei de ferăstrău

NOTĂ: Este posibil ca pânda de ferăstrău să fi fost deja montată în momentul expedierii.

Pentru a monta pânda, parcurgeți următorii pași.

1. Țineți mânerul în poziția ridicată.
2. Folosiți cheia tubulară pentru a slăbi șurubul cu cap hexagonal care fixează capacul central, prin rotire în sens anti-orar. Apoi, ridicați apărătoarea pânzei și capacul central.
- **Fig.17:** 1. Capac central 2. Cheie tubulară 3. Șurub cu cap hexagonal 4. Apărătoarea pânzei
3. Apăsați pârghia de blocare a axului pentru a bloca arborele și folosiți cheia tubulară pentru a slăbi șurubul cu cap hexagonal, rotindu-l în sens orar. Apoi îndepărtați șurubul cu cap hexagonal și flanșa exterioară.
- **Fig.18:** 1. Cheie tubulară 2. Pârghie de blocare a axului
4. Montați pânda de ferăstrău cu atenție pe arbore având grijă ca direcția săgeții de pe suprafața pânzei să fie identică cu cea a săgeții de pe carcasa pânzei.
- **Fig.19:** 1. Carcasa pânzei 2. Săgeată 3. Pânză de ferăstrău 4. Săgeată
5. Instalați flanșa și șurubul cu cap hexagonal, iar apoi folosiți cheia tubulară pentru a strânge ferm șurubul cu cap hexagonal (cu filet pe stânga) spre stânga în timp ce apăsați pârghia de blocare a axului.
- **Fig.20:** 1. Arbore 2. Flanșă 3. Pânză de ferăstrău 4. Flanșă 5. Șurub cu cap hexagonal 6. Inel

⚠ATENȚIE: Inelul cu diametru exterior de 25,4 mm sau 30 mm este instalat pe arbore din fabrică. Înainte de a monta pânda pe arbore, asigurați-vă întotdeauna că pe arbore este instalat inelul de arbore corect pentru pânda pe care intenționați să o folosiți.

6. Readuceți apărătoarea pânzei și capacul central în poziția inițială. Apoi strângeți bolțul cu cap hexagonal spre dreapta pentru a fixa capacul central.
7. Coborâți mânerul pentru a vă asigura că apărătoarea pânzei se deplasează corect.
8. Asigurați-vă că pârghia de blocare a axului a eliberat arborele înainte de a începe tăierea.

Demontarea pânzei de ferăstrău

1. Țineți mânerul în poziția ridicată.
2. Folosiți cheia tubulară pentru a slăbi șurubul cu cap hexagonal care fixează capacul central, prin rotire în sens anti-orar. Apoi, ridicați apărătoarea pânzei și capacul central.
3. Apăsați pârghia de blocare a axului pentru a bloca arborele și folosiți cheia tubulară pentru a slăbi șurubul cu cap hexagonal, rotindu-l în sens orar. Apoi îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, flanșa exterioară și pânda.

Atunci când depozitați mașina, instalați flanșa exterioară și strângeți ușor șurubul hexagonal cu mâna pentru a preveni pierderea.

Conectarea unui aspirator

Dacă doriți să efectuați o operație de tăiere curată, conectați un aspirator Makita la mașină.

► **Fig.21**

Sac de praf

► **Fig.22:** 1. Duză de praf 2. Sac de praf 3. Închizătoare

Folosirea sacului de praf permite realizarea unor tăieri curate și facilitează colectarea prafului. Pentru a atașa sacul de praf, montați-l pe duza de praf. Când sacul de praf s-a umplut până la circa o jumătate din capacitate, scoateți sacul de praf de pe mașină și extrageți dispozitivul de fixare. Goliți conținutul sacului de praf prin lovire ușoară astfel încât să eliminați particulele care aderă la interior și care ar putea stânjeni colectarea ulterioară.

Fixarea piesei de prelucrat

⚠AVERTIZARE:

- Este extrem de important să fixați întotdeauna corect și ferm piesa de prelucrat cu menghina. În caz contrar, puteți provoca avariarea mașinii și/sau distrugerea piesei de prelucrat. POT REZULTA ȘI VĂTĂMĂRI CORPORALE. De asemenea, după o operație de tăiere, NU ridicați pânda înainte de a se opri complet.

⚠ATENȚIE:

- Când tăiați piese lungi, folosiți suporturi de înălțime egală cu cea nivelului feței superioare a tălpii rotative. Nu vă bazați exclusiv pe menghina verticală și/sau pe menghina orizontală pentru a fixa piesa de prelucrat. Materialele subțiri tind să se încovoieze sub propria greutate. Rezemați piesa de prelucrat pe întreaga sa lungime pentru a evita strângerea pânzei și posibilele RECULURI.

► **Fig.23:** 1. Suport 2. Talpă rotativă

Opritor auxiliar

► **Fig.24:** 1. Opritor auxiliar

Această mașină este echipată cu un opritor auxiliar. Acesta trebuie poziționat după cum se vede în figură.

⚠ATENȚIE:

- Când executați tăieri înclinate spre stânga, basculati opritorul în poziția din stânga după cum se vede în figură. În caz contrar, acesta va intra în contact cu pânda sau cu o porțiune a mașinii, putând provoca vătămări corporale grave utilizatorului.

► **Fig.25:** 1. Opritor auxiliar

Menghină verticală

- **Fig.26:** 1. Brațul menghinei 2. Tija menghinei 3. Opritor de ghidare 4. Suport 5. Ansamblu suport 6. Butonul rotativ al menghinei 7. Șurub

Menghina verticală poate fi instalată în două poziții, atât pe partea stângă cât și pe partea dreaptă a ghidajului opritor sau a ansamblului suport (accesoriu opțional). Introduceți tija menghinei în gaura din ghidajul opritor sau ansamblu suport și strângeți șurubul pentru a fixa tija menghinei.

Poziționați brațul menghinei în funcție de grosimea și forma piesei de prelucrat și fixați brațul menghinei prin strângerea șurubului. Dacă șurubul de fixare a brațului menghinei intră în contact cu ghidajul opritor, instalați șurubul pe latura opusă a brațului menghinei. Asigurați-vă că nicio parte a mașinii nu intră în contact cu menghina atunci când coborâți mânerul complet. Dacă mașina atinge menghina, re poziționați menghina. Presați piesa de prelucrat uniform pe ghidajul opritor și talpa rotativă. Poziționați piesa de prelucrat în poziția de tăiere dorită și fixați-o ferm prin strângerea butonului rotativ al menghinei.

⚠ATENȚIE:

- Piesa de prelucrat trebuie să fie fixată ferm cu menghina la talpa rotativă și ghidajul opritor pe durata tuturor operațiilor.

Menghină orizontală (accesoriu opțional)

- **Fig.27:** 1. Butonul rotativ al menghinei 2. Pârghie de blocare 3. Tija filetată a menghinei 4. Talpă

Menghina orizontală poate fi instalată pe partea stângă sau dreaptă a tăpii. Când executați tăieri oblice la unghiuri de 15° sau mai mari, instalați menghina orizontală pe partea opusă direcției în care urmează a fi rotită talpa rotativă. Prin rotirea butonului rotativ al menghinei în sens anti-orar, șurubul este eliberat și tija filetată a menghinei poate fi introdusă și extrasă rapid. Prin rotirea butonului rotativ al menghinei în sens orar, șurubul rămâne fixat. Pentru a prinde piesa de prelucrat, rotiți butonul rotativ al menghinei în sens orar până când pârghia de blocare atinge poziția cea mai înaltă, apoi strângeți-l ferm. Dacă butonul rotativ al menghinei este forțat înăuntru sau tras afară în timpul rotirii în sens orar, pârghia de blocare se poate opri într-o poziție înclinată. În acest caz, rotiți butonul rotativ al menghinei în sens anti-orar până când șurubul este eliberat, înainte de a-l roti din nou lent în sens orar.

Lățimea maximă a piesei de prelucrat care poate fi fixată cu menghina orizontală este de 130 mm.

⚠ATENȚIE:

- Prindeți piesa de prelucrat numai când pârghia de blocare se află în poziția cea mai înaltă. În caz contrar este posibil ca piesa de prelucrat să nu fie fixată suficient. Aceasta poate cauza proiectarea piesei, deteriorarea pânzei sau pierderea controlului, rezultând în VĂTĂMĂRI PERSONALE.

Suporturi și ansamblu suport (accesorii opționale)

- **Fig.28:** 1. Suport 2. Ansamblu suport

Suporturile și ansamblul suport pot fi instalate pe fiecare parte pentru a sprijini convenabil piesele orizontale. Instalați-le după cum se vede în figură. Apoi strângeți ferm șuruburile pentru a fixa suporturile și ansamblul suport. Când tăiați piese lungi, folosiți ansamblul suport-tijă (accesoriu opțional). Acesta este compus din două ansambluri suport și două tije 12.

- **Fig.29:** 1. Ansamblu suport 2. Tija 12

⚠ATENȚIE:

- Rezemați întotdeauna piesele lungi la nivelul feței superioare a tăpii rotative pentru a obține tăieturi curate și a preveni pierderea periculoasă a mașinii de sub control.

FUNCȚIONARE

⚠ATENȚIE:

- Înainte de utilizare, aveți grijă să eliberați mânerul din poziția complet coborâtă trăgând de știftul opritor.
- Asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu piesa de prelucrat etc. înainte de a conecta comutatorul.
- Nu aplicați o presiune excesivă asupra mânerului în timpul tăierii. O apăsare prea puternică poate avea ca efect suprasolicitația motorului și/sau reducerea eficienței tăierii. Apăsați mânerul numai cu atâta forță câtă este necesară pentru o tăiere ușoară și fără o reducere semnificativă a vitezei pânzei.
- Apăsați încet mânerul pentru a executa tăierea. Dacă mânerul este apăsat puternic sau este împins lateral, pânza va vibra și va lăsa o urmă (urmă de ferăstrău) în piesa de prelucrat, iar precizia tăierii va fi afectată.
- Nu lăsați capul ferăstrăului necontrolat din poziția complet coborâtă. Dacă nu este controlat, capul ferăstrăului vă poate lovi, ceea ce va provoca vătămări corporale.

Tăierea prin apăsare

- **Fig.30**

Fixați piesa de prelucrat cu menghina. Porniți mașina fără ca pânza să fie în contact și așteptați până când pânza atinge viteza maximă înainte de a o coborî. Apoi coborâți încet mânerul până în poziția complet coborâtă pentru a tăia piesa. După finalizarea tăierii, opriți mașina și AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND PÂNZA SE OPREȘTE COMPLET înainte de a readuce pânza în poziția complet ridicată.

Tăierea oblică

Consultați paragraful „Reglarea unghiului de tăiere oblică” descris anterior.

Tăierea înclinată

► Fig.31

Slăbiți pârghia și înclinați pânda de ferăstrău pentru a regla unghiul de înclinație (consultați paragraful "Reglarea unghiului de tăiere oblică" descris anterior). Aveți grijă să strângeți din nou ferm pârghia pentru a fixa unghiul de înclinație reglat. Fixați piesa de prelucrat cu o menghină. Porniți mașina fără ca pânda să fie în contact și așteptați până când pânda atinge viteza maximă. Apoi coborâți încet mânerul până în poziția complet coborâtă, aplicând o presiune în direcție paralelă cu pânda. După finalizarea tăierii, opriți mașina și AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND PÂNZA SE OPREȘTE COMPLET înainte de a readuce pânda în poziția complet ridicată.

ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că pânda se va mișca în jos în direcția înclinației în timpul unei tăieri înclinate. Nu țineți mâinile pe traiectoria pânzei de ferăstrău.
- În timpul unei tăieri înclinate, pot apare situații în care piesa tăiată se va rezema pe fața laterală a pânzei. Dacă pânda este ridicată în timp ce se află încă în rotație, această piesă poate fi agățată de pânda, rezultând în împrăștierea periculoasă a fragmentelor. Pânda trebuie ridicată NUMAI după ce s-a oprit complet.
- Când apăsați mânerul în jos, aplicați o presiune în direcție paralelă cu pânda. Dacă presiunea nu este aplicată paralel cu pânda în timpul tăierii, unghiul pânzei se poate modifica afectând precizia tăierii.
- Reglați întotdeauna opritorul auxiliar în poziția din stânga înainte de a executa o tăiere înclinată spre stânga.

Tăierea combinată

Tăierea combinată reprezintă procedeul prin care se execută o tăiere înclinată simultan cu o tăiere oblică a piesei de prelucrat. Tăierea combinată poate fi executată la unghiurile prezentate în tabel.

Unghi de înclinație	Unghi de tăiere oblică
45°	Stânga și dreapta 0°-45°

Când executați tăieri combinate, consultați explicațiile de la "Tăierea prin apăsare", "Tăierea oblică" și "Tăierea înclinată".

Tăierea pieselor extrudate din aluminiu

► Fig.32: 1. Menghină 2. Bloc distanțier 3. Opritor de ghidare 4. Piesă extrudată din aluminiu 5. Bloc distanțier

Când fixați piese extrudate din aluminiu, folosiți blocuri distanțiere sau bucăți de deșeuri după cum se vede în figură, pentru a preveni deformarea aluminiului. Folosiți un lubrifiant de răcire și ungere atunci când tăiați piese extrudate din aluminiu pentru a preveni acumularea de material pe pânda.

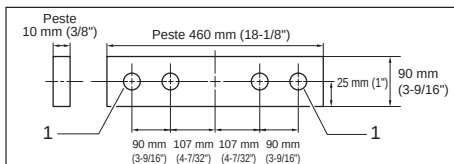
ATENȚIE:

- Nu încercați niciodată să tăiați piese de aluminiu extrudat groase sau rotunde. Piese groase de aluminiu extrudat se pot deplasa în timpul operației, iar piesele rotunde din aluminiu extrudat nu pot fi fixate ferm cu această mașină.

Placaj de lemn

Utilizarea placajului de lemn ajută la realizarea unor tăieri fără așchii a pieselor. Atașați un placaj de lemn la ghidajul opritor folosind găurile din ghidajul opritor.

Vezi figura în ceea ce privește dimensiunile recomandate pentru placajul de lemn.



1. Orificii

ATENȚIE:

- Folosiți o bucată de placaj de lemn dreaptă, cu grosime uniformă.
- Folosiți șuruburi pentru a atașa placajul de lemn la ghidajul opritor. Șuruburile trebuie instalate astfel încât capetele șuruburilor să se afle sub nivelul suprafeței placajului de lemn.
- Când este atașat placajul de lemn, nu rotiți masa rotativă cu mânerul coborât. Pânda și/sau placajul de lemn vor fi deteriorate.

Tăierea repetată la lungimi egale

► Fig.33: 1. Placă de fixare 2. Suport 3. Șurub

Când tăiați mai mulți bușteni la aceeași lungime, cuprinsă între 240 mm și 400 mm, folosirea plăcii de fixare (accesoriu opțional) va permite executarea mai eficientă a operației. Instalați placa de fixare pe suport (accesoriu opțional) după cum se vede în figură.

Aliniați linia de tăiere de pe piesa dumneavoastră cu partea din stânga sau din dreapta a canelurii din placa cu fantă și, ținând piesa imobilizată, aduceți placa de fixare în contact cu capătul piesei. Apoi fixați placa de fixare cu șurubul. Când nu folosiți placa de fixare, slăbiți șurubul și rotiți placa de fixare în afara razei de acțiune.

NOTĂ:

- Folosirea ansamblului suport-tijă (accesoriu opțional) permite tăierea repetată la lungimi egale de până la circa 2200 mm (7.2 ft).

Transportarea mașinii

► Fig.34: 1. Știft opritor

Asigurați-vă că mașina este deconectată. Fixați pânza la un unghi de înclinație de 0° și rotiți masa rotativă complet până la unghiul de tăiere oblică 45 de grade stânga). Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă prin apăsarea știftului opritor.

Transportați mașina apucând-o de mâner după cum se vede în figură. Puteți transporta mașina mai ușor dacă demontați suporturile, sacul de praf etc.

► Fig.35

⚠ATENȚIE:

- Fixați întotdeauna toate piesele mobile înainte de a transporta mașina.
- Știftul opritor este destinat exclusiv pentru transport și depozitare, și nu pentru operațiile de tăiere.

ÎNȚREȚINERE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a efectua operațiuni de verificare sau întreținere.
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

⚠AVERTIZARE:

- Asigurați-vă întotdeauna că pânza este ascuțită și curată pentru a obține performanțe optime în condiții de siguranță.

Reglarea unghiului de tăiere

Această mașină este reglată și aliniată cu grijă din fabrică, însă manipularea dură poate afecta alinierea. Dacă mașina dumneavoastră nu este aliniată corespunzător, procedați după cum urmează:

Unghi de tăiere oblică

► Fig.36: 1. Șurub cu cap hexagonal

Deșurubați mânerul care fixează talpa rotativă. Rotiți talpa rotativă astfel încât indicatorul să indice valoarea 0° pe scala pentru tăiere oblică. Strângeți mânerul și deșurubați șuruburile cu cap hexagonal care fixează ghidajul opritor folosind cheia tubulară.

Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă prin apăsarea știftului opritor. Orientați fața laterală a pânzei perpendicular pe fața ghidajului opritor folosind un echer, un vinclu etc. Apoi strângeți ferm șuruburile cu cap hexagonal de la ghidajul opritor, succesiv, începând din dreapta.

► Fig.37: 1. Echer 2. Mâner de prindere 3. Opritor de ghidare

Unghi de înclinație

Unghi de înclinație 0°

► Fig.38: 1. Talpă rotativă 2. Pârghie 3. Șurub de reglare la 0°

Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă prin apăsarea știftului opritor. Slăbiți pârghia de la spațele mașinii.

Rotiți șurubul de reglare a unghiului de înclinație de 0° din partea dreaptă a tălpii rotative cu două sau trei rotații spre dreapta, pentru a înclina pânza spre dreapta. Orientați cu grijă fața laterală a pânzei perpendicular pe fața superioară a tălpii rotative folosind un echer, un vinclu etc. prin rotirea bolțului de reglare a unghiului de înclinație de 0° spre stânga. Apoi strângeți bine pârghia.

► Fig.39: 1. Echer 2. Pânză de ferăstrău 3. Suprafața superioară a tălpii rotative

Asigurați-vă că indicatorul de pe talpa rotativă indică valoarea 0° pe scala pentru înclinație de la braț. Dacă indicatorul nu indică valoarea 0°, deșurubați șurubul care fixează indicatorul și reglați indicatorul ca să indice 0°.

► Fig.40: 1. Braț 2. Scală pentru înclinație 3. Indicator 4. Talpă rotativă

Unghi de înclinație 45°

► Fig.41: 1. Pârghie 2. Braț 3. Indicator 4. Șurub de reglare a înclinației la 45°

Reglați unghiul de înclinație de 45° numai după ce ați efectuat reglarea unghiului de înclinație de 0°. Pentru a regla un unghi de înclinație de 45° spre stânga, slăbiți pârghia și înclinați pânza complet spre stânga. Asigurați-vă că indicatorul de pe braț indică valoarea 45° pe scala pentru înclinație de la suportul brațului. Dacă indicatorul nu indică valoarea 45°, rotiți șurubul de reglare a unghiului de înclinație de 45° din partea stângă a brațului până când indicatorul indică 45°.

Înlocuirea tubului fluorescent

Doar pentru modelul LS1040F/LS1040FS

► Fig.42: 1. Extrageți 2. Împingeți 3. Compartimentul lămpii 4. Șuruburi 5. Tub fluorescent

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată înainte de a înlocui tubul fluorescent.
- Nu aplicați forță, șocuri asupra tubului fluorescent și nu-l zgâriați, deoarece aceasta poate provoca spargerea sticlei tubului fluorescent rezultând în vătămarea dumneavoastră și a persoanelor din jur.
- Lăsați tubul fluorescent să se răcească un timp imediat după folosirea acestuia, înainte de a-l înlocui. În caz contrar puteți suferi arsuri.

Demontați șuruburile care fixează compartimentul lămpii.

Extrageți compartimentul lămpii apăsând ușor de partea superioară, după cum se vede în partea stângă a figurii. Extrageți tubul fluorescent și apoi înlocuiți-l cu unul nou, original de la Makita.

Înlocuirea periilor de carbon

► Fig.43: 1. Marcaj limită

Detașați periile de carbon și verificați-le în mod regulat. Schimbați-le atunci când s-au uzat până la marcajul limită. Periile de carbon trebuie să fie în permanență curate și să alunece ușor în suport. Ambele perii de carbon trebuie să fie înlocuite simultan cu alte perii identice. Folosiți o șurubelniță pentru a îndepărta capacul suportului periilor de carbon. Scoateți periile de carbon uzate și fixați capacul pentru periile de carbon.

► Fig.44: 1. Șurubelniță 2. Capacul suportului pentru perii

După utilizare

- După utilizare, ștergeți așchiile și praful depuse pe mașină cu o lavetă sau un material similar. Păstrați apărătoarea pânzei curată conform indicațiilor din paragraful intitulat „Apărătoarea pânzei” descris anterior. Lubrifiați piesele glisante cu ulei de mașină pentru a preveni oxidarea.

Pentru a menține siguranța și fiabilitatea mașinii, reparațiile și reglajele trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️AVERTIZARE: Aceste accesorii și componente atașate Makita sunt recomandate pentru utilizare împreună cu mașina Makita specificată în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau componente atașate poate duce la accidentări grave.

⚠️AVERTIZARE: Utilizați accesorii și componentele atașate Makita doar în scopul destinat. Utilizarea necorespunzătoare a accesoriiilor sau componentelor atașate poate duce la accidentări grave.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Pânză de ferăstrău cu plăcuțe de oțel și carburi metalice
(Consultați site-ul nostru web sau contactați distribuitorul local Makita pentru pânzele de ferăstrău adecvate materialului care va fi tăiat.)
- Placă auxiliară
- Ansamblu menghină (menghină orizontală)
- Menghină verticală
- Cheie tubulară
- Set suport
- Ansamblu suport
- Ansamblu tijă suport
- Placă de fixare
- Sac de praf
- Echer
- Tub fluorescent

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Діаметр диска		255 мм – 260 мм	
Діаметр отвору	Для всіх країн, крім європейських	25,4 мм, 25 мм або 30 мм (залежно від країни)	
	Для європейських країн	30 мм	
Макс. товщина пропилу диска пили		3,2 мм	
Макс. косий кут		Лівий 45°, правий 52°	
Макс. кут нахилу		Лівий 45°	
Швидкість без навантаження		5100 хв ⁻¹	
Розміри (Д × Ш × В)		530 мм × 476 мм × 532 мм	
Маса нетто		11,8 кг	12,0 кг
Клас безпеки		II/III	

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Маса відповідно до EPTA-Procedure 01/2014

Макс. розміри розрізуваної деталі (В × Ш) із диском діаметром 260 мм

Кут нахилу	Кут різання	
	0°	45° (лівий і правий)
0°	93 мм × 95 мм	93 мм × 67 мм
	69 мм × 135 мм	69 мм × 95 мм
45° (лівий)	53 мм × 95 мм	49 мм × 67 мм
	35 мм × 135 мм	35 мм × 94 мм

Символи

Далі наведені символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що Ви розумієте їхнє значення.

Прочитайте дану інструкцію.

ПОДВІЙНА ІЗОЛЯЦІЯ

Вдягайте захисні окуляри.

Для того, щоб запобігти поранення унаслідок розлітання сміття, слід притиснути голівку пили, після різання, доки диск повністю не зупиниться.

Тримайте руки або пальці на відстані від диска.

Перед початком роботи заберіть тирсу, маленькі частки і т.д. зі столу для вашої безпеки.

Під час виконання прорізів з лівим нахилом, завжди слід встановлювати НАПРЯМНУ ПІДПОРУ в ліве положення. Невиконання цієї умови може призвести до серйозного поранення оператора.

Для того, щоб відпустити болт поверніть його за годинниковою стрілкою.

Тільки для країн ЄС

Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів використане електричне та електронне обладнання може негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади разом з побутовими відходами! Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного устаткування та її адаптації до національного законодавства, використане електричне та електронне обладнання має окремо збиратися й доставлятися на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттового контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Інструмент призначено для точного різання деревини за прямою лінією та під косим кутом. Якщо встановити відповідні диски пили, можна також різати алюміній.

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела живлення, що має напругу, зазначену в таблиці із заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела змінного струму. Він має подвійну ізоляцію, а отже може також підключатися до розеток без лінії заземлення.

Для використання від низьковольтної мережі від 220 В до 250 В

Для моделі LS1040

Увімкнення та вимкнення електричного приладу спричиняє коливання напруги. Експлуатація цього пристрою за несприятливих умов мережі може погано вплинути на роботу іншого обладнання. Можна припустити, що при опорі мережі 0,29 Ом або нижче ніякого негативного впливу не буде. Мережна розетка, до якої буде підключатися пристрій, повинна бути захищена запобіжником або захисним автоматичним вимикачем плавного розчіплювання.

Для моделі LS1040F

Увімкнення та вимкнення електричного приладу спричиняє коливання напруги. Експлуатація цього пристрою за несприятливих умов мережі може погано вплинути на роботу іншого обладнання. Можна припустити, що при опорі мережі 0,34 Ом або нижче ніякого негативного впливу не буде. Мережна розетка, до якої буде підключатися пристрій, повинна бути захищена запобіжником або захисним автоматичним вимикачем плавного розчіплювання.

Шум

Рівень шуму за шкалою A в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN62841-3-9: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 91 дБ (A)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 101 дБ (A)
Похибка (K): 3 дБ (A)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN62841-3-9:

Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше

Похибка (K): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Інструкції з техніки безпеки для пил для різання під кутом

1. Пили для різання під кутом призначені для різання деревини або подібних до деревини матеріалів. Їх не можна використовувати з абразивними відрізними кругами для різання виробів із чорного металу, наприклад арматури, стрижнів, шпильок тощо. Абразивний порошок призводить до застрягання рухомих частин, наприклад нижнього кожуха. Від іскор, що утворюються під час абразивного різання, може загорітися нижній кожух, вставка для пропилу та інші пластмасові частини.
2. За можливості використовуйте затискачі для утримування оброблюваної деталі. Якщо ви тримаєте деталь рукою, завжди тримайте руку на відстані щонайменше 100 мм від кожної сторони диска пили. Не використовуйте цю пилу для різання деталей, занадто маленьких для безпечного затискання чи утримування рукою. Якщо рука знаходиться занадто близько до диска пили, зростає ризик травмування від контакту з диском.
3. Оброблювана деталь повинна бути зафіксована та затиснута, або її треба тримати напроти тримача й напроти стола. Ні в якому разі не підводьте оброблювану деталь до диска та не виконуйте різання від руки. Незатиснуті чи рухомі оброблювані деталі може відкинути на високій швидкості, що призведе до травм.
4. Ніколи не кладіть руки уперек наміченої лінії різання ані попереду, ані позаду диска пили. Утримування оброблюваної деталі «навхрест» (наприклад, утримування деталі праворуч від диска пили лівою рукою або навпаки) дуже небезпечно.

► Рис.1

5. Не тримайте руки за тримачем ближче ніж на 100 мм від кожної сторони диска пили, щоб видалити відходи деревини, чи з будь-якою іншою метою, поки диск обертається. Відстань від диска пили, коли він обертається, до рук може бути не чітко видно, і ви можете серйозно травмуватися.
6. Огляньте оброблювану деталь перед різанням. Якщо вона викривлена чи пошкоблена, затисніть її так, щоб викривлена поверхня була спрямована до тримача. Зажди слідкуйте, щоб між оброблюваною деталлю, тримачем та столом вздовж лінії різання не було проміжків. Зігнуті чи пошкоблені деталі можуть повертатися чи зміщуватися, що може призвести до заїдання диска пили, що обертається, під час різання. На оброблюваній деталі не повинно бути цвяхів чи сторонніх предметів.

7. Не починайте роботу, доки не очистите стіл від усіх інструментів, відходів деревини тощо, крім оброблюваної деталі. Дрібне сміття, окремі шматки деревини чи інші предмети в разі контакту з диском, що обертається, може відкинути на великій швидкості.
8. Ріжте лише одну деталь за раз. Кілька складених деталей не можна затиснути чи втримати належним чином. Це може призвести до заїдання диска чи до зміщування деталей під час різання.
9. Перед використанням переконайтеся, що пила закріплена чи поставлена на плоску стійку робочу поверхню. Плоска та стійка робоча поверхня зменшує ризик втрати пилою рівноваги.
10. Сплануйте роботу. Кожного разу, коли ви змінюєте кут нахилу чи кут різання, слідкуйте, щоб тримач, що регулюється, був налаштований належним чином для утримування оброблюваної деталі та не заважав диску чи захисній системі. Не вмикаючи інструмент, без оброблюваної деталі на столі зробіть уявний розріз, щоб переконатися, що під час різання не виникне перешкод чи небезпеки.
11. Забезпечте надійну опору (наприклад, подовжувачі стола, козли для пиляння) для деталей, ширших чи довших, ніж поверхня стола. Якщо оброблювані деталі, ширші чи довші, ніж поверхня стола для пили, не закріплені, вони можуть перекидатися. Якщо відрізаний шматок чи оброблювана деталь перекинеться, може зміститися нижній кожух чи їх може відкинути диском, що обертається.
12. Використовуйте лише подовжувач стола чи додаткову опору — не допускайте, щоб інша людина утримувала оброблювану деталь. Нестійка опора для оброблюваної деталі може призвести до заїдання диска чи до зміщування деталі під час різання, потягнувши вас та помічника до диска, що обертається.
13. Не допускайте, щоб відрізаний шматок застряг чи притиснувся до диска пили, що обертається. У стисненому положенні, наприклад за використанням лінійки з упором, відрізаний шматок може заклинитися та відкинутися на високій швидкості.
14. Завжди використовуйте затискач чи фіксатор, що призначений для утримування деталей круглої форми, наприклад стрижнів та труб. Стрижні можуть обертатися під час різання, і диск може зачепити та потягнути деталь із рук до диска.
15. Перш ніж починати різати, зачекайте, доки диск не досягне повної швидкості. Це зменшить ризик відкидання оброблюваної деталі.
16. Якщо робоча деталь або диск застрягли, вимкніть пилу. Зачекайте, доки всі частини пили зупиняться, потім від'єднайте штепсель від джерела струму та/або вийміть акумулятор. Потім звільніть застряглий деталь. Різання застряглої деталі може призвести до втрати контролю чи до пошкодження пили.

17. Після закінчення різання відпустіть вмикач, опустіть головку пили донизу та зачекайте, доки диск зупиниться, перш ніж знімати відрізаний шматок. Тримати руки біля диска, що рухається за інерцією, небезпечно.
18. Якщо ви виконаєте неповне різання чи відпустите вмикач до того, як повністю опустите головку пили, міцно тримайтеся за ручку. Гальмова дія пили може спричинити різке опускання головки пили, що викличе ризик травмування.
19. Використовуйте тільки ріжучий диск, що має діаметр, зазначений на інструменті або вказаний в інструкції з експлуатації. Використання диска невідповідного розміру може завдати належному його захисту або функціонуванню захисного кожуха, що може призвести до серйозних травм.
20. Використовуйте тільки такі диски пили, на яких вказана швидкість дорівнює швидкості, зазначеній на інструменті, або є більшою за неї.
21. Пилу можна застосовувати тільки для різання деревини, алюмінію або подібних матеріалів.
22. (Тільки для країн Європи.) Завжди використовуйте диск, що відповідає стандарту EN847-1.
9. Використовуйте тільки фланці, призначені для цього інструмента.
10. Будьте обережними, щоб не пошкодити провідний вал, фланці (особливо поверхню встановлення) або болт. Пошкодження цих частин може призвести до поломки диска.
11. Поворотна основа повинна бути надійно закріплена, щоб не рухалась під час роботи. Використовуйте отвори в основі, щоб прикріпити пилу до стійкої робочої поверхні чи верстака. НІКОЛИ не використовуйте інструмент, якщо знаходитесь у незручному положенні.
12. Перед увімкненням перевірте, щоб замок вала було відпущено.
13. Диск не повинен торкатися поворотної основи в найнижчому положенні.
14. Слід міцно триматися за ручку. Пам'ятайте, що пила мимовільно пересувається вгору та вниз під час пуску та зупинки.
15. Не допускайте контакту леза з робочою деталлю до ввімкнення інструмента.
16. Перед початком різання деталі запустіть інструмент та дайте йому попрацювати деякий час на холостому ході. Звертайте увагу на вібрацію або нерівний хід: це може вказувати на неправильне встановлення або незадовільне балансування леза.
17. Негайно зупиніть інструмент, якщо помітите відхилення в його роботі.
18. Не слід блокувати вмикач у ввімкненому положенні.
19. Завжди використовуйте приладдя, рекомендоване в цій інструкції. Використання неналежного приладдя, наприклад абразивних кругів, може спричинити травму.
20. Деякі матеріали містять токсичні хімічні речовини. Будьте обережні, щоб уникнути вдихання пилу та його контакту зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки, передбачених виробником матеріалу.

Додаткові інструкції

1. Використовуйте замки для захисту набору для роботи.
2. Ніколи не ставайте на інструмент. Перекидання інструмента чи ненавмисний контакт із рідзальним інструментом може призвести до серйозних травм.
3. Ніколи не залишайте працюючий інструмент без догляду. Вимкніть живлення. Заборонено залишати інструмент до його повної зупинки.
4. Не слід експлуатувати пилу, якщо захисний кожух не встановлено в робочому положенні. Щоразу перед початком роботи слід перевіряти належне закриття захисного кожуха. Не слід починати роботу, якщо захисний кожух диска не рухається вільно та одразу не закривається. Ніколи не слід затискувати або блокувати захисний кожух диска у відкритому положенні.
5. Не торкайтеся руками доріжки диска пили. Не слід торкатися диска, що рухається за інерцією. Він усе ще може завдати серйозних травм.
6. Перед перенесенням інструмента обов'язково закріплюйте всі рухомі деталі.
7. Стопорний штифт, який блокує головку різача, призначений тільки для транспортування та зберігання, а не для різання.
8. Перед початком роботи ретельно перевірте диск на наявність тріщин або пошкоджень. У разі виявлення тріщин або пошкоджень негайно замініть диск. Деревний пек та смола, застигли на полотнах, сповільнюють пилу та збільшують ризик віддачі. Підтримуйте чистоту полотна. Для цього зніміть його з інструмента, а потім очистьте за допомогою засобу для видалення смоли, гарячої води або гасу. Ніколи не використовуйте бензин для очищення диска.
1. ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПИЛЬНО ДИВИТИСЬ НА ПРОМІНЬ АБО ДИВИТИСЬ БЕЗПОСЕРЕДНЬО НА ОПТИЧНІ ПРИЛАДИ. ЛАЗЕРНИЙ ПРОДУКТ КЛАСА 2М.

Додаткові правила безпеки під час користування інструментом

1. ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПИЛЬНО ДИВИТИСЬ НА ПРОМІНЬ АБО ДИВИТИСЬ БЕЗПОСЕРЕДНЬО НА ОПТИЧНІ ПРИЛАДИ. ЛАЗЕРНИЙ ПРОДУКТ КЛАСА 2М.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення допоміжної пластини

- **Рис.2:** 1. Допоміжна пластина 2. Болт із шестигранною голівкою 3. Станина
- **Рис.3:** 1. Допоміжна пластина 2. Станина 3. Болт із шестигранною голівкою 4. Гайка

Встановлення допоміжної пластини за допомогою мітки на основі інструменту та її закріплення, затягнувши болтом із шестигранною голівкою.

Встановлення на верстат

Під час транспортування інструменту, ручку заблоковано в нижньому положенні стопорною шпилькою. Відпустіть стопорну шпильку, злегка опустивши ручку та натиснувши на стопорну шпильку.

- **Рис.4:** 1. Стопорна шпилька

Цей інструмент кріпиться двома болтами до рівної та стійкої поверхні через болтові отвори які є в основі інструменту. Це допоможе уникнути перекидання та можливого нещасного випадку.

- **Рис.5:** 1. Болт

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Захисний кожух диска

- **Рис.6:** 1. Кожух полотна

Коли ви опускаєте ручку, захисний кожух диска автоматично підіймається. Кожух підпружинений, тому він повертається у початкове положення після завершення різання та підйому ручки. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ УШКОДЖУВАТИ АБО ЗНІМАТИ ЗАХИСНИЙ КОЖУХ ДИСКУ АБО ПРУЖИНУ ПРИКРІПЛЕНУ ДО НЬОГО.** В інтересах вашої безпеки завжди підтримуйте захисний кожух диска у доброму стані. При неправильному функціонуванні захисного кожуха диска, слід негайно налагодити його. Перевіряйте зворотну дію підпружиненого захисного кожуха. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОРИСТОВАТИСЯ ІНСТРУМЕНТОМ ПРИ НАЯВНОСТІ ПОШКОДЖЕННЯ, НЕІСПРАВНОСТІ ЗАХИСНОГО КОЖУХА АБО ПРУЖИНИ, АБО ЯКЩО ВОНИ ЗНЯТІ. НЕВИКОНАННЯ ЦІЄЇ УМОВИ Є ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНИМ ТА МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ.** Якщо прозорий захисний кожух диска забруднився або весь покритий тирсою так, що диск погано видно, слід виключити пилу із мережі та ретельно почистити кожух мокрою ганчіркою. Забороняється застосовувати розчинники або будь-які миючі засоби на нафтовій основі для чистки пластмасового захисного кожуха.

Якщо захисний кожух диска особливо забруднений та порушена видимість через кожух, за допомогою торцевого ключа відпустіть болт із шестигранною голівкою, утримуючий центральну кришку. Відпустіть болт із шестигранною голівкою, повертаючи його проти стрілки годинника та підійміть захисний кожух диска та центральну кришку, у цьому положенні захисний кожух можна почистити повністю та ретельніше. Після завершення чистки, вивпніть теж саме у зворотному порядку та закріпіть болт. Не знімайте пружину, яка утримує захисний кожух диску. У разі знебарвлення захисного кожуху у продовж його експлуатації або унаслідок впливу ультрафіолетового випромінювання, зверніться до центру обслуговування Makita за новим захисним кожухом. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПОШКОДЖУВАТИ АБО ЗНІМАТИ ЗАХИСНИЙ КОЖУХ.**

- **Рис.7:** 1. Кожух полотна

Щиток з пропилом

- **Рис.8:** 1. Щиток з пропилом 2. Поворотна основа

Цей інструмент забезпечено щитком із пропилом на поворотній основі для того, щоб мінімізувати розрив краю пропилу деталі. Якщо паз не було прорізано на щитку пропилу на заводі, слід прорізати паз перед фактичним застосуванням інструменту за його призначенням. Увімкніть інструмент та злегка опустіть диск, щоб прорізати паз на щитку пропилу.

Утримання максимальної ріжучої спроможності

- **Рис.9:** 1. Торцевий ключ 2. Болт регулювання

- **Рис.10:** 1. Верхня поверхня поворотної основи 2. Контур диску 3. Напрямна планка

Цей інструмент відрегульовано на заводі для забезпечення максимальної ріжучої спроможності для диску 260 мм.

Коли ви встановлюєте новий диск, завжди перевіряйте нижнє граничне положення диску, та якщо необхідно відрегулюйте його.

Спочатку вимкніть інструмент з мережі. Повністю опустіть ручку. Повертайте регулюючий болт за допомогою торцевого ключа доки зовнішній край диску не опуститься трохи нижче верхньої поверхні поворотної основи в тому місці, де лицьова поверхня напрямної планки зустрічається з верхньою поверхнею поворотної основи.

Коли інструмент вимкнено із мережі, обертайте диск рукою, перевіряючи, чи не торкається він нижньої основи, при цьому ручку слід постійно утримувати в нижньому положенні. Якщо необхідно, повторіть регулювання ще раз.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після встановлення нового диску, обов'язково перевірте диск на можливість його торкання будь-якої частини нижньої основи, при цьому ручка повинна бути в самому низькому положенні. Перевірку слід здійснювати, коли інструмент вимкнено із мережі.

Порядок регулювання косого кута

- **Рис.11:** 1. Показчик 2. Стопорний важіль
3. Затиск 4. Шкала косого кута

Відпустіть затиск, повернувши його проти стрілки годинника. Обертайте поворотну основу, натиснувши на важіль блокування. Коли ви встановите положення затиску, у якому показчик співпаде з бажаним кутом на кутовій шкалі, міцно затягніть затиск за стрілкою годинника.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Обов'язково підійміть ручку до упору при обертанні поворотної основи.
- Після зміни косого кута, обов'язково закріпіть поворотну основу, міцно затягнувши затиск.

Регулювання кута нахилу

- **Рис.12:** 1. Важіль

- **Рис.13:** 1. Важіль 2. Кутова шкала 3. Показчик

Для того, щоб відрегулювати кут нахилу, відпустіть важіль позаду інструмента проти стрілки годинника. Натисніть ручку вліво для того, щоб нахилити диск пилки доки показчик не співпаде з бажаним кутом на шкалі кута нахилу диска. Потім міцно затягніть важіль за стрілкою годинника, щоб закріпити плече.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перевірте, щоб ручка була піднята до упору при нахиленні диска пилки.
- Після зміни кута нахилу, обов'язково закріпіть плече, затягнувши важіль за стрілкою годинника.

Дія вмикача

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж підключити інструмент до мережі, обов'язково переконайтеся, що курок вмикача належним чином спрацює та повертається в положення вимкнення, коли його відпускають. Ніколи не натискайте із силою на курок вмикача, якщо кнопка блокування вимкненого положення не натиснута. Це може призвести до поломки вмикача. Робота з інструментом, вмикач якого не спрацює належним чином, може призвести до втрати контролю над інструментом та до отримання важких травм.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЕНО користуватися інструментом, якщо курок вмикача працює неналежним чином. Інструмент із несправним вмикачем є ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНИМ, для подальшого використання його слід поладити, інакше його використання може призвести до серйозних травм.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЕНО змінювати стан кнопки блокування вимкненого положення шляхом її затискання за допомогою стрічки або будь-яким іншим чином. Використання вмикача з несправною кнопкою блокування вимкненого положення може призвести до ненавмисного увімкнення та серйозних травм.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЕНО користуватися інструментом, якщо він вмикається простим натисканням курка вмикача без натискання кнопки блокування вимкненого положення. Використання вмикача, який потребує ремонту, може спричинити ненавмисне увімкнення та серйозні травми. ПЕРЕД подальшим використанням інструмент слід передати до сервісного центру Makita для ремонту.

- **Рис.14:** 1. Курок вмикача 2. Кнопка блокування вимкненого положення 3. Отвір для замка

Для запобігання випадковому натисканню курка вмикача передбачено кнопку блокування вимкненого положення. Для того щоб запустити інструмент, натисніть на кнопку блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Щоб зупинити роботу, відпустіть курок вмикача. У курку вмикача передбачений отвір для вставляння замка та блокування інструмента.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте фіксатор зі стрижнем або кабелем, діаметр яких менше 6,35 мм. Менший стрижень або кабель не зможуть належним чином зафіксувати інструмент у вимкненому положенні — це може призвести до ненавмисного увімкнення та серйозних травм.

Увімкнення підсвітки

Тільки для моделі **LS1040F / LS1040FS**

► **Рис.15:** 1. Вимикач підсвічування

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Ліхтар не захищений від бриз. Ніколи не мийте ліхтар у воді та не користуйтеся ним під дощем або в сухих приміщеннях. Це може призвести до ураження електричним струмом або димом.
- Не слід торкатися скла ліхтаря під час його функціонування та одразу після його вимикання, воно дуже гаряче. Торкання може спричинити опік.
- Не завдавайте удару ліхтарю, який може призвести до його пошкодження або скоротити термін його роботи.
- Не дивіться безпосередньо на промінь світла. Він може спричинити опік очей.
- Не слід накривати ліхтар тканиною, коробками, картоном та подібними предметами під час його роботи, це може спричинити пожежу або займання.

Натисніть на верхнє положення вмикача для того, щоб увімкнути ліхтар, та на нижнє положення - щоб вимкнути.

Пересувайте ліхтар для того, щоб змінити зону освітлення.

► **Рис.16:** 1. Підсвічування 2. Вимикач підсвічування

ПРИМІТКА:

- Для протирання скла ліхтаря слід використовувати суху тканину. Слід бути обережним, щоб не подряпати скло ліхтаря, оскільки це може знизити якість світла.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як щось встановлювати на інструмент, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Установлення й зняття диска пили

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Переконайтеся, що інструмент вимкнено й від'єднано від мережі, перш ніж встановлювати або знімати диск.
- Для встановлення або зняття диска слід використовувати тільки торцевий ключ виробництва компанії Makita, що входить до комплекту постачання. Невиконання цієї вимоги може призвести до надмірного або недостатнього затягування болта із шестигранною головкою. Це може призвести до травмування.

Установлення диска пили

ПРИМІТКА: На момент постачання диск пили може вже бути встановлений.

Щоб установити диск, виконайте описані далі дії.

- Утримуйте ручку в піднятому положенні.
- Торцевим ключем послабте болт із шестигранною головкою, який утримує центральну кришку, повернувши його проти годинникової стрілки. Після цього підніміть захисний кожух диска та центральну кришку.

► **Рис.17:** 1. Центральна кришка 2. Торцевий ключ 3. Болт із шестигранною головкою 4. Кожух полотна

- Натисніть на замок вала, щоб заблокувати шпindel, і послабте болт із шестигранною головкою, повертаючи його за годинниковою стрілкою за допомогою торцевого ключа. Потім зніміть болт із шестигранною головкою та зовнішній фланець.

► **Рис.18:** 1. Торцевий ключ 2. Фіксатор

- Обережно встановіть диск пили на шпindel, переконавшись у тому, що напрям стрілки на поверхні диска збігається з напрямком стрілки на корпусі диска.

► **Рис.19:** 1. Корпус диску 2. Стрілка 3. Диск пили 4. Стрілка

- Вставте фланець і болт із шестигранною головкою, потім за допомогою торцевого ключа надійно затягніть болт (з лівою різьбою) проти годинникової стрілки, водночас натискаючи на замок вала.

► **Рис.20:** 1. Шпindel 2. Фланець 3. Диск пили 4. Фланець 5. Болт із шестигранною головкою 6. Кільце

⚠ОБЕРЕЖНО: Кільце з зовнішнім діаметром 25,4 мм або 30 мм встановлено на шпindel на заводі. Перед установленням диска на шпindel необхідно переконаватися, що на шпindel встановлено кільце під отвір для шпинделя диска відповідного розміру.

- Установіть на місце захисний кожух диска та центральну кришку. Потім затягніть болт із внутрішнім шестиграником, повертаючи його за годинниковою стрілкою, щоб закріпити центральну кришку.

- Опустіть ручку, щоб переконаватися, що захисний кожух пересувається належним чином.

- Перед початком різання переконайтеся, що замок вала розблокував шпindel.

Зняття диска пили

- Утримуйте ручку в піднятому положенні.
- Торцевим ключем послабте болт із шестигранною головкою, який утримує центральну кришку, повернувши його проти годинникової стрілки. Після цього підніміть захисний кожух диска та центральну кришку.
- Натисніть на замок вала, щоб заблокувати шпindel, і послабте болт із шестигранною головкою, повертаючи його за годинниковою стрілкою за допомогою торцевого ключа. Потім зніміть болт із шестигранною головкою, зовнішній фланець і диск.

Перш ніж помістити інструмент на зберігання, установіть зовнішній фланець і злегка затягніть болт із шестигранною головкою вручну, щоб не загубити їх.

Під'єднання пиłosоса

Щоб забезпечити чистоту під час різання, під'єд-
найте до інструмента пиłosос Makita.

► **Рис.21**

Мішок для пилу

► **Рис.22:** 1. Штуцер для пилу 2. Мішок для пилу
3. Кріплення

Якщо користуватись мішком для пилу, то операції з
різання стають чистими, а збирання пилу - легким.
Для того, щоб закріпити мішок для пилу, його слід
надіти на штуцер для пилу.

Коли мішок для пилу заповнюється приблизно на
половину, його слід зняти з інструмента та витягти
кріплення. Звільніть мішок для пилу від його вмісту,
злегка його постукуючи, щоб видалити частки, які
пристали до внутрішньої поверхні, і що може пере-
шкодити збору пилу.

Кріплення деталі

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Дуже важливо завжди кріпити деталь
належним чином та затягувати лещатами.
Невиконання цієї умови може призвести до
пошкодження інструменту та/або розриву
деталі. ТАКОЖ ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО
НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ. Також, після різання
НЕ СЛІД підіймати диск, доки він повністю не
зупиниться.

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Під час різання довгих деталей, користуйтеся
підставками, які співпадають за висотою з
рівнем верхньої поверхні поворотної основи.
При кріпленні деталі не слід розраховувати
виключно на вертикальні затиски пристрої
та/або горизонтальні.
Тонкий матеріал прогинається. Слід підпи-
рати деталь по всій довжині для того, щоб
запобігти защемлення диску та можливої
віддачі.

► **Рис.23:** 1. Опора 2. Поворотна основа

Напрямна підпора

► **Рис.24:** 1. Напрямна підпора

Цей інструмент обладнаний прямою підпорою.
Він встановлюється як показано на малюнку.

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Однак, при здійснюванні різання з лівим нахи-
лом, встановіть його в ліве положення, як
показано на малюнку. В протилежному випадку,
він буде торкатися диску або частини інстру-
менту, що може спричинити серйозної травми
оператору.

► **Рис.25:** 1. Напрямна підпора

Вертикальний затиск

► **Рис.26:** 1. Затискне плече 2. Затискний штифт
3. Напрямна планка 4. Тримач 5. Тримач
у зборі 6. Затискна ручка 7. Гвинт

Вертикальний затиск можна встановлювати в двох
положеннях ліворуч або праворуч прямої планки
або зібраного тримача (додаткова приналежність).
Вставте затискний штифт в отвір на напрямній
планці або забраному тримачу, та затягніть гвинт,
щоб закріпити затискний штифт.

Розмістіть затискне плече відповідно до товщини
та форми деталі та закріпіть затискне плече, затяг-
нувши гвинт. Якщо гвинт кріплення затискного плеча
торкається напрямної планки, встановіть гвинт з
протилежного боку затискного плеча. Перевірте,
чи не торкається яка-небудь частина інструменту
затиску при постійному опусканні ручки. Якщо
якась частина торкається затиску, то повторіть його
встановлення.

Притисніть деталь впритул до напрямної планки та
поворотної основи. Розмістіть деталь в бажаному
положенні різання та міцно закріпіть її, затягнувши
затискну ручку.

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Під час експлуатації деталі слід міцно крі-
пити до поворотної основи та напрямної
планки за допомогою затиску.

Горизонтальний затиск (додаткова приналежність)

► **Рис.27:** 1. Затискна ручка 2. Виступ 3. Затискний
вал 4. Станина

Горизонтальний затиск можна встановлювати як
ліворуч, так і праворуч основи. Якщо слід здійснити
різання під косим кутом 15° та більш, встановіть
горизонтальний затиск з боку, який є протилежним
до напрямку обертання поворотної основи. Для
того, щоб відпустити гвинт, поверніть затискну ручку
проти стрілки годинника, після чого, затискний вал
зможе швидко пересуватися. Якщо повернути затис-
кную ручку за стрілкою годинника, гвинт залишиться
і фіксованому положенні. Для того, щоб стиснути
деталь, злегка повертайте затискную ручку за стріл-
кою годинника доки виступ не опиниться у найви-
щому положенні, потім міцно закріпіть його. Якщо
повертати або витягувати затискную ручку із зусил-
лям, виступ може зупинитися під якимось кутом. В
цьому разі, поверніть затискную ручку назад проти
стрілки годинника доки гвинт не послабне, потім
знову потихеньку повертайте за стрілкою годинника.
Максимальна ширина деталі, яку можна закріпити
горизонтальним затиском, становить 130 мм.

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Деталь слід затискати тільки коли виступ
знаходиться у найвищому положенні.
Невиконання цієї умови може призвести до
недостатнього кріплення деталі. Що в свою
чергу може спричинити викиду деталі, пошко-
дженню диска або втрату контролю, що може
призвести до НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ.

Тримачі та зібрані тримачі (додаткова приналежність)

► Рис.28: 1. Тримач 2. Тримач у зборі

Тримачі та зібрані тримачі є зручними засобами для утримання деталей у горизонтальному положенні, їх можна встановлювати з будь-якого боку. Порядок їх встановлення показано на малюнку. Потім, надійно затягніть гвинти для того, щоб закріпити тримачі та зібрані тримачі.

При здійсненні різання довгих деталей, застосовуйте зібрані стрижні-тримачі (додаткова приналежність). Він складається з двох зібраних тримачів та двох стрижнів 12.

► Рис.29: 1. Тримач у зборі 2. Штифт 12

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди слід підпирати довгі деталі, щоб їх рівень співпадав з верхню поверхню поворотної основи для того, щоб отримати точне різання, та щоб запобігти втраті контролю над інструментом, що є дуже небезпечним.

ЗАСТОСУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед застосуванням обов'язково відпустіть ручку з опущеного положення, натиснувши на стопорну шпильку.
- Перевірте, щоб диск не торкався деталі і т.д. до його увімкнення.
- Не додавайте надлишкового тиску на ручку під час різання. Занадто велике зусилля може призвести до перенавантаження двигуна та/або зменшеною продуктивності різання. Слід тиснути на ручку тільки з такою силою, яка необхідна для плавного різання та без значного зниження швидкості диска.
- Для різання слід спокійно тиснути на ручку вниз. Якщо ручку натискати із зусиллям або при наявності бокового зусилля, диск почне вібрувати та залишить мітку (лінію різання) на деталі в наслідок чого точність різання буде погіршена.
- Не розблокуйте головку пилки з крайнього нижнього положення без належного контролю. Без належного контролю головка пилки може травмувати вас.

Вирізки

► Рис.30

Закріпіть деталь за допомогою лещат. Увімкніть інструмент та заждіть, доки повільно набере повної швидкості, не торкаючись диском будь-якого предмету. Потім плавно опустіть ручку в найнижче положення для різання деталі. Після завершення різання, вимкніть інструмент та **ЗАЖДІТЬ ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНІТЬСЯ** перед тим як підняти диск до упору.

Різнання під косим кутом

Дивись розділ вище "Регулювання косоного кута".

Кут нахилу

► Рис.31

Відпустіть важіль та нахилить диск пилки, щоб встановити кут нахилу (Дивись розділ вище "Регулювання кута нахилу") Слід обов'язково повторно міцно затягти важіль, щоб надійно зафіксувати обраний кут нахилу. Закріпіть деталь за допомогою лещат. Увімкніть інструмент та заждіть, доки диск набере повної швидкості, не торкаючись диском будь-якого предмету. Потім спокійно опустіть ручку до упору вниз, додаючи тиск паралельно з диском. Після завершення різання, вимкніть інструмент та **ЗАЖДІТЬ ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНІТЬСЯ** перед тим як підняти диск до упору.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряй, щоб під час різання під кутом нахилу диск рухався вниз у напрямку нахилу. Не торкайтесь руками доріжки диска пилки.
- Під час різання з кутом нахилу, може трапитися таке становище, коли відрізана частина зупиниться збоку диску. Якщо одразу підняти диск, коли він ще обертається, диск може захопити із собою цю частку, що призведе до розкидання шматочків тому є дуже небезпечним. Диск слід підіймати **ТІЛЬКИ** після повної зупинки диску.
- При натисканні ручки вниз, додавайте тиск паралельно диску. Якщо тиск не є паралельним диску під час різання, кут диску може зсунутися та точність різання буде погіршена.
- Завжди слід встановлювати напрямну підпору у ліве положення при виконанні різання з лівим нахилом.

Комбіноване різання

Комбіноване різання це процес, при якому встановлено кут нахилу і одночасно косий кут вирізається на деталі. Комбіноване різання може відбуватися під кутом, вказаним у таблиці нижче.

Кут нахилу	Косий кут
45°	Лівий та правий 0° - 45°

При комбінованому різанні звертайтеся до розділів "Різнання невеликих деталей", Різнання під косим кутом та "Різнання з кутом нахилу".

Різнання алюмінієвого профілю

► Рис.32: 1. Лещата 2. Розділювальний блок 3. Напрямна планка 4. Алюмінієвий профіль 5. Розділювальний блок

Для кріплення алюмінієвого профілю, користуйтесь брусками або обрізками, як показано на малюнку, щоб запобігти деформації алюмінію. Для того, щоб запобігти налипанню алюмінієвої стружки до диску, використовуйте мастило під час різання алюмінієвого профілю.

- Не слід спробувати різати товсті та круглі алюмінієві профілі. Товсті алюмінієві профілі можуть вискочити під час роботи, та круглі алюмінієві профілі не можливо міцно закріпити в інструменті.

Застосування лицьової дошки допомагає забезпечити краї пропила деталі без "розкуйовдження". Лицьова дошка кріпиться до напрямної планки за допомогою отворів в напрямній планці.

Дивись малюнок стосовно розмірів пропонованої лицьової дошки.



- Прямая дошка постійної товщини застосовується для лицьової дошки.
- Гвинти використовуються для кріплення лицьової дошки до напрямної планки. Ці гвинти встановлюються таким чином, щоб голівки гвинтів були під поверхню лицьової дошки.
- Якщо прикріплена лицьова дошка, не слід повертати поворотну основу з опущеною ручкою. Диск та/або лицьова дошка будуть пошкоджені.

► **Рис.33:** 1. Наборна пластина 2. Тримач 3. Гвинт

Якщо треба нарізати багато деталей однакової довжини в межах від 240 мм до 400 мм, використання набірних пластин (додаткова приналежність) значно полегшить більш ефективну роботу. Встановіть набірну пластину на тримач (додаткова приналежність) як показано на малюнку.

Слід вирівняти лінію різання на деталі з лівим або правим боком паза на штику з пропилом, та утримуючи деталь від зсування, перемістите набірну пластину урівень з кінцем деталі.

Потім зафіксуйте набірну пластину гвинтом. Коли наборна пластина не використовується, відпустіть гвинт та витягніть набірну пластину.

- Використання зібраного тримача-стрижня (додаткова приналежність) дає можливість різання однакової довжини приблизно до 2,200 (7.2 ф) мм.

► Рис.34: 1. Стопорна шпилька

Перевірте чи вимкнено інструмент із мережі.
Закріпіть диск під кутом нахилу 0° та поворотну основу під лівим косим кутом до упору. Опустіть ручку до упору та заблокуйте в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку.
Інструмент слід переносити захватом для перенесення, як показано на малюнку. Якщо ви знімаєте тримач, мішок для пилу і т.п., інструмент переноситься легше.

- Перед перенесенням верстата слід завжди закріплювати всі частини, що рухаються.
- Стопорна шпилька призначена тільки для транспортування та зберігання, а не для операції різання.

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

- Завжди пам'ятайте, що диск дуже гострий та слід проводити його чистку згідно з умовами безпеки.

Інструмент ретельно відрегульовано та налагоджено на заводі, але грубе використання може порушити налагодження. Якщо ваш інструмент не налагоджено належним чином, вивповідь наведені нижче операції.

► **Рис.36:** 1. Болт із шестигранною голівкою

Відпустіть затиск, який фіксує поворотну основу. Поверніть поворотну основу так, щоб покажчик співпав з 0° на кутовій шкалі. За допомогою торцевого ключа затягніть затиск та відпустіть болти з шестигранною голівкою, якими закріплена напрямна планка. Опустіть ручку до упору та заблокуйте в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку. Встановіть диск так, щоб його бік був перпендикулярен лицьовій поверхні напрямною планки за допомогою трикутника, косинця и т.і. Потім міцно затягніть болти з шестигранною голівкою на напрямній планці за порядком з правого боку.

► **Рис.37:** 1. Трикутна лінійка 2. Затиск
3. Напрямна планка

Куток нахилу

Куток нахилу 0°

► **Рис.38:** 1. Поворотна основа 2. Важіль 3. Болт регулювання кута 0°

Опустіть ручку до упору та заблокуйте в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку. Відпустіть важіль позаду інструмента.

Поверніть болт регулювання кута нахилу 0° праворуч поворотної основи на два або три оберти за годинниковою стрілкою, щоб нахилити диск праворуч.

Обережно встановіть бокову поверхню диска перпендикулярно верхній поверхні поворотної основи за допомогою трикутної лінійки, косинця тощо, повернувши болт регулювання кута нахилу 0° проти годинникової стрілки. Потім міцно затягніть важіль.

► **Рис.39:** 1. Трикутна лінійка 2. Диск пили 3. Верхня поверхня поворотної основи

Перевірте, чи вказує показчик на поворотній основі на 0° шкали нахилу на плечі. Якщо показчик не вказує на 0°, відпустіть гвинт, що кріпить показчик та регулюйте показчик доки він не буде вказувати на 0°.

► **Рис.40:** 1. Плече 2. Кутова шкала 3. Показчик 4. Поворотна основа

Кут нахилу 45°

► **Рис.41:** 1. Важіль 2. Плече 3. Показчик 4. Болт регулювання кута нахилу 45°

Відрегулюйте кут нахилу 45° тільки після завершення регулювання кута нахилу 0°. Для регулювання лівого кута нахилу 45°, відпустіть важіль та нахилить диск вліво до упору. Перевірте, чи вказує показчик на плечі на 45° шкали нахилу на тримачі плеча. Якщо показчик не вказує на 45°, повертайте болт регулювання кута нахилу 45° ліворуч плеча доки показчик не буде вказувати на 45°.

Заміна флуоресцентної лампи

Тільки для моделі **LS1040F / LS1040FS**

► **Рис.42:** 1. Висунути 2. Натиснути 3. Ліхтар 4. Гвинти 5. Люмінесцентна лампа

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений та відключений від мережі перед заміною флуоресцентної лампи.
- Не слід докладати зусиль, товкати або дряпати флуоресцентну лампу, скло лампи може розбитися, від чого можете постраждати ви та оточуючі.
- Залиште флуоресцентну лампу на деякий час одразу після використання, а потім замініть її. Якщо ні Ви можете отримати опік

Зніміть гвинти, якими кріпляться патрон лампи. Витягніть патрон злегка натиснувши вгору, як показано зліва. Витягніть флуоресцентну лампу та замініть її новою фірми Makita.

Заміна вугільних щіток

► **Рис.43:** 1. Обмежувальна відмітка

Регулярно знімайте та перевіряйте вугільні щітки. Замінюйте їх, коли знос сягає граничної відмітки. Вугільні щітки повинні бути чистими та вільно рухатись у щіткотримачах. Одночасно треба замінювати обидві вугільні щітки. Використовуйте лише однакові вугільні щітки.

Для виймання ковпачків щіткотримачів користуйтеся викруткою. Видаліть зношені вугільні щітки, вставте нові та закріпіть ковпачки щіткотримачів.

► **Рис.44:** 1. Викрутка 2. Ковпачок щіткотримача

Після використання

- Після використання слід витерти стружку та пил, який налип на інструмент за допомогою ганчірки або чим-небудь подібним. Утримуйте захисний кожух диску чистим відповідно до інструкцій наведених вище в розділі "Захисний кожух диску" Щоб уникнути іржі змазуйте пересувні частини механізму мастилом.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це додаткове обладнання або насадки Makita рекомендується використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції. Використання будь-якого іншого додаткового обладнання або насадок може призвести до серйозних травм.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте додаткове обладнання або насадки Makita виключно за призначенням. Неналежне використання додаткового обладнання або насадок може призвести до серйозних травм.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Диск пили з твердосплавною ріжучою пластинною на кінці (Для отримання інформації про диски пили, що підходять для розрізання вибраного матеріалу, завітайте на наш веб-сайт або зверніться до місцевого дилера компанії Makita.)
- Допоміжна планка
- Збірні лещата (горизонтальний затиск)
- Вертикальний затиск
- Торцевий ключ
- Набір тримача
- Тримач у зборі
- Тримач-стрижені у зборі
- Наборна пластина
- Мішок для пилу
- Трикутна лінійка
- Люмінесцентна лампа

ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		LS1040 / LS1040S	LS1040F / LS1040FS
Диаметр диска		255 мм – 260 мм	
Диаметр отверстия	Для всех стран, за исключением европейских	25,4 мм, 25 мм или 30 мм (в зависимости от страны)	
	Для европейских стран	30 мм	
Макс. толщина распила для пильного диска		3,2 мм	
Макс. угол резки		Левый 45°, правый 52°	
Макс. угол скоса		Слева 45°	
Число оборотов без нагрузки		5100 мин ⁻¹	
Размеры (Д × Ш × В)		530 мм × 476 мм × 532 мм	
Масса нетто		11,8 кг	12,0 кг
Класс безопасности		□/II	

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2014

Максимальные размеры распиливаемой детали (В × Ш) с диском диаметром 260 мм

Угол скоса	Угол резки	
	0°	45° (слева и справа)
0°	93 мм × 95 мм	93 мм × 67 мм
	69 мм × 135 мм	69 мм × 95 мм
45° (левый)	53 мм × 95 мм	49 мм × 67 мм
	35 мм × 135 мм	35 мм × 94 мм

Символы

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство пользователя.
	ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ
	Надевайте защитные очки.
	Во избежание получения травмы от летящего мусора, по окончании пиления продолжайте держать головку пилы внизу до полной остановки пилы.
	Держите руки и пальцы на расстоянии от полотна.
	В целях вашей безопасности, перед началом работы удалите со стола стружку, небольшие предметы и т. п.

	При выполнении левого распиливания под углом всегда устанавливайте ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОГРАЖДЕНИЕ слева. Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме оператора.
	Для того чтобы ослабить болт, поверните его по часовой стрелке.
	Только для стран ЕС В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов использованное электрическое и электронное оборудование может оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные приборы вместе с бытовыми отходами! В соответствии с директивой ЕС по утилизации отходов электрического и электронного оборудования и ее адаптацией к национальному законодательству, использованное электрическое и электронное оборудование должно отдельно собираться и доставляться на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающем с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Данный инструмент предназначен для точного распиливания деревянных деталей под прямым углом и под другими углами. При использовании соответствующего пильного диска также возможно распиливание деталей из алюминия.

Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластине, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Для низковольтных систем общего пользования напряжением от 220 до 250 В.

Для модели LS1040

Включение электрического устройства приводит к колебаниям напряжения. Использование данного устройства в неблагоприятных условиях электропитания может оказывать негативное влияние на работу другого оборудования. Если полное сопротивление в сети питания равно или менее 0,29 Ом, можно предполагать, что данный инструмент не будет оказывать негативного влияния. Сетевая розетка, используемая для данного инструмента, должна быть защищена предохранителем или прерывателем цепи с медленным размыканием.

Для модели LS1040F

Включение электрического устройства приводит к колебаниям напряжения. Использование данного устройства в неблагоприятных условиях электропитания может оказывать негативное влияние на работу другого оборудования. Если полное сопротивление в сети питания равно или менее 0,34 Ом, можно предполагать, что данный инструмент не будет оказывать негативного влияния. Сетевая розетка, используемая для данного инструмента, должна быть защищена предохранителем или прерывателем цепи с медленным размыканием.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-3-9: Уровень звукового давления (L_{pA}): 91 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 101 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-3-9:
Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с² или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Инструкции по технике безопасности для торцовочных пил

1. Торцовочные пилы предназначены для распиливания дерева или древесноподобных изделий и не предназначены для работы с абразивными отрезными дисками для резки изделий из черного металла, таких как брус, прутья, стержни и т.п. Абразивный порошок приводит к заклиниванию нижнего щитка. Искры от абразивной резки обжигают нижний щиток, вставную режущую пластину и другие пластиковые компоненты.
2. По возможности используйте тиски для закрепления детали. Если вы держите распиливаемую деталь в руках, то следите, чтобы они были на расстоянии не менее 100 мм с каждой стороны от пильного диска. Не используйте эту пилу для распиливания деталей, которые в силу их малых размеров невозможно надежно закрепить в тисках или удерживать руками. Близкое положение рук по отношению к пильному диску повышает риск получения травмы от контакта с диском.
3. Распиливаемую деталь необходимо прочно закрепить или крепко неподвижно держать по отношению к ограде и столу. Не подавайте деталь на пильный диск и не выполняйте каких-либо действий одними руками. Незакрепленные и подвижные детали могут быть отброшены диском, вращающимся с высокой частотой, что может привести к травмам.
4. Никогда не оставляйте руку на намеченной линии распила ни за, ни перед пильным диском. Удерживание детали "крест-накрест", т.е. левой рукой с правой стороны или наоборот крайне опасно.
- Рис.1
5. Не заносите руку за ограду на расстояние менее 100 мм от каждой стороны пильного диска для того чтобы убрать опилки, или по любой другой причине, пока диск вращается. Вы можете неправильно оценить близость вращающегося пильного диска по отношению к вашей руке, и это может стать причиной серьезной травмы.
6. Перед распиливанием осмотрите деталь. Если деталь изогнута или перекручена, зажмите ее внешней изогнутой стороной к ограде. Убедитесь, что вдоль линии распила между деталью, оградой и столом нет зазоров. Изогнутые или перекрученные детали могут выкручиваться и смещаться, что приводит к заклиниванию пильного диска во время резания. В детали не должно быть гвоздей и других посторонних предметов.
7. Перед использованием пилы уберите со стола все инструменты, опилки и т.п. Оставьте только деталь. Мелкий мусор и частицы дерева или другие предметы при контакте с вращающимся диском могут быть отброшены на высокой скорости.
8. За один раз возможно распиливание только одной детали. Детали, сложенные в стопку, невозможно закрепить должным образом, и они могут застрять на диске или сместиться по ходу резания.
9. Перед использованием торцовочной пилы убедитесь, что она установлена на твердой ровной поверхности. Твердая и ровная поверхность исключает риск дестабилизации торцовочной пилы.
10. Составьте план работы. Каждый раз, изменяя угол скоса или торца, убеждайтесь в правильной установке ограды для поддержки детали, при которой она не будет мешать пильному диску и защитной системе. Не включая инструмент и без детали на столе, проведите пильный диск вдоль намеченной линии распила, чтобы убедиться в отсутствии преград и риска повреждения ограды.
11. Обеспечьте надежную поддержку в виде удлинителей стола, козел и т.п. для детали, которая шире или длиннее поверхности стола. Детали, которые длиннее или шире стола торцовочной пилы, без надежной опоры могут опрокидываться. При опрокидывании обрезков или детали возможно отбрасывание от вращающегося диска или поднятие нижнего щитка.
12. Не просите других людей поддержать деталь. Неустойчивая опора детали может привести к застреванию диска или смещению детали во время резания, что притянет вас и вашего помощника к вращающемуся диску.
13. Обрезок не должен быть каким-либо образом зажат или прижат к вращающемуся пильному диску. Если обрезок привязан упором для установки длины, то он может быть заклинен на диске и с силой отброшен.
14. Используйте тиски или специальную подставку для обеспечения должной опоры круглым деталям, таким как прутья или трубки. Путь могут скатываться во время разрезания, из-за чего диск оставляет зацепы и притягивает их вместе с рукой к себе.
15. Перед тем как опустить диск на деталь, дождитесь, чтобы он набрал полную скорость вращения. Эта мера позволит избежать риска отбрасывания детали.
16. Если деталь или диск застревает, выключите торцовочную пилу. Дождитесь полной остановки всех подвижных деталей и отключите инструмент от источника питания и/или извлеките аккумулятор. Затем приступайте к извлечению застрявшего материала. Если продолжить распиливание застрявшей детали, может произойти потеря управления или может быть нанесен вред торцовочной пиле.
17. По завершении распиливания выключите устройство, приведите головку пилу в нижнее положение и дождитесь остановки вращения диска, прежде чем забирать обрезок. Подносить руку к диску, вращающемуся по инерции, опасно.

18. При выполнении неполного распила или при выключении устройства крепко держите рукоятку, пока головка пилы не опустится. Торможение пилы может привести к резкому опусканию головки, что, в свою очередь, может привести к травмам.
19. Разрешается использовать только пильные диски с диаметром, соответствующим указанному на инструменте или в руководстве. Применение диска неверного размера может препятствовать надлежащей защите диска или мешать работе защитного кожуха, что, в свою очередь, может стать причиной серьезных травм.
20. Используйте только пильные диски, маркировка максимальной скорости которых равна или выше скорости, указанной на инструменте.
21. Используйте пилу только для резки древесины, алюминия или подобных материалов.
22. (Только для европейских стран) Используйте диски, соответствующие EN847-1.
9. Пользуйтесь только фланцами, предназначенными для данного инструмента.
10. Следите за тем, чтобы не повредить шпиндель, фланцы (особенно монтажную поверхность) или болт. Повреждение этих деталей может привести к поломке диска.
11. Убедитесь в прочном креплении поворотного основания и в его неподвижности во время выполнения работ. С помощью отверстий в основании прикрепите пилу к устойчивой рабочей поверхности или верстаке. НИКОГДА не используйте инструмент в неудобном для оператора положении.
12. Перед включением выключателя убедитесь в том, что блокировка вала снята.
13. Следите за тем, чтобы диск не касался поворотного основания в самом нижнем положении.
14. Крепко держите ручку. Помните, что во время запуска и остановки пила немного движется вверх или вниз.
15. Перед включением убедитесь в том, что полотно не касается обрабатываемой детали.
16. Перед использованием инструмента на детали дайте ему немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке или дисбалансе лезвия.

Дополнительные инструкции

1. Ограничьте доступ детей к мастерской с помощью замка.
2. Не становитесь ногами на инструмент. Опрокидывание инструмента или непреднамеренный контакт с режущим узлом могут привести к серьезным травмам.
3. Никогда не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Выключайте питание. Не отходите от инструмента до его полной остановки.
4. Не эксплуатируйте пилу без установленных ограждений. Перед каждым использованием проверяйте ограждение полотна. Не эксплуатируйте пилу, если ограждение полотна не перемещается свободно и мгновенно не закрывается. Запрещается фиксировать или привязывать ограждение в открытом положении.
5. Держите руки на расстоянии от направления движения пильного диска. Избегайте контакта с любым диском, вращающимся по инерции. Он все еще может причинить серьезные травмы.
6. Перед переноской инструмента обязательно закрепите все подвижные части.
7. Стопорный штифт, блокирующий шпиндельную головку, предназначен только для переноски и хранения, а не для каких-либо операций резки.
8. Перед эксплуатацией тщательно осмотрите диск и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений. Немедленно замените треснувший или поврежденный диск. Смола и древесный пек, затвердевшие на пильных дисках, снижают производительность пилы и повышают потенциальный риск отдачи. Содержите пилу в чистоте. Для этого снимайте ее с инструмента и очищайте растворителем смолы и древесного пека, горячей водой или керосином. Не используйте бензин для очистки диска.
17. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
18. Не пытайтесь заблокировать триггерный переключатель во включенном положении.
19. Обязательно используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве. Использование несоответствующих принадлежностей, таких как, например, абразивные круги, может привести к травме.
20. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.

Дополнительные правила техники безопасности для лазера

1. **ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ, НЕ СМОТРЕТЬ НА ЛУЧ ИЛИ ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ, ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 2М.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

УСТАНОВКА

Установка вспомогательной пластины

- **Рис.2:** 1. Вспомогательная пластина 2. Болт с шестигранной головкой 3. Основание
- **Рис.3:** 1. Вспомогательная пластина
2. Основание 3. Болт с шестигранной головкой 4. Гайка

Установка вспомогательной пластины с использованием паза в основании инструмента и ее фиксация болтом с шестигранной головкой.

Установка на верстак

При поставке инструмента рукоятка заблокирована в нижнем положении с помощью стопорного штифта. Освободите стопорный штифт - слегка опустите рукоятку и вытащите стопорный штифт.

- **Рис.4:** 1. Стопорный штифт

Данный инструмент необходимо прикрутить двумя болтами к ровной и устойчивой поверхности, используя отверстия для болтов в основании инструмента. Это поможет предотвратить опрокидывание и возможные травмы.

- **Рис.5:** 1. Болт

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Кожух диска

- **Рис.6:** 1. Защитный кожух

При опускании рукоятки кожух диска поднимается автоматически. Кожух пружинен, поэтому по окончании распиливания и подъеме ручки он возвращается в исходное положение. **НИКОГДА НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ ИЛИ ПРУЖИНУ, ПРИКРЕПЛЕННУЮ К КОЖУХУ.**

В целях Вашей личной безопасности, всегда содержите кожух диска в хорошем состоянии. Необходимо сразу же устранять любые нарушения в работе кожуха диска. Убедитесь в возвратном действии кожуха под нагрузкой пружины. **НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ КОЖУХ ДИСКА ИЛИ ПРУЖИНА ПОВРЕЖДЕНА, НЕИСПРАВНЫ ИЛИ СНЯТЫ. ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО, И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ.**

Если видимая часть кожуха диска загрязнится, или если опилил настолько прилипнут к нему, что диск уже нельзя будет увидеть, выньте штекер инструмента из розетки питания и тщательно очистите кожух влажной тканью. Не пользуйтесь растворителями или очистителями на основе керосина для очистки пластмассового кожуха.

Если кожух диска сильно загрязнен и видимость через кожух затруднена, воспользуйтесь входящим в комплект торцовым ключом и ослабьте шестигранный болт крепления центральной крышки. Ослабьте шестигранный болт, повернув его против часовой стрелки, и поднимите кожух диска и центральную крышку. Когда кожух диска находится в таком положении, это упрощает очистку и повышает ее эффективность. По завершении очистки выполните процедуру выше в обратном порядке и закрутите болт. Не снимайте пружину крепления кожуха диска. Если кожух обесцветится со временем или из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, свяжитесь с сервис-центром Makita для получения нового кожуха. **НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ.**

- **Рис.7:** 1. Защитный кожух

Плашка для распила

- **Рис.8:** 1. Планка для пропилов 2. Поворотное основание

Данный инструмент оборудован плашкой для распила, установленной на поворотном основании и предназначенной для минимизации задираания на выходной стороне распила. Если на заводе прорез для распила на плашке сделан не был, то сделайте его самостоятельно перед тем, как начать резку обрабатываемой детали. Для того чтобы сделать прорез в плашке, включите инструмент и немного опустите режущий диск.

Обеспечение максимальной производительности резки

- **Рис.9:** 1. Торцовый ключ 2. Регулировочный болт

- **Рис.10:** 1. Верхняя поверхность поворотного основания 2. Периферия лезвия
3. Направляющая линейка

Данный инструмент отрегулирован на заводе-изготовителе для обеспечения максимальной производительности резки при использовании пильного диска в 260 мм.

При установке нового диска всегда проверяйте нижнее предельное положение диска, и, при необходимости, осуществите регулировку следующим образом:

Сначала отключите инструмент от сети. Опустите ручку полностью. При помощи торцового ключа поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока внешний край режущего диска не опустится немного ниже верхней поверхности поворотной базы в точку, где передняя поверхность ограждения направляющей соприкасается с верхней поверхностью поворотной базы.

Отключите инструмент от сети, поверните диск рукой, нажимая на рукоятку до конца, чтобы убедиться в том, что диск не касается никакой из частей нижнего основания. При необходимости, слегка отрегулируйте снова.

⚠ВНИМАНИЕ:

- После установки нового диска, всегда проверяйте, что диск не касается какой-либо из частей нижнего основания, когда рукоятка полностью опущена. Всегда выполняйте эту процедуру, вынув штекер инструмента из розетки электропитания.

Регулировка угла резки

- **Рис.11:** 1. Указатель 2. Рычаг блокировки
3. Рукоятка 4. Шкала угла резки

Ослабьте ручку, повернув ее против часовой стрелки. Поверните основание, нажимая на рычаг блокировки. После перемещения ручки в положение, при котором стрелка указывает на необходимый угол на шкале резки, крепко затяните ручку, повернув ее по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ:

- При повороте поворотного основания, обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла резки, всегда закрепляйте поворотное основание, крепко затягивая ручку.

Регулировка угла скоса

- **Рис.12:** 1. Рычаг

- **Рис.13:** 1. Рычаг 2. Линейка угла скоса
3. Указатель

Для регулировки угла скоса, ослабьте рычаг в нижней части инструмента, повернув его против часовой стрелки.

Надавите на рукоятку влево, чтобы откинуть пильный диск, при этом стрелка должна указывать на необходимый угол на шкале скоса. Затем крепко затяните рычаг по часовой стрелке, чтобы затянуть ручку.

ВНИМАНИЕ:

- При наклоне пильного диска обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла скоса, всегда закрепляйте кронштейн, затягивая рычаг по часовой стрелке.

Действие выключателя

ОСТОРОЖНО: Перед включением инструмента в розетку обязательно убедитесь, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ», если его отпустить. Не нажимайте сильно на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Это может привести к поломке переключателя. Эксплуатация инструмента с неисправным переключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать инструмент с неисправным триггерным переключателем. Инструмент с неисправным триггерным переключателем КРАЙНЕ ОПАСЕН, перед дальнейшим использованием его необходимо отремонтировать. В противном случае можно получить тяжелую травму.

ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ нарушать работу кнопки разблокировки, заклеивая ее скотчем или другими способами. Выключатель с неработающей кнопкой разблокировки может стать причиной случайного включения и причинения тяжелой травмы.

ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать инструмент, когда он работает при простом нажатии на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Требующий ремонта инструмент может случайно включиться и причинить тяжелую травму. Верните инструмент в сервисный центр Makita для надлежащего ремонта ДО продолжения его эксплуатации.

- **Рис.14:** 1. Триггерный переключатель 2. Кнопка разблокировки 3. Отверстие для навесного замка

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки. Для включения инструмента нажмите на кнопку разблокировки, а затем на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

В триггерном переключателе предусмотрено отверстие под дужку навесного замка для блокировки инструмента.

ОСТОРОЖНО: Не используйте замки с дужкой или тросом диаметром менее 6,35 мм. Дужка или трос меньшего размера может не полностью зафиксировать инструмент в выключенном положении, что может стать причиной случайного включения и причинения тяжелой травмы.

Включение лампы

Только для модели LS1040F / LS1040FS

► Рис.15: 1. Выключатель освещения

ВНИМАНИЕ:

- Данная лампа не является водонепроницаемой. Не промывайте лампу в воде и не пользуйтесь ей во время дождя или во влажном месте. Такое поведение может привести к поражению электрическим током и появлению дыма.
- Не касайтесь линзы лампы, так как она сильно нагревается при работе и остается нагретой в течение некоторого времени после отключения. Это может привести к ожогам кожи.
- Не подвергайте лампу ударам, это может привести к повреждению или уменьшению срока службы лампы.
- Не направляйте луч лампы непосредственно в глаза. Это может привести к травмам глаз.
- Не накрывайте лампу тканью, картоном, плотной бумагой или подобными предметами, когда она горит, потому что это может привести к пожару или возгоранию.

Установите переключатель в верхнее положение, чтобы включить лампу, или в нижнее, чтобы выключить ее.

Для изменения зоны освещения переместите лампу.

► Рис.16: 1. Свет 2. Выключатель освещения

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Используйте сухую ткань для очистки грязи с линзы лампы. Следите за тем, чтобы не поцарапать линзу лампы, так как это может снизить освещение.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Установка и снятие пыльного диска

ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой или снятием диска убедитесь в том, что инструмент выключен, а штепсель выдернут из розетки электропитания.
- Для установки или снятия диска пользуйтесь только торцовым ключом Makita, входящим в комплект поставки. В противном случае затяжка болта с шестигранной головкой может оказаться чрезмерной или недостаточной. Это может стать причиной травмы.

Установка пыльного диска

ПРИМЕЧАНИЕ: Пыльный диск может быть уже установленным в момент отгрузки.

Чтобы установить диск, выполните следующие действия.

1. Удерживайте рукоятку в поднятом положении.

2. Ослабьте болт с шестигранной головкой, поворачивая его против часовой стрелки при помощи торцового ключа и удерживая при этом центральную крышку. Затем поднимите ограждение диска и центральную крышку.

► Рис.17: 1. Центральная крышка 2. Торцовый ключ 3. Болт с шестигранной головкой 4. Защитный кожух

3. Нажмите на фиксатор вала, чтобы заблокировать шпindel. При помощи торцового ключа ослабьте шестигранный болт, повернув его по часовой стрелке. Затем выверните болт с шестигранной головкой и снимите наружный фланец.

► Рис.18: 1. Торцовый ключ 2. Фиксатор вала

4. Для установки пыльного диска осторожно наденьте его на шпindel, убедившись в том, что стрелка на поверхности диска указывает в том же направлении, что и стрелка на корпусе диска.

► Рис.19: 1. Футляр для полотна 2. Стрелка 3. Пыльный диск 4. Стрелка

5. Установите фланец и шестигранный болт, а затем надежно затяните шестигранный болт (с левой резьбой), поворачивая его против часовой стрелки при помощи торцового ключа и одновременно нажимая на фиксатор вала.

► Рис.20: 1. Шпindel 2. Фланец 3. Пыльный диск 4. Фланец 5. Болт с шестигранной головкой 6. Кольцо

ВНИМАНИЕ: Кольцо с внешним диаметром 25,4 мм и 30 мм устанавливается на шпindel на заводе. Перед установкой диска на шпindel всегда проверяйте, что на шпindel установлено кольцо с соответствующим отверстием для того диска, который вы собираетесь использовать.

6. Установите на место ограждение диска и центральную крышку. Затем затяните болт с внутренним шестигранником, поворачивая его по часовой стрелке, чтобы закрепить центральную крышку.

7. Опустите рукоятку, чтобы убедиться в том, что ограждение диска свободно перемещается.

8. Перед началом работы убедитесь в том, что фиксатор вала разблокировал шпindel.

Снятие пыльного диска

1. Удерживайте рукоятку в поднятом положении.

2. Ослабьте болт с шестигранной головкой, поворачивая его против часовой стрелки при помощи торцового ключа и удерживая при этом центральную крышку. Затем поднимите ограждение диска и центральную крышку.

3. Нажмите на фиксатор вала, чтобы заблокировать шпindel. При помощи торцового ключа ослабьте шестигранный болт, повернув его по часовой стрелке. Затем снимите шестигранный болт, внешний фланец и диск.

На время хранения инструмента устанавливайте наружный фланец и слегка затягивайте болт с шестигранной головкой вручную во избежание утери.

Подключение пылесоса

При необходимости выполнения чистого резания подключите пылесос Makita.

► **Рис.21**

Пылесборный мешок

► **Рис.22:** 1. Пылесборный патрубок 2. Мешок для пыли 3. Зажим

Использование пылесборного мешка упрощает сбор пыли и делает работу по резке чистой. Для крепления пылесборного мешка, наденьте его на пылесборный патрубок.

Когда пылесборный мешок заполнится примерно наполовину, снимите пылесборный мешок с инструмента и вытяните зажим. Удалите содержимое пылесборного мешка, слегка ударив по нему, чтобы удалить частицы, прилипшие к внутренней части, которые могут ухудшить дальнейший сбор пыли.

Крепление обрабатываемой детали

⚠ОСТОРОЖНО:

- Очень важно всегда правильно и крепко закреплять обрабатываемую деталь с помощью тисков. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и/или обрабатываемой детали. ТАКЖЕ ВОЗМОЖНО ПОЛУЧЕНИЕ ЛИЧНЫХ ТРАВМ. Также, после завершения резки, НЕ поднимайте диск, пока он не остановится полностью.

⚠ВНИМАНИЕ:

- При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте опоры такой же высоты, как и уровень верхней поверхности поворотного основания. Не полагайтесь исключительно на вертикальные тиски и/или на горизонтальные тиски при креплении обрабатываемой детали. Тонкий материал подвержен прогибам. Обеспечьте поддержку обрабатываемой детали по всей ее длине во избежание защемления диска и возможного ОТСКОКА.

► **Рис.23:** 1. Опора 2. Поворотное основание

Сублинейка

► **Рис.24:** 1. Вспомогательная линейка

Данный инструмент оборудован вспомогательным ограждением. Установите его так, как показано на рисунке.

⚠ВНИМАНИЕ:

- При выполнении левых разрезов со скосом, передвиньте линейку в левое положение, как показано на рисунке. В противном случае она будет касаться лезвия или других частей инструмента, что может привести к серьезной травме оператора.

► **Рис.25:** 1. Вспомогательная линейка

Вертикальные тиски

► **Рис.26:** 1. Ручка тисков 2. Стержень тисков 3. Направляющая линейка 4. Держатель 5. Крепежный блок 6. Головка тисков 7. Винт

Вертикальные тиски можно устанавливать в двух положениях, на правой или на левой стороне направляющей линейки или на крепежном блоке (дополнительная принадлежность). Вставьте стержень тисков в отверстие в направляющей линейке или крепежном блоке и затяните винт, чтобы закрепить стержень тисков.

Расположите кронштейн тисков в соответствии с толщиной и формой обрабатываемой детали и закрепите кронштейн тисков, затянув винт. Если винт крепления кронштейна тисков соприкасается с направляющей линейкой, установите винт на противоположной стороне кронштейна тисков. Убедитесь, что никакая часть инструмента не соприкасается с тисками при опускании рукоятки до конца. Если какая-либо часть касается тисков, отрегулируйте положение тисков.

Прислоните обрабатываемую деталь к направляющей линейке и поворотному основанию. Расположите обрабатываемую деталь в необходимом для распиливания положении и надежно закрепите ее, затянув ручку тисков.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Обрабатываемая деталь должна быть крепко закреплена по отношению к поворотному основанию и направляющей линейке с помощью тисков при выполнении всех видов работ.

Горизонтальные тиски (дополнительная принадлежность)

► **Рис.27:** 1. Головка тисков 2. Защита 3. Вал тисков 4. Основание

Горизонтальные тиски можно устанавливать либо с левой, либо с правой стороны основания. При выполнении резки под углом в 15° или больше, установите горизонтальные тиски на стороне, обратной направлению, в котором будет поворачиваться поворотное основание. Повернув ручку тисков против часовой стрелки, можно ослабить винт и быстро вставлять или вынимать вал тисков. При повороте ручки тисков по часовой стрелке винт остается в закрученном положении. Чтобы взяться за обрабатываемую деталь, немного поверните ручку тисков по часовой стрелке, пока выступ не достигнет самого верхнего положения, затем крепко затяните ее. Если к ручке тисков приложить усилие или потянуть за нее при повороте по часовой стрелке, выступ может зафиксироваться под углом. В этом случае, поворачивайте ручку тисков назад против часовой стрелки, пока винт не освободится, перед тем, как снова повернуть ее немного по часовой стрелке.

Максимальная ширина обрабатываемой детали, которую можно закрепить с помощью горизонтальных тисков, составляет 130 мм.

▲ВНИМАНИЕ:

- Беритесь за обрабатываемую деталь только в том случае, когда выступ находится в самом верхнем положении. Несоблюдение данного требования может привести к недостаточному креплению обрабатываемой детали. Это может привести к отскоку обрабатываемой детали, повреждению диска или потере управления, в результате чего можно получить ЛИЧНУЮ ТРАВМУ.

Держатели и крепежный блок (дополнительная принадлежность)

► Рис.28: 1. Держатель 2. Крепежный блок

Держатели и крепежный блок можно устанавливать на любой из двух сторон в качестве удобного средства горизонтальной поддержки обрабатываемых деталей. Установите их в соответствии с рисунком. Затем крепко затяните винты, чтобы закрепить держатели и крепежный блок.

При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте блок держателей со стержнями (дополнительная принадлежность). Он состоит из двух крепежных блоков и двух стержней 12.

► Рис.29: 1. Крепежный блок 2. Стержень 12

▲ВНИМАНИЕ:

- Всегда поддерживайте длинные обрабатываемые детали на том же уровне, что и верхняя поверхность поворотного основания, для обеспечения точности распилов и предотвращения опасной потери контроля над инструментом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ВНИМАНИЕ:

- Перед эксплуатацией обязательно освободите рукоятку из нижнего положения, вытащив стопорный штифт.
- Перед включением переключателя, убедитесь в том, что диск не касается обрабатываемой детали и т.д.
- Не прилагайте чрезмерное давление на рукоятку при резке. Избыточное усилие может привести к перегрузке двигателя и/или снижению эффективности резки. Нажимайте на рукоятку только с тем усилием, которое необходимо для плавной резки и без значительного снижения скорости диска.
- Осторожно надавите на рукоятку для выполнения резки. Если нажать на рукоятку с усилием, или если приложить боковое усилие, диск будет вибрировать, и оставит след (след пилы) на обрабатываемой детали, что приведет к снижению точности разреза.
- Не отпускайте головку пилы бесконтрольно из крайнего нижнего положения. Неконтролируемая головка пилы может задеть вас и нанести травму.

Резка с нажимом

► Рис.30

Надежно закрепите обрабатываемую деталь в тисках. Включите инструмент - при этом режущий диск не должен соприкасаться с обрабатываемой деталью - и перед тем, как опустить диск, дождитесь пока он не наберет максимальные обороты. Затем плавно опустите ручку в крайнее нижнее положение, чтобы распилить обрабатываемую деталь. По завершении распиливания выключите инструмент и **ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ОСТАНОВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА** перед тем, как перевести его в крайнее верхнее положение.

Резка под углом

См. раздел "Регулировка угла резки" выше.

Резка со скосом

► Рис.31

Для установки угла скоса кромки ослабьте рычаг и наклоните режущий диск (см. предыдущий раздел "Регулировка угла отрезки"). Для надежной фиксации установленного угла скоса кромки хорошо затяните рычаг. Надежно закрепите обрабатываемую деталь в тисках. Включите инструмент - при этом режущий диск не должен соприкасаться с обрабатываемой деталью - и дождитесь пока он не наберет максимальные обороты. Затем плавно опустите ручку в крайнее нижнее положение, одновременно с эти прилагая усилие к режущему диску. По завершении распиливания выключите инструмент и **ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ОСТАНОВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА** перед тем, как перевести его в крайнее верхнее положение.

▲ВНИМАНИЕ:

- Всегда следите за тем, чтобы диск опускался в направлении скоса при выполнении распилов со скосом. Держите руки вдали от направления движения пильного диска.
- При выполнении резки со скосом, может произойти то, что отпиленная деталь будет упираться в боковую часть диска. Если поднять диск, когда он еще вращается, эта деталь может зацепиться за диск, в результате чего произойдет разброс фрагментов, и это опасно. Диск следует поднимать **ТОЛЬКО** после того, как диск полностью остановится.
- При нажатии на рукоятку, прилагайте давление, параллельное диску. Если давление не будет параллельным диску при выполнении резки, угол диска может сместиться, что приведет к снижению точности резки.
- При выполнении левых разрезов со скосом всегда устанавливайте сублинейку в левое положение.

Составная резка

Составная резка представляет собой процесс, при котором резка со скосом применяется одновременно с резкой под углом обрабатываемой детали. Составную резку можно осуществлять под углами, показанными в таблице.

Угол скоса	Угол резки
45°	Влево и вправо 0° - 45°

При выполнении составной резки см. объяснения в разделах "Резка с нажимом", "Резка под углом" и "Резка со скосом".

Резка алюминиевого профиля

- **Рис.32:** 1. Тиски 2. Распорный блок
3. Направляющая линейка 4. Алюминиевый профиль 5. Распорный блок

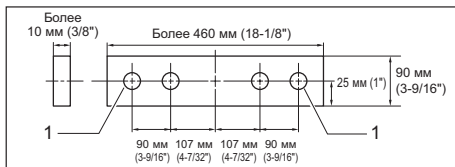
При креплении алюминиевого профиля, используйте распорные блоки или детали металлолома, как показано на рисунке, чтобы предотвратить деформацию алюминия. При резке алюминиевого профиля используйте смазочное вещество для резки, чтобы предотвратить накопление алюминиевого материала на диске.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Никогда не пытайтесь резать толстый или круглый алюминиевый профиль. Крепление толстого алюминиевого профиля при работе может ослабнуть, а круглый алюминиевый профиль невозможно крепко закрепить с помощью данного инструмента.

Деревянная облицовка

Использование деревянной облицовки позволяет добиться распиливания обрабатываемых деталей без расколов. Прикрепите деревянную облицовку к направляющей линейке с помощью отверстий в направляющей линейке. Размеры предлагаемой деревянной облицовки показаны на рисунке.



1. Отверстие

⚠ВНИМАНИЕ:

- Используйте прямую доску одинаковой толщины в качестве деревянной облицовки.
- Используйте винты для крепления деревянной облицовки к направляющей линейке. Винты необходимо устанавливать так, чтобы их головки находились ниже поверхности деревянной облицовки.
- Когда деревянная облицовка прикреплена, не поворачивайте поворотное основание при опущенной рукоятке. Это приведет к повреждению диска и/или деревянной облицовки.

Резка одинаковой длины

- **Рис.33:** 1. Установочная пластина 2. Держатель
3. Винт

Для повышения эффективности работ при одновременном разрезании нескольких деталей одинаковой длины от 240 мм до 400 мм используйте установочную пластину (поставляется отдельно). Установите установочную пластину на держатель (поставляется отдельно), как показано на рисунке. Совместите линию резки на обрабатываемой детали либо с левой, либо с правой стороны паза в планке для пропилов, и, удерживая обрабатываемую деталь от перемещения, подвиньте установочную плиту до конца обрабатываемой детали. Затем закрепите установочную пластину винтом. Если установочная пластина не используется, ослабьте винт и отведите установочную пластину в сторону.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Использование держателя в комплекте со штоком (поставляются отдельно) позволяет выполнять повторную нарезку деталей с длиной до 2200 мм (7,2 фута).

Переноска инструмента

- **Рис.34:** 1. Стопорный штифт

Отключите инструмент от сети питания. Зафиксируйте режущий диск с углом скоса кромки 0° и поворотную базу с полным левым углом отрезки. Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. Переносите инструмент за ручку для переноски, как показано на рисунке. Для того чтобы облегчить переноску инструмента, отсоедините от него держатели, пылевые мешки и т. д.

- **Рис.35**

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед тем, как переносить инструмент, всегда закрепляйте все подвижные части.
- Стопорный штифт предназначен исключительно для переноски и хранения, а не для операций распиливания.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

⚠ОСТОРОЖНО:

- Всегда следите за заточкой и чистотой диска для обеспечения наилучшей и безопасной работы.

Регулировка угла резки

Данный инструмент тщательно отрегулирован и выверен на предприятии-изготовителе, но грубая эксплуатация может нарушить регулировку. Если регулировка Вашего инструмента нарушена, выполните следующее:

Угол резки

► **Рис.36:** 1. Болт с шестигранной головкой

Ослабьте ручку крепления поворотного основания. Поверните основание, чтобы стрелка указывала на 0° на шкале угла резки. Затяните ручку и ослабьте шестигранные болты крепления направляющей линейки с помощью торцевого ключа. Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, надавив на стопорный штифт. Установите прямой угол диска по отношению к стороне направляющей линейки с помощью треугольной линейки, угольника и т.д. Затем крепко затяните шестигранные болты на направляющей линейке по порядку с правой стороны.

► **Рис.37:** 1. Треугольная линейка 2. Рукоятка 3. Направляющая линейка

Угол скоса

Угол скоса в 0°

► **Рис.38:** 1. Поворотное основание 2. Рычаг 3. Болт регулировки 0°

Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, надавив на стопорный штифт. Ослабьте рычаг в нижней части инструмента. Поверните регулировочный болт угла скоса в положение 0° на правой стороне поворотного основания на два или три оборота по часовой стрелке, чтобы наклонить диск влево. Осторожно установите сторону диска под прямым углом к верхней поверхности поворотного основания при помощи угольника, треугольной линейки и т. п., поворачивая регулировочный болт угла скоса кромки 0° против часовой стрелки. Затем надежно затяните рычаг.

► **Рис.39:** 1. Треугольная линейка 2. Пильный диск 3. Верхняя поверхность поворотного основания

Убедитесь, что стрелка на поворотном основании указывает на 0° на шкале угла скоса на кронштейне. Если стрелка не указывает на 0°, ослабьте винт крепления стрелки и отрегулируйте стрелку, чтобы она указывала на 0°.

► **Рис.40:** 1. Ручка 2. Линейка угла скоса 3. Указатель 4. Поворотное основание

Угол скоса в 45°

► **Рис.41:** 1. Рычаг 2. Ручка 3. Указатель 4. Болт регулировки угла в 45°

Выполняйте настройку угла скоса кромки 45° только после настройки настройки угла скоса кромки 0°. Для того чтобы настроить угол скоса кромки 45°, ослабьте рычаг и полностью наклоните режущий диск влево. Убедитесь в том, что указатель на кронштейне установлен на 45° шкалы распила под углом, расположенной на держателе кронштейна. Если указатель не совпадает с меткой 45°, поворачивайте регулировочный болт угла скоса кромки 45°, расположенный на левой стороне кронштейна, до тех пор, пока указатель не совпадет с меткой 45°.

Замена люминесцентной лампы

Только для модели LS1040F / LS1040FS

► **Рис.42:** 1. Вытяните 2. Надавите 3. Блок лампы 4. Винты 5. Люминесцентная лампа

ВНИМАНИЕ:

- Перед заменой люминесцентной лампы, всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур вынут из розетки электропитания.
- Не прилагайте усилий, не ударяйте и не царапайте люминесцентную лампу, это может привести к тому, что стекло люминесцентной лампы разобьется, в результате чего Вы или находящиеся поблизости люди могут получить травмы.
- Не трогайте люминесцентную лампу в течение некоторого времени сразу же после ее использования, а затем замените ее. В противном случае Вы можете получить ожоги.

Удалите винты крепления ламповой коробки. Вытяните ламповую коробку, одновременно слегка надавливая на верхнюю ее часть, как показано слева. Вытяните люминесцентную лампу и замените ее новой оригинальной лампой Makita.

Замена угольных щеток

► **Рис.43:** 1. Ограничительная метка

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки.

Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.

► **Рис.44:** 1. Отвертка 2. Колпачок держателя щетки

После использования

- После использования инструмента сотрите щепу и пыль, прилипшие к инструменту, с помощью ткани или подобного предмета. Содержите кожух диска в чистом виде в соответствии с инструкциями в разделе "Кожух диска". Смазывайте скользящие части машинным маслом для предотвращения коррозии.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ОСТОРОЖНО: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование любых других принадлежностей или приспособлений может привести к тяжелым травмам.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте принадлежности или приспособления Makita только по назначению. Неправильное использование принадлежности или приспособления может привести к тяжелым травмам.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Режущий диск со стальными и твердосплавными режущими кромками (Посетите наш веб-сайт или обратитесь к местному дилеру компании Makita для получения информации о подходящих для разрезаемого материала пильных дисках.)

- Вспомогательная пластина
- Блок тисков (горизонтальные тиски)
- Вертикальные тиски
- Торцовый ключ
- Комплект держателя
- Крепежный блок
- Блок держателей со стержнями
- Установочная пластина
- Пылесборный мешок
- Треугольная линейка
- Флуоресцентный Фонарь

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885681B960
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU
20230214